BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 2 FEBRUARIE 2 FEBRUARY 1951. PRICE 6d. [No. 4539.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 274.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—SEEP.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby verder—

(1) deur die items van die Tweede, die Derde en die Vierde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende items van die Tweede, die Derde en die Vierde Bylae hiervan;

(2) deur Goewermentskennisgewing No. 1900 van 4 Augustus 1950, wat betrekking het op die maksimum pryse van Vim, in te trek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 274.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—SOAP.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 1713 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Groceries)—

(1) by the substitution of the items in the Second, Third and Fourth Schedule hereto for the corresponding items in the Second, Third and Fourth Schedules thereto; and

(2) by the withdrawal of Government Notice No. 1900 of 4th August, 1950, relating to the maximum prices of Vim.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

TWEEDE BYLAE.

MAKSIMUM FABRIKANTSPRYSE.
ITEM NO. 13.—SEEP.

A.—Huishoudelik.

	s.	d.
(1) (*a*) Sunlight—		
(i) Sespennie-grootte per kis of karton van 72 enkelkoekies	28	9
(ii) Standaard-grootte, per kis of karton van 72 dubbelkoekies	52	3
(*b*) Lifebuoy, per kis of karton van 72 koekies	33	3
(*c*) Defiance, per kis of karton van 144 koekies	66	6
(*d*) Big Ben—		
(i) Per kis of karton van 144 dubbel-koekies	104	6
(ii) Per kis of karton van 72 dubbelkoekies	52	3
(*e*) Best Yet—		
(i) Per kis van 144 dubbelkoekies	104	6
(ii) Per karton van 72 dubbelkoekies	52	3
(*f*) New Era, per kis of karton van 72 koekies van twee of drie	47	9
(*g*) Crystal suiwer seep, per kis of karton van 72 dubbelkoekies	52	3

Bogenoemde pryse is onderworpe aan 'n korting van 2½ persent vir kontant en sluit in vry aflewering op enige spoorwegstasie of -halte in die Unie.

	Stene, per kis of karton van—		*Koekies, per kis of karton van—*	
	50 *pond.*	100 *pond.*	45 *pond.*	90 *pond.*
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(2) Gevulde seep (blou, geel, ens.)—				
(*a*) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria en aan die Witwatersrand	27 9	55 0	27 9	55 0
(*b*) In Port Nolloth	28 6	56 6	28 6	56 6
(*c*) Elders	Die betrokke prys onder (*a*) hierbo aangegee plus die spoorvrag, indien daar is, van die plek onder (*a*) genoem vanwaar die spoorvrag na die plek van verkoop die laagste is.			

Die pryse hierbo is onderworpe aan—

(*a*) 'n korting van 5 persent, en 'n verdere korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae ten opsigte van verkope aan 'n handelaar wat slegs teen groothandelpryse verkoop;

(*b*) 'n korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae by verkope aan 'n handelaar wat teen kleinhandelpryse verkoop.

B.—Vlokke en poeiers.

	s.	d.
(1) Lux, kis of karton van 6 dosyn-pakkies	45	0
(2) Rinso—		
(*a*) Standaard-grootte, per kis of karton van 6 dosyn-houers	36	11
(*b*) Groot, per kis of karton van 2 dosyn-houers	35	8
(3) Persil, per kis of karton van 6 dosyn-pakkies	40	0
(4) Trix—		
(*a*) Groot, per kis of karton van 3 dosyn-pakkies	44	0
(*b*) Klein, per kis of karton van 6 dosyn-pakkies	45	0

Vlokke en poeiers, gekoop òf in kishoeveelhede òf uit oop voorraad word op enige plek in die Unie vry op koper se stasie gelewer. Die pryse is onderworpe aan 'n kontantkorting van 2½ persent.

C.—Skuur.

VIM—	s.	d.
(*a*) Standaard-grootte, per kis of karton van 6 dosyn-houers	28	2
(*b*) Ekstra grootte, per kis of karton van 3 dosyn-houers	25	10

Vim gekoop òf in kishoeveelhede òf uit oop voorraad word op enige plek in die Unie vry op spoor koper se stasie gelewer. Die prys is onderworpe aan 'n korting van 2½ persent vir kontant.

D.—Toilet.

	Per kwart-gros. s. d.	*Per half-gros.* s. d.	*Per gros.* s. d.
Knight's Castile	—	36 0	72 0
Lux Toilet	—	33 7	67 2
Palmolive (gewone grootte)	—	—	76 8
Palmolive (ekstra groot)	—	—	105 0
Vinolia-badseep (in kartonhouer)	31 6 (gelewer)	—	—

Bogenoemde pryse is vir goedere gelewer by die koper se stasie op enige plek in die Unie en is onderworpe aan 'n korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae.

DERDE BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

ITEM NO. 14.—SEEP.

A.—Huishoudelik.

	s.	d.
(1) (*a*) Sunlight—		
(i) Sespennie-grootte, per kis of karton van 72 enkelkoekies	30	10
(ii) Standaard-grootte, per kis of karton van 72 dubbelkoekies	56	1
(*b*) Lifebuoy, per kis of karton van 72 koekies	35	11
(*c*) Defiance, per kis of karton van 144 koekies	71	9
(*d*) Big Ben—		
(i) Per kis of karton van 144 dubbelkoekies	112	2
(ii) Per kis of karton van 72 dubbelkoekies	56	1
(*e*) Best Yet—		
(i) Per kis van 144 dubbelkoekies	112	2
(ii) Per karton van 72 dubbelkoekies	56	1
(*f*) New Era, per kis of karton van 72 koekies van twee of drie	51	6
(*g*) Crystal-seep, suiwer, per kis of karton van 72 dubbelkoekies	56	1
(*h*) Ander suiwer seep	Koste plus 7½ persent.	

Bogenoemde pryse sluit in aflewering by die koper se stasie op enige plek in die Unie. Fabrikante sal op aanvraag aan groothandelaars enige spoorvrag na die koper se stasie of halte ten opsigte van aflewering uit hul voorraad terugbetaal.

	Stene, per kis of karton van— 50 *pond.* s. d.	100 *pond.* s. d.	*Koekies, per kis of karton van—* 45 *pond.* s. d.	90 *pond.* s. d.
(2) Gevulde seep (blou, geel, ens.)—				
(*a*) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria en aan die Witwatersrand	27 9	55 0	27 9	55 0
(*b*) In Port Nolloth	28 6	56 6	28 6	56 6
(*c*) Elders	Die betrokke pryse onder (*a*) hierbo aangegee plus die spoorvrag van die plek onder (*a*) hierbo genoem vanwaar die spoorvrag na die plek van verkoop die laagste is.			

B.—Vlokke en poeiers.

	s.	d.
(1) Lux, per kis of karton van 6 dosyn-pakkies	49	3
(2) Rinso—		
(*a*) Standaard- rootte, per kis of karton van 6 dosyn-houers	40	7
(*b*) Groot, per kis of karton van 2 dosyn-houers	39	2
(3) Persil, per kis of karton van 6 dosyn-pakkies	43	9
(4) Trix—		
(*a*) Groot, per kis of karton van 3 dosyn-pakkies	48	3
(*b*) Klein, per kis of karton van 6 dosyn-pakkies	49	3

C.—Skuur.

VIM—	s.	d.
(*a*) Standaardgrootte per kis of karton van 6 dosyn-houers	31	0
(*b*) Ekstra grootte, per kis of karton van 3 dosyn-houers	28	5

Die pryse onder (*a*) en (*b*) sluit in aflewering by die koper se stasie op enige plek in die Unie. Op aanvraag sal die fabrikante aan groothandelaars die spoorvrag na die koper se stasie ten opsigte van aflewering uit hul voorraad terugbetaal.

VIERDE BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE—

ITEM NO. 14.—SEEP.

A.—Huishoudelik.

	d.
(1) Op enige plek in die Unie—	
(*a*) Sunlight—	
(i) Sespennie-grootte, per enkelkoekie	6
(ii) Standaard-grootte, per dubbelkoekie	11
(*b*) Lifebuoy, per koekie	7
(*c*) Defiance, per koekie	7
(*d*) Big Ben, per dubbelkoekie	11
(*e*) Best Yet, per dubbelkoekie	11
(*f*) New Era, per koekie van twee of drie	10
(*g*) Crystal-seep, suiwer, per dubbelkoekie	11
(*h*) (i) Ander suiwer seep (uit die groothandel)	Koste plus 17½ persent.
(ii) Ander suiwer seep (van die fabrikant)	Koste plus 25 persent.

Die maksimum kleinhandelprys vir 'n enkelkoekie Sunlight (standaard-grootte), Big Ben of Best Yet is 5½d.; en van 'n enkelkoekie New Era, 5d. uit 'n koekie van twee, en 3½d. uit 'n koekie van drie.

	Per steen wat, wanneer verpak, 25 lb. weeg. (25 stene per 50-lb. kis). s. d.
(2) Blou-gevlekte, geel en soortgelyke gevulde seep—	
(*a*) Per steen:—	
(i) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad en aan die Witwatersrand	1 3½
(ii) In Port Nolloth en op plekke, uitgesonderd dié wat onder (i) hierbo genoem is, wat tot en met 125 myl van die spoorwegstasie Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth af geleë is	1 4
(iii) Op plekke wat meer as 125 myl tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai en Port Elizabeth af geleë is	1 4½
(iv) Op plekke uitgesonderd Port Nolloth wat meer as 250 myl tot en met 400 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, geleë is	1 5
(v) Elders	1 5½
	Per koekie wat (wanneer verpak), 14 ons weeg (50 koekies per kis van 45 pond). d.
(*b*) Per koekie—	
(i) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad, aan die Witwatersrand en op plekke wat tot en met 125 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, geleë is	7¾
(ii) Elders	8¼

Wanneer padvervoerkoste betaal word, kan bogenoemde pryse onder subitem (2) met ½d. per steen, of ¼d. per koekie vir elke 20 myl of deel daarvan bo die eerste 5 myl van die afstand wat die seep per pad vervoer, word, verhoog word.

B.—Vlokke en poeiers.

	Per pakkie of kartonhouer. s. d.
Op enige plek in die Unie—	
(1) Lux	0 9½
(2) Rinso—	
(*a*) Standaard	0 8
(*b*) Groot	1 11
(3) Persil	0 8½
(4) Trix—	
(*a*) Groot	1 7
(*b*) Klein	0 9½

C.—Skuur.

	Per houer. s. d.
Op enige plek in die Unie—	
Vim—	
(*a*) Standaard-grootte	0 6
(*b*) Ekstra grootte	0 11

SECOND SCHEDULE.

MANUFACTURER'S MAXIMUM PRICES.

ITEM NO. 13.—SOAP.

A.—Household.

	s. d.
(1) (*a*) Sunlight—	
(i) Sixpenny size, per case or carton of 72 single tablets	28 9
(ii) Standard size, per case or carton of 72 twin tablets	52 3
(*b*) Lifebuoy, per case or carton of 72 tablets	33 3
(*c*) Defiance, per case or carton of 144 tablets	66 6
(*d*) Big Ben—	
(i) Per case or carton of 144 twin tablets	104 6
(ii) Per case or carton of 72 twin tablets	52 3
(*e*) Best Yet—	
(i) Per case of 144 twin tablets	104 6
(ii) Per carton of 72 twin tablets	52 3
(*f*) New Era, per case or carton of 72 twin tablets or triple tablets	47 9
(*g*) Crystal Pure Soap, per case or carton of 72 twin tablets	52 3

The foregoing prices are subject to a discount of 2½ per cent. for cash and include free delivery to any station or siding in the Union.

	Bars. *Per Case or Carton of* 50 *lb.* s. d.	100 *lb.* s. d.	*Tablets.* *Per Case or Carton of* 45 *lb.* s. d.	90 *lb.* s. d.
(2) "Filled" Soap (Blue-mottled, yellow, etc.)—				
(*a*) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria, and on the Rand	27 9	55 0	27 9	55 0
(*b*) At Port Nolloth	28 6	56 6	28 6	56 6
(*c*) Elsewhere	The relative price specified in (*a*) above plus the railage, if any, from the place named in (*a*) from which to the place of sale the railage is the lowest.			

The above prices are subject to—

(*a*) a discount of 5 per cent. and a further discount of 2½ per cent. for cash within ten days in sales to any dealer who sells at wholesale prices only; and

(*b*) a discount of 2½ per cent. for cash within ten days in sales to any dealer who sells at retail prices.

B.—Flakes and Powders.

	s. d.
(1) Lux, per case or carton of 6 dozen packets	45 0
(2) Rinso—	
(*a*) Standard size, per case or carton of 6 dozen containers	36 11
(*b*) Giant size, per case or carton of 2 dozen containers	35 8
(3) Persil, per case or carton of 6 dozen packets	40 0
(4) Trix—	
(*a*) Large size, per case or carton of 3 dozen packets	44 0
(*b*) Small size, per case or carton of 6 dozen packets	45 0

Flakes and powders, whether purchased in case lots or ex open stocks are delivered free buyer's station anywhere in the Union.

The prices are subject to a cash discount of 2½ per cent.

C.—Scouring.

	s.	d.
VIM—		
(*a*) Standard size, per case or carton of 6 dozen canisters	28	2
(*b*) Giant size, per case or carton of 3 dozen canisters	25	10

Vim, whether purchased in case lots or ex open stocks, are delivered free buyer's station anywhere in the Union. The prices are subject to a cash discount of 2½ per cent.

D.—Toilet.

	Per Quarter Gross. s. d.	*Per Half Gross.* s. d.	*Per Gross.* s. d.
Knight's Castile	—	36 0	72 0
Lux Toilet	—	33 7	67 2
Palmolive (regular size)	—	—	76 8
Palmolive (giant size)	—	—	105 0
Vinolia Bath Soap (in carton)	31 6 (delivered)	—	—

The foregoing prices are delivered buyer's station anywhere in the Union and are subject to a discount of 2½ per cent. for cash within ten days.

THIRD SCHEDULE.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES—

ITEM No. 14.—SOAP.

A.—Household.

	s.	d.
(1) (*a*) Sunlight—		
(i) Sixpenny size, per case or carton of 72 single tablets	30	10
(ii) Standard size, per case or carton of 72 twin tablets	56	1
(*b*) Lifebuoy, per case or carton of 72 tablets	35	11
(*c*) Defiance, per case or carton of 144 tablets	71	9
(*d*) Big Ben—		
(i) Per case or carton of 144 twin tablets	112	2
(ii) Per case or carton of 72 twin tablets	56	1
(*e*) Best Yet—		
(i) Per case of 144 twin tablets	112	2
(ii) Per carton of 72 twin tablets	56	1
(*f*) New Era—per case or carton of 72 twin tablets or triple tablets	51	6
(*g*) Crystal Pure Soap, per case or carton of 72 twin tablets	56	1
(*h*) Any other pure soap	Cost plus 7½ per cent.	

The foregoing prices include delivery buyer's station anywhere in the Union. The manufacturers will, on application, refund to wholesalers any railage to buyer's station or siding in respect of deliveries from their stocks.

	Bars, per Case or Carton of— 50 *lb.* s. d.	100 *lb.* s. d.	*Tablets, per Case or Carton of—* 45 *lb.* s. d.	90 *lb.* s. d.
(2) "Filled" soap (blue-mottled, yellow, etc.)—				
(*a*) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria and on the Witwatersrand	27 9	55 0	27 9	55 0
(*b*) At Port Nolloth	28 6	56 6	28 6	56 6
(*c*) Elsewhere	The relative prices specified in (*a*) above, plus railage from the place mentioned in (*a*) from which to the place of sale the railage is the lowest.			

B.—Flakes and Powders.

	s.	d.
(1) Lux, per case or carton of 6 dozen packets	49	3
(2) Rinso—		
(*a*) Standard size, per case or carton of 6 dozen containers	40	7
(*b*) Giant size, per case or carton of 2 dozen containers	39	2
(3) Persil, per case or carton of 6 dozen packets	43	9
(4) Trix—		
(*a*) Large size, per case or carton of 3 dozen packets	48	3
(*b*) Small size, per case or carton of 6 dozen packets	49	3

C.—Scouring.

	s.	d.
VIM—		
(*a*) Standard size, per case or carton of 6 dozen canisters	31	0
(*b*) Giant size, per case or carton of 3 dozen canisters	28	5

The prices under (*a*) and (*b*) above, include delivery buyer's station anywhere in the Union. The manufacturers will, on application, refund to wholesalers railage to buyer's stations in respect of deliveries from their stocks.

FOURTH SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PRICES—

ITEM No. 14.—SOAP.

A.—Household.

	d.
(1) At any place in the Union—	
(*a*) Sunlight—	
(i) Sixpenny size, per single tablet	6
(ii) Standard size, per twin tablet	11
(*b*) Lifebuoy, per tablet	7
(*c*) Defiance, per tablet	7
(*d*) Big Ben, per twin tablet	11
(*e*) Best Yet, per twin tablet	11
(*f*) New Era, per twin tablet or triple tablet	10
(*g*) Crystal Pure Soap, per twin tablet	11
(*h*) (i) Any other pure soap (ex wholesaler)	Cost plus 17½ per cent.
(ii) Any other pure soap (ex manufacturer)	Cost plus 25 per cent.

The maximum retail price of a single tablet of Sunlight (standard size), Big Ben or Best Yet is 5½d. and of a single tablet of New Era is 5d. ex a twin tablet and 3½d. ex a triple tablet.

	Per Bar weighing when packed 2 lb. (25 Bars per 50-lb. Case). s. d.
(2) Blue Mottled, Yellow and similar "filled" soap:—	
(*a*) Per bar—	
(i) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown and on the Witwatersrand	1 3½
(ii) At Port Nolloth and places other than those enumerated under (i) above, which are up to and including 125 miles from Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth railway stations	1 4
(iii) At places which are more than 125 miles up to and including 250 miles from Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth railway stations	1 4½
(iv) At places other than Port Nolloth which are more than 250 miles up to and including 400 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest	1 5
(v) Elsewhere	1 5½

	Per Tablet weighing when packed 14 oz. (50 Tablets per 45-lb. Case). d.
(*b*) Per Tablet—	
(i) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown and on the Witwatersrand, and at places up to and including 125 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest	7¾
(ii) Elsewhere	8¼

Where road transportation costs are incurred, the foregoing prices in sub-item (2) may be increased by ½d. per bar or ¼d. per tablet for every 20 miles or part thereof beyond the first five miles of the distance over which the soap is transported by road.

B.—Flakes and Powders.

	Per Packet or Carton. s. d.
At any place in the Union—	
(1) Lux	0 9½
(2) Rinso—	
(*a*) Standard	0 8
(*b*) Giant	1 11
(3) Persil	0 8½
(4) Trix—	
(*a*) Large	1 7
(*b*) Small	0 9½

C.—Scouring.

	Per Canister s. d.
At any place in the Union—	
Vim—	
(*a*) Standard size	0 6
(*b*) Giant size	0 11

✱ No. 275.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN FIETSE, ONDERDELE EN VERVANGDELE VAN FIETSE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n fiets, fietsonderdeel of fietsvervangdeel verkoop mag word, is die koste daarvan vir die verkoper plus die toepaslike persentasie van die koste wat in die Bylae hiervan aangegee word—

(1) in kolom 1, as die fiets, fietsonderdeel of -vervangdeel aan 'n handelaar verkoop word, deur die invoerder daarvan of deur 'n handelaar wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het;

(2) in kolom 2, as die fiets, fietsonderdeel of -vervangdeel aan iemand wat nie 'n handelaar is nie verkoop word deur 'n handelaar wat dit van die invoerder daarvan verkry het of van 'n handelaar wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het;

(3) in kolom 3, as die fiets, fietsonderdeel of -vervangdeel aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word deur die invoerder daarvan of deur 'n handelaar wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het;

met dien verstande egter dat—

(i) 'n invoerder wat 'n fiets inmekaarsit, by die maksimum prys, bereken ooreenkomstig bostaande bepalings van hierdie paragraaf 'n bedrag van 5s. (vyf sjielings) vir die inmekaarsit van 'n fiets met 'n fietsbak en 4s. 6d. (vier sjielings en ses pennies) vir die inmekaarsit van 'n fiets sonder 'n fietsbak kan voeg; en

✱ No. 275.] [2 February 1951

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CYCLES, ACCESSORIES AND REPAIR PARTS.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any cycle, cycle accessory or spare part may be sold at the cost thereof to the seller plus the relevant percentage of such cost specified in the Schedule hereto—

(1) in column 1, if such cycle, accessory or part is sold to a dealer by the importer thereof, or by a dealer who acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union;

(2) in column 2, if such cycle, accessory or part is sold to a person who is not a dealer by a dealer who acquired it from the importer thereof or from a dealer who had acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union;

(3) in column 3, if such cycle, accessory or part is sold to a person who is not a dealer by the importer thereof, or by a dealer who acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union, provided, however, that—

(i) an importer who assembles a cycle may add to the maximum price determined in accordance with the foregoing provisions of this paragraph an amount of 5s. for assembling a cycle with a box-type carrier and 4s. 6d. (four shillings and sixpence) for assembling a cycle without a box-type carrier; and

(ii) wanneer 'n fiets volgens 'n huurkoopkontrak aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word, die maksimum prys, bereken ooreenkomstig bostaande bepalings van hierdie paragraaf, met 'n bedrag van hoogstens 15% (vyftien persent) van die prys verhoog kan word;

(iii) 'n handelaar wat fietse in kratte verpak, mag by die maksimum prys, bereken ooreenkomstig bostaande bepalings van hierdie paragraaf 'n bedrag van 1s. (een sjieling) voeg vir elke fiets wat hy in 'n krat verpak vir versending per spoor.

2. Behalwe enige besonderhede wat deur 'n handelaar gegee moet word by die uitreiking van fakture, kragtens Goewermentskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950 (Uitreiking van Fakture), moet hy ook die raam-serienommer van elke fiets wat deur hom verkoop word in so'n faktuur vermeld.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „huurkoopkontrak" 'n huurkoopkontrak of 'n kontrak van verkoop op afbetaling binne die betekenis van die omskrywings van „huurkoopkontrak" en „kontrak" van verkoop op afbetaling, soos in die Huurkoopwet, 1942, vervat.

4. Herroep Goewermentskennisgewing No. 1666 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Fietse, Onderdele en Vervangdele van Fietse).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die reg om winspersentasies, soos in hierdie kennisgewing bepaal, by te voeg, is onderworpe aan die vervangende bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946.

(ii) if a cycle is sold by hire purchase agreement to a person who is not a dealer, the maximum price determined in accordance with the foregoing provisions of this paragraph may be increased by an amount not exceeding 15% (fifteen per cent.) of such price;

(iii) a dealer who crates cycles may add to the maximum price determined in accordance with the foregoing provisions of this paragraph an amount of 1s. (one shilling) for each cycle that he crates for despatch by rail.

2. Prescribe that in addition to any particulars a dealer is required to give on any invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640, dated 20th July, 1950 (Issue of Invoices) he further quotes on any invoice the frame serial number of each cycle sold.

3. Direct that for the purpose of this notice—
"hire purchase agreement" means any hire purchase agreement or any instalment sale agreement within the meaning of the definitions of "hire purchase agreement" and "instalment sale agreement" contained in the Hire Purchase Act, 1942.

4. Withdraw Government Notice No. 1666 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Cycles, Accessories and Repair Parts).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The right to add the profit margins provided for in this notice is subject to the overriding provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.

BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDEL- EN KLEINHANDEL-WINSPERSENTASIES WAT BY DIE KOSPRYS GEVOEG KAN WORD.

Beskrywing van artikels.	KOLOM 1. (Groothandel). Hierdie kolom bepaal die maksimum persentasies wat by sy kosprys gevoeg kan word by verkope aan 'n handelaar deur 'n handelaar wat die artikel ingevoer het of wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het.	KOLOM 2. (Kleinhandel uit Groothandel.) Hierdie kolom bepaal die maksimum persentasies wat by sy kosprys gevoeg kan word by verkope aan enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die artikel van 'n handelaar verkry het wat dit op sy beurt ingevoer het of wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het.	KOLOM 3. (Kleinhandel direk.) Hierdie kolom bepaal die maksimum persentasies wat by sy kosprys gevoeg kan word by verkope aan enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die artikel ingevoer het of wat dit regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het.
1. Fietse	15	25	40
2. Fietsonderdele	22½	50	66⅔
3. Fietsvervangdele	27½	50	66⅔

SCHEDULE.

WHOLESALE AND RETAIL MAXIMUM PERCENTAGES OF PROFIT THAT MAY BE ADDED TO COST.

Description of Articles.	COLUMN 1. (Wholesale.) This column specifies the maximum percentages that may be added to his cost in sales to a dealer by a dealer who imported the article or who acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union.	COLUMN 2. (Retail *ex* Wholesale.) This column specifies the maximum percentages that may be added to his cost in sales to any person other than a dealer by a dealer who acquired the article from a dealer who in turn imported it or who acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union.	COLUMN 3. (Retail Direct.) This column specifies the maximum percentages that may be added to his cost in sales to any person other than a dealer by a dealer who imported the article or who acquired it direct from the manufacturer thereof in the Union.
1. Cycles	15	25	40
2. Cycle accessories	22½	50	66⅔
3. Repair parts	27½	50	66⅔

✱ No. 276.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERNSAAD.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen—

(*a*) standaard-lusernsaad, dit is, lusernsaad (*Modicago sativa*) vry van doddersaad en van 'n graad van suiwerheid van minstens 99 persent en 'n ontkiemvermoë van minstens 90 persent soos vir standaardlusernsaad voorgeskryf in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1214 van 11 Junie 1948, en vasgestel ooreenkomstig die bepalings van vermelde regulasies, verkoop mag word deur enigeen aan iemand anders—

(i) is £11 per 200 lb. wanneer sodanige saad in hoeveelhede van 200 lb. of meer verkoop word; of

(ii) is *een sjieling en twee pennies* per lb. wanneer sodanige saad in hoeveelhede van minder as 100 lb. maar meer as 50 lb. verkoop word; of

(iii) is *een sjieling en drie pennies* per lb. wanneer sodanige saad in hoeveelhede van 50 lb. of minder as 50 lb. verkoop word;

(*b*) ander lusernsaad as standaard-lusernsaad maar van 'n graad van suiwerheid, vasgestel ooreenkomstig die bepalings van vermelde subregulasies, van—

(i) 97 persent of meer, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is £10. 2s. 6d. per 200 lb.;

(ii) 94 persent of meer, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is £9. 15s. per 200 lb.;

(iii) 90 persent of meer, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is £9. 5s. per 200 lb.

2. Goewermentskennisgewing No. 1704 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Lusernsaad) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(*a*) Die verkoop van lusernsaad wat dodder (*Cuscuta campestris Yuncker*) -saad bevat, is verbode—sien Goewermentskennisgewing No. 1383 van 10 September 1937.

(*b*) Inligting omtrent die toets van lusernsaad is verkrygbaar van die Verantwoordelike Beampte. Saadtoetsstasie, Afdeling Tuinbou, Posbus 994, Pretoria.

✱ No. 277.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LANDBOUGEREEDSKAP EN -MASJINERIE—WYSIGING.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

(1) wysig Goewermentskennisgewing No. 1693 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -masjinerie) hierby verder deur die vervanging van die Tweede Bylae daarvan deur die volgende nuwe Bylae;

(2) herroep Goewermentskennisgewing No. 2155 van 1 September 1950 (Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -masjinerie—Wysiging).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

✱ No. 276.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF LUCERNE SEED.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay—

1. Fix the maximum price at which—

(*a*) standard lucerne seed, i.e. lucerne seed (*Modicago sativa*) free from dodder seed and of a degree of purity of not less than 99 per cent., and a germinating capacity of not less than 90 per cent. as prescribed for standard lucerne seed in the regulations published under Government Notice No. 1214 of 11th June, 1948, and determined in accordance with the provisions of the said regulations, may be sold by any person to any other person—

(i) at £11 per 200 lb., where such seed is sold in quantities of 200 lb or more; or

(ii) at *one shilling and two-pence* per lb., where such seed is sold in quantities of less than 100 lb., but more than 50 lb.; or

(iii) at *one shilling and three-pence* per lb., where such seed is sold in quantities of 50 lb., or less than 50 lb;

(*b*) lucerne seed other than standard lucerne seed, but of a degree of purity, determined in accordance with the provisions of the said regulations, of—

(i) 97 per cent. or over may be sold by any person to any other person at £10. 2s. 6d. per 200 lb.;

(ii) 94 per cent. or over may be sold by any person to any other person at £9. 15s. per 200 lb.;

(iii) 90 per cent. or over may be sold to any person to any other person at £9. 5s. per 200 lb.

2. Withdraw Government Notice No. 1704 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Lucerne Seed).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES.

(*a*) The sale of lucerne seed containing dodder (*Cuscuta campestris Yuncker*) seed is prohibited *vide* Government Notice No. 1383 of 10th September, 1937.

(*b*) Information on the testing of lucerne seed is obtainable from the Officer in Charge, Seed Testing Station, Division of Horticulture, P.O. Box 994, Pretoria.

✱ No. 277.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS AND MACHINERY—AMENDMENT.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

(1) further amend Government Notice No. 1693 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery), by the substitution for the Second Schedule thereof of the following new Schedule;

(2) withdraw Government Notice No. 2155 of the 1st September, 1950 (Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery, Amendment).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

BYLAE.

LANDBOUGEREEDSKAP VERVAARDIG DEUR SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

Beskrywing.	*Maksimum groothandelspryse.* £ s. d.	*Maksimum Kleinhandelspryse.* £ s. d.
Ploeë—		
P. 20 gebalanseerde beweging	27 9 9	32 6 6
P. 24 (P. 20 vorentoe-beweging)	27 9 9	32 6 6
P. 23, ligter dubbelvoorploeg	17 3 0	20 3 3
P. 33 (P. 23 met derdevoor-onderdele)	21 2 3	24 16 9
P. 262, dubbelvoor-trekkerploeg	44 7 6	52 4 0
Omslagploeg met twee ekstra skare	20 2 9	23 13 9
V.S. 8 duim-, met skoen	3 8 6	4 0 6
V.S. 10 duim-, met skoen	3 9 3	4 1 3
V.S. 12 duim-, met skoen	4 2 0	4 16 3
S.S. 6–10 duim, lig	3 11 6	4 4 0
S.S. 6–10 duim, swaar	3 17 6	4 11 0
S.S. 9–12 duim, swaar	7 3 0	8 8 0
I.S. 10 duim	4 7 0	5 2 3
I.S. 12 duim	4 13 0	5 9 3
P. 12 duim-	7 3 0	8 8 0
Hillsideploeg	5 2 0	5 19 9
Skoffelploeë en planters—		
2-tand- (C.S. 2)	3 5 6	3 17 0
M.C. 5, met twee ekstra tande	5 15 3	6 15 6
M.C. 6, met twee ekstra tande	6 8 0	7 10 6
S. 51, met twee ekstra tande	5 2 6	6 0 6
S. 59 (tabakskoffelploeg)	4 19 9	5 17 3
Operdploeg, met lae reguit vurk	4 18 9	5 16 0
Operdploeg, met hoë vurk	4 18 9	5 16 0
Enkelryplanter, met kunsmistoestel	10 12 0	12 9 3
Enkelryplanter, sonder kunsmistoestel	8 18 6	10 10 0
Ê e—		
6 voet-skotteleg, met disselboom	30 8 6	35 15 9
8 voet-skotteleg, met disselboom	33 13 0	39 11 9
Driehoekige, vierkantige tande, $\frac{5}{8}$ duim	2 18 0	3 8 0
Diamant, vierkantige tande, $\frac{1}{2}$ duim, twee stukke	4 16 6	5 13 3
Diamant, vierkantige tande, $\frac{1}{2}$ duim, drie stukke	7 7 6	8 13 3
Diamant, vierkantige tande, $\frac{1}{2}$ duim, vier stukke	9 14 9	11 9 0
Diamant, vierkantige tande, $\frac{5}{8}$ duim, twee stukke	5 0 3	5 17 9
Diamant, vierkantige tande, $\frac{5}{8}$ duim, drie stukke	7 11 3	8 18 0
Diamant, vierkantige tande, $\frac{5}{8}$ duim, vier stukke	10 2 9	11 18 6
Sig Sag-tipe, ê e, met plat tande, 7 duim—		
2 stukke, lig	5 13 9	6 13 9
3 stukke, lig	8 19 9	10 11 3
3 stukke, middelslag	9 12 6	11 6 3
3 stukke, swaar	10 11 3	12 8 6
4 stukke, lig	11 17 0	13 18 9
4 stukke, middelslag	12 16 6	15 1 6
4 stukke, swaar	13 19 6	16 8 9
Diverse—		
Handmielie-afmaker, met enkele toevoer	1 12 9	1 18 3
No. 4-mieliemeul	5 11 6	6 11 0
No. 6-mieliemeul	14 3 6	16 13 6

✱ No. 278.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VLOKWOL, WATTE, KATOENPLUISVILT EN VAN KNIPSELS, SNIPPERS, EN AFVALSTOWWE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai as volg:—

(1) Die maksimum prys waarteen vlokwol in die Unie vervaardig deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word is *nege pennies* per lb.;

(2) die maksimum prys waarteen watte in die Unie vervaardig deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word is *elf pennies* per lb.;

(3) die maksimum prys waarteen katoenpluisvilt in die Unie vervaardig deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is *een sjieling en ses pennies* per lb.;

(4) die pryse wat in die Bylae hiervan aangegee word, is die maksimum pryse waarteen die goedere, in genoemde Bylae vermeld, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, of deur enigeen van iemand anders gekoop mag word;

SCHEDULE.

AGRICULTURAL IMPLEMENTS MANUFACTURED BY THE SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

Description.	*Maximum Wholesale Price.* £ s. d.	*Maximum Retail Price.* £ s. d.
Ploughs—		
P. 20. Balanced movement	27 9 9	32 6 6
P. 24 (P. 20 forward movement)	27 9 9	32 6 6
P. 23, Light double furrow plough	17 3 0	20 3 3
P. 33 (P. 23, with third furrow attachment)	21 2 3	24 16 9
P. 262, double furrow tractor plough	44 7 6	52 4 0
Omslag, with two extra shares	20 2 9	23 13 9
V.S. 8-inch, with heel	3 8 6	4 0 6
V.S. 10-inch, with heel	3 9 3	4 1 3
V.S. 12-inch, with heel	4 2 0	4 16 3
S.S. 6–10-inch, light	3 11 6	4 4 0
S.S. 6–10-inch, heavy	3 17 6	4 11 0
S.S. 9–12-inch	7 3 0	8 8 0
I.S. 10-inch	4 7 0	5 2 3
I.S. 12-inch	4 13 0	5 9 3
P. 12-inch	7 3 0	8 8 0
Hillside	5 2 0	5 19 9
Cultivators and Planters—		
2 Tyne (C.S. 2)	3 5 6	3 17 0
M.C. 5, with two extra tynes	5 15 3	6 15 6
M.C. 6, with two extra tynes	6 8 0	7 10 6
S. 51, with two extra tynes	5 2 6	6 0 6
S. 59 (tobacco cultivator)	4 19 9	5 17 3
Ridger, with low straight wings	4 18 9	5 16 0
Ridger, with high wings	4 18 9	5 16 0
Single row planter, with fertilizer attachment	10 12 0	12 9 3
Single row planter, without fertilizer attachment	8 18 6	10 10 0
Harrows—		
6-foot disc harrow, with disselboom	30 8 6	35 15 9
8-foot disc harrow, with disselboom	33 13 0	39 11 9
Triangular, $\frac{5}{8}$-inch, square teeth	2 18 0	3 8 0
Diamond, 2 section, $\frac{1}{2}$-inch, square teeth	4 16 6	5 13 3
Diamond, 3 section, $\frac{1}{2}$-inch, square teeth	7 7 6	8 13 3
Diamond, 4 section, $\frac{1}{2}$-inch, square teeth	9 14 9	11 9 0
Diamond, 2 section, $\frac{5}{8}$-inch, square teeth	5 0 3	5 17 9
Diamond, 3 section, $\frac{5}{8}$-inch, square teeth	7 11 3	8 18 0
Diamond, 4 section, $\frac{5}{8}$-inch, square teeth	10 2 9	11 18 6
Zig-Zag type Harrow, with 7-inch teeth—		
2 section, light	5 13 9	6 13 9
3 section, light	8 19 9	10 11 3
3 section, medium	9 12 6	11 6 3
3 section, heavy	10 11 3	12 8 6
4 section, light	11 17 0	13 18 9
4 section, medium	12 16 6	15 1 6
4 section, heavy	13 19 6	16 8 9
Miscellaneous—		
One-hole hand mealie sheller	1 12 9	1 18 3
No. 4 mealie grinder	5 11 6	6 11 0
No. 6 mealie grinder	14 3 6	16 13 6

✱ No. 278.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FLOCK, WADDING AND LINTERFELT AND OF CLIPPINGS, CUTTINGS AND WASTE MATERIAL.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby througout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) fix the maximum price at which flock manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *ninepence* per lb.;

(2) fix the maximum price at which wadding manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *elevenpence* per lb.;

(3) fix the maximum price at which linterfelt manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *one shilling and sixpence* per lb.;

(4) fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which the goods specified in the said Schedule may be sold by any person to any other person, or may be purchased by any person from any other person;

(5) vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „watte", die grys standaardwatte wat deur die meubelmakers- en bekleërsnywerheid en die matrasmakers- en soortgelyke nywerhede gebruik word;

(6) 'n koper van die goedere, aangegee in die Bylae hiervan, moet 'n register hou van alle aankope van genoemde goedere wat aantoon—

(*a*) datum van aankoop;

(*b*) naam en adres van die verkoper;

(*c*) beskrywing van gekoopte goedere;

(*d*) netto gewig van elke spesifieke soort aankoop;

(*e*) prys betaal per 100 lb. ten opsigte van elke spesifieke soort;

(*f*) totale bedrag betaal vir elke spesifieke soort;

(*g*) nommer en datum van die leweransier se faktuur.

(7) Goewermentskennisgewing No. 1646 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Vlokwol en Watte, en van Knipsels, Snippers, en Afvalstowwe) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Die aandag van alle kopers van knipsels, snippers en afvalstowwe word daarop gevestig dat die pryse in die Bylae hiervan aangegee nou nie slegs as maksimum verkooppryse vasgestel is nie, maar ook as maksimum aankooppryse. Derhalwe is 'n koper wat aankoop, sowel as enige verkoper wat verkoop, teen pryse wat hoër is as hierdie pryse, skuldig aan 'n oortreding kragtens regulasie 17 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946 en strafbaar met 'n boete van hoogstens £500 en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar.

(2) Die aandag van alle verkopers van knipsels, snippers en afvalstowwe word gevestig op die vereistes van die kennisgewing wat betrekking het op die uitreiking van fakture, ingevolge waarvan—

(*a*) hulle gedateerde fakture met serienommers vir alle verkope moet uitreik;

(*b*) die fakture *inter alia* die volgende besonderhede moet verstrek:—

(i) Volle naam en adres van die verkoper.

(ii) Volle naam en adres van die koper.

(iii) Nettogewig van elke spesifieke soort verkoop.

(iv) Die prys per 100 lb. van elke spesifieke soort.

(v) Die totale prys van elke spesifieke soort.

(vi) Die totale prys;

(*c*) hulle 'n afskrif van elke faktuur moet hou.

(3) Die aandag van alle kopers van knipsels, snippers en afvalstowwe word gevestig op die vereistes van paragraaf (*b*) van hierdie kennisgewing ten opsigte van die register van aankope wat deur hulle gehou moet word. Hierdie register en ook die betrokke fakture van die leweransiers moet op alle redelike tye vir inspeksie beskikbaar wees.

BYLAE.

Omskrywing van goedere.	*Maksimumprys per 100 lb.* £ s. d.
1. Skoon katoen- en/of wol- en/of rayon- en/of syknipsels, -snippers, -flarde en -afval, in sakke gestop en op verkoper se perseel vir vervoer opgelaai.....	1 5 0
2. Skoon gesorteerde wolknipsels, -snippers, -flarde en -afval, in sakke gestop en op verkoper se perseel vir vervoer opgelaai.....	1 10 0

Met dien verstande dat wanneer die verkoper dit op die koper se perseel aflewer, bostaande pryse vermeerder kan word met 'n bedrag gelykstaande met 'n halfpennie per 100 lb. per myl ten aansien van die koste van vervoer van die perseel van die verkoper af na die perseel van die koper.

(5) direct that for the purpose of this notice "wadding" means standard grey wadding as used by th furniture manufacturing and upholstering industrie and the mattress manufacturing and simila industries;

(6) direct that every purchaser of any of the good specified in the Schedule hereto shall maintain record of all purchases of the said goods showing—

(*a*) date of purchase;

(*b*) name and address of the seller;

(*c*) description of goods purchased;

(*d*) net weight of each description purchased;

(*e*) price paid per 100 lb. in respect of eac description;

(*f*) total price paid of each description;

(*g*) number and date of supplier's invoice;

(7) withdraw Government Notice No. 1646 of the 20t July, 1950 (Maximum Prices of Flock and Waddin and of Clippings, Cuttings and Waste Material).

F. V. ASHPOLE,
Price Controlle

NOTES.

(1) The attention of all buyers of clippings, cuttings an waste material is invited to the fact that the prices specifie in the Schedule hereto have now been fixed not only a maximum selling prices but also as maximum buyin prices. Hence any buyer who buys, as well as any selle who sells, at prices exceeding such prices, is guilty of a offence under regulation 17 of War Measure No. 49 c 1946, and liable to a fine of up to £500 and/or imprison ment for a period of up to two years.

(2) The attention of all sellers of clippings, cuttings an waste material is invited to the requirements of the notic relating to the issue of invoices, in terms of which—

(*a*) they must issue serially numbered and dated invoice for all sales;

(*b*) such invoices must reflect, *inter alia*, the followin particulars:—

(i) Full name and address of the seller.

(ii) Full name and address of the buyer.

(iii) Net weight of each description sold.

(iv) The price per 100 lb. of each description.

(v) The total price of each description.

(vi) The aggregate price.

(*c*) they must keep a copy of each such invoice.

(3) The attention of all buyers of clippings, cuttings, an waste material is invited to the requirements of paragrap (*b*) of this notice regarding the record of purchases to b kept by them. This record and also the relevant supplier invoices must at all reasonable times be available fo inspection.

SCHEDULE.

Description of Goods.	*Maximum Price per 100 lb.* £ s. d.
1. Clean cotton and/or woollen and/or rayon and/or silk cuttings, clippings, rags and waste, bagged and loaded on to transport at seller's premises.....	1 5 0
2. Clean sorted woollen cuttings, clippings, rags and waste, bagged and loaded on to transport at seller's premises.....	1 10 0

Provided that where delivery is effected by the seller to the premise of the buyer, the foregoing prices may be increased by an amoun equivalent to one half-penny per 100 lb. per mile in respect of cartag from the premises of the seller to the premises of the buyer.

: No. 279.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEGALVANISEERDE GEGOLFDE SINKPLATE.

WYSIGING.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 in 1946—

A. Wysig Goewermentskennisgewing No. 1723 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Gegolfde Sinkplate) hierby verder deur paragraaf (1) daarvan deur onderstaande nuwe paragraaf (1) te vervang:—

(1) 1. Die maksimum prys waarteen, binne die gebied wat deur die volgende plekke, die plekke self ingesluit, begrens word, naamlik, Bank, Pienaarsrivier, Largo, Magaliesberg, Eerste Fabrieke Houtpoort, Brits, Welgedacht en Wolvehoek, 'n nuwe gegalvaniseerde gegolfde sinkplaat, dikte No. 24, agt drieduimsgolwings, vervaardig binne die Unie—

(*a*) verkoop mag word deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper is as volg:—

(i) As die plaat hoogstens 9 voet in lengte is, $14^{14}/_{16}$d. per lengtevoet;

(ii) as die plaat langer as 9 voet, maar hoogstens 10 voet in lengte is, $15^{1}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iii) as die plaat langer as 10 voet, maar hoogstens 11 voet in lengte is $15^{4}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iv) as die plaat langer as 11 voet is, $15^{7}/_{16}$d. per lengtevoet;

(*b*) deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, *behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper,* is as volg:—

(i) As die plaat hoogstens 9 voet in lengte is, $15^{9}/_{16}$d. per lengtevoet;

(ii) as die plaat langer as 9 voet, maar hoogstens 10 voet in lengte is, $15^{12}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iii) as die plaat langer as 10 voet, maar hoogstens 11 voet in lengte is, $15^{15}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iv) as die plaat langer as 11 voet is, $16^{2}/_{16}$d. per lengtevoet.

2. Die maksimum prys waarteen, op enige plek in die Unie buite die gebied genoem in subparagraaf 1 hiervan, 'n nuwe gegalvaniseerde gegolfde sinkplaat, dikte No. 24, agt drieduimsgolwings, vervaardig in die Unie—

(*a*) verkoop mag word deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper is as volg:—

(i) As die plaat hoogstens 9 voet in lengte is, $14^{12}/_{16}$d. per lengtevoet;

(ii) as die plaat langer as 9 voet is, maar hoogstens 10 voet in lengte is, $14^{15}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iii) as die plaat langer as 10 voet, maar hoogstens 11 voet in lengte is, $15^{2}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iv) as die plaat langer as 11 voet is, $15^{5}/_{16}$d. per lengtevoet;

✱ No. 279.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GALVANISED CORRUGATED SHEETS.

AMENDMENT.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby:—

A. Further amend Government Notice No. 1723 of 20th, July, 1950 (Maximum Prices of Corrugated sheets), by the substitution of paragraph (1) thereof of the following new paragraph (1):—

(1) 1. Fix the maximum price at which within the area bounded by the following points, which are themselves included, namely, Bank, Pienaar's River, Largo, Magaliesberg, Eerste Fabrieke, Houtpoort, Brits, Welgedacht and Wolvehoek, a new galvanised corrugated sheet gauge No. 24, eight three-inch corrugations manufactured in the Union—

(*a*) may be sold by an original purchaser to a reseller, as follows:—

(i) If the sheet does not exceed 9 feet in length at $14^{14}/_{16}$d. per linear foot;

(ii) if the sheet exceeds 9 feet but does not exceed 10 feet in length at $15^{1}/_{16}$d. per linear foot;

(iii) if the sheet exceeds 10 feet but does not exceed 11 feet in length at $15^{4}/_{16}$d. per linear foot;

(iv) if the sheet exceeds 11 feet in length at $15^{7}/_{16}$d. per linear foot;

(*b*) *may, except in the case of a sale by an original purchaser to a reseller,* be sold by any person to any other person as follows:—

(i) if the sheet does not exceed 9 feet in length at $15^{9}/_{16}$d. per linear foot;

(ii) if the sheet exceeds 9 feet but does not exceed 10 feet in length at $15^{12}/_{16}$d. per linear foot;

(iii) if the sheet exceeds 10 feet but does not exceed 11 feet in length at $15^{15}/_{16}$d. per linear foot;

(iv) if the sheet exceeds 11 feet in length at $16^{2}/_{16}$d. per linear foot.

2. Fix the maximum price at which, at any place in the Union outside the area mentioned in subparagraph 1 hereof, a new galvanised corrugated sheet gauge No. 24, eight three-inch corrugations, manufactured in the Union—

(*a*) may be sold by an original purchaser to a reseller as follows:—

(i) If the sheet does not exceed 9 feet in length at $14^{12}/_{16}$d. per linear foot;

(ii) if the sheet exceeds 9 feet but does not exceed 10 feet in length at $14^{15}/_{16}$d. per linear foot;

(iii) if the sheet exceeds 10 feet but does not exceed 11 feet in length at $15^{2}/_{16}$d. per linear foot;

(iv) if the sheet exceeds 11 feet in length at $15^{5}/_{16}$d. per linear foot;

(*b*) deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, *behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper,* is as volg:—

(i) As die plaat hoogstens 9 voet in lengte is, $15^{7}/_{16}$d. per lengtevoet;

(ii) as die plaat langer as 9 voet, maar hoogstens 10 voet in lengte is, $15^{10}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iii) as die plaat langer as 10 voet, maar hoogstens 11 voet in lengte is, $15^{13}/_{16}$d. per lengtevoet;

(iv) as die plaat langer as 11 voet is, 16d. per lengtevoet.

Met dien verstande dat bogenoemde pryse verhoog mag word met die werklike koste aangegaan i.v.m. die vervoer van die leweringsbron af na die perseel van die verkoper, asook met *twee-sestiendes* van 'n pennie per lengtevoet vir elke vyf-en-twintig myl of deel daarvan ten opsigte van padvervoer na die verkoper se perseel van die stasie of sylyn af waarheen die plate gestuur word, waar die perseel nie minder as vyf myl van die stasie of sylyn af is nie.

3. Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

„ oorspronklike koper " met betrekking tot enige gegolfde plaat wat in die Unie vervaardig is, die persoon wat die plaat regstreeks verkry het van die vervaardiger daarvan;

„ herverkoper " met betrekking tot enige gegolfde plaat wat in die Unie vervaardig is, die persoon wat vir die doel van herverkoop dié plaat van die oorspronklike koper daarvan verkry het;

„ leweringsbron ", (*a*) in die geval van plate wat regstreeks van die vervaardiger versend word, die sylyn vanwaar die plate versend is deur die vervaardiger, en (*b*) in die geval van plate per spoor versend van 'n oorspronklike koper se perseel of pakhuis binne die gebied vermeld in subparagraaf 1 van hierdie kennisgewing, die sylyn of stasie vanwaar die plate deur die oorspronklike koper versend is.

B. Herroep Goewermentskennisgewing No. 178 van 19 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfde Sinkplate, Wysiging).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van nuwe gegalvaniseerde gegolfde sinkplate wat in die Unie vervaardig is, met vyf sestiendes van 'n pennie per lengtevoet verhoog word. Hierdie verhoging is te wyte aan die styging in die prys van spelter. Die pryse wat in paragrawe (1) 1 (*a*) en (1) 2 (*a*) vasgestel is, is die maksimum groothandelpryse (handelaar aan handelaar), en dié in paragrawe (1) 1 (*b*) en (1) 2 (*b*) vasgestel is, die maksimum kleinhandelpryse.

✱ No. 280.] [2 Februarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM VORDERINGS VIR SEKERE GARAGE EN MOTORVOERTUIGHERSTELDIENSTE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 102 van 12 Januarie 1951 hierby deur die Munisipale gebied van Benoni in te sluit onder die definisie van „ Gebied A ", genoem in die Vierde Bylae daarvan.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

(*b*) *may, except in the case of a sale by an original purchaser to a reseller,* be sold by any person to any other person, as follows:—

(i) If the sheet does not exceed 9 feet in length at $15^{7}/_{16}$d. per linear foot;

(ii) if the sheet exceeds 9 feet but does not exceed 10 feet in length at $15^{10}/_{16}$d. per linear foot;

(iii) if the sheet exceeds 10 feet but does not exceed 11 feet in length at $15^{13}/_{16}$d. per linear foot;

(iv) if the sheet exceeds 11 feet in length at 16d. per linear foot.

Provided that to the foregoing prices there may be added the actual cost of transportation incurred from the source of supply to the premises of the seller, and also *two-sixteenths of a penny* per linear foot per twenty-five miles or portion thereof in respect of road transportation to the seller's premises from the station or siding to which the sheets are consigned, where such premises are not less than five miles from such station or siding.

3. Direct that for the purposes of this notice—

" original purchaser " in relation to any corrugated sheet manufactured in the Union means the person who acquired such sheet direct from the manufacturer thereof.

" reseller " in relation to any corrugated sheet manufactured in the Union means the person who for the purpose of resale acquired such sheet from the original purchaser thereof;

" source of supply " means (*a*) in the case of sheets despatched direct from the manufacturer the siding from which the sheets were despatched by the manufacturers, and (*b*) in the case of sheets railed from an original purchaser's premises or warehouse within the area referred to in sub-paragraph 1 of this notice, the siding or station from which the sheets were despatched by the original purchaser.

B. Withdraw Government Notice No. 178 of the 19 January, 1951 (Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets, Amendment).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this Notice is that the maximum prices of new galvanised corrugated sheets manufactured in the Union have been increased by five-sixteenths of a penny per linear foot. The increases are due to the rise in the cost of spelter. The prices fixed in paragraphs (1) 1 (*a*) and (1) 2 (*a*) are maximum wholesale (dealer to dealer) prices, and those fixed in paragraphs (1) 1 (*b*) and (1) 2 (*b*) are maximum retail prices.

✱ No. 280.] [2 February 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR CERTAIN GARAGE SERVICES AND MOTOR VEHICLE REPAIR SERVICES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 102 of 12th January, 1951, by the inclusion of the municipal area of Benoni under the definition of " Area A " referred to in the Fourth Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 281.] [2 Februarie 1951.

MINIMUM- EN KWALITEITSPRYSE VIR WYN, TYDPERK WAARIN BETALINGS MOET GESKIED, RENTE BETAALBAAR OP AGTERSTALLIGE BETALINGS EN PERSENTASIE WYN WAT TEEN KWALITEITSPRYS VERKRY MOET WORD.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die „Koöperatieve Wijnbouers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt," kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde subartikel, ten opsigte van die jaar wat begin op die eerste dag van Februarie 1951—

(*a*) die minimum pryse vir wyn van 'n sterkte van hoogstens 20 persent voor versterking, teen £12 per lêer, aflewering vry op spoor by die verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte;

(*b*) die kwaliteitsprys vir wyn van 'n sterkte van hoogstens 20 persent voor versterking, teen £15 per lêer, aflewering vry op spoor by die verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte;

(*c*) die tydperk waarin sodanige pryse of 'n gedeelte daarvan betaal moet word, naamlik:—

(i) Ten opsigte van wyn verkoop en afgelewer voor die 30ste dag van Junie 1951, moet 'n aanvanklike betaling bereken op die basis van 66⅔ persent van die minimum prys soos bepaal in paragraaf (*a*) vir wyn per bruto lêer afgelewer, gemaak word op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin die aflewering plaasgevind het, en die balans moet betaal word op die 15de dag van die daaropvolgende maand;

(ii) ten opsigte van wyn verkoop maar nie afgelewer voor die 30ste dag van Junie 1951 nie, moet 'n aanvanklike betaling bereken op die basis van 66⅔ persent van die minimum prys soos bepaal in paragraaf (*a*) vir wyn per bruto lêer, gemaak word op die 15de dag van Julie 1951, en die balans moet betaal word op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin aflewering plaasgevind het, maar waar die aflewering plaasvind gedurende die maand Oktober 1951, of gedurende enige maand daarna, moet die balans betaal word nie later nie as op die 31st dag van Oktober 1951;

(iii) ten opsigte van wyn verkoop na die 30ste dag van Junie 1951, maar nie later nie as die 31ste dag van Januarie 1952, moet 'n aanvanklike betaling bereken op die basis van 66⅔ persent van die minimum prys soos bepaal in paragraaf (*a*) vir wyn per bruto lêer, gemaak word op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin die koop aangegaan is, en die balans moet betaal word op die 15de dag van die daaropvolgende maand of op die 31ste dag van Januarie 1952, watter datum ookal die vroegste is: Met dien verstande dat in die geval van wyn verkoop gedurende die maand Januarie 1952 die volle koopsom op die 31ste dag van Januarie 1952, betaalbaar is;

(*d*) die rente wat betaal moet word op alle agterstallige betalings, teen 6½ persent per jaar, bereken vanaf die dag wat volg op die datum waarop die betaling opeisbaar word tot op die datum waarop die betaling geskied;

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 281.] [2 February 1951.

MINIMUM AND QUALITY PRICES FOR WINE, PERIOD WITHIN WHICH PAYMENT SHALL BE MADE, INTEREST PAYABLE ON ARREAR PAYMENTS AND PERCENTAGE OF WINE TO BE ACQUIRED AT QUALITY PRICE.

In terms of sub-section (1) of section *five* of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the "Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt", has under the powers vested in it by the said sub-section, fixed in respect of the year commencing on the 1st day of February, 1951—

(*a*) the minimum price for wine of a strength not exceeding 20 per cent., prior to fortification, at £12 per leaguer, delivery free on rail at the seller's nearest station or siding;

(*b*) the quality price for wine of a strength not exceeding 20 per cent., prior to fortifiction, at £15 per leaguer, delivery free on rail at the seller's nearest station or siding;

(*c*) the period within which such prices or any portion thereof shall be paid, viz.—

(i) In respect of wine sold and delivered prior to the 30th day of June, 1951, a primary payment calculated on the basis of 66⅔ per cent. of the minimum price as determined in paragraph (*a*) for wine per bulk leaguer delivered, shall be made on the 15th day of the month succeeding the month in which delivery was made, and the balance shall be paid on the 15th day of the next succeeding month;

(ii) in respect of wine sold but not delivered prior to the 30th day of June, 1951, a primary payment calculated on the basis of 66⅔ per cent. of the minimum price as determined in paragraph (*a*) for wine per bulk leaguer, shall be made on the 15th day of July, 1951, and the balance shall be paid on the 15th day of the month next succeeding the month in which delivery was made, but where delivery is made during the month of October, 1951, or during any month thereafter, such balance shall be paid not later than on the 31st October, 1951;

(iii) in respect of wine sold after the 30th day of June, 1951, but not later than the 31st day of January, 1952, a primary payment calculated on the basis of 66⅔ per cent. of the minimum price as determined in paragraph (*a*) for wine per bulk leaguer, shall be made on the 15th day of the month succeeding the month in which the sale was concluded and the balance shall be paid on the 15th day of the next succeeding month or on the 31st day of January, 1952, whichever date shall be the earlier: Provided that in the case of wine sold during the month of January, 1952, the full purchase price shall be payable on the 31st day of January, 1952.

(*d*) the interest which shall be paid on all arrear payments, at the rate of 6½ per cent. per annum, calculated from the day following the date on which a payment becomes due until the date of payment;

(*e*) die persentasie van die totale hoeveelheid wyn gedurende die gemelde jaar deur 'n groothandelaar gekoop of verkry, wat daardie handelaar koop of verkry teen 'n prys wat nie laer is nie as die prys in subartikel (4) van gemelde artikel *vyf* voorgeskryf, op 10 persent;

vasgestel het.

Alle belanghebbende persone mag enige besware wat hulle teen die in hierdie kennisgewing vermelde pryse, tydperke, rente of persentasie het, skriftelik inlewer by die Minister van Landbou binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 282.] [2 Februarie 1951.

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWEPRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel *drie* van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van genoemde skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 29 Januarie 1951 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950 word hierby gewysig deur Aanhangsel VII van daardie Bylae deur die volgende Aanhangsel te vervang:—

AANHANGSEL VII.

PRYSE VAN PASGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 29 JANUARIE 1951, TOT NADERE KENNISGEWING.

	Bloemfontein en Kimberley.	*Durban, Oos-Londen en Port Elizabeth.*
(1) Kalfvelle	10d. per lb.	10d. per lb.
(2) Merinovelle—		
(*a*) Kamwol	78d. per lb.	78½d. per lb.
(*b*) Langwol	68d. per lb.	68½d. per lb.
(*c*) Middelslag	52d. per lb.	52½d. per lb.
(*d*) Kortwol	42d. per lb.	42½d. per lb.
(*e*) Pelts	30d. per lb.	30½d. per lb.
(*f*) Kaalgeskeer	25d. per lb.	25½d. per lb.
(3) Kruisrasvelle—		
(*a*) Lank	50d. per lb.	50½d. per lb.
(*b*) Middeslag	40d. per lb.	40½d. per lb.
(*c*) Pels	20d. per lb.	20½d. per lb.
(4) Growwewolvelle—		
(*a*) Lank	29d. per lb.	29½d. per lb.
(*b*) Middelslag	25d. per lb.	25½d. per lb.
(*c*) Pels	18d. per lb.	18½d. per lb.
(5) Karakoelvelle—		
(*a*) Lank	25d. per lb.	25½d. per lb.
(*b*) Middelslag	22d. per lb.	22½d. per lb.
(*c*) Pels	12d. per lb.	12½d. per lb.
(6) Bokvelle	23d. per lb.	23½d. per lb.
(7) Angorabokvelle	43d. per lb.	43½d. per lb.
(8) Handskoenvelle—		
(*a*) Groot	11s. 9d. elk	11s. 9d. elk.
(*b*) Middelslag	10s. 9d. elk	10s. 9d. elk.
(*c*) Klein	7s. 9d. elk	7s. 9d. elk.
(*d*) Wolhaar	10s. 9d. elk	10s. 9d. elk.

(*e*) the percentage of the total quantity of wine purchased or acquired by any wholesale trader during the said year which such trader shall purchase or acquire at a price which is not less than the price prescribed in sub-section (4) of the said section *five*, at 10 per cent.

All interested persons may lodge with the Minister of Agriculture, in writing, within a period of fourteen days from the date of publication of this notice in the *Gazette* any objections which they may have to the prices, periods, interest or percentage specified in this notice.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 282.] [2 February 1951.

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section *three* of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section *fourteen* of the said scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 29th January, 1951.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950 is hereby amended by the substitution for Annexure VII to that Schedule of the following Annexure:—

ANNEXURE VII.

PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 29TH JANUARY, 1951, UNTIL FURTHER NOTICE.

	Bloemfontein, and Kimberley.	*Durban, East London and Port Elizabeth.*
(1) Calf skins	10d. per lb.	10d. per lb.
(2) Merino skins—		
(*a*) Combing	78d. per lb.	78½d. per lb.
(*b*) Long	68d. per lb.	68½d. per lb.
(*c*) Medium	52d. per lb.	52½d. per lb.
(*d*) Short	42d. per lb.	42½d. per lb.
(*e*) Pelt	30d. per lb.	30½d. per lb.
(*f*) Close shorn	25d. per lb.	25½d. per lb.
(3) Crossbred skins—		
(*a*) Long	50d. per lb.	50½d. per lb.
(*b*) Medium	40d. per lb.	40½d. per lb.
(*c*) Pelt	20d. per lb.	20½d. per lb.
(4) Coarse and coloured skins—		
(*a*) Long	29d. per lb.	29½d. per lb.
(*b*) Medium	25d. per lb.	25½d. per lb.
(*c*) Pelt	18d. per lb.	18½d. per lb.
(5) Karakul skins—		
(*a*) Long	25d. per lb.	25½d. per lb.
(*b*) Medium	22d. per lb.	22½d. per lb.
(*c*) Pelt	12d. per lb.	12½d. per lb.
(6) Goat skins	23d. per lb.	23½d. per lb.
(7) Angora goat skins	43d. per lb.	43½d. per lb.
(8) Glover skins—		
(*a*) Large	11s. 9d. each.	11s. 9d. each.
(*b*) Medium	10s. 9d. each.	10s. 9d. each.
(*c*) Small	7s. 9d. each.	7s. 9d. each.
(*d*) Woolly	10s. 9d. each.	10s. 9d. each.

	Kaapstad.	*Pietermaritzburg.*	*Pretoria en Witwatersrand.*
(1) Kalfvelle.....	10d. per lb.	10d. per lb.	5s. 6d. per vel.
(2) Merinovelle—			
(*a*) Kamwol....	78½d. per lb.	78⅝d. per lb.	78d. per lb.
(*b*) Langwol....	68½d. per lb.	68⅝d. per lb.	68d. per lb.
(*c*) Middeslag..	52½d. per lb.	52⅝d. per lb.	52d. per lb.
(*d*) Kortwol....	42½d. per lb.	42⅝d. per lb.	42d. per lb.
(*e*) Pels.....	30½d. per lb.	30⅝d. per lb.	30d. per lb.
(*f*) Kaalgeskeer.	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(3) Kruisrasvelle—			
(*a*) Lank.....	50½d. per lb.	50⅝d. per lb.	50d. per lb.
(*b*) Middelslag..	40½d. per lb.	40⅝d. per lb.	40d. per lb.
(*c*) Pels.....	20½d. per lb.	20⅝d. per lb.	20d. per lb.
(4) Growwewolvelle—			
(*a*) Lank.....	29½d. per lb.	29⅝d. per lb.	29d. per lb.
(*b*) Middelslag..	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(*c*) Pels.....	18½d. per lb.	18⅝d. per lb.	18d. per lb.
(5) Karakoelvelle—			
(*a*) Lank.....	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(*b*) Middelslag..	22½d. per lb.	22⅝d. per lb.	22d. per lb.
(*c*) Pels.....	12½d. per lb.	12⅝d. per lb.	12d. per lb.
(6) Bokvelle.....	23½d. per lb.	23⅝d. per lb.	23d. per lb.
(7) Angorabokvelle....	43½d. per lb.	43⅝d. per lb.	43d. per lb.
(8) Handskoenvelle—			
(*a*) Groot.....	12s. 3d. elk	11s. 9d. elk	11s. 6d. elk.
(*b*) Middelslag..	11s. 3d. elk	10s. 9d. elk	10s. 6d. elk.
(*c*) Klein.....	8s. 3d. elk	7s. 9d. elk	7s. 6d. elk.
(*d*) Wolhaar....	11s. 3d. elk	10s. 9d. elk	10s. 6d. elk.

	Cape Town.	*Pietermaritzburg.*	*Pretoria en and Witwatersrand.*
(1) Calf skins.....	10d. per lb.	10d. per lb.	5s. 6d. per skin.
(2) Merino skins—			
(*a*) Combing...	78½d. per lb.	78⅝d. per lb.	78d. per lb.
(*b*) Long.....	68½d. per lb.	68⅝d. per lb.	68d. per lb.
(*c*) Medium.....	52½d. per lb.	52⅝d. per lb.	52d. per lb.
(*d*) Short.....	42½d. per lb.	42⅝d. per lb.	42d. per lb.
(*e*) Pelt.....	30½d. per lb.	30⅝d. per lb.	30d. per lb.
(*f*) Close shorn	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(3) Crossbred skins—			
(*a*) Long.....	50½d. per lb.	50⅝d. per lb.	50d. per lb.
(*b*) Medium....	40½d. per lb.	40⅝d. per lb.	40d. per lb.
(*c*) Pelt.....	20½d. per lb.	20⅝d. per lb.	20d. per lb.
(4) Coarse and coloured skins—			
(*a*) Long.....	29½d. per lb.	29⅝d. per lb.	29d. per lb.
(*b*) Medium....	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(*c*) Pelt.....	18½d. per lb.	18⅝d. per lb.	18d. per lb.
(5) Karakul skins—			
(*a*) Long.....	25½d. per lb.	25⅝d. per lb.	25d. per lb.
(*b*) Medium....	22½d. per lb.	22⅝d. per lb.	22d. per lb.
(*c*) Pelt.....	12½d. per lb.	12⅝d. per lb.	12d. per lb.
(6) Goat skins.....	23½d. per lb.	23⅝d. per lb.	23d. per lb.
(7) Angora goat skins	43½d. per lb.	43⅝d. per lb.	43d. per lb.
(8) Glover skins—			
(*a*) Large.....	12s. 3d. each	11s. 9d. each	11s. 6d. each.
(*b*) Medium....	11s. 3d. each	10s. 9d. each	10s. 6d. each.
(*c*) Small.....	8s. 3d. each	7s. 9d. each	7s. 6d. each.
(*d*) Woolly.....	11s. 3d. each	10s. 9d. each	10s. 6d. each.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1949

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1949

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post feee (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 21, 1951.]

SMITHFIELD-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby die gebied geleë in die magistraatsdistrik Smithfield, Provinsie Oranje-Vrystaat, en in die Bylae hierby omskryf, tot 'n grondbewaringsdistrik.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

BEPALING VAN DIE SMITHFIELD-GROND-BEWARINGSDISTRIK.

GRENSBESKRYWING.

Van die suidelikste baken van die plaas Commissiedrift 303 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Commissiedrift, Slangfontein 526, Bonnie Vale 75, Groenspruit 516, Smithfield-meent, Eerstegeluk 189, Drenthe 436, Grond 579, Bezem Kop 438, Alpha 125, Merino 220, Vreugde 48, Philipston 135, Gegund 137, De Hoop 360, Burnets Kop 226, Sunnyside 158, Silvervale 179, Augsburg 235, Holstein 335, Tugela 508 tot aan die Caledonrivier; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 22, 1951.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konventie-land" in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat die land wat in die Aanhangsel van hierdie proklamasie gemeld word, alleenlik vir die toepassing van Hoofstukke 1 en 2 van genoemde Wet No. 9 van 1916 beskou word as 'n Konventie-land ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussel, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

AANHANGSEL.

Pakistan.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 21, 1951.]

SMITHFIELD SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare the area situated in the Smithfield Magisterial District, in the Province of the Orange Free State, and defined in the Schedule hereto, a soil conservation district.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DEFINITION OF SMITHFIELD SOIL CONSERVATION DISTRICT.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

From the southernmost beacon of the farm Commissiedrift 303 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Commissiedrift, Slangfontein 526, Bonnie Vale 75, Groenspruit 516, Smithfield Commonage, Eerstegeluk 189, Drenthe 436, Ground 579, Bezem Kop 438, Alpha 125, Merino 220, Vreugde 48, Philipston 135, Gegund 137, De Hoop 360, Burnets Kop 226, Sunnyside 158, Silvervale 179, Augsburg 235, Holstein 335, Tugela 508 to the Caledon River; thence in a southern direction along the said river to the beacon first named.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 22, 1951.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section *one hundred and ninety-three* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section *twenty-five* of the Patents, Designs and Trade Marks Amendment Act No. 19 of 1947, I hereby declare that the country set out in the Annexure to this Proclamation is deemed to be a Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934, for the purpose only of Chapters 1 and 2 of the said Act No. 9 of 1916.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Twentieth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

ANNEXURE.

Pakistan.

✱ No. 23, 1951.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konventie-land" in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat Japan 'n „Konventie-land" is ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussels, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

✱ No. 24, 1951.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konventie-land" in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat die land wat in die Aanhangsel van hierdie proklamasie gemeld word, alleenlik vir die toepassing van Hoofstuk I van genoemde Wet No. 9 van 1916 beskou word as 'n Konventie-land ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussels, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

AANHANGSEL.

Suid-Rhodesië.

✱ No. 25, 1951.]

BEHEER VAN GRASBRAND IN NATURELLEGEBIEDE.

Nademaal dit dienstig is om die Wet wat tans in sekere gebiede van krag is in verband met die beheer van grasbrand in Naturellelokasies, in reserwes en op grond wat gehou word deur of verkry is van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, ingestel by artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), te konsolideer en op alle provinsies van toepassing te maak;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van voornoemde Naturelletrust en -grond Wet, 1936, hierby verklaar dat onderstaande bepalings van toepassing is en krag van wet het in alle gebiede genoem in subartikel (1)

✱ No. 23, 1951.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section *one hundred and ninety-three* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section *twenty-five* of the Patents, Designs and Trade Marks Act, 1947 (Act No. 19 of 1947), I hereby declare that Japan shall be Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Twentieth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

✱ No. 24, 1951.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section *one hundred and ninety-three* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section *twenty-five* of the Patents, Designs and Trade Marks Amendment Act No. 19 of 1947, I hereby declare that the country set out in the Annexure to this Proclamation is deemed to be a Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934. for the purpose only of Chapter I of the said Act No. 9 of 1916.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Twentieth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

ANNEXURE.

Southern Rhodesia.

✱ No. 25, 1951.]

CONTROL OF GRASS-BURNING IN NATIVE AREAS.

Whereas it is expedient to consolidate and to extend to all provinces the law at present in operation in certain areas relating to the control of burning of grass in native locations and reserves and on land held by or from the South African Native Trust, constituted by section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936, aforesaid, I do hereby declare that the following provisions shall take effect and have the force of law in all areas referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of

van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, en subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Naturelletrust en -grond Wet, 1936:—

1. Vir die toepassing van hierdie Proklamasie—

beteken „meent" al die grond waarop hierdie Proklamasie van toepassing is, uitgesonderd—

(*a*) grond wat 'n naturel vir bewerkings- of woondoeleindes okkupeer;

(*b*) grond wat kragtens eiendomsreg, huurkontrak of uit hoofde van spesiale vergunning van die Goewerneur-generaal of die Minister of ander bevoegde owerheid gehou word;

sluit „kaptein" 'n adjunk van 'n kaptein in;
sluit „hoofman" 'n onderhoofman of 'n adjunk van 'n hoofman of van 'n onderhoofman in.

2. (1) Niemand mag, behalwe met die doel om 'n voorbrand te maak, wat nie verder as twintig tree rondom sy woon- of bewerkbare perseel mag strek nie, gras of ander plantegroei op die meent aan die brand steek nie, uitgesonderd met die vergunning of in opdrag van die Naturellekommissaris of 'n persoon wat namens hom optree.

(2) Enigeen wat die bepalings van subartikel (1) oortree, is skuldig aan 'n misdryf.

3. (1) Die Naturellekommissaris of 'n kaptein of hoofman kan enige weerbare manlike volwasse naturel wat in die gebied woon wat onder die beheer van so'n Naturellekommissaris, kaptein of hoofman is, na gelang van die geval, gelas om bystand te verleen—

(*a*) by die blus van 'n grasbrand wat na die mening van so'n Naturellekommissaris, kaptein of hoofman 'n gevaar vir lewe of eiendom is;

(*b*) by die maak van 'n voorbrand op die meent in so'n gebied.

(2) Enige manlike volwassene naturelle-inwoner wat weier, of sonder voldoende rede versuim om redelike bystand te verleen nadat hy ingevolge die bepalings van subartikel (1) daartoe gelas is, is skuldig aan 'n misdryf.

4. 'n Persoon maak hom skuldig aan 'n misdryf indien hy strydig met die bepalings van hierdie Proklamasie vuur maak en versuim om behoorlike voorsorgmaatreëls te tref om te voorkom dat die vuur versprei en die gras of plantegroei op die meent daardeur aan die brand raak.

5. (1) Enigeen wat skuldig is aan 'n oortreding van enigeen van die bepalings van hierdie Proklamasie is strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) Na so'n skuldigbevinding kan die hof gelas dat 'n deel, wat nie meer as die helfte mag wees nie, van enige boete wat opgelê en verhaal is, aan enigeen deur wie se inligting die skuldigbevinding verkry is of wat wesenlik gehelp het om die oortreder voor die hof te bring, betaal moet word.

6. (1) Sodra inligting ontvang word dat skade aangerig is deurdat gras, bome, struike of ander gewasse, behalwe soos kragtens hierdie Proklamasie op die meent aan die brand gesteek is, en die persoon of persone wat vir sodanige skade verantwoordelik is nie aangewys kan word nie, kan die Naturellekommissaris summier en sonder inagneming van pleitskrifte die saak ter plaatse ondersoek en hoofde van krale wat grens aan of lê om die plek waar die brand na sy mening ontstaan het, en wat volgens sy oordeel daarby betrokke mag wees, aanspreeklik hou vir die skade wat deur die brand veroorsaak is, en kan hy elke sodanige hoof van 'n kraal 'n boete van hoogstens £5 oplê; met dien verstande dat niemand so'n boete opgelê mag word nie tensy hom geleentheid gegee is om òf persoonlik by die ondersoek teenwoordig te wees en sy saak te bepleit òf 'n verteenwoordiger te stuur.

the Native Administration Act, 1927, and sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Native Trust and Land Act, 1936:—

1. For the purposes of this Proclamation—

"commonage" means all land to which this Proclamation applies other than—

(*a*) land occupied by a native for arable or residential purposes;

(*b*) land held under title, lease or by virtue of special permission given by the Governor-General or the Minister or other competent authority;

"chief" includes a deputy of a chief;
"headman" includes a sub-headman or a deputy of a headman or of a sub-headman.

2. (1) No person shall, save for the purpose of burning a fire-break, which shall not exceed twenty yards in width, round his residential or arable allotment, set fire to grass or other vegetation on commonage except with the permission or under the orders of the Native Commissioner or any person acting under his authority.

(2) Any person contravening the provisions of sub-section (1) shall be guilty of an offence.

3. (1) The Native Commissioner or any chief or headman may order any able-bodied native male adult resident in the area under the control of such Native Commissioner, chief or headman, as the case may be, to assist—

(*a*) in the suppression of any grass fire which in the opinion of such Native Commissioner, chief or headman is a menace to life or property;

(*b*) in the burning of any fire path on the commonage in such area.

(2) Any native male adult resident who refuses or fails, without good cause, to give reasonable assistance upon receiving an order under the provisions of sub-section (1) shall be guilty of an offence.

4. Any person shall be guilty of an offence who otherwise than in terms of the provisions of this Proclamation, kindles any fire and fails to take adequate precautions to prevent such fire from spreading and igniting or setting fire to any grass or vegetation on the commonage.

5. (1) Any person who is guilty of an offence against any of the provisions of this Proclamation shall be liable to a fine not exceeding £10 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) Upon such conviction the Court may direct that a portion not exceeding one half of any fine imposed and recovered, shall be paid to any person on whose information the conviction may have been obtained or who may have materially assisted in bringing the offender to justice.

6. (1) Upon receipt of any information that damage has been done as the result of grass, trees, shrubs or other growth having been set alight otherwise than in terms of this Proclamation on the commonage, and if the person or persons responsible for such damage cannot be identified, the Native Commissioner may summarily and without pleadings enquire into the matter *in loco* and fix responsibility for the damage caused by the fire on any heads of kraals adjacent to and surrounding the spot where in his opinion the fire originated, as may in his judgment be concerned and impose a fine not exceeding £5 on each of such heads of kraals; provided that no such fine shall be imposed upon any person unless he shall have been given an opportunity of being present either personally or by his representative at such enquiry and of representing his case.

(2) Die boete wat aldus opgelê word, sal aan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust toeval en kan verhaal word op die wyse bepaal by artikel *driehonderd ses-en-veertig* van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, deur 'n heffing op die roerende goed van die kraalhoofde wat aanspreeklik gehou is.

7. Die volgende regulasies word hierby herroep:—

Proklamasie No. 241 van 1913.

Artikel *veertien*, Proklamasie No. 302 van 1928, soos gewysig.

Subartikels (3), (4), (5), (6) en (7) van artikel *dertig*, Proklamasie No. 117 van 1931, soos gewysig.

Proklamasie No. 271 van 1938.

Subartikels (3), (4), (5) en (6) van artikel *vyf-en-twintig*, Proklamasie No. 43 van 1940.

Proklamasie No. 9 van 1942.

Artikel *drie-en-twintig*, Proklamasie No. 12 van 1945.

Artikel *drie-en-twintig*, Proklamasie No. 13 van 1945.

Artikel *een-en-twintig* en artikel *een-en-dertig* (14), Proklamasie No. 116 van 1949.

Proklamasie No. 13 van 1950.

8. Artikels *dertien* (1) (*g*) van Proklamasie No. 12 van 1945 en No. 13 van 1945, soos gewysig by Proklamasie No. 208 van 1948, word hierby verder gewysig deur die skrapping van al die woorde na die woord „veediefstal" en die vervanging daarvan deur die woorde „of aan enige oortreding van die bepalings van Proklamasie No. 25 van 1951 betreffende die beheer van grasbrand in Naturellegebiede of enige wysiging daarvan skuldig bevind word".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 26, 1951.]

STADSGEBIED VAN SILVERTON.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van publikasie hiervan tussen die ure 11 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Silverton, met uitsluiting van daardie gedeelte van die gebied ten ooste van die Moreletaspruit, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so'n werkgewer gemagtig is om so'n permit aan so'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

(2) The fine so imposed shall accrue to the South African Native Trust and may be recovered in the manner provided by section *three hundred and forty-six* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, by levy against the movable property of the heads of kraals upon whom responsibility has been fixed.

7. The following regulations are hereby repealed:—

Proclamation No. 241 of 1913.

Section *fourteen*, Proclamation No. 302 of 1928, as amended.

Sub-sections (3), (4), (5), (6) and (7) of section *thirty*, Proclamation No. 117 of 1931, as amended.

Proclamation No. 271 of 1938.

Sub-sections (3), (4) and (6) of section *twenty-five*, Proclamation No. 43 of 1940.

Proclamation No. 9 of 1942.

Section *twenty-three*, Proclamation No. 12 of 1945.

Section *twenty-three*, Proclamation No. 13 of 1945.

Section *twenty-one* and sub-section (14) of section *thirty-one*, Proclamation No. 116 of 1949.

Proclamation No. 13 of 1950.

8. Sub-section (1) (*g*) of section *thirteen* of Proclamations No. 12 of 1945 and No. 13 of 1945, as amended by Proclamation No. 208 of 1948, are hereby further amended by the deletion of all the words after the word "stock" and the substitution therefor of the words "or of any contravention of the provisions of Proclamation No. 25 of 1951 relating to the control of grass-burning in native areas or any amendment thereof".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 26, 1951.]

URBAN AREA OF SILVERTON.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section shall, between the hours of 11 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Silverton, excluding that portion of the area situate east of the Moreleta Spruit, unless such native be in posssession of a written permit, signed by his employer or by a person authorised by such employer, to issue such permit to such native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 27, 1951.]

STADSGEBIED VAN WARTBURG.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 4 nm. op 'n publieke plek binne die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Wartburg mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n skriftleike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so'n werkgewer gemagtig is om so'n permit aan so'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 27, 1951.]

URBAN AREA OF WARTBURG.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me b sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urba Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945 as amended, I do hereby declare that from and aft the date of promulgation hereof, no native, male female, not being exempted under paragraph (*b*) of sul section (4) of the said section shall, between the hou of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within th area controlled by the urban local authority of Wartbur unless such native be in possession of a written permi signed by his employer or by a person authorised b such employer, to issue such permit to such native by some person authorised by the said urban loca authority or the Minister to issue such permits or by th officer-in-charge of any police station within such are

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Tow on this Fifteenth day of January, One thousand Nin hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-Genera

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 28, 1951.]

LOKASIEREGULASIES VIR SEKERE DISTRIKTE VAN DIE TRANSKEIGEBIED.—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIES No. 174 VAN 1921 EN No. 170 VAN 1922.

Nademaal dit wenslik is om sekere bepalings betreffende die beheer van grond, wat in die onopgemete distrikte van die Transkeigebied in werking is, toe te pas op die distrikte waarop die bepalings van Proklamasies No. 174 van 1921 en No. 170 van 1922 van toepassing is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, hierby verklaar dat Proklamasies No. 174 van 1921 en No. 170 van 1922, soos gewysig by Proklamasies No. 217 van 1925 en No. 39 van 1942, hierby verder gewysig word deur die woord „Resident" waar dit ook al voor die woord „Magistraat" voorkom te skrap en die volgende nuwe artikel ná artikel *drie* in te voeg:—

„3 *bis* (1) Die reg om 'n kraalterrein te okkupeer kan deur die magistraat ingetrek word en daarna val die terrein aan die meent terug—

(*a*) by afstanddoening deur die houer;
(*b*) by die uitsetting van die houer uit die lokasie;
(*c*) indien, sonder voldoende redes, die houer van 'n kraalterrein versuim het om so'n terrein vir 'n tydperk van een jaar te okkupeer;
(*d*) indien die houer vri meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van plaaslike belasting soos opgelê by Wet No. 41 van 1925;
(*e*) by 'n tweede of volgende veroordeling binne drie jaar, van die houer weens die misdaad van veediefstal;
(*f*) indien die kraalterrein gebruik word vir ander doeleindes as dié waarvoor dit toegeken is;
(*g*) indien die kraalterrein foutief toegeken is of deur bedrog of wanvoorstelling verkry is;
(*h*) indien die kraalterrein binne die gebied van 'n besproeiingskema val; met dien verstande dat indien daar weer nedersetters in die gebied, waarbinne die terrein geleë is, geplaas word, die houer voorkeurreg op 'n kraalterrein in die plek van dié een wat ingetrek is, geniet;
(*i*) om administratiewe redes of in die belang van openbare orde of welsyn.

✱ No. 28, 1951.]

LOCATION REGULATIONS FOR CERTAI DISTRICTS OF THE TRANSKEIAN TERRITC RIES.—FURTHER AMENDMENT OF PROCLA MATIONS No. 174 OF 1921 AND No. 170 OF 192

Whereas it is expedient to apply certain provisior relating to the control of land, in operation in the ur surveyed districts of the Transkeian Territories, to th districts to which the provisions of Proclamations No. 17 of 1921 and No. 170 of 1922 apply;

How, therefore, under and by virtue of the powers an authorities vested in me by law, I do hereby declare tha Proclamations No. 174 of 1921 and No. 170 of 1922, a amended by Proclamations No. 217 of 1925 and No. 3 of 1942, are hereby further amended by the deletion c the word "Resident" wherever it occurs before the wor "Magistrate" and the insertion of the following ne section after section *three*:—

"3 *bis* (1) The right to occupy a kraal site may b cancelled by the magistrate and the site shall there upon revert to commonage—

(*a*) upon surrender by the holder;
(*b*) upon the removal of the holder from th location;
(*c*) if without sufficient reason the holder of a kraa site shall have failed to occupy it for a perio of one year;
(*d*) if the holder shall be more than two years i arrear with any payment of local tax, a imposed by Act No. 41 of 1925;
(*e*) upon a second or subsequent conviction withi three years of the holder of the crime of thel of stock;
(*f*) if the kraal site is used for purposes other tha those for which it was granted;
(*g*) if the kraal site has been granted in error o obtained by fraud or misrepresentation;
(*h*) if the kraal site falls within the scope of an irrigation scheme; provided that in an resettlement of the area in which the site i situate the holder shall have a preferentia claim to a kraal site in place of the one thu cancelled;
(*i*) for administrative reasons or in the interests o public order or welfare.

5

(2) By die dood van die houer van 'n kraalterrein word sy regte van okkupasie *ipso facto* ingetrek, maar die weduwees en erfgename van die oorlede houer het die eerste aanspraak op hertoewysing van die grond, indien die magistraat van mening is dat hulle dit nodig het.

(3) 'n Houer van 'n kraalterrein wat tydelik van 'n lokasie afwesig is, kan sy terrein met die vergunning van die magistraat, in die beheer laat van 'n ander persoon vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar wat met 'n verdere tydperk van hoogstens twee jaar verleng kan word. Indien 'n houer sonder sodanige vergunning vir langer as een jaar afwesig is, of indien, na verstryking van die goedgekeurde termyn, die houer nie na die lokasie teruggekeer het nie, word hy geag daaruit te getrek het.

(4) In die gevalle waarvoor daar in paragrawe (*c*) tot en met (*i*) van subartikel (1) voorsiening gemaak is, vind intrekking nie plaas nie tensy die houer by kennisgewing by sy laaste bekende verblyfplek in die distrik, gewaarsku is om voor die magistraat te verskyn ten einde redes aa nte voer waarom intrekking nie moet plaasvind nie.

(5) Intrekking en terugvalling aan die meent tree in werking met ingang van die datum van aantekening daarvan in die register in artikel *twee* genoem, tensy anders in hierdie regulasies bepaal.

(6) Aantekening moet gehou word van die verrigtings in alle gevalle van geskil betreffende die besit van persele en van die intrekking van kraalterreine kragtens subartikel (1). Persone wie se kraalterreine weens uitsetting ingetrek is, het die reg om binne dertig dae na die beslissing van die magistraat by die Hoofmagistraat appèl aan te teken en geen bevel tot intrekking, uitgevaardig kragtens paragrawe (*e*), (*f*), (*h*) en (*i*) van subartikel (1), tree in werking alvorens dit deur hom goedgekeur is nie. Al sulke verrigtings moet deur middel van administratiewe optrede geskied en is nie onderworpe aan die reëls vir geregtelike prosedure nie en ook nie onderworpe aan appèl of hersiening nie, uitgesonderd soos hierin bepaal.

(7) In alle verrigtings kragtens hierdie artikel, kan die magistraat enigiemand, wat hy nodig mag ag, dagvaar om by sodanige verrigtings voor hom te verskyn en iemand wat in gebreke bly om so'n dagvaarding te gehoorsaam, is skuldig aan 'n misdryf."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op ede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negeonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

---

t No. 29, 1951.]

BEHEER VAN BESPROEIINGSPERSELE OP SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUSTGROND.

Nademaal dit dienstig is dat voorsiening gemaak word ir die afbakening, toekenning en beheer van tuinpersele p besproeibare grond wat die eiendom is van die Suid-frikaanse Naturelletrust ingestel kragtens artikel *vier* an die Naturellestrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 8 van 1936);

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen y subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die laturelle-Administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), elees met artikel *een-en-twintig* van genoemde Naturelle-rust en -grond Wet, hierby as volg verklaar:—

1. Nieteenstaande enigiets vervat in enige wet wat betrekking het op die administrasie en beheer van Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond, hierin verder „Trustgrond" genoem, kan 'n Naturellekommissaris, of kan enige persoon kragtens bevoegdheid deur die Naturellekommissaris aan hom verleen 'n gedeelte (of gedeeltes) van Trustgrond as 'n besproeiingsperseel vir okkupasie deur 'n naturel vir die kweek van gesaaides of vrugte onder besproeiingstoestande afbaken.

(2) Upon the death of the holder of a kraal site his rights of occupation shall *ipso facto* be cancelled, but the widows and heirs of the deceased holder shall have a first claim for re-allotment of the land should the magistrate consider that they require the same.

(3) A holder of a kraal site temporarily absenting himself from a location may, with the permission of the magistrate, leave his site in charge of some person for a period not exceeding two years, which may be extended for a further period not exceeding two years. If a holder absents himself for more than one year without such permission or if, upon expiration of the authorised term, the holder shall not have returned to the location, he shall be deemed to have removed therefrom.

(4) In the cases provided for in paragraphs (*c*) to (*i*) inclusive of sub-section (1) cancellation shall not take place until the holder shall have been warned by notice at his last known place of residence in the district to appear before the magistrate to show cause why cancellaion should not take place.

(5) Cancellation and reversion to commonage unless otherwise provided for in these regulations shall take effect from the date of entry of the same in the register mentioned in section *two*.

(6) A record shall be kept of the proceedings in all cases of dispute relating to possession of allotments and of cancellation of kraal sites under sub-section (1). Persons whose kraal sites have been cancelled by reason of removal shall have the right to appeal to the Chief Magistrate within thirty days after the decision of the magistrate and no cancellation order issued under paragraphs (*e*), (*f*), (*h*) and (*i*) of sub-section (1) shall become operative until approved by him. All such proceedings shall be in the nature of administrative action and shall not be subject to the rules governing judicial procedure nor subject to appeal or review save as is herein provided.

(7) In any proceedings under this section the magistrate may summon any person whom he may deem necessary to appear before him at such proceedings and any person failing to obey such summons shall be guilty of an offence."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

---

* No. 29, 1951.]

CONTROL OF IRRIGATION PLOTS ON SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND.

Whereas it is expedient to make provision for the demarcation, allotment and control of garden plots on irrigable land owned by the South African Native Trust established under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the said Native Trust and Land Act, I do hereby declare as follows:—

1. Notwithstanding anything contained in any law relating to the administration and control of South African Native Trust land, hereinafter referred to as "Trust Land", a Native Commissioner or any person acting under his authority may demarcate any portion (or portions) of Trust Land as an irrigation plot for occupation by a native for the growing of crops or fruit under irrigation conditions.

2. Enige besproeiingsperseel wat aldus afgebaken is binne 'n gebied waarin die bepalings van enigeen van die Proklamasies No. 302 van 1928, No. 26 van 1936, No. 12 van 1945 of No. 13 van 1945 van toepassing is, word vir doeleindes van die betrokke Proklamasie geag 'n toekenning te wees.

3. Proklamasie No. 92 van 1949 word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende artikel na artikel *drie*:—

„3 *bis*. Huurgeld van 2s. 6d. per jaar moet betaal word deur elke okkupeerder van 'n besproeiingsperseel soos bepaal kragtens Proklamasie No. 29 van 1951 of enige wysiging daarvan. In geval die besproeiingsperseel groter as 1/16de van 'n morg is, moet 2s. 6d. betaal word vir elke bykomende 1/16de morg of gedeelte daarvan."

4. Die bepalings van hierdie Proklamasie is nie van toepassing op die Provinsie Natal of op enige gebied ten opsigte waarvan daar afsonderlike regulasies betreffende die okkupasie en die beheer van besproeiingsgrond afgekondig is of hierna afgekondig mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerner-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 30, 1951.]

HET INBOORLINGEN GRONDGEBIED STRAFWETBOEK, WET No. 24 VAN 1886 (KAAP).—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid my by wet verleen verklaar ek hierby dat met ingang van die datum van afkondiging hiervan Het Inboorlingen Grondgebied Strafwetboek, Wet No. 24 van 1886 (Kaap), soos gewysig, ooreenkomstig bygaande Bylae verder gewysig word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

1. Skrap die woorde „geeseling of" of „geeselen of" of „of met geeseling" waar dit in artikels *vyf-en-tagtig, ses-en-tagtig, honderd-en-sewe, honderd-en-elf, honderd-en-vyftien, honderd een-en-twintig, honderd twee-en-twintig, honderd drie-en-veertig, honderd vier-en-veertig, honderd ses-en-veertig, honderd-en-vyftig, honderd een-en-vyftig, honderd twee-en-vyftig, honderd ses-en-vyftig, honderd nege-en-vyftig, honderd-en-sestig, honderd agt-en-negentig, honderd nege-en-negentig, tweehonderd-en-elf* en *tweehonderd ses-en-dertig* van Wet No. 24 van 1886 (Kaap) voorkom.

2. Vervang in artikels *honderd drie-en-twintig, honderd een-en-sewentig* en *honderd twee-en-sewentig* van Wet No. 24 van 1886 (Kaap) die woord „geeseling" deur die woord „slaag".

3. Skrap die tweede paragraaf van artikel *honderd-en-vyftig* van Wet No. 24 van 1886 (Kaap) waarin die soorte beserings wat ernstige liggaamlike leed uitmaak, genoem word.

2. Any irrigation plot so demarcated within an area in which the provisions of any of the Proclamations No. 302 of 1928, No. 26 of 1936, No. 12 of 1945 or No. 13 of 1945 apply shall be deemed to be an allotment for the purposes of the Proclamation concerned.

3. Proclamation No. 92 of 1949 is hereby amended by the insertion of the following section after section *three*:—

"3 *bis*. A rental of 2s. 6d. per annum shall be paid by every holder of an irrigation plot held under the provisions of Proclamation No. 29 of 1951 or any amendment thereof. In the event of an irrigation plot exceeding 1/16th of a morgen in extent a further 2s. 6d. shall be payable for every additional 1/16th of a morgen or part thereof."

4. The provisions of this Proclamation shall not apply to the Province of Natal nor to any area in respect of which separate regulations relating to the occupation and control of irrigable land have been or may hereafter be promulgated.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 30, 1951.]

NATIVE TERRITORIES PENAL CODE, ACT No. 24 OF 1886 (CAPE).—AMENDMENT.

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, the Native Territories Penal Code Act, No. 24 of 1886 (Cape), as amended, shall be and is further amended in accordance with the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

1. Delete the words "flogging or" wherever they occur in sections *eighty-five, eighty-six, one hundred and seven, one hundred and eleven, one hundred and fifteen, one hundred and twenty-one, one hundred and twenty-two, one hundred and forty-three, one hundred and forty-four, one hundred and forty-six, one hundred and fifty, one hundred and fifty-one, one hundred and fifty-two, one hundred and fifty-six, one hundred and fifty-nine, one hundred and sixty, one hundred and ninety-eight, one hundred and ninety-nine, two hundred and eleven* and *two hundred and thirty-six* of Act No. 24 of 1886 (Cape).

2. Substitute the word "whipping" for the word "flogging" in sections *one hundred and twenty-three, one hundred and seventy-one* and *one hundred and seventy-two* of Act No. 24 of 1886 (Cape).

3. Delete the second paragraph, which designates the kinds of hurt which constitute grievous bodily harm, of section *one hundred and fifty* of Act No. 24 of 1886 (Cape).

7

4. Skrap artikel *honderd agt-en-vyftig* van Wet No. 24 an 1886 (Kaap) en vervang dit deur onderstaande nuwe rtikel:—

„158. Ieder die eene gewone aanranding pleegt, zal gestraft worden met gevangenisstraf, met of zonder harden arbeid, voor een tijdperk van niet langer dan één jaar, of met boete, of met beide, of met slaag of zoodanige gevangenisstraf en slaag; met dien verstande dat slaag slechts toegediend wordt in het geval van een eerste veroordeeling, waar de aanranding van een ernstige aard is, en in het geval van een tweede of daaropvolgende veroordeeling, waar de aanranding gepleegt wordt binnen een tijdperk van drie jaren na een vorige veroordeeling wegens een misdrijf."

---

k No. 31, 1951.]

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DENEMARKE MET DIE OOG OP DIE VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING OP WINSTE VERKRY UIT SEE- OF LUGVERVOERBESIGHEID.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) an artikel *vier-en-negentig* van die Inkomstebelastingvet, 1941 (Wet No. 31 van 1941), verklaar ek hierby dat ie Ooreenkoms wat in die Bylae van hierdie Proklamasie ervat word, kragtens subartikel (1) van genoemde artikel ussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Denemarke aangegaan is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op ede die Sewe-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

BYLAE.

Vertaling.

Jr. No. 30. SAU. 4.
No. 43.

Die Koninklike Deense Gesantskap,
Pretoria,
30 November, 1950.

Mnr. die Minister,

Aangesien die Regering van Denemarke en die Regering van die Unie van Suid-Afrika begerig is om 'n ooreenkoms te sluit wat voorsiening maak vir wederydse vrystelling van Regerings- en plaaslike Regeringsbelasting van inkomste verkry uit die beoefening van skeepsvaartbedrywighede en die in bedryf hou van lugvaartdienste, het ek die eer om u mee te deel dat die Deense Regering bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van die Unie van Suid-Afrika te sluit in die volgende bewoording:—

1. Die Deense Regering stel Unie-ondernemings vry van die betaling van belastings aan die Regering of aan 'n plaaslike regering op winste verkry uit see- of lugvervoerbesigheid wat sodanige ondernemings dryf.

2. Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste, verkry uit see- en lugvervoerbesigheid deur Deense ondernemings wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

4. Delete section *one hundred and fifty-eight* of Act No. 24 of 1886 (Cape) and substitute therefor the following new section:—

"158. Whoever commits a common assault shall be punished with imprisonment, with or without hard labour, for a term which may extend to one year, or with fine or both, or with whipping or such imprisonment and whipping; provided that whipping shall only be imposed in the case of a first conviction where the assault is of an aggravated nature and in the case of a second or subsequent conviction where the assault is committed within a period of three years after a former conviction for any offence."

✱No. 31, 1951.]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF DENMARK FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION ON PROFITS DERIVED FROM THE BUSINESS OF SEA OR AIR TRANSPORT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *ninety-four* of the Income Tax Act, 1941 (Act No. 31 of 1941), I do hereby declare that the Agreement set out in the Schedule to this Proclamation has been entered into between the Government of the Union of South Africa and the Government of Denmark under sub-section (1) of the said section.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-seventh day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

Jr. No. 30. SAU. 4.
No. 43.

Royal Danish Legation,
Pretoria,
30th November, 1950.

Mr. Minister,

The Government of Denmark and the Government of the Union of South Africa being desirous to conclude an agreement providing for reciprocal exemption from Government and local Government taxation of income derived from the exercise of shipping activities and the operation of aircraft services, I have the honour to inform you that the Danish Government are prepared to conclude an agreement with the Government of the Union of South Africa in the following terms:—

1. The Danish Government shall exempt Union enterprises from paying taxes to the Government or to local government on profits derived from the business of sea or air transport carried on by such enterprises.

2. The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport by Danish enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

3. Vir die toepassing van hierdie ooreenkoms beteken—

„Unie-onderneming", die Regering van die Unie van Suid-Afrika, 'n werklike persoon wat in die reël in die Unie van Suid-Afrika, en nie in Denemarke nie, woonagtig is, en 'n korporasie of vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, die Unie van Suid-Afrika;

„Deense onderneming", die Regering van Denemarke, 'n werklike persoon wat in die reël in Denemarke, en nie in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en 'n korporasie of 'n vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, Denemarke;

„see- of lugvervoerbesigheid", die besigheid betreffende die vervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos oor die see of deur die lug, wat die eienaar of bevragter van skepe of vliegtuie onderneem.

4. Hierdie ooreenkoms, wat van krag sal word deur kennisgewing van die bepalings daarvan by proklamasie in die *Staatskoerant*, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 31 van 1941 van die Unie van Suid-Afrika, is van toepassing ten opsigte van belastings betaalbaar in Denemarke vir die belastingjaar 1948/49, wat op 1 April 1948 'n aanvang neem, en vir die daaropvolgende twee belastingjare en ten opsigte van belastings betaalbaar in die Unie van Suid-Afrika vir die aanslagjaar wat op 30 Junie 1949 eindig en vir die daaropvolgende twee aanslagjare. Nadat hierdie tydperk van drie jaar verstryk het, bly die ooreenkoms vir 'n onbepaalde tyd van krag, maar dit kan deur enigeen van die twee Hoë Kontrakterende Partye beëindig word deur 'n geskrewe dokument aan die ander party te rig. Met dien verstande dat sodanige kennisgewing van beëindiging alleen van toepassing is op inkomste wat ontstaan het na 'n tydperk van ten minste ses maande na die datum van sodanige kennisgewing.

As die voorafgaande bepalings aanneemlik is vir die Regering van die Unie van Suid-Afrika, doen ek aan die hand dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop, beskou word as 'n ooreenkoms tussen die twee Regerings wat hierdie saak betref.

Ontvang asseblief, mnr die Minister, weereens die versekering van my hoogste agting.

(Get.) E. TORP-PEDERSEN.

Sy Edele N. C. Havenga,
Minister van Finansies van die Unie
van Suid-Afrika,
Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Tesourie,
Pretoria,
30 November 1950.

Mnr. die Minister,

Ek het die eer om die ontvangs te erken van u nota van vandag se datum, wat as volg lui:—

Aangesien die Regering van Denemarke en die Regering van die Unie van Suid-Afrika begerig is om 'n ooreenkoms te sluit wat voorsiening maak vir wedersydse vrystelling van Regerings- en plaaslike Regeringsbelasting van inkomste verkry uit die beoefening van skeepvaartbedrywighede en die in bedryf hou van lugvaartdienste, het ek die eer om u mee te deel dat die Deense Regering bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van die Unie van Suid-Afrika te sluit in die volgende bewoording:—

1. Die Deense Regering stel Unie-ondernemings vry van die betaling van belastings aan die Regering of aan 'n plaaslike regering op winste verkry uit see- of lugvervoerbesigheid wat sodanige ondernemings dryf.

3. For the purpose of this Agreement—

"Union enterprise" means the Government of the Union of South Africa, a physical person ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Denmark, and a corporation or a partnership constituted under the laws of and managed and controlled in the Union of South Africa;

"Danish enterprise" means the Government of Denmark, a physical person ordinarily resident in Denmark and not ordinarily resident in the Union of South Africa, and a corporation or a partnership constituted under the laws of and managed and controlled in Denmark;

"business of sea or air transport" means the business of transporting by sea or by air persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft.

4. This agreement, which shall come into force upon notification of its terms by proclamation in the *Government Gazette* in terms of sub-section (2) of section *ninety-four* of Act No. 31 of 1941 of the Union of South Africa, shall be effective as respects taxes payable in Denmark for the fiscal year 1948-49 commencing on the 1st April, 1948, and for the two subsequent fiscal years and as respects taxes payable in the Union of South Africa for the year of assessment ending on the 30th June, 1949, and for the two subsequent years of assessment. After the expiration of this three-year period the Agreement shall continue in effect indefinitely but may be terminated by either of the two High Contracting Parties by an instrument in writing addressed to the other Party. Provided that such notice of termination shall only have effect for incomes arising after a period of at least six months from date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Union of South Arfica, I suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

(Signed) E. TORP-PEDERSEN.

The Honourable N. C. Havenga,
Minister of Finance of the
Union of South Africa,
Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

24/131/9.

Treasury,
Pretoria,
30th November, 1950.

Mr. Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of your note of to-day's date reading as follows:—

"The Government of Denmark and the Government of the Union of South Africa being desirous to conclude an agreement providing for reciprocal exemption from Government and local Government taxation of income derived from the exercise of shipping activities and the operation of aircraft services, I have the honour to inform you that the Danish Government are prepared to conclude an agreement with the Government of the Union of South Africa in the following terms:—

1. The Danish Government shall exempt Union enterprises from paying taxes to the Government or to local government on profits derived from the business of sea or air transport carried on by such enterprises.

2. Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste, verkry uit see- en lugvervoerbesigheid deur Deense ondernemings, wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

3. Vir die toepassing van hierdie ooreenkoms beteken—

„Unie-onderneming", die Regering van die Unie van Suid-Afrika, 'n werklike persoon wat in die reël in die Unie van Suid-Afrika, en nie in Denemarke nie, woonagtig is, en 'n korporasie of vennootskap, gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, die Unie van Suid-Afrika;

„Deense onderneming", die Regering van Denemarke, 'n werklike persoon wat in die reël in Denemarke, en nie in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en 'n korporasie of 'n vennootskap, gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, Denemarke;

„see- of lugvervoerbesigheid", die besigheid betreffende die vervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos oor die see of deur die lug, wat die eienaar of bevragter van skepe of vliegtuie onderneem.

4. Hierdie ooreenkoms, wat van krag sal word deur kennisgewing van die bepalings daarvan by proklamasie in die *Staatskoerant*, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 31 van 1941 van die Unie van Suid-Afrika, is van toepasisng ten opsigte van belastings betaalbaar in Denemarke vir die belastingjaar 1948/49, wat op 1 April 1948 'n aanvang neem, en vir die daaropvolgende twee belastingjare en ten opsigte van belastings betaalbaar in die Unie van Suid-Afrika vir die aanslagjaar wat op 30 Junie 1949 eindig en vir die daaropvolgende twee aanslagjare. Nadat hierdie tydperk van drie jaar verstryk het, bly die ooreenkoms vir 'n onbepaalde tyd van krag, maar dit kan deur enigeen van die twee Hoë Kontrakterende Partye beëindig word deur 'n geskrewe dokument aan die ander party te rig. Met dien verstande dat sodanige kennisgewing van beëindiging alleen van toepassing is op inkomste wat ontstaan het na 'n tydperk van ten minste ses maande na die datum van sodanige kennisgewing.

As die voorafgaande bepalings aanneemlik is vir die Regering van die Unie van Suid-Afrika, doen ek aan die hand dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop, beskou word as 'n ooreenkoms tussen die twee Regering wat hierdie saak betref."

In antwoord daarop het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika die voorgaande bepalings aanneem en dat u nota en die huidige antwoord beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings.

Ontvang asseblief, mnr. die Minister, weereens die versekering van my hoogste agting.

(Get.) N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

Die Heer E. Torp-Pedersen,
Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde
Minister van Denemarke,
Pretoria.

2. The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport by Danish enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

3. For the purpose of this Agreement—

'Union enterprise' means the Government of the Union of South Africa, a physical person ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Denmark, and a corporation or a partnership constituted under the laws of and managed and controlled in the Union of South Africa;

'Danish enterprise' means the Government of Denmark, a physical person ordinarily resident in Demark and not ordinarily resident in the Union of South Africa, and a corporation or a partnership constituted under the laws of and managed and controlled in Denmark;

'business of sea or air transport' means the business of transporting by sea or by air persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft.

4. This agreement, which shall come into force upon notification of its terms by proclamation in the *Government Gazette* in terms of subsection (2) of section *ninety-four* of Act No. 31 of 1941 of the Union of South Africa, shall be effective as respects taxes payable in Denmark for the fiscal year 1948-49 commencing on the 1st April, 1948, and for the two subsequent fiscals years and as respects taxes payable in the Union of South Africa for the year of assessment ending on the 30th June, 1949, and for the two subsequent years of assessment. After the expiration of this three-year period the Agreement shall continue in effect indefinitely but may be terminated by either of the two High Contracting Parties by an instrument in writing addressed to the other Party. Provided that such notice of termination shall only have effect for incomes arising after a period of at least six months from the date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Union of South Africa, I suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter."

In reply thereto I have the honour to inform you that the Government of the Union of South Africa are in agreement with the foregoing provisions and that your note and the present reply shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

(Signed) N. C. HAVENGA.
Minister of Finance.

E. Torp-Pedersen, Esq.,
Envoy Extraordinary and Minister
Plenipotentiary of Denmark,
Pretoria.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 283.] [9 Februarie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Hussein Mansour op 22 Januarie 1951 deur die Minister van Buitelandse Sake ontvang is en dat hy by dié geleentheid sy Geloofsbrief as Saakgelastigde van Egipte oorhandig het.

* No. 301.] [9 Februarie 1951.

Die onderstaande word vir algemene inligting gepubliseer:—

SPESIALE PROTOKOL BETREFFENDE ARTIKEL XXIV VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL.

NADEMAAL die Regerings van die Koninkryk van België, Kanada, die Republiek Kuba, die Franse Republiek, die Groothertogdom Luxemburg, die Koninkryk van die Nederlande, die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, en die Verenigde State van Amerika, wat die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, ingevolge die Protokol van Voorlopige Toepassing, voorlopig toepas,

HUL GOEDKEURING GEHEG HET aan die wysiging van artikel XXIV van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, wat by die Eerste Sitting van die KONTRAKTERENDE PARTYE by daardie Ooreenkoms opgestel is en wat as volg lui:—

„I. Artikel XXIV van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel moet as volg lui:—

„ARTIKEL XXIV.

GEBIEDSTOEPASSING — GRENSVERKEER — DOEANEUNIES EN VRYHANDELGEBIEDE.

1. Die bepalings van hierdie Ooreenkoms is van toepassing op die metropolitaanse doeanegebiede van die kontrakterende partye en op ander doeanegebiede ten opsigte waarvan hierdie Ooreenkoms kragtens artikel XXVI aanvaar is, of kragtens artikel XXXIII of ingevolge die Protokol van Voorlopige Toepassing toegepas word. Al sulke doeanegebiede word, uitsluitend vir die doeleindes van die gebiedstoepassing van hierdie Ooreenkoms, as kontrakterende partye beskou; met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie so vertolk moet word nie dat hulle regte of verpligtinge skep tussen twee of meer doeanegebiede ten opsigte waarvan hierdie Ooreenkoms kragtens artikel XXVI deur 'n enkele kontrakterende party aanvaar is, of kragtens artikel XXXIII of ingevolge die Protokol van Voorlopige Toepassing toegepas word.

2. Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word onder doeanegebied verstaan 'n gebied ten opsigte waarvan afsonderlike tariewe of ander handelsregulasies in stand gehou word vir 'n aansienlike deel van die handel van so'n gebied met ander gebiede.

3. Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nie so vertolk word nie dat hulle verhinder dat—

(*a*) voordele deur 'n kontrakterende party aan aangrensende lande verleen word ten einde grensverkeer te vergemaklik;

(*b*) voordele aan die handel met die vrygebied Triëst deur omliggende lande van daardie gebied verleen word, mits sulke voordele nie strydig is met die Vredesverdrae wat uit die Tweede Wêreldoorlog ontstaan het nie.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 283.] [9 February 1951.

It is hereby notified that Mr. Hussein Mansour was received by the Minister of External Affairs on the 22nd January, 1951, on which occasion he presented his Letter of Credence as Chargé d'Affaires of Egypt.

* No. 301.] [9 February 1951.

The following is published for general information:—

SPECIAL PROTOCOL RELATING TO ARTICLE XXIV OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE.

The Governments of the Kingdom of Belgium, Canada, the Republic of Cuba, the French Republic, the Grand-Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, which are provisionally applying the General Agreement on Tariffs and Trade pursuant to the Protocol of Provisional Application,

HAVING APPROVED the amendment to Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade which was drawn up at the First Session of the CONTRACTING PARTIES to that Agreement and which reads as follows:—

"I. Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade shall read as follows:—

'ARTICLE XXIV.

TERRITORIAL APPLICATION — FRONTIER TRAFFIC — CUSTOMS UNIONS AND FREE TRADE AREAS.

1. The Provisions of this Agreement shall apply to the metropolitan customs territories of the contracting parties and to any other customs territories in respect of which this Agreement has been accepted under Article XXVI or is being applied under Article XXXIII or pursuant to the Protocol of Provisional Application. Each such customs territory shall, exclusively for the purposes of the territorial application of this Agreement, be treated as though it were a contracting party; provided that the provisions of this paragraph shall not be construed to create any rights or obligations as between two or more customs territories in respect of which this Agreement has been accepted under Article XXVI or is being applied under Article XXXIII or pursuant to the Protocol of Provisional Application by a single contracting party.

2. For the purposes of this Agreement a customs territory shall be understood to mean any territory with respect to which separate tariffs or other regulations of commerce are maintained for a substantial part of the trade of such territory with other territories.

3. The provisions of this Agreement shall not be construed to prevent—

(*a*) advantages accorded by any contracting party to adjacent countries in order to facilitate frontier traffic;

(*b*) advantages accorded to the trade with the Free Territory of Trieste by countries contiguous to that territory; provided that such advantages are not in conflict with the Treaties of Peace arising out of the Second World War.

4. Die kontrakterende partye erken die wenslikheid om die vryheid van handel uit te brei deur die ontwikkeling, deur middel van vrywillige ooreenkomste, van nouer inskakeling van die ekonomiese stelsels van die lande wat partye by sulke ooreenkomste is. Hulle erken ook dat dit die doel van 'n doeaneunie of van 'n vryhandelgebied behoort te wees om handel tussen die partye te vergemaklik, en nie om hinderpale in die weg van die handel van ander kontrakterende partye met sulke partye te plaas nie.

5. Gevolglik verhinder die bepalings van hierdie Ooreenkoms nie die instelling, tussen die gebiede van kontrakterende partye, van 'n doeaneunie of van 'n vryhandelgebied of die aanvaarding van 'n tussentydse ooreenkoms wat vir die instelling van 'n doeaneunie of van 'n vryhandelgebiede nodig is nie; met dien verstande dat—

(*a*) met betrekking tot 'n doeaneunie, of 'n tussentydse ooreenkoms wat tot die instelling van 'n doeaneunie lei, die doeaneregte en ander handelsregulasies wat by die instelling van so'n unie of tussentydse ooreenkoms ten opsigte van handel met kontrakterende partye wat geen partye by so'n unie of ooreenkoms is nie, opgelê word, in die algemeen nie hoër of meer beperkend moet wees nie as wat dit die geval is met die doeaneregte en handelsregulasies wat in die deelnemergebiede van toepassing is voor die instelling van so'n unie of die aanvaarding van so'n tussentydse ooreenkoms, al na die geval;

(*b*) met betrekking tot 'n vryhandelgebied, of 'n tussentydse ooreenkoms wat tot die instelling van 'n vryhandelgebied lei, die doeaneregte en ander handelsregulasies wat in elkeen van die deelnemergebiede instand gehou word en by die instelling van so'n vryhandelgebied of die aanvaarding van so'n tussentydse ooreenkoms van toepassing is op die handel van kontrakterende partye wat nie by so'n gebied ingesluit is of geen partye by so'n ooreenkoms is nie, nie hoër of meer beperkend moet wees nie as die ooreenstemmende doeaneregte en ander handelsregulasies wat in dieselfde deelnemergebiede bestaan het voor die instelling van die vryhandelgebied of tussentydse ooreenkoms, al na die geval; en

(*c*) 'n tussentydse ooreenkoms waarna in sub-paragrawe (*a*) en (*b*) verwys word, 'n plan en 'n skedule vir die instelling, binne 'n redelike tydsbestek, van so'n doeaneunie of van so'n vryhandelgebied moet insluit.

6. Indien 'n kontrakterende party by voldoening aan die vereistes van sub-paragraaf 5 (*a*) voorstel om 'n doeanetarief in stryd met die bepalings van artikel II te verhoog, is die prosedure wat in artikel XXVIII beskryf is van toepassing. By die reëling van vergoeding moet behoorlik rekening gehou word met die vergoeding wat alreeds besorg is by wyse van die verminderings wat in die ooreenstemende doeanereg van die ander deelnemergebiede van die unie aangebring is.

7. (*a*) 'n Kontrakterende party wat besluit om tot 'n doeaneunie of 'n vryhandelgebied toe te tree, of tot 'n tussentydse ooreenkoms wat tot die instellling van so'n unie of gebied lei, moet die KONTRAKTERENDE PARTYE dadelik daarvan in kennis stel en sodanige inligting betreffende die voorgestelde unie of gebied aan hulle beskikbaar stel as wat hulle in staat sal stel om sulke verslae en aanbevelings aan kontrakterende partye te doen as wat hulle gepas ag.

(*b*) Indien die KONTRAKTERENDE PARTYE, nadat hulle die plan en skedule, wat 'n tussentydse ooreenkoms ingevolge paragraaf 5 moet vergesel, in oorleg met die partye by daardie ooreenkoms, bestudeer het, en nadat hulle behoorlik rekening gehou het met die inligting wat ooreenkomstig die bepalings van subparagraaf (*a*) beskikbaar gestel is, bevind dat so'n ooreenkoms waarskynlik nie tot instelling van 'n doeaneunie of van 'n vryhandelgebied binne die tydsbestek wat die partye by die ooreenkoms beoog, sal lei nie, of dat so'n tydsbestek onredelik is,

The contracting parties recognize the desirability of increasing freedom of trade by the development, through voluntary agreements, of closer integration between the economies of the countries parties to such agreements. They also recognize that the purpose of a customs union or of a free-trade area should be to facilitate trade between the parties and not to raise barriers to the trade of other contracting parties with such parties.

5. Accordingly, the provisions of this Agreement shall not prevent, as between the territories of contracting parties, the formation of a customs union or of a free-trade area or the adoption of an interim agreement necessary for the formation of a customs union or of a free-trade area; provided that—

(*a*) with respect to a customs union, or an interim agreement leading to the formation of a customs union, the duties and other regulations of commerce imposed at the institution of any such union or interim agreement in respect of trade with contracting parties not parties to such union or agreement shall not on the whole be higher or more restrictive than the general incidence of the duties and regulations of commerce applicable in the constituent territories prior to the formation of such union or the adoption of such interim agreement, as the case may be;

(*b*) with respect to a free-trade area, or an interim agreement leading to the formation of a free-trade area, the duties and other regulations of commerce maintained in each of the constituent territories and applicable at the formation of such free-trade area or the adoption of such interim agreement to the trade of contracting parties not included in such area or not parties to such agreement shall not be higher or more restrictive than the corresponding duties and other regulations of commerce existing in the same constituent territories prior to the formation of the free-trade area, or interim agreement as the case may be; and

(*c*) any interim agreement referred to in sub-paragraphs (*a*) and (*b*) shall include a plan and schedule for the formation of such a customs union or of such a free-trade area within a reasonable length of time.

6. If in fulfilling the requirements of sub-paragraph (5) (*a*), a contracting party proposes to increase any rate of duty inconsistently with the provisions of Article II, the procedure set forth in Article XXVIII shall apply. In providing for compensatory adjustment, due account shall be taken of the compensation already afforded by the reductions brought about in the corresponding duty of the other constituents of the Union.

7. (*a*) Any contracting party deciding to enter into a customs union or free-trade area, or an interim agreement leading to the formation of such a union or area, shall promptly notify the CONTRACTING PARTIES and shall make available to them such information regarding the proposed union or area as will enable them to make such reports and recommendations to contracting parties as they may deem appropriate.

(*b*) If, after having studied the plan and schedule provided for in an interim agreement referred to in paragraph 5 in consultation with the parties to that agreement and taking due account of the information made available in accordance with the provisions of sub-paragraph (*a*), the CONTRACTING PARTIES find that such agreement is not likely to result in the formation of a customs union or of a free-trade area within the period contemplated

moet die KONTRAKTERENDE PARTYE aanbevelings aan die partye by die ooreenkoms doen. Die partye moet so'n ooreenkoms nie in stand hou of in werking stel nie, al na die geval, indien hulle nie bereid is om dit in ooreenstemming met hierdie aanbevelings te wysig nie.

(*c*) 'n Wesenlike verandering in die plan of skedule, waarna in paragraaf 5 (*c*) verwys word, moet aan die KONTRAKTERENDE PARTYE meegedeel word, wat die betrokke kontrakterende partye kan versoek om oorleg met hulle te pleeg indien die verandering die instelling van die doeaneunie of van die vryhandelgebied waarskynlik in gevaar sal stel of uitermat esal vertraag.

8. Vir doeleindes van hierdie Ooreenkoms—

(*a*) word onder doeaneunie verstaan die vervanging van twee of meer doeanegebiede deur 'n enkele doeanegebied, sodat

(i) doeaneregte en ander beperkende handelsregulasies (behalwe, indien nodig, dié wat kragtens artikel XI, XII, XIII, XIV, XV en XX geoorloof is) uitgeskakel word ten opsigte van feitlik al die handel tussen die deelnemergebiede van die unie, of ten minste ten opsigte van feitlik al die handel in produkte wat hul oorsprong in sulke gebiede het; en

(ii) behoudens die bepalings van paragraaf 9, wesenlik dieselfde doeaneregte en ander handelsregulasies deur elkeen van die lede van die unie toegepas word op die handel van gebiede wat nie by die unie ingesluit is nie;

(*b*) word onder vryhandelgebied verstaan 'n groep van twee of meer doeanegebiede waarin die doeaneregte en ander handelsregulasies (behalwe, indien nodig, dié wat kragtens artikels XI, XII, XIII, XIV, XV en XX geoorloof is) uitgeskakel ten opsigte van feitlik al die handel tussen die deelnemergebiede in produkte wat hul oorsprong in sulke gebiede het.

9. Die voorkeure waarna in paragraaf 2 van artikel 1 verwys word, word nie deur die instelling van 'n doeaneunie of van 'n vryhandelgebied geraak nie, maar kan deur middel van onderhandelings met betrokke kontrakterende partye uitgeskakel of gereël word. Hierdie prosedure van onderhandeling met kontrakterende partye wat geraak word is veral van toepassing op die uitskakeling van voorkeure wat aan die bepalings van paragraaf 8 (*a*) (i) en 8 (*b*) moet voldoen.

10. Die KONTRAKTERENDE PARTYE kan, met 'n meerderheid van twee-derdes, voorstelle goedkeur wat nie ten volle aan die vereistes van paragrawe 5 tot en met 9 voldoen nie, mits sulke voorstelle tot die instelling van 'n doeaneunie of 'n vryhandelgebied, in die sin van hierdie artikel, lei.

11. Met inagneming van die buitengewone omstandighede wat ontstaan het as gevolg van die totstandkoming van Indië en Pakistan as onafhanklike state en in erkenning van die feit dat hulle reeds lank 'n ekonomiese eenheid uitmaak, is die kontrakterende partye dit eens dat, hangende die plasing van hul onderlinge handelsbetrekkinge op 'n definitiewe grondslag, die bepalings van hierdie Ooreenkoms die twee lande nie moet verhinder om spesiale reëlings ten opsigte van die handel tussen hulle te tref nie.

12. Elke kontrakterende party moet sulke redelike maatreëls tref as wat hy tot sy beskikking het, om te verseker dat die bepalings van hierdie Ooreenkoms deur die streeks- en plaaslike besture en owerhede binne sy gebied nagekom word'."

„II. Die Verklarende Opmerkings by artikel XXIV in Aanhangsel I van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel moet as volg lui:—

„ad Artikel XXIV.

Paragraaf 5.

Daar word begryp dat die bepalings van artikel I vereis dat, wanneer 'n produk wat teen 'n voorkeur-doeanetarief in die gebied van 'n lid van 'n doeaneunie of 'n vryhandelgebied ingevoer is, her-uitgevoer word na die gebied van 'n ander lid van so'n unie of gebiede, laasgenoemde lid 'n doeanereg gelyk aan die verskil tussen die alreeds betaalde reg en die meesbegunstigde land-tarief moet invorder.

by the parties to the agreement or that such period not a reasonable one, the CONTRACTING PARTIES shall ma recommendations to the parties to the agreement. T parties shall not maintain or put into force, as the ca may be, such agreement if they are not prepared modify it in accordance with these recommendatio

(*c*) Any substantial change in the plan or schedu referred to in paragraph 5 (*c*) shall be communicated the CONTRACTING PARTIES, which may request the co tracting parties concerned to consult them if the chan seems likely to jeopardize or delay unduly the formati of the customs union or of the free-trade area.

8. For the purposes of this Agreement—

(*a*) a customs union shall be understood to mean t substitution of a single customs territory for tv or more customs territories, so that—

(i) duties and other restrictive regulations commerce (except, where necessary, tho permitted under Articles XI, XII, XIII, XI XV and XX) are eliminated with respect substitantially all the trade between the co stituent territories of the Union or at lea with respect to substantially all the trade products originating in such territories; a

(ii) subject to the provisions of paragraph 9, su stantially the same duties and other regul tions of commerce are applied by each the members of the Union to the trade territories not included in the Union;

(*b*) a free-trade area shall be understood to mean group of two or more customs territories in whi the duties and other restrictive regulations commerce (except, where necessary), tho permitted under Articles XI, XII, XIII, XIV, X and XX) are eliminated on substantially all t trade between the constituent territories in produc originating in such territories.

9. The preferences referred to in paragraph 2 of Artic 1 shall not be affected by the formation of a custon union or of a free-trade area but may be eliminated adjusted by means of negotiations with contracting parti affected. This procedure of negotiations with affecte contracting parties shall, in particular, apply to the elim nation of preferences required to conform with the prov sions of paragraph 8 (*a*) (i) and 8 (*b*).

10. The CONTRACTING PARTIES may, by a two-thir majority, approve proposals which do not fully comp with the reguirements of paragraphs 5 to 9 inclusiv provided that such proposals lead to the formation of customs union or a free-trade area in the sense of th Article.

11. Taking into account the exceptional circumstanc arising out of the establishment of India and Pakist as independent states and recognising the fact that th have long constituted an economic unit, the contracti parties agree that the provisions of this Agreement sha not prevent the two countries from entering into speci arrangements with respect to the trade between the pending the establishment of their mutual trade relatio on a definitive basis.

12. Each contracting party shall take such reasonab measures as may be available to it to ensure observan of the prvisions of this Agreement by the regional a local governments and authorities within its territory

"II. The Interpretative Notes to Article XXIV Annex I of the General Agreement on Tariffs and Tra shall read as follows:—

'ad Article XXIV.

Paragraph 5.

It is understood that the provisions of Article I wou require that, when a product which has been import into the territory of a member of a customs union free-trade area at a preferential rate of duty is re-export to the territory of another member of such union or are the latter member should collect a duty equal to t difference between the duty already paid and the mo favoured-nation rate.

aragraaf 11.

Maatreëls wat Indië en Pakistan toepas om definitiewe andelsreëlings tussen hulle uit te voer, kan, wanneer eenaal daaromtrent ooreengekom is, wel van sekere bepangs van hierdie Ooreenkoms afwyk, maar hierdie maatëls sal oor die algemeen bestaanbaar wees met die doelindes van die Ooreenkoms '."

MET DIE OOG DAAROP dat voormelde wysiging ooreenomstig artikel XXX van die Algemene Ooreenkoms oor 'ariewe en Handel van krag word ten opsigte van dié ontrakterende partye wat dit aanvaar, na aanvaarding eur twee-derdes van die kontrakterende partye,

SO IS DIT DAT hulle hierby ooreenkom om hul aktes an aanvaarding van voormelde wysiging voor 1 Junie 948 by die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies deponeer.

Die oorspronklike dokument van hierdie Protokol moet y die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies in ewaring gegee word, wat gemagtig is om registrasie aarvan te bewerkstellig.

AS BEWYS WAARVAN die onderskeie verteenwoordigers, behoorlik daartoe gemagtig, die huidige Protokol onderken het.

GEDOEN te Havana, in 'n enkele kopie, in die Engelse n die Franse taal, albei tekste outentiek, hede die viern-twintigste dag van Maart 1948.

No. 348.] [9 Februarie 1951.

ANSTELLING VAN PERSOONLIKE STAF VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die oewerneur-generaal behaag het om die volgende aanellings op sy persoonlike staf met ingang van 1 Januarie 951 te maak:—

Sekretaris: D. S. Preller.
Kontroleur: F. Fleck.
Assistent-sekretaris: M. W. W. Aucamp.
Aides-de-Camp: Tydelike kaptein J. P. Lamont, S.A.A.C. (A); Tydelike luitenant M. T. le Roux, S.A.A.C. (I).

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 284.] [9 Februarie 1951.

ORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ie Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*d*) van rtikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 944, Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desemer 1944, soos by Goewermentskennisgewing No. 2680 an 15 Desember 1949 gewysig, gewysig het deur byoeging van die volgende woorde na die woord „oplosngs" waar dit in paragraaf (30) van Deel IV van genoeme Goewermentskennisgewing voorkom:—

„Chloorkamfeen".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing om 'n korting van die doeanereg tot die bedrag van die ntermediêre reg toe te staan op chloorkamfeen wat deur geregistreerde fabrikant vir gebruik by die vervaardiging an insekdodende middels ingevoer of uit entrépôt geneem ord.

Paragraph 11.

Meaures adopted by India and Pakistan in order to carry out definitive trade arrangements between them, once they have been agreed upon, might depart from particular provisions of this Agreement, but these measures would in general be consistent with the objectives of the Agreement'."

CONSIDERING that, in accordance with Article XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the aforesaid amendment will become effective, in respect of those contracting parties which accept it, upon acceptance by two-thirds of the contracting parties,

AGREE to deposit before June 1, 1948, their instruments of acceptance of the aforesaid amendment with the Secretary-General of the United Nations.

The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Havana, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this twenty-fourth day of March, 1948.

No. 348.] [9 February 1951.

APPOINTMENT OF PERSONAL STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Exfellency the Governor-General has been pleased to make the following appointments to his personal staff with effect from 1st January, 1951:—

Secretary: D. S. Preller.
Comptroller: F. Fleck.
Assistant Secretary: M. W. W. Aucamp.
Aides de Camp: Temporary Captain J. P. L. Lamont, S.A.A.C. (A); Temporary Lieutenant M. T. le Roux, S.A.A.C. (I).

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 284.] [9 February 1951.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance in terms of sub-section (2) (*d*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has amended Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended by Government Notice No. 2680 of the 15th December, 1949, by the addition of the following words after the word "solutions" appearing in paragraph (30) of Part IV of the said notice:—

"Chlorinated camphene".

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of duty to the extent of the intermediate duty on chlorinated camphene when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the manufacture of insecticides.

✱ No. 302.] [9 Februarie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1960/70, van 1 Maart 1951 tot en met 1 April 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 April 1951, aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 302.] [9 February 1951

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1960/70, will be closed from the 1st March, 1951, to the 1st April, 1951, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st April, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 314.] [9 Februarie/*February* 1951.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND DESEMBER 1950, EN TWAALF MAANDE GEEINDIG DESEMBER 1950 EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1949.
L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH-WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS, FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1950, AND THE TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER, 1950, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1949.
N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

	Maand Desember. *Month of December.*		Twaalf maande geëindig Desember. *Twelve Months ending December.*	
SKEEPVAART OORSEE.—SHIPPING OVERSEAS.	1950.	1949.	1950.	1949.*
Bote ingeklaar—*Vessels entered*.....No.	162	187	2,315	2,160
Bote uitgeklaar—*Vessels cleared*.....No.	165	213	2,296	2,179
Lading geland—*Cargo landed*.....Ton/*Tons.*	629,746	418,329	6,298,379	7,014,844
Lading verskeep—*Cargo shipped*.....Ton/*Tons.*	293,419	284,639	3,618,501	3,430,785
INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*	437,921	276,080	4,725,562	4,806,550
Port Elizabeth	294,611	190,865	2,968,987	3,598,865
Oos-Londen—*East London*	174,295	104,553	1,699,437	1,696,436
Durban	551,663	289,304	5,044,785	4,755,434
Johannesburg	331,076	133,456	2,729,169	2,660,990
Lourenco Marques	411,919	290,371	4,167,791	3,216,804
H.P.K.—*G.P.O.*	63,399	5,000	434,723	892,505
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*	41,960	31,842	396,174	436,709
	£2,306,844	£1,321,471	£22,166,628	£22,064,293
Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika—*Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.*	31,643	19,857	301,029	229,832
TOTAAL—TOTAL	£2,338,487	£1,341,328	£22,467,657	£22,294,125
UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS. KOOPWARE.—MERCHANDISE.				
Kaapstad—*Cape Town*	5,224,172	3,317,153	54,671,802	54,840,633
Port Elizabeth	3,760,631	2,309,071	45,606,357	47,017,271
Oos-Londen—*East London*	2,133,283	1,050,090	20,100,220	20,641,049
Durban	9,058,346	5,624,499	90,793,962	91,609,587
Johannesburg	3,482,585	1,104,526	32,297,338	27,814,967
Lourenco Marques	1,370,623	1,047,636	14,163,085	14,441,405
H.P.K.—*G.P.O.*	1,025,624	871,519	9,817,891	13,730,160
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*	237,578	85,153	3,053,550	4,013,952
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	26,292,842	15,409,647	270,504,205	274,109,024
Van N. Rhodesië—*From N. Rhodesia*	328,467	321,876	4,746,829	3,011,804
Van S. Rhodesië—*From S. Rhodesia*	496,825	285,006	6,363,316	†2,901,946
Van S.W.-Afrika—*From S.W. Africa*	367,628	422,033	5,580,870	4,089,686
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE	27,485,762	16,438,562	287,195,220	284,112,460
Spesie—*Specie*	—	500	23,974	50,904
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*	1,010,161	1,834,683	20,239,030	31,118,566
GROOTTOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS	£28,495,923	£18,273,745	£307,458,224	£315,281,930
UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.				
Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce*—	1950.	1949.	1950.	1949.*
Verwerkte en halfverwerkte goud—*Semi-processed and processed gold*	4,457,562	2,910,136	37,689,489	10,490,305
Diamante—*Diamonds*	1,011,689	979,553	20,128,745	10,751,498
Wol—*Wool*	12,218,444	5,439,155	62,215,134	35,096,163
Mielies—*Maize*	1,632	73,182	378,430	2,070,347
Huide en velle—*Hides and skins*	989,833	739,386	9,372,553	7,370,166
Wattelbas en ekstrak—*Wattle bark and extract*	455,560	504,840	4,369,142	4,960,675
Eiers, vars—*Eggs, fresh*	3,607	14,240	196,963	307,953
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*	189,405	423,264	10,092,780	8,051,773
Suiker—*Sugar*	153,389	51,463	2,083,640	1,616,931
Koper, stawe en ru- (blister)—*Copper, bar and blister*	590,085	276,284	5,502,884	3,664,543
Steenkool—*Coal*	428,804	402,653	4,637,095	3,123,884
Ander—*Other*	5,539,292	4,953,519	66,022,103	50,054,035
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported goods re-exported*	1,088,750	1,217,971	18,898,547	13,512,133
Bunkersteenkool en skeepsvoorrade—*Bunker coal and ships' stores*	613,061	510,238	6,630,978	5,786,944
TOTAAL—TOTAL	27,741,113	18,495,884	248,218,483	156,857,350
‡ Spesie (sigwaarde)—*Specie (face value)*	218	200	53,657	40,640
§ GROOTTOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS	£27,741,331	£18,496,084	£248,272,140	£156,897,990
§ Sluit in Uitvoer—*Includes Exports*—				
Na Suidwes-Afrika—*To South West Africa*	897,830	985,298	10,535,398	9,711,510
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*	654,569	523,536	7,473,247	6,356,280
Na Suid-Rhodesië—*To Southern Rhodesia*	1,729,572	1,492,718	19,616,468	11,794,338

	Maand Desember. *Month of December.*		Twaalf maande geëindig Desember. *Twelve Months ending December*	
SUIDWES-AFRIKA, INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.	£	£	£	£
Walvisbaai—*Walvis Bay*	230,111	241,782	2,315,561	1,860,083
Lüderitz	7,517	33,439	159,186	203,085
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	237,628	275,221	2,474,747	2,063,168
Van Unie van Suid-Afrika—*From Union of South Africa*	897,830	985,298	10,535,398	9,711,510
Van Suid- en Noord-Rhodesië—*From Southern and Northern Rhodesia*	5,508	1,368	59,669	15,426
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£1,140,966	£1,261,887	£13,069,814	£11,790,104
SUIDWES-AFRIKA, UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.				
OORSEE.—OVERSEAS.				
Diamante—*Diamonds*	648,590	46,685	5,952,190	2,941,928
Ander koopware—*Other Merchandise*	426,582	676,302	9,913,325	7,799,302
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	1,075,172	722,987	15,865,515	10,741,230
Na Unie van Suid-Afrika—*To Union of South Africa*	367,791	433,335	5,643,353	4,122,472
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£1,442,963	£1,156,322	£21,508,868	£14,863,702

* Sluit in jaarlikse verbeteringe wat nie gedurende die jaar teen afsonderlike maande en artikels aangewys kon word nie.—*Includes Annual Adjustments which could not be allocated to individual months and articles during the year.*

† Ingesluit met ander hawens en stasies in die Unie voor April 1949.—*Included with other Union Ports and Stations prior to April, 1949.*

‡ Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.—*Includes specie not of South African minting.*

|| April–Desember 1949 alleen.—*April–December, 1949, only.*

---

* No. 317.] [9 Februarie 1951.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1950, tot 31 Januarie 1951.

Tesourie, Pretoria.

* No. 317.] [9 February 1951.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1950, to 31st January, 1951.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	*Heads of Revenue.*	Maand Januarie. *Month of January.* 1951.	1950.	Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.* 1951.	1950.
		£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Maart 1950	Exchequer Balance, 31st March, 1950	—	—	3,425,335	—
Skatkissaldo, 31 Desember 1950	Exchequer Balance, 31st December, 1950	11,500,262	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	3,412,613	*2,497,793*	31,060,573	*30,263,164*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	1,892,500	*1,686,726*	13,440,906	*11,608,052*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	9,425,011	*9,950,809*	75,928,812	*71,813,247*
		14,730,124	*14,135,328*	120,430,291	*113,684,463*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	573,798	*285,105*	5,750,480	*2,789,105*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	67,200	*64,000*	852,000	*831,100*
		15,371,122	*14,484,433*	127,032,771	*117,304,668*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	1,278,663	*1,243,710*	11,951,756	*8,408,762*
Tydelike Lenings opgeneem	Temporary Loans raised	12,246,227	—	167,823,277	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	423,987	—	5,371,671	—
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	3,978	—	8,832	—
Effekte opgeneem:—	Stock raised:—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse)	4 Per Cent. (Pension Funds)	47,400	—	3,283,500	—
3 Persent (Plaasverbandskuldelgingsfonds)	3 Per Cent. (Farm Mortgage Debt Redemption Fund)	629	—	6,265	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—				
3 Persent, 1957–62	3 Per Cent., 1957–62	974	—	8,157	—
3½ Persent, 1962–65	3½ Per Cent., 1962–65	—	—	10,000,000	—
2⅞ Persent, 1956	2⅞ Per Cent., 1956	1,404,025	—	3,453,425	—
3½ Persent, 1954	3½ Per Cent., 1954	7,142,857	—	7,142,857	—
3½ Persent, 1955	3½ Per Cent., 1955	1,785,714	—	1,785,714	—
3½ Persent, 1956	3½ Per Cent., 1956	1,785,714	—	1,785,714	—
3½ Persent, 1963–66	3½ Per Cent., 1963–66	2,118,059	—	14,017,233	—
Gekonsolideerde Effekte—	Consolidated Stock—				
3½ Persent, 1968–70	3½ Per Cent., 1968–70	150,000	—	5,000,000	—
Idd Premie en Kosterekening gekrediteer na Leningsrekening	Balance Premium and Costs Account credited to Loan Account	—	—	79,940	—
Van Oorlogsgoederebeskikkingsrekening	*On War Stores Disposal Account*	—	—	150,000	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1949–50	Surrenders, Revenue Votes, 1949–50	—	—	1,523,362	—
Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1949–50	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1949–50	—	—	4,244	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1949–50	Surrenders, Loan Votes, 1949–50	—	—	2,127,956	—
Terugstortings, Oorlogsgoederebeskikkingsrekening, 1949–50	Surrenders, War Stores Disposal Account, 1949–50	—	—	7,643	—
Tydelike Beleggings in Londen teruggetrek	Temporary Investments in London withdrawn	633,999	—	4,583,999	—
Internasionale Monetêre Fonds—Valutamiddelekrediet	Currency Credit from International Monetary Fund	—	—	2,481,390	—
TOTAAL	TOTAL £	44,393,348	—	369,629,706	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)	TOTAL (including Opening Balance) £	55,893,610	—	373,055,041	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begrotings, *Estimates,* 1950–51.	Maand Januarie, *Month of January.* 1951.	Maand Januarie, *Month of January.* 1950.	Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.* 1951.	Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.* 1950.
Op Inkomsterekening.	*On Revenue Account.*	£	£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-Generaal	H.E. the Governor-General	19,800	2,600	*3,000*	24,100	*17,100*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	10,000	834	*834*	8,334	*8,334*
2. Senaat	Senate	32,600	1,950	*9,800*	32,500	*32,800*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	49,000	3,500	*4,750*	38,500	*37,850*
3. Volksraad	House of Assembly	88,800	4,900	*4,275*	72,700	*70,350*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	149,500	12,000	*12,125*	120,400	*121,250*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	1,175,000	204,000	*137,400*	1,087,000	*938,700*
5. Tesourie	Treasury	137,000	11,500	*13,000*	117,200	*116,500*
6. Staatskuld	Public Debt	12,640,000	312,297	*374,997*	9,412,667	*9,599,366*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	650,000	90,000	*90,000*	650,000	*650,000*
7. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	24,411,800	3,881,100	*3,555,000*	24,222,800	*21,396,000*
8. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	114,300	10,000	*1,000*	73,500	*90,500*
9. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	193,000	16,000	*16,000*	161,000	*158,000*
10. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	432,000	32,000	*40,000*	362,000	*347,800*
11. Pensioene	Pensions	14,800,000	1,222,000	*1,273,000*	12,770,000	*12,874,000*
12. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	606,000	55,000	*50,000*	517,000	*499,000*
13. Doeane en Aksyns	Customs and Excise	828,000	66,000	*68,000*	663,000	*668,000*
14. Ouditeursdepartement	Audit	193,000	17,000	*15,000*	162,000	*150,000*
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	230,000	11,500	*18,000*	141,000	*218,500*
16. Naturellesake	Native Affairs	3,460,000	300,000	*285,000*	2,845,000	*2,850,000*
17. Lande	Lands	602,000	45,000	*40,000*	462,000	*440,000*
18. Registrasiekantoor	Deeds	160,000	12,000	*10,000*	132,000	*136,000*
19. Opmetings	Surveys	219,000	18,000	*18,000*	171,000	*179,000*
20. Besproeiing	Irrigation	1,225,000	100,000	*100,000*	950,000	*930,000*
21. Bosbou	Forestry	740,000	60,000	*65,000*	570,000	*585,000*
22. Justisie	Justice	201,846	12,000	*15,000*	200,000	*160,000*
23. Hooggeregshowe	Superior Courts	452,000	34,000	*45,000*	429,000	*428,000*
24. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	1,367,000	143,000	*120,000*	1,198,000	*1,157,000*
25. Gevangenisse en Tronke	Prisons and Gaols	1,710,000	160,000	*150,000*	1,532,500	*1,515,000*
26. Polisie	Police	8,450,000	680,000	*670,000*	6,970,000	*6,680,000*
27. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	3,767,000	660,000	*337,000*	3,087,900	*2,632,500*
28. Nywerheidskole en Verbeteringshuise	Industrial Schools and Reformatories	600,000	50,000	*92,000*	487,000	*524,000*
29. Naturelle-onderwys	Native Education	5,780,500	291,000	*321,000*	4,841,500	*4,556,000*
30. Vervoer	Transport	2,108,500	180,000	*180,000*	1,454,000	*1,500,000*
31. Landbou	Agriculture	3,297,412	270,000	*300,000*	2,820,000	*2,850,000*
32. Landbou (Onderwys en Proefplase)	Agriculture (Education and Experiment Farms)	580,000	50,000	*45,000*	465,000	*425,000*
33. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	12,456,000	1,400,000	*516,000*	11,978,000	*8,836,000*
34. Voedselvoorrade en Distribusie	Food Supplies and Distribution	208,000	18,000	*15,000*	164,000	*170,000*
35. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	3,200,000	127,000	*85,000*	2,874,000	*2,186,000*
36. Gesondheid	Health	4,171,000	365,000	*355,000*	3,616,000	*2,653,000*
37. Hospitale en Inrigtings	Hospitals and Institutions	2,713,000	227,000	*277,000*	2,209,000	*2,207,000*
38. Volkswelsyn	Social Welfare	4,822,000	390,000	*400,000*	3,370,000	*3,670,000*
39. Binnelandse Sake	Interior	848,400	45,000	*75,000*	627,000	*668,000*
40. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	73,000	5,000	*6,000*	62,000	*57,000*
41. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	1,210,000	120,000	*62,000*	945,000	*995,000*
42. Mynwese	Mines	1,413,275	140,000	*133,000*	1,102,275	*1,120,000*
43. Verdediging	Defence	8,275,300	800,000	*750,000*	7,200,000	*7,400,000*
44. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	13,702,500	1,040,000	*930,000*	10,863,000	*9,473,000*
45. Arbeid	Labour	3,729,000	103,000	*115,000*	3,423,000	*3,406,000*
46. Publieke Werke	Public Works	4,035,000	280,000	*309,000*	3,265,000	*3,094,000*
47. Staatsdorpies vir Oudvrywilligers	Government Villages for ex-Volunteers	106,000	10,000	*10,000*	81,000	*102,000*
		*£	152,442,533	14,089,181	*12,517,181*	131,029,876	*121,578,550*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	†	5,200,000	573,798	*285,105*	5,750,480	*2,789,105*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	†	889,000	67,200	*64,000*	852,000	*831,100*
		£	158,531,533	14,730,179	*12,866,286*	137,632,356	*125,198,755*
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours		20,000,000	500,000	*3,500,000*	18,163,015	*25,776,921*
B. Publieke Werke	Public Works		4,410,000	85,000	*101,000*	2,540,000	*1,921,000*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones		6,000,000	500,000	*910,000*	5,099,000	*5,500,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements		2,050,000	20,000	*150,000*	1,315,000	*1,481,000*
E. Besproeiing	Irrigation		3,300,000	200,000	*250,000*	2,350,000	*2,305,000*
F. Diverse Lenings en Dienste	Miscellaneous Loans and Services		6,573,800	133,000	*100,000*	1,289,200	*711,700*
G. Land- en Landboubank	Land and Agricultural Bank		750,000	—	—	750,000	*600,000*
H. Bosbou	Forestry		1,830,200	160,000	*150,000*	1,415,000	*1,400,000*
J. Landbou	Agriculture		960,000	40,000	*75,000*	475,000	*450,000*
K. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office		150,000	—	*10,000*	43,000	*134,000*
L. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries		483,000	6,000	*512,000*	355,000	*7,608,000*
M. Gesondheid	Health		8,500,000	663,000	*100,000*	4,100,000	*6,340,000*
N. Vervoer	Transport		230,000	37,000	*10,000*	156,000	*679,000*
O. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science		799,000	58,000	*80,000*	423,600	*620,500*
		£	56,036,000	2,402,000	*5,948,000*	31,473,815	*55,527,121*
Bydrae van Betaalmiddels kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	Currency subscriptions in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947		—	—	—	—	*19,410*
			56,036,000	2,402,000	*5,948,000*	31,473,815	*55,546,531*
Op Oorlogsgoederebeskikkingsrekening	*On War Stores Disposal Account*		3,150,000	100,000	*100,000*	800,000	*400,000*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations	£	217,717,533	17,232,179	*18,914,286*	169,906,171	*181,145,286*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*						
Terugbetalings van Tydelike Lenings	Temporary Loans Repaid		—	10,894,215	—	161,188,320	—
Belastingdelgingsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid		—	131,492	—	3,031,861	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered		—	22,754	—	363,759	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—						
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—						
3 Persent (Plaasverbandskuldelgingsfonds)	3 Per Cent. (Farm Mortgage Debt Redemption Fund)		—	—	—	7,216	—
5 Persent, 1950–70	5 Per Cent., 1950–70		—	—	—	1,394,220	—
Plaaslike Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—						
5 Persent, 1950–70	5 Per Cent., 1950–70		—	—	—	2,145,282	—
3½ Persent, 1950	3½ Per Cent., 1950		—	—	—	2,214,600	—
4 Persent, 1951	4 Per Cent., 1951		—	7,732,719	—	7,732,719	—
3½ Persent, 1953	3½ Per Cent., 1953		—	7,142,857	—	7,142,857	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening	Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account		—	24,554	—	34,056	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account		—	165,284	—	365,284	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1949–50	Issues, Revenue Votes, 1949–50		—	—	—	30,468	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1949–50	Issues, Loan Votes, 1949–50		—	—	—	20,732	—
Saldo Premie en Kosterekening gekrediteer na Leningsrekening	Balance Premium and Costs Account credited to Loan Account		—	—	—	79,940	—
Tydelike Beleggings in Londen	Temporary Investments in London		—	33,999	—	4,883,999	—
Skatkissaldo's, 31 Januarie 1951	Exchequer Balances, 31st January, 1951		—	12,513,557	—	12,513,557	—
TOTALE	TOTALS	£	—	55,893,610	—	373,055,041	—

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £151,584,033 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £858,500.

* Comprises Annual Appropriations, £151,584,033 and Fixed Statutory Appropriations, £858,500.

† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.

✱ No. 333.] [9 Februarie 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 26ste dag van Januarie, 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,335,264	6	7
Note in omloop	68,169,462	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	38,422,030	1	3
(*b*) Bankiers	59,296,193	8	11
(*c*) Andere	18,584,740	10	3
Wissels te betaal	—		
Ander laste	11,312,612	10	1
	£199,120,303	7	1

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	70,903,896	15	5
Pasmunt	325,356	6	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,543,631	8	8
(*b*) Buitelandse	92,892,046	13	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	6,334,100	5	2
Regeringsekuriteite	20,837,940	4	8
Ander Sekuriteite	225,074	0	0
Ander Bates	6,058,257	13	5
	£199,120,303	7	1

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 75·1 persent.

Geteken, die 31ste dag van Januarie 1951. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 333.] [9 February 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 26th day of January, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,335,264	6	7
Notes in Circulation	68,169,462	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	38,422,030	1	3
(*b*) Bankers	59,296,193	8	11
(*c*) Other	18,584,740	10	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	11,312,612	10	1
	£199,120,303	7	1

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	70,903,896	15	5
Subsidiary Coin	325,356	6	9
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,543,631	8	8
(*b*) Foreign	92,892,046	13	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,334,100	5	2
Government Securities	20,837,940	4	8
Other Securities	225,074	0	0
Other Assets	6,058,257	13	5
	£199,120,303	7	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 75·1 per cent.

Signed, this 31st day of January, 1951. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 186.] [26 Januarie 1951.

MAPOCHSGRONDE, DISTRIK MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONE WAT EIENDOMSREG OP PERSELE VERKRY HET.

Hierby word ooreenkomstig artikel *agt* (*b*) van Wet No. 19 van 1937, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande daarvan oortuig is dat ondergenoemde persone eiendomsreg op die eiendomme wat in die Mapochsgronde, distrik Middelburg, Transvaal, geleë is en onderskeidelik teenoor hul name gemeld word, verkry het en dat hy voornemens is om na verloop van ses maande met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n bevel aan die Registrateur van Aktes uit te vaardig om die betrokke eiendomme op hul name te registreer:—

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 186.] [26 January 1951.

MAPOCHSGRONDEN, DISTRICT OF MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONS WHO HAVE ACQUIRED OWNERSHIP OF LOTS.

In accordance with section *eight* (*b*) of Act No. 19 of 1937, it is hereby notified for general information that the Minister of Lands is satisfied that the undermentioned persons have acquired ownership of the properties situate in the Mapochsgronden, District of Middelburg, Transvaal, as shown opposite their respective names, and that, after the expiration of six months as from the date of the first publication of this notice in the *Gazette*, he intends to issue an order on the Registrar of Deeds, directing him to effect registration of titles to the relative properties in their names:—

Naam van Persoon. *Name of Person.*	Besonderhede van Eiendom. *Particulars of Property.*		Huidige Geregistreerde Eienaar van betrokke Eiendom. *Present Registered Owner of Relative Property.*
	Perseel No. *Lot No.*	Genoem. *Called.*	
1. Lukas Marthinus Botha	Halwe aandeel in/*Half share of* No. 59	Dreyershof No. 20	Daniel Botha (Sr./*Snr.*)
2. Daniel Botha (Jr./*Jnr.*)	Halwe aandeel in/*Half share of* No. 59	Dreyershof No. 20	Daniel Botha (Sr./*Snr.*).
3. Jan Petrus Johannes Maree	Agste aandeel in/*Eighth share of* No. 281	Holfontein No. 290	Daniel Jacobus Maree.

26–2–9

✱ No. 303.] [9 Februarie 1951.

BESTUURSRAAD VAN DIE SONDAGSRIVIER-NEDERSETTING.

Kragtens regulasie 16 van die regulasies wat ooreenkomstig artikel *veertien* van die „Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935" (Wet No. 36 van 1935), deur my gemaak is, stel ek, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, Minister van Lande, hierby die datum van publikasie van hierdie kennisgewing vas as die dag waarop onderstaande reglement, wat deur die Bestuursraad van die Sondagsrivier-nedersetting kragtens artikel *twaalf* van genoemde Wet uitgevaardig en deur my goedgekeur is, in werking tree.

J. G. STRYDOM,
Minister van Lande.

Pretoria, 11 Desember 1950.

PLAASLIKE REGLEMENT.

WOORDBEPALING.

Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie reglement—

„Raad", die Bestuursraad van die Sondagsrivier-nedersetting;
„die gebied", die gebied, oorgedra aan die Raad, kragtens Wet No. 36 van 1935, waarvan die grense in die Bylae van genoemde Wet omskryf word;
„bewoner", 'n grondeienaar, huurder of ander persoon woonagtig binne die grense van die gebied hierbo beskryf;
„weiveld", enige onomheinde gedeelte grond binne die gebied hierbo beskryf.

A. GESONDHEID.

1. 'n Bewoner mag nie toelaat dat vuilgoed, afval of aanstootlike stowwe, van watter aard ook al, tot oorlas, of tot skade of gevaar vir die gesondheid, op grond of persele wat hy bewoon, ophoop nie.

2. 'n Bewoner mag nie skadelike of aanstootlike voorwerpe in 'n rivier, dam, watervoor, kanaal of waterloop gooi of toelaat dat dit daarin gegooi word, of enigiets doen wat die water regstreeks of onregstreeks mag besoedel nie.

3. 'n Bewoner mag nie 'n dier op grond of op persele wat hy bewoon, op so'n manier slag of laat slag dat dit tot die uitbroei van vlieë of ander oorlas of skade of gevaar vir die gesondheid lei nie, en 'n bewoner wat 'n dier slag, moet die bloed, pensmis en ander afval verwyder en laat plaas in 'n sloot, minstens twee voet diep, en toemaak met 'n gronddeklaag wat sal verseker dat dit op generlei wyse 'n oorlas of gevaar vir die gesondheid sal uitmaak nie.

B. WEIDING.

4. Bulle, hingste of ramme mag nie sonder die skriftelike toestemming van die Raad op die weiveld loop nie, en geen bul, hings of ram word op die weiveld of op enige van die publieke paaie binne die gebied toegelaat nie tensy dit onder behoorlike en doeltreffende beheer is.

5. Diere wat aan aansteeklike siektes ly word nie op die weiveld toegelaat nie, en as die Raad op die weiveld 'n dier vind wat aan so'n siekte ly, moet die eienaar die dier van die weiveld verwyder as die Raad hom kennis gee om sulks te doen.

6. As 'n dier op die weiveld doodgaan, moet die karkas, na ondersoek deur iemand wat op gesag van die Raad handel, onmiddellik deur die eienaar verbrand word of ses voet diep op 'n plek wat aangewys word deur iemand wat die Raad daartoe gemagtig het, begrawe word.

7. Slegs diere wat duidelik gebrand of gemerk is, word toegelaat om op die weiveld te loop. Die Raad het die reg om die eienaar van enige dier wat nie so gemerk is nie, te gelas om dit duidelik te laat brand of merk, of om die dier onmiddellik van die weiveld te verwyder.

8. Niemand mag sonder die toestemming van die Raad hout op die weiveld afkap, verwyder of verkoop, of bome daarop beskadig nie.

✱ No. 303.] [9 February 1951.

SUNDAYS RIVER SETTLEMENT MANAGEMENT BOARD.

Under Regulation 16 of the regulations made by me in terms of section *fourteen* of the Sundays River Settlement Management Act, 1935 (Act No. 36 of 1935), I, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, Minister of Lands, hereby determine the date of publication of this notice as the date from which the rules set out hereunder, which have been made by the Sundays River Settlement Management Board under section *twelve* of the said Act, and approved by me, shall take effect.

J. G. STRYDOM,
Minister of Lands.

Pretoria, 11th December, 1950.

LOCAL RULES.

DEFINITION.

In these rules unless the context indicates otherwise—
"the Board", means the Sundays River Settlement Management Board;
"the area", means the area vested in the Board under Act No. 36 of 1935, the limits of which area are described in the Schedule thereto;
"occupier", means any landowner, lessee or other person resident within the boundaries of the area above described;
"grazing area", means any unfenced portion of land within the area above described.

A. HEALTH.

1. No occupier shall allow filth, refuse or offensive matter of any description to accumulate on land or premises occupied by him so as to create a nuisance or be injurious or dangerous to health.

2. No occupier shall deposit, or allow to be deposited, any noxious, injurious or offensive matter in any river, dam, waterfurrow, canal or watercourse or do anything which is either directly or indirectly liable to cause contamination or pollution of the water.

3. No occupier shall slaughter, or cause to be slaughtered, any animal on any land or premises occupied by him in such a manner as to cause fly-breeding or any other nuisance or injury or danger to health, and an occupier slaughtering an animal shall remove the blood, paunch contents, and other offal and cause them to be placed in a trench not less than two feet deep and covered with sufficient earth to prevent any nuisance or danger to health arising.

B. GRAZING.

4. No bulls, stallions or rams may be run on the grazing area without the permission in writing of the Board, and no bull, stallion or ram shall be allowed in the grazing area or on any of the public roads within the area unless it is under proper and effective control.

5. No animal suffering from any sickness liable to infect other animals will be allowed in the grazing areas, and when any animal grazing there is found by the Board to be so suffering, the owner must on receiving notice from the Board to do so, remove it from the grazing areas.

6. If an animal dies on any of the grazing areas the carcass must, after inspection by any person authorised by the Board, immediately be burnt, or buried by the owner thereof at a depth of six feet at a site to be indicated by a person authorised by the Board.

7. Only animals which are distinctly branded or marked shall be allowed to run on the grazing areas. The Board shall have the right to order the owner of any animal not so marked to have it distinctly branded or marked or to remove the animal from the grazing areas immediately.

8. No person shall be allowed to cut down, remove or sell wood from, or damage trees on the grazing areas without the consent of the Board.

9. Wat die weiveld betref, mag nóg 'n bewoner nóg sy bediendes, sonder die toestemming van die Raad—

(*a*) gras, bossies of hout daarop beskadig of daarvan verwyder nie;
(*b*) grond, sand of klippe daarvan verwyder nie;
(*c*) stene daarop maak of klippe daarop breek nie;
(*d*) geboue of heinings daarop oprig nie;
(*e*) daarop ploeg of die grond beskadig nie;
(*f*) bome of gewasse daarop plant nie.

10. Behalwe met die toestemming van die Raad mag niemand op die weiveld woon nie.

C. PAAIE.

11. 'n Bewoner mag nie toelaat dat bome of takke uitsteek oor paaie onder die beheer van die Raad wat die verkeer kan belemmer nie. Bome of takke wat volgens mening van die Raad die verkeer belemmer, moet onmiddellik deur die bewoner verwyder word wanneer hy daartoe aangesê word deur iemand wat op gesag van die Raad handel.

BOETE.

Iemand wat 'n bepaling van hierdie reglement oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £20.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 326.] [9 Februarie 1951.

STAATSBESPROEIINGSKEMA VAN LOSKOP.

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema van Loskop om 10 vm. op Dinsdag, 20 Maart 1951, in die Ontspanningsaal by die Hoofkantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Loskopbesproeiingskema, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, soos gewysig, en die voormelde regulasies opgestel is, vir 'n tydperk van 14 dae van 5 Maart 1951 af, op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema van Loskop, ter insae sal lê.

✱ No. 327.] [9 Februarie 1951.

STAATSBESPROEIINGSKEMA VAN OLIFANTSRIVIER.

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema van Olifantsrivier om 10 vm. op Dinsdag, 13 Maart 1951, by die Kerksaal, Nederduits Gereformeerde Kerk, Vredendal, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, vir 'n tydperk van 14 dae van 26 Februarie 1951 af, op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema, van Olifantsrivier, Klaver, K.P., ter insae sal lê.

9. Without permission from the Board, an occupier or his servants, shall not be allowed, in respect of the grazing areas to—

(*a*) remove or damage grass, bush or timber.
(*b*) remove any soil, sand or stones.
(*c*) make bricks or quarry stones.
(*d*) erect any buildings or fences;
(*e*) plough or damage the ground.
(*f*) plant any trees or crops thereon.

10. Nobody may live on the grazing area except with the permission of the Board.

C. ROADS.

11. No occupier shall allow trees or branches to overhang the roads vested in the Board so that they form an obstruction to traffic. Where in the opinion of the Board trees or branches form an obstruction the occupier shall remove such obstruction immediately on being informed by any person authorised by the Board.

PENALTY.

Any person contravening any of the above Rules, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding £20.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 326.] [9 February 1951.

LOSKOP GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision court in connection with the schedule of irrigable areas of the Loskop Government Irrigation Scheme will be held in the Recreation Hall at the Headquarters of the Administration Engineer, Irrigation Department, Loskop Irrigation Scheme, at 10 a.m., on Tuesday, 20th March, 1951, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and the regulations aforementioned will lie for inspection at the office of the Administration Engineer, Loskop Irrigation Scheme, for a period of 14 days from 5th March, 1951.

✱ No. 327.] [9 February 1951.

OLIFANTS RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision court in connection with the schedule of irrigable areas of the Olifants River Government Irrigation Scheme will be held at the Church Hall, Nederduits Gereformeerde Church, Vredendal, at 10 a.m. on Tuesday, 13th March, 1951, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned will lie for inspection at the office of the Administration Engineer, Olifants River Irrigation Scheme, Klaver, C.P., for a period of 14 days from 26th February, 1951.

✱ No. 328.] [9 Februarie 1951.

STAATSBESPROEIINGSKEMA VAN RIETRIVIER, O.V.S.

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema van Rietrivier om 10.30 vm. op Donderdag, 8 Maart 1951, in die Hofsaal te Jacobsdal, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, vir 'n tydperk van 14 dae van 20 Februarie 1951 af, op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Besproeiingskema van Rietrivier, ter insae sal lê.

✱ No. 329.] [9 Februarie 1951.

STAATSBESPROEIINGSKEMA VAN VAAL-HARTZ.

Ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema van Vaal-Hartz om 10 vm. op Dinsdag, 6 Maart 1951, by die Besproeiingsdepartement se Ontspanningsaal, Andalusia, en om 10 vm. op Woensdag, 7 Maart 1951, in die Stadsaal te Barkly-Wes gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, vir 'n tydperk van 14 dae van 19 Februarie 1951 af, op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema van Vaal-Hartz, Andalusia, en op die kantoor van die Magistraat, Barkly-Wes, ter insae sal lê.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 308.] [9 Februarie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, goedkeuring te heg aan die skrapping van Gevangenisregulasies 177 (3) en 178 (3) wat by Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1687 van 1913, No. 756 van 1915, No. 928 van 1917, No. 1721 van 1917, No. 431 van 1919, No. 688 van 1924 en No. 771 van 1925 afgekondig is, en aan die vervanging, met ingang van 1 Januarie 1951, van Gevangenisregulasie No. 177 (3) deur die volgende:—

„177. (3) Solank 'n beampte in 'n militêre of ander hospitaal behandeling ontvang, moet hy hom aan die reëls van die inrigting onderwerp."

✱ No. 328.] [9 February 195

RIET RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, O.F.S.

It is hereby notified, in terms of the regulations publishe in Government Notice No. 2306, dated 1st Novembe 1946, as amended by Government Notice No. 1559, date 1st August, 1947, that a scheduling revision court in co nection with the schedule of irrigable areas of the Ri River Government Irrigation Scheme will be held in th Court-room at Jacobsdal, at 10.30 a.m., on Thursda 8th March, 1951, for the purpose of hearing and dete mining claims to be inserted in the said schedule c objections to any of the names, properties or areas include therein.

It is further notified that a copy of the schedule c irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) c section *seven bis* of the Irrigation and Conservation c Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations afor mentioned will lie for inspection at the office of th Administration Engineer, Irrigation Department, Ri River Irrigation Scheme, for a period of 14 days fro 20th February, 1951.

✱ No. 329.] [9 February 1951

VAAL-HARTZ GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations publishe in Government Notice No. 2306, dated 1st Novembe 1946, as amended by Government Notice No. 1559, date 1st August, 1947, that a scheduling revision court in con nection with the schedule of irrigable areas of the Vaal Hartz Government Irrigation Scheme will be held at th Irrigation Department, Reacreation Hall, Andalusia, at 1(a.m. on Tuesday, 6th March, 1951, and in the Town Hal at Barkly West at 10 a.m. on Wednesday, 7th March, 1951 for the purpose of hearing and determining claims to b inserted in the said schedule or objections to any of th names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the schedule o irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) o section *seven bis* of the Irrigation and Conservation o Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations afore mentioned will lie for inspection at the office of th Administration Engineer, Vaal-Hartz Irrigation Scheme Andalusia, and at the office of the Magistrate, Barkly West for a period of 14 days from 19th February, 1951.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 308.] [9 February 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the cancellation of Prison Regulations Nos. 177 (3) and 178 (3), published under Government Notice No. 1551 of 1911, as amended by Government Notices Nos. 1687 of 1913, 756 of 1915, 928 of 1917, 1721 of 1917, 431 of 1919, 688 of 1924 and 771 of 1925, and of the substitution with effect from the 1st January, 1951, of the following for Prison Regulation No. 177 (3):—

"177. (3) As long as an officer receives treatment in a military or other hospital, he shall submit himself to the rules of the institution."

No. 323.] [9 Februarie 1951.

EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1951.—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edelagbare die Regterpresident van die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, No. 54 van 1949, vir doeleindes van die hou van sittings van die Rondgaande Hof, dié gedeelte van genoemde provinsie waarin onderstaande distrikte geleë is in onderstaande rondgangdistrikte verdeel het, onderworpe aan veranderings wat van tyd tot tyd, wanneer nodig, bekendgemaak mag word:—

Die distrik Robertson, tesame met die distrikte Montagu en Swellendam.
Die distrik Mosselbaai, tesame met die distrikte Riversdal en Heidelberg.
Die distrik George, tesame met die distrik Knysna.
Die distrik Oudtshoorn, tesame met die distrikte Calitzdorp, Willowmore en Uniondale.
Die distrik Paarl, tesame met die distrik Wellington.
Die distrik Stellenbosch, tesame met die distrik Somerset-Wes.
Die distrik Gordonia, tesame met die distrik Kenhardt.
Die distrik De Aar, tesame met die distrikte Prieska, Britstown, Philipstown, Hopetown en Richmond.
Die distrik Beaufort-Wes, tesame met die distrikte Victoria-Wes, Fraserburg, Laingsburg, Prins Albert en Carnarvon.
Die distrik Worcester, tesame met die distrikte Ceres, Tulbagh, Sutherland en Ladismith.
Die distrik Malmesbury, tesame met die distrikte Piketberg en Hopefield.
Die distrik Vanrhynsdorp, tesame met die distrikte Clanwilliam, Namaqualand, Calvinia en Williston.

Sittings van genoemde Rondgaande Howe sal op die dorpe, datums en ure in bygaande Bylae vermeld, gehou word, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is, geopen sal word.

Alle siviele kommissarisse, magistrate, adjunk-balju's, vrederegters en ander amptenare word gelas en beveel om genoemde howe hulp en bystand te verleen, daar hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 29ste dag van Januarie 1951.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaapse Provinsiale Afdeling).

BYLAE.

EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1951.—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Robertson, Donderdag, 9.30 vm., 1 Maart 1951.
Mosselbaai, Maandag, 10.30 vm., 5 Maart 1951.
George, Donderdag, 9.30 vm., 8 Maart 1951.
Oudtshoorn, Dinsdag, 9.30 vm., 13 Maart 1951.
Paarl, Maandag, 9.30 vm., 19 Maart 1951.
Stellenbosch, Dinsdag, 9.30 vm., 27 Maart 1951.
Upington, Maandag, 10 vm., 2 April 1951.
De Aar, Maandag, 9.30 vm., 9 April 1951.
Beaufort-Wes, Vrydag, 9.30 vm., 13 April 1951.
Worcester, Woensdag, 9.30 vm., 18 April 1951.
Malmesbury, Maandag, 9.30 vm., 23 April 1951.
Van Rhynsdorp, Donderdag, 9.30 vm., 26 April 1951.

LET WEL.—Sake van Caledon en Bredasdorp sal by geleentheid van Strafhofsittings in Kaapstad verhoor word.

No. 323.] [9 February 1951.

FIRST WESTERN CIRCUIT, 1951.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Judge-President of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has, in terms of the powers in him vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, No. 54 of 1949, divided that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are situated into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time as occasion may require for the purpose of holding Circuit Courts:—

The District of Robertson, together with the Districts of Montagu and Swellendam.
The District of Mossel Bay, together with the Districts of Riversdale and Heidelberg.
The District of George, together with the District of Knysna.
The District of Oudtshoorn, together with the Districts of Calitzdorp, Willowmore and Uniondale.
The District of Paarl, together with the District of Wellington.
The District of Stellenbosch, together with the District of Somerset West.
The District of Gordonia, together with the District of Kenhardt.
The District of De Aar, together with the Districts of Prieska, Britstown, Philipstown, Hopetown and Richmond.
The District of Beaufort West, together with the Districts of Victoria West, Fraserburg, Laingsburg, Prince Albert and Carnarvon.
The District of Worcester, together with the Districts of Ceres, Tulbagh, Sutherland and Ladismith.
The District of Malmesbury, together with the Districts of Piketberg and Hopefield.
The District of Van Rhynsdorp, together with the Districts of Clanwilliam, Namaqualand, Calvinia and Williston.

The said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or as soon thereafter as conveniently may be.

All civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers are strictly charged and commanded that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Dated at Cape Town this 29th day of January, 1951.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

SCHEDULE.

FIRST WESTERN CIRCUIT, 1951.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Robertson, Thursday, 9.30 a.m., 1st March, 1951.
Mossel Bay, Monday, 10.30 a.m., 5th March, 1951.
George, Thursday, 9.30 a.m., 8th March, 1951.
Oudtshoorn, Tuesday, 9.30 a.m., 13th March, 1951.
Paarl, Monday, 9.30 a.m., 19th March, 1951.
Stellenbosch, Tuesday, 9.30 a.m., 27th March, 1951.
Upington, Monday, 10 a.m., 2nd April, 1951.
De Aar, Monday, 9.30 a.m., 9th April, 1951.
Beaufort West, Friday, 9.30 a.m., 13th April, 1951.
Worcester, Wednesday, 9.30 a.m., 18th April, 1951.
Malmesbury, Monday, 9.30 a.m., 23rd April, 1951.
Van Rhynsdorp, Thursday, 9.30 a.m., 26th April, 1951.

NOTE.—Cases from Caledon and Bredasdorp will be heard at the Criminal Sessions, Cape Town.

✱ No. 330.] [9 Februarie 1951.

BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad vir die distrik Elliot bepaal het dat die voorwaarde wat in die Bylae hiervan vervat word, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

ALLE HOTELLE.

Binneverbruik.

Asiate en kleurlinge.

Oop dae: Maandag tot Vrydag, van 10 vm. tot 5 nm.
Op Saterdae word geen verkoop toegelaat nie.

Buiteverbruik.

Asiate, kleurlinge en vrygestelde naturelle.

Oop dae: Maandag tot Donderdag, van 10 vm. tot 5 nm.; Vrydag, van 10 vm. tot 6 nm.
Op Saterdae word geen verkoop toegelaat nie.

Klas- en ander persoonlike beperkings, artikel een-en-tagtig.

Nie meer as een (1) pint geesryke drank of een (1) beweerde kwart wyn of twee (2) kwarte bier mag op een dag vir buiteverbruik aan kleurlinge of Asiate verskaf word nie.

✱ No. 331.] [9 Februarie 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstelling as Kommissarris van Ede van die persoon in deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Neville Wayland Bucke	Davidson & Niemeyer, Trysagebou 34, Pretoria	Distrik Pretoria.
Willem Petrus Burger	Pk. Tweeling	Distrik Frankfort.
Albert Rawle Davey	Cullingworthweg 60, Sherwood, Durban Besigheidsadres: Weststraat 579, Durban	Distrik Durban.
Paul Johannes Els	Grootfontein, Pk. Sterkoog	Distrik Rustenburg.
Christoffel Gerhardus Koch	Kerkplein, Senekal, O.V.S.	Distrik Senekal.
Norman Raymond Currie Ogilvie	Davidson & Niemeyer, Trysagebou 34, Pretoria	Distrik Pretoria.
Stephanus Evert Johannes Petrus Terblanche	Haakdoorndrift, Pk. Thabazimbi	Distrik Rustenburg.

✱ No. 330.] [9 February 1951

DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Elliot has determined that the condition set forth in the Annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice

ANNEXURE.

ALL HOTELS.

On-consumption.

Asiatics and Coloured Persons.

Open days: Monday to Friday, 10 a.m. to 5 p.m.
No sale on Saturdays shall be permitted.

Off-consumption.

Asiatics, Coloured Persons and Exempted Natives.

Open days: Monday to Thursday, 10 a.m. to 5 p.m.; Friday, 10 a.m. to 6 p.m.
No sales on Saturday shall be permitted.

Class and other Personal Restrictions, section eighty-one.

Coloured persons and Asiatics shall not be supplied with more than one (1) pint of spirituous liquor or one (1) reputed quart of wine or two (2) quarts of malt liquor on any one day for off-consumption.

✱ No. 331.] [9 February 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (2) the appointment as Commissioner of Oaths of the person mentioned in Part III of the said Schedule has been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Neville Wayland Bucke	Davidson & Niemeyer, 34 Trysa Buildings, Pretoria	District of Pretoria.
Willem Petrus Burger	P.O. Tweeling	District of Frankfort.
Albert Rawle Davey	60 Cullingworth Road, Sherwood, Durban Business Address: 579 West Street, Durban	District of Durban.
Paul Johannes Els	Grootfontein, Pk. Sterkoog	District of Rustenburg.
Christoffel Gerhardus Koch	Church Square, Senekal, O.F.S.	District of Senekal.
Norman Raymond Currie Ogilvie	Davidson & Niemeyer, 34 Trysa Buildings, Pertoria	District of Pretoria.
Stephanus Evert Johannes Petrus Terblanche	Haakdoorndrift, P.O. Thabazimbi	District of Rustenburg.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
George Merchant Crombie	Solank Aangewese Agent van die Nywerheidsraad vir die Drukkers- en Nuusbladbedryf van Suid-Afrika, Durban	Provinsie Natal.
Johannes Stephanus Enslin	Solank belas met Aksynswerk in die Departement van Doeane en Aksyns	Distrik Port Elizabeth.
Isabella Adriana Marais (mev.)	Solank Sekretaresse van die Heilbronse Hospitaalraad	Distrik Heilbron.
Lewis Charlton Reynolds	Solank Registrasiebeampte, Naturelle-administrasiedepartement, Oos-Londense Munisipaliteit	Distrik Oos-Londen.
Bartholomeus Saayman	Solank belas met Aksynswerk in die Departement van Doeane en Aksyns	Distrik Durban.
Daniel de Wet Steyn	Solank Taksekretaris van die Uitenhage-eksekuteurskamer te Kirkwood	Distrik Uitenhage.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
George Merchant Crombie	Distrik Durban	Aanstelling vervang.

✱ No. 332.] [9 Februarie 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel 2 van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet die persone genoem in deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bronkhorstspruit	Onbekend	Phillipus Albertus Opperman	Kameelkraal, Pk. Welbekend.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Thomas Louw Burger	Maraispark, Pk. Kotzeesvlei.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Willem Cornelius Mostert	Gegund, Pk. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Stefanus Rudolph van Jaarsveld	Pietersrus, Pk. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Hendrik Stefanus van der Walt	Williemoor, Pk. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Barend Bartholomeus Meintjes	Erfdeel No. 1379, Pk. Kotzeesvlei.
Durban	Bellair	Carl Albert Haupt	Wingateweg 25, Montclair.
Jansenville	Rietrivier	Hendrik Josephus Greyling	Vredelus, Pk. Waterford.
Marico	Dwarsberg	Gideon Daniel Haasbroek, Jnr.	Heimwehberg, Ps. 314, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Frederick Christiaan Loubser	Lotteringskop No. 29, Pk. Tommiesrust.
Marico	Bosveld	Jacobus Johannes Jacobs (G. Seun)	Bergfontein No. 78, Ps. 326, Bergfontein, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Jan Abraham de Kock	Doornhoek No. 40, Possak 313, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Christiaan Johannes Rudolph Geel	Welgevonden No. 246, Pk. Zwingli, oor Zeerust.
Marico	Bosveld	Bernardus Rudolph Grobler	Doornlaagte No. 145, Pk. Zeerust.
Marico	Bosveld	Josephus Jacobus Momberg	Pk. Zwartfontein.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Gabriël Frederik Malan Bosman	Klipbank No. 1351, Pk. Daviesville.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Johannes Willem Petrus Swart	Aldersyde, Pk. Zoekmekaar.
Vryburg	No. 8	Frans Christoffel Human	Bosaar, Pk. Reivilo.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
George Merchant Crombie	Whilst Designated Agent of the Industrial Council for the Printing and Newspaper Industry of South Africa, Durban	Province of Natal.
Johannes Stephanus Enslin	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	District of Port Elizabeth.
Isabella Adriana Marais	Whilst Secretary of the Heilbron Hospital Board	District of Heilbron.
Lewis Charlton Reynolds	Whilst Registering Officer, Native Administration Department, Municipality of East London	District of East London.
Bartholomeus Saayman	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	District of Durban.
Daniel de Wet Steyn	Whilst Branch Secretary of the Uitenhage Board of Executors at Kirkwood	District of Uitenhage.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
George Merchant Crombie	District of Durban	Appointment superseded.

✱ No. 332.] [9 February 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2), that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bronkhorstspruit	Onbekend	Phillipus Albertus Opperman	Kameelkraal, P.O. Welbekend.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Thomas Louw Burger	Maraispark, P.O. Kotzeesvlei.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Willem Cornelius Mostert	Gegund, P.O. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Stefanus Rudolph van Jaarsveld	Pietersrus, P.O. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Hendrik Stefanus van der Walt	Williemoor, P.O. Bultfontein.
Bultfontein	Sommerville, Wildtuin	Barend Bartholomeus Meintjes	Erfdeel No. 1379, P.O. Kotzeesvlei.
Durban	Bellair	Carl Albert Haupt	25 Wingate Road, Montclair.
Jansenville	Riet River	Hendrik Josephus Greyling	Vredelus, P.O. Waterford.
Marico	Dwarsberg	Gideon Daniel Haasbroek	Heimwehberg, Private Bag 314, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Frederick Christiaan Loubser	Lotteringskop No. 29, P.O. Tommiesrust.
Marico	Bosveld	Jacobus Johannes Jacobs (G. Son)	Bergfontein No. 78, P.B. 326, Bergfontein, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Jan Abrahm de Kock	Doornhoek No. 40, Postbag 313, Zeerust.
Marico	Dwarsberg	Christiaan Johannes Rudolph Geel	Welgevonden No. 246, P.O. Zwingli, via Zeerust.
Marico	Bosveld	Bernardus Rudolph Grobler	Doornlaagte No. 145, P.O. Zeerust.
Marico	Bosveld	Josephus Jacobus Momberg	P.O. Zwartfontein.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Gabriël Frederik Malan Bosman	Klipbank No. 1351, P.O. Daviesville.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Johannes Willem Petrus Swart	Aldersyde, P.O. Zoekmekaar.
Vryburg	No. 8	Frans Christoffel Human	Bosaar, P.O. Reivilo.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Vryburg	No. 8	Christiaan Hendrik Nel	Deelfontein, Pk. Reivilo.
Vryburg	No. 8	Jacobus Johannes Barnard	Pk. Reivilo.
Vryburg	No. 8	Mattheus Johannes van der Berg	Vlaklaagte, Ps. Skaapbosvlakte, oor Taung.
Vryburg	No. 8	Johannes Jacobus Lombaard	Kareefontein, Pk. Salpeterpan.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Albanie	Laer Boesmansrivier	Gustav Michael Weyer	Bedank.
Barkly-Wes	Danielskuil	Roelof Johannes Reynecke	Nie langer in distrik woonagtig.
Barkly-Wes	Danielskuil	Hendrik Petrus van Zyl	Nie langer in distrik woonagtig.
Barkly-Wes	Danielskuil	Charles Lewis Horatio Vertue	Nie langer in distrik woonagtig.
Bronkhorst spruit	Onbekend	Daniel Jacobus Olivier	Distrik verlaat en bedank.
Kroonstad	Middel-Valschrivier	Johannes Lucas Delport	Distrik verlaat.
Krugersdorp	Magaliesburg	Gert Kruger Roodt (Lt.-kol.)	Wyk verlaat en bedank.
Rustenburg	Hexrivier	Christoph Heinrich Thomas Wehrmann	Bedank.
Soutpansberg	Limpopo	Jan Petrus van Wyk	Bedank.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Philip Cecil Fogwell	Distrik verlaat.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Ernest Thomas Stubbs	Distrik verlaat.
Taung	No. 8	Frans Christoffel Human	Verandering van distriksgrense.
Taung	No. 8	Christiaan Hendrik Nel	Verandering van distriksgrense.
Taung	No. 8	Jacobus Johannes Barnard	Verandering van distriksgrense.
Taung	No. 8	Mattheus Johannes van der Berg	Verandering van distriksgrense.
Taung	No. 8	Johannes Jacobus Lombaard	Verandering van distriksgrense.
Vereeniging	Rietspruit	Arthur Woodcroft Ebner	Bedank.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 285.] [9 Februarie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (5) van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), Robert Henning Preller as lid van die Nasionale Vervoerkommissie vir 'n tydperk van vyf jaar, met in gang van 1 Januarie 1951, aan te stel.

DEPARTMENT OF FINANCE

✱ No. 322.] [9 Februarie 1951.

OPNEMERS VAN PASSASIERSKEPE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewehonderd sewe-en-twintig* van die Merchant Shipping Act, 1894, van die Parlement van die Verenigde Koninkryk, soos geldig in die Unie van Suid-Afrika, goedkeuring te verleen aan die intrekking van Goewermentskennisgewing No. 2484 van 29 November 1946 waarby Alan Stafford Bowyer, Alfred Ernest Robinson en Charles John Cruickshank as opnemers van passasierskepe aangestel is.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Vryburg	No. 8	Christiaan Hendrik Nel	Deelfontein, P.O. Reivilo.
Vryburg	No. 8	Jacobus Johannes Barnard	P.O. Reivilo.
Vryburg	No. 8	Mattheus Johannes van der Berg	Vlaklaagte, P.B. Skaapbosvlakte, via Taung.
Vryburg	No. 8	Johannes Jacobus Lombaard	Kareefontein, P.O. Salpeterpan.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Albany	Lower Bushman's River	Gustav Michael Weyer	Resigned.
Barkly West	Danielskuil	Roelof Johannes Reynecke	No longer residen in district.
Barkly West	Danielskuil	Hendrik Petrus van Zyl	No longer resident in district.
Barkly West	Danielskuil	Charles Lewis Horatio Vertue	No longer resident in district.
Bronkhorst-spruit	Onbekend	Daniel Jacobus Olivier	Left district and resigned.
Kroonstad	Middle Valsch River	Johannes Lucas Delport	Left district.
Krugersdorp	Magaliesburg	Gert Kruger Roodt (Lt.-Col.)	Left ward and resigned.
Rustenburg	Hex River	Christoph Heinrich Thomas Wehrmann	Resigned.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Philip Cecil Foggwell	Left district.
Soutpansberg	Louis Trichardt	Ernest Thomas Stubbs	Left district.
Soutpansberg	Limpopo	Jan Petrus van Wyk	Resigned.
Taung	No. 8	Frans Christoffel Human	Alteration of district boundaries.
Taung	No. 8	Christiaan Hendrik Nel	Alteration of district boundaries.
Taung	No. 8	Jacobus Johannes Barnard	Alteration of district boundaries.
Taung	No. 8	Mattheus Johannes van der Berg	Alteration of district boundaries.
Taung	No. 8	Johannes Jacobus Lombaard	Alteration of district boundaries.
Vereeniging	Rietspruit	Arthur Woodcroft Ebner	Resigned.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 285.] [9 February 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of paragraph (*b*) of sub-section (5) of section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), to appoint Robert Henning Preller as a member of the National Transport Commission for a period of five years, with effect from the 1st January, 1951.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 322.] [9 February 1951.

SURVEYORS OF PASSENGER SHIPS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *seven hundred and twenty-seven* of the Merchant Shipping Act, 1894 of the Parliament of the United Kingdom, as in force in the Union of South Africa, has been pleased to approve of the cancellation of Government Notice No. 2484 of the 29th November, 1946, in terms of which Alan Stafford Bowyer, Alfred Ernest Robinson and Charles John Cruickshank were appointed as surveyors of passenger ships.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 318.] [9 Februarie 1951.

MOND- EN KLOUSEERGEBIED EN BEPERKINGS IN VERBAND MET MOND- EN KLOUSEER.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou as volg beveel:—

1. Vir die toepassing van hierdie bevel—

(*a*) staan die grond binne die gebied wat in paragraaf 2 hiervan omskryf word bekend as 'n mond- en klouseergebied;

(*b*) beteken „ plek "—

(i) 'n plaas, onderverdeling van 'n plaas, of daardie gedeelte van 'n plaas, of onderverdeling van 'n plaas, waarop vee deur 'n staatsveearts afgesonder is;

(ii) in die geval van 'n naturelle-lokasie of naturelle-reserwe, die gebied bedien deur een dipbak of sodanige gedeelte van die lokasie of reserwe waarop vee deur 'n staatsveearts afgesonder is;

(iii) in die geval van die gebied omskryf in paragraaf 2 (*a*) hiervan, 'n omheinde of andersins 'n toegekampte ruskraal of kamp, of woning, of weiveld of gebied waarop vee afgesonder is deur die bevoegde gesag van die Nasionale Krugerwildtuin;

(*c*) sluit „ dierlike produkte " in—

(i) melk en melkprodukte;
(ii) die ongekookte vleis van beeste, skape, bokke, varke en ander vee met gesplete hoewe;
(iii) Die velle en huide van sodanige diere;
(iv) die hare, horings, hoewe, bene, bloed en mis van sodanige diere;

(*d*) sluit „ plantaardige produkte " in:—

Gras, grashooi, strooi, lusern, hooi, sisal, mielie-stronke en kafferkoringstronke, maar nie tabak en sy produkte, industriële hout, mandjiesgoed, mielies, kafferkoring, grondboontjies, vrugte en groente in nuwe sakke, vrugte en groente in kissies of kratte sonder gras of strooi en kieries, sierade en kuriositeite van hout gemaak, nie.

2. *Mond- en Klouseergebied.*

(*a*) Die Nasionale Krugerwildtuin.
(*b*) Die magistraatsdistrik Letaba.
(*c*) Die magistraatsdistrik Pelgrimsrus.
(*d*) Die magistraatsdistrik Nelspruit.
(*e*) Die volgende plase, dorpsgrond en gronde in die magistraatsdistrik Barberton: Kaapmuiden No. 230, Strathmore No. 179 met onderverdelings daarvan, Malelane No. 239, Malelane Estate No. 276, M'hlati No. 275, M'hlati No. 280, Riverside No. 272, Thornhill No. 317, Thankerton No. 268, Symington No. 253, Ludwichs Lust No. 107, Tenbosch No. 234, Selati-spoorwegreserwe No. 483, Komatipoort-dorp en dorpsgrond, Merribeek No. 450, The Hippos No. 452 en Lebombo No. 451.

3. (*a*) Geen beeste, skape, bokke, varke of ander vee met gesplete hoef mag uit die mond- en klouseergebied soos omskryf in paragrawe 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) en 2 (*e*) hiervan, vervoer word nie behalwe kragtens 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n staatsveearts en onderworpe aan die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

(*b*) Geen beeste, skape, bokke, varke of ander vee met geplete hoef mag in die mond- en klouseergebied, soos omskryf in paragrawe 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) en 2 (*e*) hiervan, ingevoer word nie of van een plek na 'n ander plek binne daardie gebied vervoer word nie, behalwe kragtens 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n staatsveearts en onderworpe aan die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 318.] [9 February 1951.

FOOT-AND-MOUTH DISEASE AREA AND RESTRICTIONS IN CONNECTION WITH FOOT-AND-MOUTH DISEASE.

Under the powers vested in him by section *sixteen* of the Disease of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

1. For the purposes of this order—

(*a*) the land falling within the area defined in paragraph 2 hereof shall be known as a foot-and-mouth disease area;

(*b*) " place " shall mean—

(i) a farm, subdivision of a farm, or that portion of a farm or subdivision of a farm, to which stock have been confined by a Government Veterinary Officer;

(ii) in the case of a native location or native reserve, the area served by any one cattle dipping tank, or such portion of the location or reserve to which stock have been confined by a Government Veterinary Officer;

(iii) in the case of the area described in paragraph 2 (*a*) hereof, a fenced or otherwise enclosed rest camp, or kraal, or residence, or grazing ground or area to which stock has been confined by the competent authorities in the Kruger National Park;

(*c*) " animal products " shall include—

(i) milk and milk products;
(ii) the uncooked meat of cattle, sheep, goats, pigs and other cloven-hoofed stock;
(iii) the skins and hides of such stock;
(iv) the hair, horns, hoofs, bones, blood and manure of such stock;

(*d*) " vegetable products " shall include grass, grasshay, straw, lucerne, hay, sisal, maize stalks and kaffircorn stalks; but shall not include tobacco and its products, industrial timber, basketware, maize, kaffircorn, ground-nuts, fruit and vegetables in new bags, fruit and vegetables in boxes or crates without grass or straw, and walking sticks, ornaments and curios made of wood.

2. *Foot-and-Mouth Disease Area.*

(*a*) The Kruger National Park.
(*b*) The Magisterial District of Letaba.
(*c*) The Magisterial District of Pilgrims Rest.
(*d*) The Magisterial District of Nelspruit.
(*e*) The following farms, townships and lands in the Magisterial District of Barberton: Kaapmuiden No. 230, Stratmore No. 179 with subdivisions thereof, Malelane No. 239, Malelane Estate No. 276, M'hlati No. 275, M'hlati No. 280, Riverside No. 272, Thornhill No. 317, Thankerton No. 268, Symington No. 253, Ludwichs Lust No. 107, Tenbosch No. 234, Selati Railway Reserve No. 483, Komatipoort Township and Townlands, Merribeek No. 450, The Hippos No. 452 and Lebombo No. 451.

3. (*a*) No cattle, sheep, goats, pigs or other cloven-hoofed stock shall be moved out of the foot-and-mouth disease area described in paragraps 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) and 2 (*e*) hereof except upon the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer and subject to such conditions as he may specify in such permit.

(*b*) No cattle, sheep, goats, pigs or other cloven-hoofed stock shall be moved into the foot-and-mouth disease area described in paragraphs 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) and 2 (*e*) hereof, or from any one place to any other place within that area, except upon the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer and subject to such conditions as he may specify in such permit.

(*c*) Geen dierlike of plantaardige produkte mag vanuit die mond- en klouseergebied omskryf in paragrawe 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) en 2 (*e*) hiervan, vervoer word nie of van een plek na 'n ander plek binne daardie gebied vervoer word nie, behalwe kragtens 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n staatsveearts en onderworpe aan die voorwaardes wat hy in sodanige permit stel.

(*d*) Die verbodsbepalings opgelê in subparagrawe (*b*) en (*c*) van paragraaf 3 is nie van toepassing op die vervoer van beeste, skape, bokke en varke of ander gesplete hoef diere en dierlike en plantaardige produkte binne die jurisdiksiegebied van 'n stedelike plaaslike owerheid nie.

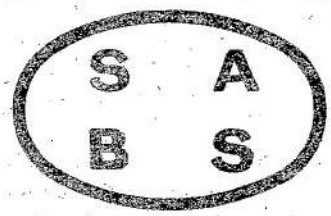
4. Goewermentskennisgewing Nos. 46 van 9 Januarie 1948 en 465 van 27 Februarie 1948, word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 286.] [9 Februarie 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van opwasbakke van vlekvrye staal. Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 56ste vergadering gehou op 24 Julie, 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir opwasbakke van vlekvrye staal No. S.A.B.S. 242-1950.



Die spesifikasie dek opwasbakke van vlekvrye staal vir huishoudelike gebruik en vir gebruik in openbare inrigtings soos hotelle, hospitale, ens.

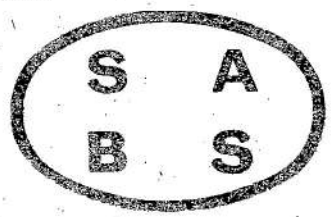
Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

✱ No. 287.] [9 Februarie 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van vloeibare meubelpolitoer (emulsietipe sonder was).

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 59ste vergadering gehou op 23 Oktober 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir vloeibare meubelpolitoer (emulsietipe sonder was) No. S.A.B.S. 256-1950.



Die spesifikasie dek vloeibare politoer geskik vir algemene gebruik op meubels.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

(*c*) No animal or vegetable products shall be moved out of the foot-and-mouth disease area described in paragraphs 2 (*a*), 2 (*b*), 2 (*c*), 2 (*d*) and 2 (*e*) hereof, or from one place to any other place within that area, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer and subject to such conditions as he may specify in such permit.

(*d*) The prohibitions imposed by sub-paragraphs (*b*) and (*c*) of paragraph 3 shall not apply to the movement of cattle, sheep, goats and pigs, or other cloven-hoofed stock, and animal and vegetable products, within the area of jurisdiction of an urban local authority.

4. Government Notices Nos. 46 of the 9th January, 1948, and 465 of the 27th February, 1948, are hereby repealed.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 286.] [9 February 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration of the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of stainless steel sinks which mark the Standards Council at its 56th meeting held on the 24th of July 1950 adopted in respect of the specification framed by it for stainless steel sinks No. S.A.B.S. 242-1950.

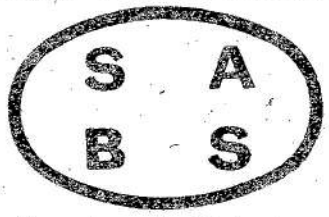
The specification covers stainless steel sinks for domestic use and for use in public institutions such as hotels, hospitals, etc.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

✱ No. 287.] [9 February 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of liquid furniture polish (non-wax emulsion type) which mark the Standards Council at its 59th meeting held on the 23rd of October, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for liquid furniture polish (non-wax emulsion type) No. S.A.B.S. 256-1950.



The specification covers liquid furniture polish suitable for general application to furniture.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

✱ No. 295.] [9 Februarie 1951.

DIE WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies opgestel kragtens genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950 en 2913 van 24 November 1950, te wysig soos in die Bylae hiervan aangedui word.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Deel VIII word hierby gewysig deur onderstaande nuwe regulasie aan die end daarvan by te voeg.

38. Niemand mag 'n sleepnet gebruik nie—

(*a*) aan die landwaartse of noordelike kant van 'n lyn wat Kaap Vacca en die vuurtoring op Kaap St. Blaize verbind;

(*b*) aan die landwaartse of noordelike kant van 'n lyn wat die vuurtoring op Kaap St. Blaize en Gerickepunt verbind;

(*c*) binne die sektor van 'n sirkel wat gevorm word deur die lyne, omskryf onder (*a*) en (*b*) hierbo, as sygrense en die boog van 'n sirkel met 'n straal van 1½ seemyl met die vuurtoring op Kaap St. Blaize as middelpunt as die suidelike of seewaartse grens.

✱ No. 296.] [9 Februarie 1951.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950 en 2913 van 24 November 1950, uitgevaardig is, te wysig soos in die Bylae hiervan aangedui.

BYLAE.

REGULASIES BETREFFENDE SEEVISSERYE.

Deel IX, regulasie 10, word hierby gewysig deur die invoeging, in die bestaande subregulasie (*a*), van die volgende nuwe subparagraaf (ii):—

„(ii) Aan die einde van elke dag besonderhede van die getal bultrugwalvisse wat sy skepe in waters suid van 40° suiderbreedte gevang het, verskaf."

Die bestaande subregulasie word subparagraaf (i).

✱ No. 295.] [9 February 1951.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended to amend the regulations framed under the said Act and promulgated under Government Notice No. 2030, dated 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 dated 15th September, 1950, 2589 dated 27th October, 1950, and 2913 dated 24th November, 1950, to the extent set out in the Schedule appended hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SEAFISHERIES REGULATIONS.

Part VIII is hereby amended by the addition at the end thereof of the following new regulation:—

38. No person shall use any trawl net—

(*a*) on the landward or northerly side of a line joining Cape Vacca and the lighthouse at Cape St. Blaize;

(*b*) on the landward or northerly side of a line joining the lighthouse at Cape St. Blaize and Gericke Point;

(*c*) within the sector of a circle formed by the lines defined at (*a*) and (*b*) above as lateral boundaries and the arc of a circle with a radius of 1½ nautical miles with the lighthouse at Cape St. Blaize as centre as southerly or seaward boundary.

✱ No. 296.] [9 February 1951.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940, (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated under Government Notice No. 2030 dated 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 dated 15th September, 1950, 2589 dated 27th October, 1950, and 2913 dated 24th November, 1950, to the extent set out in the Schedule appended hereto.

SCHEDULE.

SEA FISHERIES REGULATIONS.

Part IX, regulation 10 is hereby amended by the insertion in the existing sub-regulation (*a*) of the following new sub-paragraph (ii), the existing sub-regulation becoming sub-paragraph (i):—

"(ii) At the end of each day, furnish data on the number of humpback whales caught by its ships in any waters south of 40° south latitude."

✱ No. 297.] [9 Februarie 1951.

HEFFING OP STEENKOOL, TORBANIET, OLIESKALE EN KRAGALKOHOL.—WET OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1930, SOOS GEWYSIG BY DIE WYSIGINGSWETTE OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1933 EN 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikels (3), (7) en (8) van artikel *twaalf* van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1930 (Wet No. 36 van 1930), soos gewysig by subartikel (*a*) van artikel *elf* van die Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1933 (Wet No. 2 van 1933), en artikel *twee* van die Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1949 (Wet No. 32 van 1949), ondergenoemde heffings vir die kalenderjaar 1950 op te lê:—

(1) 'n Heffing van een-kwart van 'n pennie per ton op alle steenkool wat verkoop is of wat vir 'n industriële doel, uitgesonderd die produksie van steenkool by die steenkoolmyn, gebruik is, betaalbaar deur elke steenkoolmyn wat in die Unie geleë is en gedurende genoemde kalenderjaar 1950 minstens 25,000 (vyf-en-twintig duisend) ton steenkool geproduseer het.

(2) 'n Heffing van een-agste van 'n pennie per ton op alle torbaniet en olieskalie wat geproduseer is, betaalbaar deur elke myn of fabriek wat in die Unie geleë is en gedurende genoemde kalenderjaar 1950 minstens 1,000 (duisend) ton torbaniet en/of olieskalie geproduseer is.

(3) 'n Heffing van een-dertigste van 'n pennie per gelling op alle kragalkohol wat gedurende die kalenderjaar 1950 geproduseer en vir krag gebruik is, betaalbaar deur elke fabriek wat in die Unie geleë is.

✱ No. 309.] [9 Februarie 1951.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë, rakende die Doeanetarief, deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 52.

Korting van regte onder klas XV op:—

1. Nafteen-droogmakers vir gebruik by die vervaardiging van verfstowwe.
2. Die volgende stowwe vir gebruik by die vervaardiging van houtveselkarton:—
   (*a*) Hars;
   (*b*) pentachloorfenol (P.C.P.);
   (*c*) ysterdroogmiddel;
   (*d*) C.T.L.A. Polymer; en
   (*e*) kragparaffien.
3. Anilien en difenielamien vir gebruik by die vervaardiging van pesbestrydingsmiddels.

Vermeerdering van regte op:—

1. Versierde pêrelknope, glasknope en pêrelknope, vry van regte tot 40 persent *ad valorem*.

Vermindering van regte op:—

1. Snyblokke, agtersnyblokke, drukkussingsblokke, skoonmaakblokke en snyblokhouertoebehore, van 10 persent *ad valorem* tot vry van regte.

Vir Lys No. 51 sien Goewermentskennisgewing No. 42 van 5 Januarie 1951.

✱ No. 297.] [9 February 1951.

LEVY ON COAL, TORBANITE, OIL SHALE AND POWER ALCOHOL.—FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1930, AS AMENDED BY THE FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL AMENDMENT ACTS OF 1933 AND 1949.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-sections (3), (7) and (8) of section *twelve* of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1930 (Act No. 36 of 1930), as amended by sub-section (*a*) of section *eleven* of the Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1933 (Act No. 2 of 1933), and section *two* of the Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1949 (Act No. 32 of 1949), to impose levies as follows in respect of the calendar year 1950:—

(1) A levy of one-quarter of a penny per ton on all coal sold or used for any industrial purpose other than the production of coal at the Colliery, payable by every colliery situated in the Union which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year 1950.

(2) A levy of one-eighth of a penny per ton on all torbanite and oil shale produced, payable by every mine or works situated in the Union which produced not less than 1,000 (one thousand) tons of torbanite and/or oil shale during the said calendar year 1950.

(3) A levy of one-thirtieth of a penny per gallon on all power alcohol produced and used for power purpose during the calendar year 1950, payble by every works situated in the Union.

✱ No. 309.] [9 February 1951.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 52.

Rebate of Duty under Class XV on:—

1. Naphthenate driers for use in the manufacture of paints.
2. The following materials for use in the manufacture of wood fibre board:—
   (*a*) Rosin;
   (*b*) pentachlorophenol (P.C.P.);
   (*c*) iron drier;
   (*d*) C.T.L.A. Polymer; and
   (*e*) power paraffin.
3. Aniline and diphenylamine for use in the manufacture of pest remedies.

Increase in Duty on:—

1. Fancy pearl buttons, glass buttons and pearl buttons, from duty free to 40 per cent. *ad valorem*.

Decrease in Duty on:—

1. Die blanks, back die blanks, pressure pad blanks, clearing out blanks and die holder fittings, from 10 per cent. *ad valorem* to duty free.

For List No. 51 see Government Notice No. 42 of the 5th January, 1951.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

k No. 307.] [9 Februarie 1951.

)IE RAAD VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES.—JAARLIKSE HEFFING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat it Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het m, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel 1) van artikel *tien* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 945 (Wet No. 30 van 1945), die Raad vir Tandwerktuigundiges te magtig om met ingang van die agtste dag van 'ebruarie 1951 aan elke tandarts en elke geregistreerde andwerktuigkundige 'n jaarlikse heffing van vier pond ier sjielings op te lê.

k 324.] [9 Februarie 1951.

KOMITEE VAN ONDERSOEK.—BLOEDOORTAPPINGSDIENSTE.

Met betrekking tot die aanstelling van 'n komitee om l die aspekte van die hele vraagstuk van bloedoortapingsdienste in die Unie te ondersoek, word dit vir algenene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister an Gesondheid, dr. A. L. Ferguson, Adjunk-hoofgesondeidsbeampte in die Unie-departement van Gesondheid, is 'n lid van die komitee in die plek van dr. B. M. Clark angestel het.

✱ No. 325.] [9 Februarie 1951.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE SENTRALE GESONDHEIDSDIENSTE EN HOSPITALE-KOÖRDINERINGSRAAD.

Die Waarnemende Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *vier bis* van die „Volksgezondheidswet, 1919" (Wet No. 36 van 1919), met ingang van 1 Februarie 1951, No. 8 van die regulasies betreffende die Sentrale Gesondheidsdienste- en Hospitale-koördineringsraad, wat kragtens genoemde bepalings van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 379 van 28 Februarie 1947 afgekondig is, gewysig deur die woorde „is twee jaar" deur die woorde „moet nie twee jaar oorskry nie" te vervang.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 288.] [25 Januarie 1951.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—STANDERTONSE HOËRSKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van die Standertonse Hoërskool, Standerton, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2079 van 9 Augustus 1950, geregistreer het.

✱ No. 289.] [25 Januarie 1951.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 73.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

Picture Post van 6 Januarie 1951.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 307.] [9 February 1951.

THE DENTAL MECHANICIANS BOARD.—ANNUAL LEVY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *ten* of the Dental Mechanicians Act, 1945 (Act No. 30 of 1945), been pleased to authorise the Dental Mechanicians Board to make an annual levy upon every dentist and every registered dental mechanician of four pounds four shillings, with effect from the eighth day of February, 1951.

✱ No. 324.] [9 February 1951.

COMMITTEE OF INQUIRY.—BLOOD TRANSFUSION SERVICES.

In connection with the appointment of a committee to inquire into the whole question of blood transfusion services, in all its aspects, in the Union, it is notified for general information that the Honourable the Minister of Health has appointed Dr. A. L. Ferguson, Deputy Chief Health Officer of the Union Department of Health, as a member of the committee in place of Dr. B. M. Clark.

✱ No. 325.] [9 February, 1951.

AMENDMENT TO REGULATIONS RELATING TO THE CENTRAL HEALTH SERVICES AND HOSPITALS CO-ORDINATING COUNCIL.

The Acting Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (3) of section *four bis* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), has, with effect from the 1st day of February, 1951, amended No. 8 of the regulations relating to the Central Health Services and Hospitals Co-ordinating Council, made under the said provisions of the said Act and published under Government Notice No. 379 of the 28th February, 1947, by the substitution for the words "shall be two years" of the words "shall not exceed two years".

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 288.] [25 January 1951.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—STANDERTON HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of The Standerton High School, Standerton, as described in Government Notice No. 2079 of the 9th August, 1950.

✱ No. 289.] [25 January 1951.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 73.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be indecent, obscene or objectionable:—

Picture Post of the 6th January, 1951.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, all issues of the said publication are therefore prohibited from importation into the Union

enigeen wat 'n eksemplaar van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

9-16

✱ No. 304.] [9 Februarie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE NASIONALE PADVEILIGHEIDSORGANISASIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Die Nasionale Padveiligheidsorganisasie van Suid-Afrika, Pretoria, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegbou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Binne 'n groen sirkelvormige ontwerp, met die Afrikaans en Engelse woorde „ Padveiligheid " en „ Road Safety ", in wit letters en wat bo en onder deur 'n wit sterretjie geskei is, verskyn 'n voorstelling van 'n springende springbok, wit, bruin en ligbruin, bo-oor 'n rooi gelykhoekige driehoek.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 316.] [9 Februarie 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVI.

(*a*) Deur in die opskrif na die woord „ Gimnasium " die woorde „ of by die Seemaggimnasium " in te voeg.

(*b*) Deur in paragraaf 1 na die woord „ Gimnasium " die woorde „ of by die Seemaggimnasium " en na die woord „ manskap " die hakies en woorde „ (of met gelykstaande rang) " in te voeg.

(*c*) Deur in paragraaf 5 na die woord „ manskap " die hakies en woorde „ (of 'n gelykstaande rang) " in te voeg.

(*d*) Deur in paragraaf 7 na die afkorting „ K.M.G." die woorde „ in die geval van die Militêre Gimnasium en deur die Direkteur-generaal van die Seemag in die geval van die Seemaggimnasium " in te voeg.

(*e*) Deur in paragraaf 9 na die woord „ Gimnasium " die woorde „ of uit die Seemaggimnasium " in te voeg.

(*f*) Deur die woorde „ Aan kwekelinge by die Seemaggimnasium word 'n dienssertifikaat (S.A.N.R. 269) by ontslag uitgereik " aan die end van paragraaf 12 by te voeg.

(*g*) Deur in paragraaf 13 na die woord „ Gimnasium " die woorde „ of by die Seemaggimnasium " en na die woord „ ontslagsertifikaat " die woorde „ of dienssertifikaat " in te voeg.

(*h*) Deur in paragraaf 14 na die woord „ Gimnasium " die wooorde „ of by die Seemmaggimnasium " in te voeg.

Wysigingsblaadjie No. 105.]

and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publication shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior

9-16

✱ No. 304.] [9 February 1951

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE NATIONAL ROAD SAFETY ORGANIZATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notifiedd for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the National Road Safety Organization of South Africa, Pretoria, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Within a green circular design bearing the English and the Afrikaans words " Road Safety " and " Padveiligheid " in white letters separated at the top and at the bottom by a white star, appears a representation of a jumping springbok in white, brown and light brown, superimposed on a red equilateral triangle.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 316.] [9 February 1951.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER XVI.

(*a*) By the insertion in the heading after the word " Gymnasium " of the words " or Naval Gymnasium ".

(*b*) By the insertion in paragraph 1, after the word " Gymnasium " of the words " or Naval Gymnasium " and after the word " private " of the brackets and words " (or equivalent rank) ".

(*c*) By the insertion in paragraph 5, after the word " private " of the brackets and words " (or equivalent ranks) ".

(*d*) By the insertion in paragraph 7, after the abbreviation " Q.M.G." of the words " in the case of the Military Gymnasium, and by the Director-General of Naval Forces in the case of the Naval Gymnasium ".

(*e*) By the insertion in paragraph 9, after the word " Gymnasium " of the words " or Naval Gymnasium ".

(*f*) By the insertion at the end of paragraph 12 of the words " Trainees at the Naval Gymnasium will be issued with a service certificate (S.A.N.R. 269) on discharge ".

(*g*) By the insertion in paragraph 13, after the word " Gymnasium " of the words " or Naval Gymnasium " and after the words " discharge certificate " of the words " or service certificate ".

(*h*) By the insertion in paragraph 14, after the word " Gymnasium " of the words " or Naval Gymnasium ".

Amendment Slip No. 105.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 290.] [9 Februarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

HAARKAPPERSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE. — VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 1902 van 10 September 1948 vir die Haarkappersbedryf in die munisipale gebiede Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is, gee hierby kennis dat ek voorstel om, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet, dit as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat in genoemde munisipale gebiede 'n vakleerling in diens het in die bedryf Dameshaarkappery wat ek by Goewermentskennisgewing No. 1306 van 8 Julie 1949 aangewys het, aan dié vakleerling die praktiese opleiding wat hieronder aangedui word gedurende die jare wat gespesifiseer word, moet verskaf:—

EERSTE JAAR VAN VAKLEERLINGSKAP.

1. Houding—ontvangs en gedrag in die salon.
2. Manikuurwerk.
3. Kopwas.
4. Wenkbroue pluk en fatsoeneer.
5. Punte knip en skroei.
6. Deling en bind van „sachets" in verband met spiraal- en „croquigne"-blywende golwing en verwydering van krultoebehore.
7. Aanwending van henna en kamille.
8. Watergolwing—haarnaaldkrulle.
9. Haresny—eenvoudig.
10. Marcel-golwing—krul.
11. Hare droogmaak—los hare en aanbind van nette, vermyding van ongevalle aan klante, ens.
12. Bordwerk met hare.

TWEEDE JAAR VAN VAKLEERLINGSKAP.

1. Haresny en -skroei—alle style.
2. Marcel-golwing—eenvoudig.
3. Watergolwing—eenvoudig.
4. Haarnaaldkrulle—alle soorte.
5. Bereiding van blywende golwing—alle metodes.
6. Bleik—prakties.
7. Verkoopkuns (met betrekking tot salon).
8. Haarbehandeling.
9. Fatsoenering van wenkbroue.

DERDE JAAR VAN VAKLEERLINGSKAP.

Herhaal tweede jaar, plus stilering, blywende golwing, demonstrasies.

1. Kleuring.
2. Elektriese terapie.
3. Stilering—prakties.
4. Trigologie.

VIERDE JAAR VAN VAKLEERLINGSKAP.

Herhaal tweede en derde jaar, plus—

(1) Skoonmaak en opmaak van vals hare.
(2) Demonstrasies betreffende kleuring, blywende golwing en gevorderde watergolwing, stilering.
(3) Gevorderde trigologie.
(4) Skoonheidskultuur.

Besware teen bogenoemde voorstel moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 290.] [9 February 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1902 of the 10th September, 1948, for the Hairdressing Trade in the municipal areas of Port Elizabeth and Uitenhage, hereby give notice that I propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship, that every employer who employs an apprentice in the said municipal areas in the trade of Ladies' Hairdressing designated by me by Government Notice No. 1306, dated 8th July, 1949, shall give such apprentice the practical training during the years specified as indicated hereunder:—

FIRST YEAR OF APPRENTICESHIP.

1. Deportment—Reception and Saloon Behaviour.
2. Manicuring.
3. Shampooing.
4. Eyebrow Plucking and Shaping.
5. Tipping and Singeing.
6. Spacing and Tying of Sachets *re* Spiral and Croquigne Permanent Waving, and Stripping.
7. Henna and Camomile Applications.
8. Water Waving—Pin Curls.
9. Haircutting—Simple.
10. Marcel Waving—Curling.
11. Hairdrying—Loose Hair and Tying of Nets, Avoidance of Accidents to Clients, etc.
12. Boardwork.

SECOND YEAR OF APPRENTICESHIP.

1. Haircutting and Singeing—All Styles.
2. Marcel Waving—Plain.
3. Water Waving—Plain.
4. Pin Curls—All Types.
5. Permanent Waving Preparation—All Methods.
6. Bleaching—Practical.
7. Salesmanship (in relation to saloon).
8. Hair Treatment.
9. Eyebrow Shaping.

THIRD YEAR OF APPRENTICESHIP.

Repeat Second Year plus Styling—Permanent Waving, Demonstrations.

1. Dyeing.
2. Electrical Therapeutics.
3. Styling—Practical.
4. Trichology.

FOURTH YEAR OF APPRENTICESHIP.

Repeat Second Year and Third Year, plus—

(1) Cleaning and Dressing of Postiches.
(2) Demonstrations appertaining to Dyeing, Permanent Waving and Advanced Water Waving, Styling.
(3) Advanced Trichology.
(4) Beauty Culture.

Objections to the above proposal, should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 291.] [9 Februarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MEGANIESE INGENIEURSNYWERHEID, TRANSVAAL.—INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die vakleerlingskapkomitee vir die Meganiese Ingenieursnywerheid in die Provinsie van Transvaal, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 254 van 3 Februarie 1925 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 202 van 30 Januarie 1948 pas die bepalings van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet, was soos volg lui, toe met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van die bedrywe van Hoek- en plaatsmid, Konstruksiestaalwerker, Yskaswerktuigkundige (kommersieel en huishoudelik), Argitektoniese metaalwerker, Walsdraaiwerk en Walsgereedskap- en leipatroonvervaardiging, by Goewermentskennisgewings Nos. 1238 van 2 Junie 1950, 1483 van 30 Junie 1950 en 1749 van 21 Julie 1950, vir die Meganiese Ingenieursnywerheid in die Provinsie van Transvaal aangewys:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen, en kan, by die verlening van sy toestemming, die voorwaardes betreffende die diens van die minderjarige oplê wat hy goeddink.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 292.] [9 Februarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURSNYWERHEID (TRANSVAAL).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige Ingenieursnywerheid in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 254 van 3 Februarie 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 202 van 30 Januarie 1948, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Provinsie Transvaal die volgende voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van Hoek- en Plaatsmid, Konstruksiestaalwerker, Yskaswerktuigkundige (kommersieel en huishoudelik), Argitektoniese Metaalwerker, Walsdraaiwerk, en Walsgereedskap- en Leipatroonvervaardiging, soos deur my aangewys by Goewermentskennisgewings No. 1238 van 2 Junie 1950, No. 1483 van 30 Junie 1950 en No. 1749 van 21 Julie 1950:—

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

✱ No. 291.] [9 February 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MECHANICAL ENGINEERING INDUSTRY, TRANSVAAL.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Mechanical Engineering Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 254 of the 3rd February, 1925, as amended by Government Notice No. 202 of the 30th January, 1948, with effect from the date of this notice in respect of the trades of Angle and platesmith, Constructional steel worker, Refrigerator mechanic (commercial and domestic), Architectural metal worker, Roll turning, and Roll tool and template making, designated by Government Notices Nos. 1238 of the 2nd June, 1950, 1483 of the 30th June, 1950 and 1749 of the 21st July, 1950, for the Mechanical Engineering Industry in the Province of the Transvaal, apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so, and may, in granting his consent, impose such conditions relating to the employment of the minor as he may deem fit.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 292.] [9 February 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL ENGINEERING INDUSTRY (TRANSVAAL).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical Engineering Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 254 of the 3rd February, 1925, as amended by Government Notice No. 202 of the 30th January, 1948, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Province of Transvaal, the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of Angle and Platesmith, Constructional Steel Worker, Refrigerator Mechanic (commercial and domestic), Architectural Metal Worker, Roll Turning, and Roll Tool and Template Making, designated by me by Government Notices No. 1238 of the 2nd June, 1950, No. 1483 of the 30th June, 1950, and No. 1749 of the 21st July, 1950:—

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and education qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

2. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister na oorleg met die Komitee, 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat gedurende minstens twee jaar 'n erkende ambagskool bygewoon het in verband met die bedryf of bedrywe, waarin hy sy leerlingskap dien, die termyn met een jaar verkort mag word en voorts met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat die Nasionale Ambagskool Sertifikaat behaal het in minder as twee jaar bywoning van 'n erkende ambagskool in verband met die bedryf, of bedrywe, waarin hy sy leerlingskap dien, die tydperk van leerlingskap met die helfte van die tydperk van sodanige bywoning verkort kan word.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	Per £	*Week.* s.	d.
Eerste jaar	1	0	0
Tweede jaar	1	10	0
Derde jaar	2	5	0
Vierde jaar	3	5	0
Vyfde jaar	4	5	0

4. ONDERWYSKLASSE WAT GEVOLG MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige Ingenieursnywerheid aan die Witwatersrandse Tegniese Kollege of die Pretoriase Tegniese Kollege bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, uitgereik word of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate, wat in die plek daarvan gestel mag word. Sulke klasse moet vir minstens ses uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Gedurende die eerste twee jaar van leerlingskap moet die helfte van die ure van bywoning binne normale werkure val. Bywoning gedurende normale werkure moet voortgesit word tot die einde van die kalenderjaar waarin die vakleerling se tweede jaar van leerlingskap verstryk.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse of kursusse by te woon, of te volg of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting met dien verstande dat:—

(*a*) In die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n puntegemiddelde van ten minste 75 persent vir vlyt en moontlike bywoning van klasse beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure behaal het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word.

(*b*) Die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 293.] [9 Februarie 1951.

HERONDERSOEK VAN DIE LAAGHOUTNYWERHEID DEUR DIE LOONRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Loonraad, in verband met bogenoemde herondersoek, waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 3107 van 15 Desember 1950, gepubliseer is, 'n openbare vergadering in die Raadkamer (No. 222), Nuwe Magistraatskantore, Marshallstraat, Johannesburg, om 10-uur vm., op Woensdag, 14 Februarie 1951, sal hou, met die doel om mondelike vertoë van belanghebbende partye te hoor.

T. R. B. READ,
Sekretaris, Loonraad.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, after consultation with the Committee, the period of apprenticeship shall be five years, provided that in the case of an apprentice who has attended a recognised trades school for not less than two years in connection with the trade or trades to which he is apprenticed, the period may be reduced by one year, and provided further that in the case of an apprentice who has obtained the National Trades School Certificate in less than two years' attendance at a recognised trades school in connection with the trade or trades to which he is apprenticed, the period of apprenticeship may be reduced by half of the period of such attendance.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per £	*Week.* s.	d.
First Year	1	0	0
Second Year	1	10	0
Third Year	2	5	0
Fourth Year	3	5	0
Fifth Year	4	5	0

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes for apprentices in the Mechanical Engineering Industry conducted by the Witwatersrand Technical College or the Pretoria Technical College leading to the Prelimisary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof. Attendance at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship. During the first two years of apprenticeship half the hours of attendance shall fall within ordinary working hours. Attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the apprentice's second year of apprenticeship expires.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned, provided that:—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week, provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained an average in diligence marks and possible class attendance both in his own time and during ordinary working hours of at least 75 per cent., or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates, i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 293.] [9 February 1951.

RE-INVESTIGATION OF THE PLYWOOD INDUSTRY BY THE WAGE BOARD.

It is hereby notified for general information that in connection with the above-mentioned re-investigation, the reference in respect of which was published under Government Notice No. 3107 of the 15th December, 1950, the Wage Board will hold a public sitting in the Board Room (No. 222), New Magistrates' Offices, Marshall Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Wednesday, 14th February, 1951, for the purpose of hearing oral representations from interested parties.

T. R. B. READ,
Secretary, Wage Board.

✱ No. 294.] [9 Februarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1822 van 26 November 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 637 van 25 Maart 1948, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die gebiede waarvoor die komitee aldus ingestel is, die volgende voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van messelwerk (vuurvaste werk), instrument werktuigkundige by kragstelsels, en koelkaswerktuigkundige (handel en huishoudelik), aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1236 van 2 Junie 1950.

GEBIEDE.

Magistraatsdikstrikte: Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lionsrivier, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(i) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet leerlinge wat woon en in diens is in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg, klasse vir vakleerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerheid bywoon wat gehou word aan die Tegniese Kollege, Pietermaritzburg, en wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plaas gestel mag word.

(ii) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat woon en in diens is in die magistraatsdistrikte Dundee en Vryheid, onderskeidelik op Dundee en Vryheid voorsettingsklasse vir vakleerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerheid bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Weterskap, of tot 'n sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plaas gestel mag word.

(iii) Die klasse genoem in paragrawe (i) en (ii) hierbo, moet gedurende die volle leertyd of, na gelang van die kortste tydperk, maar nie minder as twee jaar nie, tot die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, bygewoon word vir agt uur per week gedurende die eerste twee jaar van die leertyd en daarna vir ses uur per week. Gedurende die eerste twee jaar van die leertyd, moet die klasse vier uur per week gedurende gewone werkure bygewoon word.

(iv) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat woon en in diens is in ander gebiede as dié wat in paragrawe (i) en (ii) hierbo genoem word, korrespondensiekursusse volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gehou word vir leerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerheid en wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, of tot 'n sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plek gestel mag word. Die korrespondensiekursusse moet vir die volle leertyd gevolg word, of, na gelang van die kortste tydperk, maar vir nie minder as twee jaar nie, tot die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is.

✱ No. 294.] [9 February 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Industry in the undermentioned areas, by Government Notice No. 1822 of the 26th November, 1937, as amended by Government Notice No. 637 of the 25th March, 1948, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the areas for which the committee so consulted was established, the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of Bricklaying (refractory work), Power System Instrument Mechanician, and Refrigerator Mechanic (commercial and domestic), designated by Government Notice No. 1236 of the 2nd June, 1950.

AREAS.

Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Qqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for entrance into apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(i) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in the Magisterial District of Pietermaritzburg shall attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industry at the Pietermaritzburg Technical College leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates, issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

(ii) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in the Magisterial Districts of Dundee and Vryheid, shall attend continuation classes at Dundee or Vryheid respectively, for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industry leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

(iii) Attendance at classes mentioned in paragraphs (i) and (ii) above, shall be for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter, but not for less than 2 years, for eight hours per week during the first two years of apprenticeship and thereafter for six hours per week. During the first two years of apprenticeship four hours class attendance per week shall be during ordinary working hours.

(iv) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in areas other than those mentioned in paragraphs (i) and (ii) above, shall enrol for correspondence courses with the Witwatersrand Technical College for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industry leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof. The following of correspondence courses shall be for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter but for not less than two years.

4. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die gespesifiseerde jare wat hulle hul leertyd dien:—

(i) In die magistraatsdistrik Pietermaritzburg—

	Per Week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In die orige gebiede—

	Per Week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde aan die begin van elke halfjaarlikse sessie aan die betrokke inrigting moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende punte gemiddelde vir vlyt behaal het en beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens minstens sewe dae voor die sluitingsdatums, d.w.s. 6 Maart en 1 Julie, onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van einge onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerlinge druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerlinge se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 310.] [9 Februarie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Nywerheid-Versoeningswet, 1937 (Wet No. 36 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1841 van 2 Desember 1937 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 829 van 26 Mei 1944 en Goewermentskennisgewing No. 1327 van 8 Julie 1949, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur die woorde „Calitzdorp, Oudtshoorn, Uniondale" in paragraaf (*e*) en die woorde „George, Knysna, Mosselbaai, Riversdal" in paragraaf (*f*) van subregulasie 5 te skrap;

(*b*) deur die volgende nuwe paragraaf aan die end van subregulasie (5) by te voeg:—

„(i) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—*die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George* (*Posbus* 101)."

4. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship—

(i) In the Magisterial District of Pietermaritzburg:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(ii) In the remaining areas:—

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the commencement of each half-yearly session of the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours of at least 75 per cent., or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent., of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates, i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 310.] [9 February 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *eighty-one* of the Industrial Concilliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937), to amend the regulations published under Government Notice No. 1841 of the 2nd December, 1937, as amended by Government Notice No. 829 of the 26th May, 1944, and Government Notice No. 1327 of the 8th July, 1944, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the deletion of the words "Calitzdorp, Oudtshoorn, Uniondale" in paragraph (*e*) and the words "George, Knysna, Mossel Bay, Riversdale" in paragraph (*f*) of sub-regulation (5);

(*b*) by the addition of the following new paragraph at the end of sub-regulation (5):—

"(i) in the Magisterial Districts of Calitzdorp, George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Riverdsale and Uniondale—*the Divisional Inspector, Department of Labour, George* (*P.O. Box* 101),"

✱ No. 311.] [9 Februarie 1951.

LOONWET, 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Loonwet, 1937 (Wet No. 44 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1842 van 2 Desember 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 830 van 26 Mei 1944, en Goewermentskennisgewing No. 1328 van 8 Julie 1949, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur die woorde „ Calitzdorp, Oudtshoorn, Uniondale " in paragraaf (*e*) en die woorde „ George, Knysna, Mosselbai, Riversdal " in paragraaf (*f*) van subregulasie (4) te skrap;

(*b*) deur die volgende nuwe paragraaf aan die end van subregulasie (4) by te voeg:—

„ (i) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—*die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George* (*Posbus* 101)."

✱ No. 312.] [9 Februarie 1951.

WET OP WINKELS EN KANTORE, 1939.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Winkels en Kantore, 1939 (Wet No. 41 van 1939), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1906 van 1 Desember 1939 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 831 van 26 Mei 1944 en Goewermentskennisgewing No. 1329 van 8 Julie 1949, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 2 word hiermee gewysig—

(*a*) deur die woorde „ Calitzdorp, Oudtshoorn, Uniondale " in paragraaf (*e*) en die woorde „ George, Knysna, Mosselbai, Riversdal " in paragraaf (*f*) te skrap;

(*b*) deur die volgende nuwe paragraaf by te voeg:—

„ (i) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—*die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George* (*Posbus* 101)."

✱ No. 313.] [9 Februarie 1951.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Febrieke, Masjinerie en Bouwerk 1941 (Wet No. 22 van 1941) die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1195 van 28 Augustus 1941 soos gewysig by Goewermentskennisegwing No. 832 van 26 Mei 1944 en Goewermentskennisgewing No. 1330 van 8 Julie 1949, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur die woorde „ Calitzdorp, Oudtshoorn, Uniondale " in paragraaf (*e*) en die woorde „ George, Knysna, Mosselbaai, Riversdal " in paragraaf (*f*) van die woordbepaling van „ afdelingsinspekteur " te skrap.

(*b*) deur die volgende nuwe paragraaf aan die end van die woordbepaling van „ Afdelingsinspekteur " by te voeg:—

„ (i) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—*die inspekteur wat die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George* (*Posbus* 101) *is*."

✱ No. 311.] [9 February 195

WAGE ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that Hi Excellency the Governor-General has been pleased i terms of section *thirty-five* of the Wage Act, 1937 (Ac No. 44 of 1937), to amend the regulations publishe under Government Notice No. 1842 of the 2nd Decembe 1937, as amended by Government Notice No. 830 of th 26th May, 1944, and Government Notice No. 1328 of th 8th July, 1949, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the deletion of the words " Calitzdorp, Oudts hoorn, Uniondale " in paragraph (*e*) and th words " George, Knysna, Mossel Bay, Rivers dale " in paragraph (*f*) of sub-regulation (4);

(*b*) by the addition of the following new paragrap at the end of sub-regulation (4):—

" (i) in the Magisterial Districts of Calitzdorp George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn Riversdale and Uniondale—*the Divisiona Inspector, Department of Labour, Georg* (*P.O. Box* 101)."

✱ No. 312.] [9 February 1951

SHOPS AND OFFICES ACT, 1939.

It is hereby notified for general information that Hi Excellency the Governor-General has been pleased i terms of section *twenty-three* of the Shops and Office Act, 1939 (Act No. 41 of 1939), to amend the Regulation published under Government Notice No. 1906 of the 1s December, 1939, as amended by Government Notice Nc 831 of the 26th May, 1944, and Government Notice Nc 1329 of the 8th July, 1942, as follows:—

Regulation 2 is hereby amended—

(*a*) by the deletion of the words " Calitzdorp, Oudts hoorn, Uniondale " in paragraph (*e*) and th words " George, Knysna, Mossel Bay, Rivers dale " in paragraph (*f*);

(*b*) by the addition of the following new paragraph:—

" (i) in the Magisterial Districts of Calitzdorp George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn Riversdale and Uniondale—*the Divisiona Inspector, Department of Labour, Georg* (*P.O. Box* 101)."

✱ No. 313.] [9 February 1951

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

It is hereby notified for general information that Hi Excellency the Governor-General has been pleased i terms of section *fifty-one* of the Factories, Machinery an Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941) to amen the Regulations published under Government Notice Nc 1195 of the 28th August, 1941, as amended by Govern ment Notice No. 832 of the 26th May, 1944, and Govern ment Notice No. 1330 of the 8th July, 1949, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the deletion of the words " Calitzdorp, Oudts hoorn, Uniondale " in paragraph (*e*) and th words " George, Knysna, Mossel Bay, Rivers dale " in paragraph (*f*) of the definition o " Divisional Inspector ";

(*b*) by the addition of the following new paragrapl at the end of the definition of " Divisiona Inspector ":—

" (i) in the Magisterial Districts of Calitzdorp George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn Riversdale and Uniondale—*the inspecto who is the Divisional Inspector, Departmen of Labour, George* (*P.O. Box* 101)."

✱ No. 320.] [9 Februarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURSNYWERHEID (TRANSVAAL).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige Ingenieursnywerheid in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 254 van 3 Februarie 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 202 van 30 Januarie 1948, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die Provinsie Transvaal die volgende voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedryf van *X-straal- en Elektromediese Werktuigkundige* aangewys by Goewermentskennisgewing No. 2486 van 13 Oktober 1950:—

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

2. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister na oorleg met die Komitee, 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat gedurende minstens twee jaar 'n erkende ambagskool bygewoon het in verband met die bedryf of bedrywe, waarin hy sy leerlingskap dien, die termyn met een jaar verkort mag word en voorts met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat die Nasionale Ambagskool Sertifikaat behaal het in minder as twee jaar bywoning van 'n erkende ambagskool in verband met die bedryf, of bedrywe, waarin hy sy leerlingskap dien, die tydperk van leerlingskap met die helfte van die tydperk van sodanige bywoning verkort kan word.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	Per Week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

4. ONDERWYSKLASSE WAT GEVOLG MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige Ingenieursnywerheid aan die Witwatersrandse Tegniese Kollege of die Pretoriase Tegniese Kollege bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgeryk word of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate, wat in die plek daarvan gestel mag word. Sulke klasse moet vir minstens ses uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Gedurende die eerste twee jaar van leerlingskap moet die helfte van die ure van bywoning binne normale werkure val. Bywoning gedurende normale werkure moet voortgesit word tot die einde van die kalenderjaar waarin die vakleerling se tweede jaar van leerlingskap verstryk.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse of kursusse by te woon, of te volg of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n puntgemiddelde van ten minste 75 persent vir vlyt en moontlike bywoning van klasse beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure behaal het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

✱ No. 320.] [9 February 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED DESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL ENGINEERING INDUSTRY, (TRANSVAAL).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical Engineering Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 254 of the 3rd February, 1925, as amended by Government Notice No. 202 of the 30th January, 1948, hereby give notice that I propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Province of Transvaal the following as conditions in respect of apprenticeship in the trade of *X-ray and Electro Medical Mechanic* designated by Government Notice No. 2486 of the 13th October, 1950.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, after consultation with the Committee, the period of apprenticeship shall be five years, provided that in the case of an apprentice who has attended a recognised trades school for not less than two years in connection with the trade or trades to which he is apprenticed, the period may be reduced by one year, and provided further that in the case of an apprentice who has obtained the National Trades School Certificate in less than two years' attendance at a recognised trades school in connection with the trade or trades to which he is apprenticed, the period of apprenticeship may be reduced by half of the period of such attendance.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices, shall attend classes for apprentices in the Mechanical Engineering Industry conducted by the Witwatersrand Technical College or the Pretoria Technical College leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof. Attendance at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship. During the two years of apprenticeship half the hours of attendance shall fall within ordinary working hours. Attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the apprentice's second year of apprenticeship expires.

5, PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned, provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week, provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained an average in diligence marks and possible class attendance both in his own time and during ordinary working hours of at least 75 per cent., or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calender year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

Besware teen bogenoemde voorneme moet ingevolge die bepaling van subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 321.] [9 Februarie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMSTE.—HAARKAPPERSBEDRYF, OOS-LONDEN EN QUEENSTOWN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot die 13de dag van Augustus 1951, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 174 van die 4de dag van Februarie 1949, en in Goewermentskennisgewing No. 3090 van die 15de dag van Desember 1950.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 299.] [9 Februarie 1951.

DORPSRAAD COLENSO.—UITBREIDING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsraad van Colenso 'n sekere stuk grond ongeveer 90 acres groot, geleë binne die regsgebied van die Dorpsraad Colenso, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afgesonder en aanlê:—

> Begin by 'n punt H, op die suidelike grens van die eiendom van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, ongeveer halfpad tussen die eiendom van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens en die Tugelarivier; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by 'n punt A; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 340 jaarts tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 702 jaarts tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 484 jaarts tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 574 jaarts tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 67 jaarts tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 389 jaarts tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 442 jaarts tot by die beginpunt H.

Die serwituut van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, wat 100 voet breed is, gaan oor die lokasie naby sy westelike hoek en oos van die spruit in 'n suidoostelike rigting. Goewermentskennisgewing No. 1790 van 1944 word hierby herroep.

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates, i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 4560, Johannesburg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 321.] [9 February 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS.—HAIRDRESSING TRADE, EAST LONDON AND QUEENSTOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 13th day of August, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 174 of the 4th day of February, 1949, and in Government Notice No. 3090 of the 15th day of December, 1950.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 299.] [9 February 1951.

TOWN BOARD OF COLENSO.—EXTENSION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Town Board of Colenso as a location and native village of a certain piece of land approximately 90 acres in extent and situate within the area under the control of the Town Board of Colenso, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

> Commencing at a point H, which is on the southerly boundary of the Electricity Supply Commission's property, approximately midway between the South African Railways and Harbours property and the Tugela River; thence in a westerly direction for a distance of approximately 140 yards to a point A; thence in an easterly direction for a distance of approximately 340 yards to a point B; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 702 yards to a point C; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 484 yards to a point D; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 574 yards to a point E; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 67 yards to a point F; thence in a westerly direction for a distance of approximately 389 yards to a point G; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 442 yards to the point of commencement H.

The Electricity Supply Commission's servitude, 100 feet wide, passes over the location near its westerly corner and east of the spruit in a south-easterly direction.

Government Notice No. 1790 of 1944 is hereby repealed.

✱ No. 300.] [9 Februarie 1951.

MUNISIPALITEIT VAN STUTTERHEIM.—STIGTING VAN NATURELLELOKASIE.

1. Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Stutterheim 'n sekere stuk grond, ongeveer 95 morg groot, geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Stutterheim, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A wat ongeveer 500 jaarts suid van die suidelikste hoek van Erf No. 5, blok D, van die bestaande naturelledorp Cenyu geleë is; daarvandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 310 jaarts tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 375 jaarts tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suid-suidostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 560 jaarts tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 680 jaarts tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,050 jaarts tot by 'n punt I; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by 'n punt J; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 320 jaarts tot by 'n punt K; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 325 jaarts tot by die beginpunt A.

2. En verder word bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, die afskaffing van die naturellelokasie wat by Goewermentskennisgewing No. 882 van 1947 in die regsgebied van die Munisipaliteit van Stutterheim gestig is, goedgekeur het.

Goewermentskennisgewing No. 882 van 1947 word hierby herroep.

✱ No. 305.] [9 Februarie 1951.

STADSGEBIED VAN BATHURST.—BROU VAN KAFFERBIER VIR HUISGEBRUIK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *drie-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, dit goedgekeur het dat die stedelike plaaslike bestuur van Bathurst, Kaapprovinsie, 'n amptenaar in sy diens magtig om in goedgekeurde gevalle en met inagneming van die voorwaardes wat by Goewermentskennisgewing No. 88 van 1949 voorgeskryf word, aan naturellehuishouers wat binne sy stadsgebied woon, dog nie in 'n lokasie of naturelledorp nie, skriftelike permitte uit te reik om beperkte hoeveelhede kafferbier, soos by voornoemde Goewermentskennisgewing voorgeskryf, vir huisgebruik te brou, te gebruik of te besit.

✱ No. 319.] [9 Februarie 1951.

NATURELLEKOMMISSARISHOF LICHTENBURG.—SITTINGS TE OTTOSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan—

(*a*) die hou van sittings van die Naturellekommissarishof, Lichtenburg, te Ottosdal in die distrik Lichtenburg, wanneer dit nodig is; en
(*b*) die herroeping van Goewermentskennisgewing No. 1562 van 1945.

✱ No. 300.] [9 February 1951.

MUNICIPALITY OF STUTTERHEIM.—ESTABLISHMENT OF NATIVE LOCATION.

1. It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Munisipality of Stutterheim as a location and native village, of a certain piece of land approximately 95 morgen in extent, situate in the area under the jurisdiction of the Municipality of Stutterheim, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A which is situate approximately 500 yards in a southerly direction from the most southerly corner of Erf No. 5, Block D of the existing native village Cenyu; thence in a southerly direction for a distance of approximately 290 yards to a point B; thence in a westerly direction for a distance of approximately 210 yards to a point C; thence in a south south-westerly direction for a distance of approximately 310 yard to a point D; thence in a west south-westerly direction for a distance of approximately 375 yards to a point E; thence in a south south-easterly direction for a distance of approximately 560 yards to a point F; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 290 yards to a point G; thence in an easterly direction for a distance of approximately 680 yards to a point H; thence in a northerly direction for a distance of approximately 1,050 yards to a point I; thence in a westerly direction for a distance of approximately 200 yards to a point J; thence in a northerly direction for a distance of approximately 320 yards to a point K; thence in a westerly direction for a distance of approximately 325 yards to the point of commencement A.

2. And further, that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *three* of the above-mentioned Act, of the abolition of the native location established in the area under the jurisdiction of the Municipality of Stutterheim under Government Notice No. 882 of 1947.

Government Notice No. 882 of 1947 is hereby repealed.

✱ No. 305.] [9 February 1951.

URBAN AREA OF BATHURST.—DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *thirty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, the Minister of Native Affairs has granted approval to the urban local authority of Bathurst, Cape Province, to authorise an officer in its employ to issue in approved cases, and subject to the conditions prescribed in Government Notice No. 88 of 1949, written permits to native householders residing within its urban area but not in a location or native village, to brew, use or possess for domestic consumption such limited quantities of kaffir beer as are prescribed in the aforementioned Government Notice.

✱ No. 319.] [9 February 1951.

NATIVE COMMISSIONER'S COURT, LICHTENBURG.—SITTINGS AT OTTOSDAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve under the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of—

(*a*) the holding of sittings of the Court of Native Commissioner, Lichtenburg, at Ottosdal in the District of Lichtenburg, whenever necessary; and
(*b*) the repeal of Government Notice No. 1562 of 1945.

DEPARTMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 298.] [9 Februarie 1951.

UITREIKING VAN 'N DIAMANTSLYPERS-LISENSIE.

Hierby word ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 20 Januarie 1951, 'n lisensie aan Henry Rosenstrauch verleen het om in sy hoedanigheid van direkteur van Pioneer Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf te Cheapside 8-12, Kimberley, te beoefen. M.M. 25/8/53.

✱ No. 306.] [9 Februarie 1951.

ALLUVIALE DELWERY KAREEPAN.—VERKLARING TOT 'N DIAMANTHANDELSENTRUM.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Diamond Trade Act, 1882 (Wet No. 48 van 1882 van die Kaap die Goeie Hoop), word hierby bekendgemaak dat 'n sekere gedeelte van die plaas Kareepan, gedeelte van die plaas Slangheuvel H.V. No. 7, geleë in die afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, wat by Proklamasie No. 305 van 1950 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is en waarvan daar in die *Staatskoerant* van 22 Desember 1950 kennis gegee is, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* en tot nader kennisgewing 'n plek is ten opsigte waarvan lisensies om in ru- en ongeslypte diamante handel te dryf, uitgereik kan word.

J. H. VILJOEN,
Minister van Mynwese.

Kaapstad, 25 Januarie 1951. M.M. 25/11/39.

✱ No. 315.] [9 Februarie 1951.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRIK GERMISTON, MYN DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, ongeveer 35·7 morg groot, op naam van Simmer and Jack Mines, Limited, geregistreer, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 1999 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/147.

-9-16-23-2

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 298.] [9 February 1951.

ISSUE OF A DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a licence on the 20th January, 1951, to Henry Rosenstrauch to carry on the business of diamond cutting in his capacity of Director of Pioneer Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, at 8-12 Cheapside, Kimberley.

M.M. 25/8/53.

✱ No. 306.] [9 February 1951.

KAREEPAN ALLUVIAL DIGGING.—DECLARATION OF AS A DIAMOND BUYING CENTRE.

In terms of section *twenty-one* of the Diamond Trade Act, 1882 (Act No. 48 of 1882 of the Cape of Good Hope), it is hereby notified that from and after the date of publication of this notice in the *Government Gazette* and until further notice, a certain portion of the farm Kareepan, portion of the farm Slangheuvel H.V. No. 7, situate in the Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, proclaimed as an alluvial digging for precious stones by Proclamation No. 305 of 1950, and published in the *Government Gazette* of the 22nd December, 1950, shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds.

J. H. VILJOEN,
Minister of Mines.

Cape Town, 25th January, 1951. M.M. 25/11/39.

✱ No. 315.] [9 February 1951

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRICT GERMISTON, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portion of the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring approximately 35·7 morgen, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1999. M.M. 27/1/14

-9-16-23-

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 34 VAN 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 19 Maart 1951, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
941/50.....	Annexe Wolvefontein	Begrens deur die plase Wolvefontein, Woest Arabie, Grond (Cdn. Q. 10–11) en Walkersbaai Bosreserwe/*Bounded by the farms Wolvefontein, Woest Arabie, Land (Cdn. Q. 10–11) and Walkers' Bay Forest Reserve*	Caledon.....	69·6806 morg/*morgen.*
942/50.....	Perseel/*Lot* FR.....	Naamlik die Walkersbaai Bosreserwe begrens deur die Suidelike Atlantiese Oseaan en die plase Wortel Gat, Wolvefontein, Woest Arabie, Baviaans Fontein en Dorp De Kelders/*Being the Walkers' Bay Forest Reserve bounded by the South Atlantic Ocean and the farms Wortel Gat, Wolvefontein, Woest Arabie, Baviaans Fonteyn and De Kelders Township*	Caledon.....	2,521·4958 morg/*morgen.*
1264/50.....	Perseel/*Lot* HKL.....	Begrens deur die plase Perseel No. 1, Quarri Hoek, Ganna Laagte, Paarde Vlakte en Opsoek/*Bounded by the farms Lot No. 1, Quarri Hoek, Ganna Laagte, Paarde Vlakte and Opsoek*	Swellendam.....	424·3984 morg/*morgen.*
6404/50.....	Plaas/*Farm* Hondeklip	Naamlik Kroongrond wat die dorp Hondeklip omring en begrens deur die Atlantiese Oseaan, Zwartlintjesrivier, Naroes en Lang Klip/*Being the Crown Land surrounding the Hondeklip Village and bounded by the Atlantic Ocean, zwartlintjes River, Naroes and Lang Klip*	Namakwaland/ *Namaqualand*	2,482·7703 morg/*morgen.*

19–26–2–9

KENNISGEWING No. 85 VAN 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 2 April 1951 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5801/1950....	Plaas/*Farm* Tyefus.....	Naamlik die Tyefus-lokasie wat begrens word deur die Hlosini- en Gqorastroom, die Visrivier en die Committeesdrift-, Breakfastvlei- en Peddie-pad/*Being the Tyefus Location bounded by the Hlosini and Gqora streams, Fish River and the Committees Drift-, Breakfast Vlei and Peddie roads*	Peddie.....	27,036·8183 morg/ *morgen.*
6527/1950....	Plaas/*Farm* Grey-Dell...	Naamlik die Kroongrond geleë tussen persele Nos. 2, 43, 57, 58, 60 en 95, Fort Grey-bosreserwe en Buffelsrivier/*Being the Crown Land situate between Lots Nos. 2, 43, 57, 58, 60 and 95, Fort Grey Forest Reserve and Buffalo River*	Oos-Londen/ *East London*	806·2099 morg/ *morgen.*
6824/1950....	Erf No. 3475, Saldanha.	Naamlik die Kroongrond geleë tussen die plase Kreefte Bay, Kliprug en Saldanhabaai, Dorpsbestuur Saldanha/*Being the Crown Land situate between the farms Kreefte Bay, Kliprug and Saldanha Bay, Village Management Board of Saldanha*	Malmesbury..	18·006 morg/ *morgen.*

2–9–16–23

10

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 34 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 19th March, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
941/50.....	Annexe Wolvefontein	Begrens deur die plase Wolvefontein, Woest Arabie, Grond (Cdn. Q. 10–11) en Walkersbaai Bosreserwe/*Bounded by the farms Wolvefontein, Woest Arabie, Land (Cdn. Q. 10–11) and Walkers' Bay Forest Reserve*	Caledon.....	69·6806 morg/*morgen.*
942/50.....	Perseel/*Lot* FR.....	Naamlik die Walkersbaai Bosreserwe begrens deur die Suidelike Atlantiese Oseaan en die plase Wortel Gat, Wolvefontein, Woest Arabie, Baviaans Fontein en Dorp De Kelders/*Being the Walkers' Bay Forest Reserve bounded by the South Atlantic Ocean and the farms Wortel Gat, Wolvefontein, Woest Arabie, Baviaans Fonteyn and De Kelders Township*	Caledon.....	2,521·4958 morg/*morgen.*
1264/50.....	Perseel/*Lot* HKL.....	Begrens deur die plase Perseel No. 1, Quarri Hoek, Ganna Laagte, Paarde Vlakte en Opsoek/*Bounded by the farms Lot No. 1, Quarri Hoek, Ganna Laagte, Paarde Vlakte and Opsoek*	Swellendam.....	424·3984 morg/*morgen.*
6404/50.....	Plaas/*Farm* Hondeklip	Naamlik Kroongrond wat die dorp Hondeklip omring en begrens deur die Atlantiese Oseaan, Zwartlintjesrivier, Naroes en Lang Klip/*Being the Crown Land surrounding the Hondeklip Village and bounded by the Atlantic Ocean, zwartlintjes River, Naroes and Lang Klip*	Namakwaland/ *Namaqualand*	2,482·7703 morg/*morgen.*

19–26–2–9

NOTICE No. 85 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 2nd April, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5801/1950....	Plaas/*Farm* Tyefus.....	Naamlik die Tyefus-lokasie wat begrens word deur die Hlosini- en Gqorastroom, die Visrivier en die Committeesdrift-, Breakfastvlei- en Peddie-pad/*Being the Tyefus Location bounded by the Hlosini and Gqora streams, Fish River and the Committees Drift-, Breakfast Vlei and Peddie roads*	Peddie.....	27,036·8183 morg/ *morgen.*
6527/1950....	Plaas/*Farm* Grey-Dell...	Naamlik die Kroongrond geleë tussen persele Nos. 2, 43, 57, 58, 60 en 95, Fort Grey-bosreserwe en Buffelsrivier/*Being the Crown Land situate between Lots Nos. 2, 43, 57, 58, 60 and 95, Fort Grey Forest Reserve and Buffalo River*	Oos-Londen/ *East London*	806·2099 morg/ *morgen.*
6824/1950....	Erf No. 3475, Saldanha.	Naamlik die Kroongrond geleë tussen die plase Kreefte Bay, Kliprug en Saldanhabaai, Dorpsbestuur Saldanha/*Being the Crown Land situate between the farms Kreefte Bay, Kliprug and Saldanha Bay, Village Management Board of Saldanha*	Malmesbury..	18·006 morg/ *morgen.*

2–9–16–23

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

R. C. BLUNT,
Waarnemende Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg,
10 Januarie 1951.

KENNISGEWING No. 53 VAN 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat, indien daar op of voor 26 Maart 1951, geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word:—

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling of Distrik. *Division or District.*	Grootte. *Area.*
1213/50.....	Perseel/*Lot* NPA Dundee No.	Grensende aan restant van Dundee-meent No. 2 No. 5818; Restant van Perseel No. 2, restant van Perseel No. 3, Perseel B van Perseel No. 3, Perseel No. 15 en Perseel No. 24, almal van die Staat se Uitbreiding van die eintlike dorp Dundee No. 5648 en Kroongrond/*Adjoining rem. of Dundee Commonage No. 2 No. 5818; Rem. Lot No. 2, rem. of Lot No. 3, Lot B of Lot No. 3, Lot No. 15 and Lot No. 24, all of the Government Extension of the Township of Dundee Proper No. 5648 and Crown Land.*	Kliprivier/*River*..	2·6407 Acres.

26-2-9-16

The following notice is published for general information:—

R. C. BLUNT,
Acting Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg,
10th January, 1951.

NOTICE No. 53 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before 26th March, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling of Distrik. *Division or District.*	Grootte. *Area.*
1213/50.....	Perseel/*Lot* NPA Dundee No.	Grensende aan restant van Dundee-meent No. 2 No. 5818; Restant van Perseel No. 2, restant van Perseel No. 3, Perseel B van Perseel No. 3, Perseel No. 15 en Perseel No. 24, almal van die Staat se Uitbreiding van die eintlike dorp Dundee No. 5648 en Kroongrond/*Adjoining rem. of Dundee Commonage No. 2 No. 5818; Rem. Lot No. 2, rem. of Lot No. 3, Lot B of Lot No. 3, Lot No. 15 and Lot No. 24, all of the Government Extension of the Township of Dundee Proper No. 5648 and Crown Land.*	Kliprivier/*River*..	2·6407 Acres.

26-2-9-16

DIVERSE.

MISCELLANEOUS.

KENNISGEWING No. 66 VAN 1951.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoeke om die beurse wat in onderstaande bylae vermeld word, en toegeken sal word vir studie in die lande soos aangedui in die bylae en aan die inrigtings wat deur die Sekretaris van Landbou aangewys mag word, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Kandidate moet in besit wees van die betrokke kwalifikasies wat in die bylae genoem word, moet ten volle tweetalig wees, en moet—

(*a*) 'n Suid-Afrikaanse burger; of
(*b*) 'n burger van 'n ander Statebondsland; of
(*c*) 'n burger van die Republiek van Ierland wees; en

moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

3. Dit sal van die suksesvolle kandidate verlang word om—

(*a*) op eie koste na en van die betrokke universiteite of inrigtings wat die Sekretaris van Landbou mag aanwys, te reis;
(*b*) op eie koste die nodige studiekursusse aan sulke inrigtings of universiteite te volg ten einde die voorgeskrewe grade of diplomas—met die voorgeskrewe hoofvakke—binne die voorgeskrewe tydperke te verwerf;
(*c*) 'n kontrak met die Departement van Landbou van die Regering van die Unie van Suid-Afrika aan te gaan om, indien dit van hulle verlang word, vir 'n tydperk van minstens dubbel die tydperk van die betrokke studiebeurse in die diens van genoemde Departement te tree teen die salarisse en salarisskale wat van toepassing is op die poste waarin hulle na suksesvolle voltooiing van die studiekursusse aangestel mag word; en
(*d*) tot bevrediging van die Departement van Landbou van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, toereikende borge te verskaf vir die terugbetaling van alle gelde wat aan hulle betaal is, plus rente teen die koers van 6 persent per jaar, ingeval hulle deur eie toedoen in gebreke bly om die studiekursusse op bevredigende wyse te voltooi of met opset of deur nalatigheid 'n voorwaarde van hulle ooreenkoms met genoemde Departement verbreek, of indien hulle na voltooiing van hulle studiekursusse weier om in die diens van daardie Departement te tree.

4. Die Departement van Landbou behou hom die reg voor om die studiebeurs te eniger tyd in te trek indien die studente hulle aan wangedrag skuldig maak of in gebreke bly om bevredigende vordering in hulle studies te maak; met dien verstande dat, as die studente aldus in gebreke bly en die owerhede van die betrokke universiteite of inrigtings sertifiseer dat dit nie aan hulle nalatigheid of onverskilligheid te wyte is nie, daar geen aanspreeklikheid op die borge sal rus vir die terubetaling van enige gelde wat deur die Departement aan die betrokke studente betaal is nie.

5. Aansoeke, wat op vorm Z. 83 (verkrygbaar van die Sekretaris van Landbou, Uniegebou, Pretoria) ingedien moet word, moet voormelde amptenaar nie later as 10 Maart 1951 bereik nie. Kandidate moet die volgende dokumente by hulle aansoeke insluit—

(*a*) getuigskrifte gegee deur verantwoordelike persone;
(*b*) bevredigende geneeskundige sertifikate uitgereik deur behoorlik geregistreerde geneeshere;
(*c*) oorspronklike geboortesertifikate of doopseels;
(*d*) afskrifte van hulle hoogste opvoedkundige en akademiese of professionele sertifikate;
(*e*) verklarings waarin die praktiese ondervinding deur hulle opgedoen, gemeld word;
(*f*) sertifikate, deur die registrateurs van universiteite uitgereik, wat aandui watter vakke hulle geneem en watter punte hulle in elke vak behaal het; en
(*g*) verklarings deur hulle ouers of voogde of ander verantwoordelike persone, waarin aangedui word dat die kandidate in staat is om die studiebeurse aan te vul.

6. Indien kandidate om meer as een studiebeurs aansoek wil doen, moet hulle afsonderlike aansoeke (asook afsonderlike stelle van die stawende dokumente wat in die voorafgaande paragraaf gemeld word) indien ten opsigte van die verskillende studiebeurse waarvoor hulle in aanmerking wil kom.

BYLAE.

Besonderhede van studiebeurse.	*Vereistes.*
PLAASLIKE STUDIEBEURSE.	
(*a*) Beurse van £50 per jaar elk vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar in die geval van die B.Sc.-graad; vier jaar in die geval van die B.Sc. (Agric.)-graad; en agtien maande in die geval van die M.Sc.- of M.Sc. (Agric.)-graad	Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende universiteitsgraad te behaal, met een of meer van die volgende as hoofvakke: Pluimveeteelt, Insektekunde, Plantsiektekunde, Planterflikheidsleer, Landbouekonomie, Landbouskeikunde en Suiwelbereiding. Kandidate moet duidelik aantoon in watter rigting hulle wil studeer.
(*b*) Vyf studiebeurse van £40 per jaar elk vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar in die geval van kandidate in besit van 'n matrikulasie- of 'n gelykwaardige sertifikaat, en een jaar in die geval van applikante wat 'n soortgelyke kwalifikasie besit en die eerste jaar se kursus van die diploma waarvan in die tweede kolom hiervan melding gemaak word, suksesvol voltooi het	Suksesvolle kandidate moet onderneem om die tweejarige Landbou-diplomakursus aan een van die Departement se Landboukolleges in die Unie van Suid-Afrika suksesvol te voltooi.
OORSESE STUDIEBEURS.	
'n Studiebeurs van £400 per jaar plus 'n tydelike wisselkoerstoelae van 44 persent ('n totale bedrag van £576 per jaar op die oomblik) vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar vir die B.Sc.-graad; of vier jaar vir die B.Sc. (Agric.)-graad; of agtien maande vir die M.Sc.- of M.Sc. (Agric.)-graad	Die suksesvolle applikant moet onderneem om na die Verenigde State van Amerika te gaan en 'n erkende universiteitsgraad met Voedseltegnologie as hoofvak te verwerf.

NOTICE No. 66 OF 1951.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the scholarships which are specified in the appended schedule and which will be awarded for study in such countries as are indicated in the schedule and at such institutions as may be directed by the Secretary for Agriculture.

2. Candidates must be in possession of the relative qualifications mentioned in the schedule, must be fully bilingual, and must be—

(*a*) a South African citizen; or
(*b*) a citizen of another Commonwealth Country; or
(*c*) a citizen of the Republic of Ireland; and

have been resident in the Union of South Africa or in the Territory of South West Africa for a period of at least three years.

3. The successful applicants will be called upon to—

(*a*) proceed to and return from, at their own expense, the relative universities or institutions determined by the Secretary for Agriculture;
(*b*) follow, at their own expense, the necessary courses of study at such institutions or universities in order to obtain the prescribed diplomas or degrees—with the prescribed major subjects—within the prescribed periods;
(*c*) enter into a contract with the Department of Agriculture of the Government of the Union of South Africa to serve the said Department, if called upon to do so, for a period of at least twice the length of the scholarships, and at the salaries and scales of pay applicable to the posts to which they may be appointed upon the successful completion of their courses of study; and
(*d*) provide sufficient sureties, to the satisfaction of the Department of Agriculture of the Government of the Union of South Africa, for the refund of all moneys paid to them, plus interest at the rate of 6 per cent. per annum, should they fail by their own default to complete their courses of study satisfactorily, or should they wilfully or negligently violate any of the conditions of their agreements with the said Department, or should they on the completion of their courses of study refuse to enter the service of that Department.

4. The Department of Agriculture reserves the right to terminate the scholarships at any time in the event of the students' misconduct or their failure to make satisfactory progress in their studies; provided that if such failure is certified by the auhorities of the relative universities or institutions not to be due to neglect or indifference on the part of these students, no liability shall attach to the sureties to refund any moneys paid by the Department to the students in question.

5. Applications, which must be made on Form Z. 83 (obtainable from the Secretary for Agriculture, Union Buildings, Pretoria), should be forwarded to reach the aforementioned officer on a date not later than the 10th March, 1951. Candidates should enclose with their applications—

(*a*) testimonials issued by responsible persons;
(*b*) satisfactory medical certificates issued by properly registered medical practitioners;
(*c*) original birth or baptismal certificates;
(*d*) copies of their highest educational and academical or professional certificates;
(*e*) statements showing the practical experience gained by them;
(*f*) certificates issued by the registrars of universities indicating the subjects followed by them and the marks gained in each subject; and
(*g*) statements by their parents or guardians, or by other responsible persons, indicating that the applicants are in a position to supplement the scholarships.

6. If candidates desire to apply for more than one scholarship, they should submit separate applications (with separate sets of the supporting documents mentioned in the foregoing paragraph) in respect of the different scholarships for which they wish to be considered.

SCHEDULE.

Particulars of Scholarships.	*Requirements.*
LOCAL SCHOLARSHIPS.	
(*a*) Scholarships of £50 per annum each for a period not exceeding three years for the B.Sc. degree; four years for the B.Sc. (Agric.) degree; and eighteen months for the M.Sc. or MSc. (Agric.) degree	Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognised university degree, majoring in one or more of the following subjects: Poultry Husbandry, Entomology, Plant Pathology, Plant Genetics, Agricultural Economics, Agricultural Chemistry and Dairying. Candidates should indicate clearly in which direction they desire to study.
(*b*) Five scholarships of £40 per annum each for a period of two years in the case of applicants in possession of the matriculation or equivalent certificate and one year in the case of applicants who are in possession of a similar qualification and have successfully completed the first-year course of the diploma mentioned in the second column hereof	Successful applicants must undertake to complete successfully the two-year Agricultural Diploma course at one of the Department's Agricultural Colleges in the Union of South Africa.
OVERSEAS SCHOLARSHIP.	
A scholarship of £400 per annum plus a temporary currency allowance of 44 per cent. (i.e. a total amount of £576 per annum as at present) for a period not exceeding three years for the B.Sc. degree; or four years for the B.Sc. (Agric.) degree; or eighteen months for the M.Sc. or M.Sc. (Agric.) degree	The successful candidate must undertake to proceed to the United States of America and to obtain a recognised university degree with Food Technology as a major subject.

2–9

KENNISGEWING No. 67 VAN 1951.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 7, 8 en 9 Maart 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 17 Februarie 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê. 2-9-16

✱ KENNISGEWING No. 87 VAN 1951.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Newcastle-Platberg Colliery Limited van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie, op sy naam, van ondergemelde mineraalmynkleim:—

> Bekend as M.C. No. 543, geleë op die Restant van die plaas Roode Poort No. 1045, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 101 acre, 0 roede en 8 perches groot en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito voor of op 24 Februarie 1951, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
IMN. 6/4/160.

✱ KENNISGEWING No. 88 VAN 1951.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Durban Navigation Collieries Ltd. van Durnacol, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie, op sy naam, van ondergemelde mineraalmynkleim:—

> Bekend as M.C. No. 590, geleë op I, I.B., B van 10, Restant van 10, en Restant van die plaas East Heslerton No. 6783, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 101·1569 acre groot en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito voor of op 24 Februarie 1951, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
IMN. 6/4/180.

NOTICE No. 67 OF 1951.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 7th, 8th and 9th March, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 17th February, 1951, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

2-9-16

✱ NOTICE No. 87 OF 1951.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Newcastle-Platberg Colliery, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim as follows:—

> Known as M.C. No. 543, situated on the Remainder of the farm Roode Poort No. 1045, County of Klip River, Province of Natal, in extent, 101 acres 0 roods and 8 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 24th February, 1951.

D. H. BOWDEN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
IMN. 6/4/160.

✱ NOTICE No. 88 OF 1951.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Durban Navigation Collieries, Ltd., of Durnacol, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim as follows:—

> Known as M.C. No. 590, situated on I, I.B., B of 10, Remainder of 10, and Remainder of the farm East Heslerton No. 6783, County of Klip River, Province of Natal, in extent 101·1569 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 24th February 1951.

D. H. BOWDEN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
IMN. 6/4/180.

✱ KENNISGEWING No. 89 VAN 1951.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* VAN WET No. 48 VAN 1882 (KAAP).

Hierby word ingevolge artikel *dertien* van Wet No. 48 van 1882 (Kaap), bekendgemaak dat twee ruwe en ongeslypte diamante van ongeveer ·35 karaat deur William Matakozi, 'n naturel wie se adres onbekend is, gevind of opgetel is en dat genoemde diamante op 12 Oktober 1950, aan die Resident-magistraat, Kaapstad, afgelewer is.

As genoemde diamante nie binne een-en-twintig (21) dae van die datum af waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn, opgeëis word nie, sal hulle ooreenkomstig die wet verkoop word.

A. W. LIEFELDT,
Magistraat.

Kaapstad.

✱ KENNISGEWING No. 90 VAN 1951.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET No. 28 VAN 1937.

Hierby word ingevolge artikel *dertien* van Wet No. 28 van 1937 bekendgemaak dat 'n blanke manlike persoon, Louis Jonathan Botha van Sueltzstraat 2, Port Elizabeth, op 8 Januarie 1951, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van vyf jaar in besit van 'n vuurwapen te wees.

M. R. HARTOGH,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Port Elizabeth,
23 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 91 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Graaff-Reinet, Pearston en Jansenville, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte en mate voor of op 24 Maart 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 26 Januarie 1951.

✱ NOTICE No. 89 OF 1951.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN*, ACT No. 48 OF 1882 (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of Act No. 48 of 1882 (Cape), that two rough and uncut diamonds weighing about ·35 carats were found or picked up by one William Matakozi, a native of unknown address, and have been delivered to the Resident Magistrate, Cape Town, on 12 October, 1950.

If the said diamonds are not claimed within twenty-one days from the date this advertisement appears in the *Government Gazette*, the said diamonds will be sold according to law.

A. W. LIEFELDT,
Magistrate.

Cape Town.

✱ NOTICE No. 90 OF 1951.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given in terms of section *thirteen* of Act No. 28 of 1937, that a European male, Louis Jonathan Botha, of No. 2 Sueltz Street, Port Elizabeth, was on the 8th January, 1951, declared an unfit person to be in possession of a firearm for a period of five years.

M. R. HARTOGH,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Port Elizabeth,
23rd January, 1951.

✱ NOTICE No. 91 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Graaff-Reinet, Pearston and Jansenville, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th March, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 26th January, 1951.

BYLAE.

Nieu-Bethesda, Polisiekantoor, van 12 middag tot 1 nm., 1 Maart 1951.
Bethesdaweg, W. J. van der Merwe, van 3 nm. tot 3.30 nm., 1 Maart 1951.
Adendorp, J. J. Dippenaar, van 9 vm. tot 9.30 vm., 2 Maart 1951.
Kendrew, F. J. van Vuuren, van 2 nm. tot 2.30 nm., 2 Maart 1951.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet-hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 6 en 7 Maart 1951 en van 9 vm. tot 12 middag, 8 Maart 1951.
Pearston, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 14 Maart 1951.
Waterford, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 16 Maart 1951.
Jansenville, Royal Hotel, van 9 vm. tot 1 nm., 19 Maart 1951.
Klipplaat, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 21 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 92 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies, wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Thaba 'Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, mate en gewigte voor of op 3 April 1951, moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 26 Januarie 1951.

BYLAE.

Thaba 'Nchu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 28 Februarie 1951.
Tweespruit, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Maart 1951.
Ladybrand, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 13 Maart 1951.
Hobhouse, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Maart 1951.
Clocolan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 16 Maart 1951.
Ficksburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 21 Maart 1951.
Fouriesburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 29 Maart 1951.
Rosendal, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 30 Maart 1951.

SCHEDULE.

New Bethesda, Police Station, from 12 noon to 1 p.m., 1st March, 1951.
Bethesda Road, W. J. van der Merwe, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 1st March, 1951.
Adendorp, J. J. Dippenaar, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 2nd March, 1951.
Kendrew, F. J. van Vuuren, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 2nd March, 1951.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 6th and 7th March, 1951 and from 9 a.m. to 12 noon, 8th March, 1951.
Pearston, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th March, 1951.
Waterford, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 16th March, 1951.
Jansenville, Royal Hotel, from 9 a.m. to 1 p.m., 19th March, 1951.
Klipplaat, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 21st March, 1951.

✱ NOTICE No. 92 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Thaba 'Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are resuired to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd April, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 26th January, 1951.

SCHEDULE.

Thaba 'Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 28th February, 1951.
Tweespruit, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th March, 1951.
Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th March, 1951.
Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th March, 1951.
Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th March, 1951.
Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st March, 1951.
Fouriesburg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 29th March, 1951.
Rosendal, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 30th March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 93 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens dis Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Germiston en Boksburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 24 Maart 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk nits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiekantoor naaste aan die plekke in onderstaande lys vermeld, ladelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 26 Januarie 1951.

BYLAE.

Alberton, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 1 Maart 1951.
Kempton Park, Magistraatskantoor, Wesstraat, van 9.30 vm. tot 12.30 nm., 2 Maart 1951.
Modderfontein, „Modderfontein Gate Store", van 2 nm. tot 3 nm., 2 Maart 1951.
Germistonse Lokasie, Turtonsaal, van 9.30 vm. tot 3 nm., 5 Maart 1951; van 9.30 vm. tot 12 middag, 6 Maart 1951.
Elsburg, Stadsaal, van 2 nm. tot 3 nm., 6 Maart 1951.
Primrose, Automatiese Sentrale, Ashstraat, van 9 vm. tot 3 nm., 7 Maart 1951; van 9 vm. tot 12 middag, 8 Maart 1951.
Elandsfontein, Judelman se Kontantwinkel, van 2 nm. tot 3.30 nm., 8 Maart 1951.
Edenvale, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3 nm., 9 Maart 1951.
Germiston, Goewermentsgebou, Jeughof, Distriksgeneesheer se kantoor, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 12 tot 15 Maart 1951.
Stirtonville, Biersaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 16 Maart 1951.
Boksburg-Noord, Centurionsaal, Trichardtstraat, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 19 Maart 1951.
Boksburg, Munisipale Mark, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 20 en 21 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 93 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Germiston and Boksburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th March, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 26th January, 1951.

SCHEDULE.

Alberton, Town Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 1st March, 1951.
Kempton Uark, Magistrate's Offices, West Street, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., 2nd March, 1951.
Modderfontein, Modderfontein Gate Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd March, 1951.
Germiston Location, Turton Hall, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 5th March, 1951; from 9.30 a.m. to 12 noon, 6th March, 1951.
Elsburg, Town Hall, from 2 p.m. to 3 p.m., 6th March, 1951.
Primrose, Automatic Exchange, Ash Street, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th March, 1951; from 9 a.m. to 12 noon, 8th March, 1951.
Elandsfontein, Judelman's Cash Store, from 2 p.m. to 3.30 p.m., 8th March, 1951.
Edenvale, Police Station, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 9th March, 1951.
Germiston, Government Buildings, Juvenile Court, District Surgeon's Office, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 12th to 15th March, 1951.
Stirtonville, Beer Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 16th March, 1951.
Boksburg North, Centurion Hall, Trichardt Street, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 19th March, 1951.
Boksburg, Municipal Market, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 20th and 21st March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 94 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LAER KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 9 vm. op die 22ste dag van Maart 1951 by die National Park Hotel, Kaapmuiden, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul wat deur die dood van mnr. M. C. Lich meegebring is.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 26 Januarie 1951.

✱ NOTICE No. 94 OF 1951.

LOWERKAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a public court will be held on the 22nd day of March, 1951, at 9 a.m., at the National Park Hotel, Kaapmuiden, for the election of a member to fill the vacancy caused by the death of Mr. M. C. Lich.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 26th January, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 95 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word bekendgemaak dat die heer A. J. van der Merwe behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
22 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 96 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN DOORNRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here J. G. Viljoen en W. A. C. Stemmet behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
22 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 97 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MATROOSBERG.

Hierby word bekendgemaak dat die heer F. T. de Villiers behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
22 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 98 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN DUIVENHOKSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. W. J. Schikerling en J. L. Swart as lede van bogenoemde Raad op 4 Maart 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 23 Februarie 1951, in die Magistraatskantoor op Heidelberg, Kaap, gehou word om twee lede in hul plek te kies.

G. H. J. VENTER,
Magistraat.

Heidelberg, Kaap,
23 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 99 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. H. H. Holtzhausen as lid vir wyk IV van die Rivierraad van Mooirivier op 18 Maart 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op 9 Maart 1951 by die Magistraatskantoor, Potchefstroom, gehou word om 'n lid in sy plek te kies.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom,
26 Januarie 1951.

✱ NOTICE No. 95 OF 1951.

DARLINGBRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. J. van der Merwe has been duly re-elected as member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester,
22nd January, 1951.

✱ NOTICE No. 96 OF 1951.

DOORN RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. G. Viljoen and Mr. W. A. C. Stemmet have been duly re-elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
22nd January, 1951.

✱ NOTICE No. 97 OF 1951.

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. F. T. de Villiers has been duly re-elected as member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
22nd January, 1951.

✱ NOTICE No. 98 OF 1951.

DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. W. J. Schikerling and J. L. Swart as members of the above-mentioned Board will expire on the 4th March, 1951.

A public court will be held in the Magistrate's Office, at Heidelberg, Cape, on Friday, the 23rd of February, 1951, at 10 a.m., for the purpose of electing two members to replace them.

G. H. J. VENTER,
Magistrate.

Heidelberg, Cape,
23rd January, 1951.

✱ NOTICE No. 99 OF 1951.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. H. H. Holtzhausen as member for Ward IV of the Mooi River River Board will expire on the 18th March, 1951.

A public court for the election of a member to replace him will be held at the Magistrate's Office, Potchefstroom, on the 9th March, 1951, at 10 a.m.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom,
26th January, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 100 VAN 1951.

NOMINASIE.—NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936).

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-erteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en :gulasie 47 wat by Goewermentskennisgewing No. 981 ın 10 Julie 1936 gepubliseer is, word hierby bekendge-aak dat onderstaande persone behoorlik kragtens ıbartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde /et genomineer is as kandidate vir verkiesing tot Senator :n opsigte van die kiesafdeling Kaap die Goeie Hoop ıitgesonderd die Transkeigebied) om die vakature soos angekondig by Proklamasie No. 246 van 1950, te vul:—

Parker, Hugh, Snowdonlaan 3, Port Elizabeth, Direkteur van Maatskappye.

Probart, Gilbert, Somersetstraat 26, Graaff-Reinet, Boer.

Algemene Kennisgewing No. 46 van 1951 word hierby :ruggetrek.

J. M. BRINK,
Kiesbeampte, Hoofnaturellekommissaris, Kaap.

ingwilliamstown,
29 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 101 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting ım 1.30 nm. op 21 Maart 1951 te Friersdale gehou sal vord vir die verkiesing van 'n lid in die plek van meneer C. H. Wiese wat bedank het.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Upington.
25 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 102 VAN 1951.

HANDELDRYF OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n aansoek om die oordrag van die sertifikaat in bygaande Bylae aangetoon, kragtens artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal) ontvang is.

Gemelde aansoek sal om 11 vm. op Dinsdag, 27 Februarie 1951, in my kantoor te Johannesburg, deur my oorweeg word.

Almal wat teen gemelde aansoek beswaar wil maak moet my en die aansoekers voor of op Dinsdag, 20 Februarie 1951, skriftelik daarvan verwittig.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

Johannesburg,
30 Januarie 1951.

M.C.A. 38/1.

✱NOTICE No. 100 OF 1951.

NOMINATION.—REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (1) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as Senator in respect of the Electoral Area of the Cape of Good Hope (excluding the Transkeian Territories), to fill the vacancy published in Proclamation No. 246 of 1950:—

Parker, Hugh, 3 Snowdown Avenue, Port Elizabeth, Director of Companies.

Probart, Gilbert, 26 Somerset Street, Graaff-Reinet, Farmer.

General Notice No. 46 of 1951 is hereby withdrawn.

J. M. BRINK,
Returning Officer, Chief Native Commissioner, Cape.

Kingwilliamstown,
29th January, 1951.

✱ NOTICE No. 101 OF 1951.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at Friersdale, at 1.30 p.m. on the 21st March, 1951, for the election of a member to replace Mr. C. H. Wiese, who has resigned.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Upington.
25th January, 1951.

✱ NOTICE No. 102 OF 1951.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Tuesday the 27th February, 1951, at 11 a.m.

All persons wishing to object to the said application must give written notice thereof to me and to the applicants on or before Tuesday, the 20th February, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

Johannesburg,
30th January, 1951.

M.C.A. 38/1.

BYLAE.

No. van Sertifikaat.	Oordraer.	Sessionarisse.	Nommer en ligging van handelstandplaas.
D. 76889	Solly Furman, van 73 Sauergebou, Lovedaystraat, Johannesburg, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Abraham Traub (Vennote: Morris Traub, van Highlandweg 326, Kensington, Johannesburg, en Bernard Traub van Eerstelaan 37, Lambton, Germiston)	Morris Traub, van Highlandweg 326, Kensington, Johannesburg, Bernard Traub, van Eerstelaan 37, Lambton, Germiston, en Benjamin Traub, van Berylstraat 66, Cyrildene, Johannesburg	Handelstandplaas No. 25 op Mijnpacht No. 320, Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd., plaas Driefontein No. 12, Distrik Germiston.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Trading Stand.
D. 76889	Solly Furman, of 73 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Abraham Traub (Partners: Morris Traub, of 326 Highland Road, Kensington, Johannesburg, and Bernard Traub, of 37 First Avenue, Lambton, Germiston)	Morris Traub, of 326 Highland Road, Kensington, Johannesburg, Bernard Traub, of 37 First Avenue, Lambton, Germiston, and Benjamin Traub, of 66 Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg	Trading Stand No. 25 on Mijnpacht No. 32 Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd farm Driefontein No. 12, District Germiston

✱ KENNISGEWING No. 103 VAN 1951.

BESPROEIINGS EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 1.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van die Minister van Besproeiing in sake Vogelvleibewaringskema, Bergrivier, Tulbagh.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek op die 27ste dag van Februarie 1951 om 10-uur in die voormiddag in die Magistraatshof, Tulbagh, sal hoor.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Hooggeregshofgebou,
Keeromstraat, Kaapstad,
26 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 104 VAN 1951.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 15 van 1951, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 5 Januarie 1951 (bladsy 28), onder die hoof „Maatskappye geregistreer", Maatskappy No. U.C. 39261, „Merchants' Motor Assemblers, Limited" se nominale kapitaal verkeerd aangegee is as £100,000. Dit behoort te lui £10,000.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria,
9 Januarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 105 VAN 1951.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKATE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende takke van die Oranje-Vrouevereniging, wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies geregistreer was hul registrasiesertifikate ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het, aangesien hulle opgehou het om te bestaan:—

Clarens-tak: Registrasie No. W.O. 460.
Dealesville-tak: Registrasie No. W.O. 466.
Jacobsdal-tak: Registrasie No. W.O. 555.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 103 OF 1951.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATER ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 1.

NOTICE OF HEARING.

Application of the Minister of Irrigation in *re* Vogelvlei Conservation Scheme, Berg River, Tulbagh.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application in the Magistrate's Court, Tulbagh, on the 27th day of February, 1951, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street, Cape Town,
26th January, 1951.

✱ NOTICE No. 104 OF 1951.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 15 of 1951, published in the *Government Gazette* of the 5th January, 1951 (page 28), under the heading "Companies Registered", Company No. U.C. 39261, "Merchants' Motor Assemblers, Limited", the nominal capital was incorrectly given as £100,000 and should read £10,000.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies

Companies Registration Office,
Pretoria,
9th January, 1951.

✱ NOTICE No. 105 OF 1951.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATES.

It is hereby notified for general information that the following branches of the "Oranje-Vrouevereniging", which were registered under the Welfare Organizations Act, have surrendered their registration certificates in terms of section *fourteen* of the Act, as they have ceased to function:—

Clarens Branch: Registration No. W.O. 460.
Dealesville Branch: Reigstration No. W.O. 466.
Jacobsdal Branch: Registration No. W.O. 555.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ KENNISGEWING No. 106 VAN 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Desember 1950, ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 106 OF 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of December, 1950.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or ommissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Companies Registered.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39408	Natal Caterers Cuban Hat (Proprietary), Limited, 42 Milne Street, Durban	£10,000	1/12/50
U.C. 39409	Engelsman's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 52 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	£10,000	1/12/50
U.C. 39410	Singmew (Proprietary), Limited, c/o 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£100	1/12/50
U.C. 39411	Bute (Heuningvlei) Asbestos, Limited, 714 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£350,000	1/12/50
U.C. 39412	J. W. Forsyth Holdings (Proprietary), Limited, c/o D. C. Irish, Smither & Co., 602 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£5,000	1/12/50
U.C. 39413	Jones & Cloete (Proprietary), Limited, Alphen, Constantia, P.O. Wynberg, Cape	£100	1/12/50
U.C. 39414	F. J. de Herder (Proprietary), Limited, 27 Dr. Malan Street, Stellenbosch	£2,000	2/12/50
U.C. 39415	Ranelagh Properties (Proprietary), Limited, 30 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg	£1,500	2/12/50
U.C. 39416	Theatrical and Carnival Requisites (Proprietary), Limited, Room 212, 15 Adderley Street, Cape Town	£500	2/12/50
U.C. 39417	Jammer Properties (Proprietary), Limited, Holts Building, 48 Field Street, Durban	£1,500	2/12/50
U.C. 39418	Eland Holdings (Proprietary), Limited, 44–47 Redforde Buildings, Parry Road, Durban	£100	2/12/50
U.C. 39419	Sugna Investments (Proprietary), Limited, Union Chambers, Church Street, Wynberg	£3,000	2/12/50
U.C. 39420	Percy T. Martin & Company (Proprietary), Limited, S.A.W.A.S. Hall, Main Road, Muizenberg, Cape	£12,000	2/12/50
U.C. 39421	Sydney Investments (Proprietary), Limited, 7–15 McDonald Road, Durban	£10,000	2/12/50
U.C. 39422	I. S. Fredericks (Proprietary), Limited, Hartebeesthoek, P.O. Scheerpoort, Krugersdorp	£1,000	2/12/50
U.C. 39423	Fisher & Opperman (Proprietary), Limited, c/o P. A. Opperman, Plot No. 144, Benoni North Agricultural Holdings, Benoni	£2,000	2/12/50
U.C. 39424	Rosebank Boot and Shoe Repairs (Proprietary), Limited, 35 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	£2,000	2/12/50
U.C. 39425	Central Established Holdings (Proprietary), Limited, Central Buildings, Main Street, Somerset West	£5,000	2/12/50
U.C. 39426	Kidson's Pharmacy (Proprietary), Limited, Standard Bank Building, cor. of Voortrekker Road and Smith Street, Parow	£10,000	2/12/50
U.C. 39427	Pakistan Fruit Market (Proprietary), Limited, 11c Second Avenue, Springs	£1,000	2/12/50
U.C. 39428	Thurley Builders Supplies (Proprietary), Limited, 59 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	2/12/50
U.C. 39429	African Air Conditioning Company (Proprietary), Limited, 400 Ingram's Building, Twist Street, Johannesburg	£1,000	2/12/50
U.C. 39430	Rodryl (Proprietary), Limited, Vallet, Schwartz & Company, Sixth Floor, Service House, Anderson Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39431	Massing & Ingham Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, 1 Industrial Sites, Erf No. 950, Alberton Extension No. 7	£20,000	4/12/50
U.C. 39432	Bowbells (Proprietary), Limited, 58–60 Wale Street, Cape Town	£400	4/12/50
U.C. 39433	Marico Base Metals Mining and Electro Chemical Esploration Company, Limited, c/o Schwartz, Fine, Kane & Co., 62 Marshall Street, Johannesburg	£1,000	4/12/50
U.C. 39434	Simon's Service Station (Proprietary), Limited, 2 De Ville Street, Langlaagte	£1,000	4/12/50
U.C. 39435	Hillex Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39436	Roberts Bros. (Proprietary), Limited, " Sunnycove ", Hastings Road, Wynberg, Cape	£2,000	4/12/50
U.C. 39437	Impenyati (Proprietary), Limited, 116 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£800	4/12/50
U.C. 39438	Enfab Engineering (Proprietary), Limited, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	£5,000	4/12/50
U.C. 39439	Commonwealth Estate Agency (Proprietary), Limited, 7–9 Caxton Hall, Beach Grove, Durban	£1,000	4/12/50
U.C. 39440	Kerst Engineering Works (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	4/12/50
U.C. 39441	Benoni Produce and Coal Company (Proprietary), Limited, 19 Lake Avenue, Benoni	£5,000	4/12/50
U.C. 39442	Koolglo Mineral Water Works (1950) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39443	Miljoel Investments (Proprietary), Limited, c/o Isaacs & Kessel, 31 Netherlands Building, Fox Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39444	Mine Salvage Company (Proprietary), Limited, c/o Paradise & Goddard, Sixth Floor, Service House, Anderson Street, Johannesburg	£1,000	4/12/50
U.C. 39445	Beem Holdings (Proprietary), Limited, Third Floor, 148 St. George's Street, Cape Town	£2,000	4/12/50
U.C. 39446	Gardener Brothers (Proprietary), Limited, c/o Buitencingle Street and Jamieson Street, Cape Town	£25,000	4/12/50
U.C. 39447	Roberts & Brown (Proprietary), Limited, 112 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	4/12/50
U.C. 39448	S. A. Berets (Proprietary), Limited, 6 Gillitts Road, Pinetown, Natal	£4,000	4/12/50
U.C. 39449	Selected Hotel Publications (Proprietary), Limited, c/o A. Leslie Leon & Wilson, 25–30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	£1,000	4/12/50
U.C. 39450	Johnstone Trust (Proprietary), Limited, c/o W. F. Johnstone & Co., Ltd., Maydon Wharf, Durban	£1,000	4/12/50
U.C. 39451	Wilhelm Schulze (Proprietary), Limited, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town	£2,500	4/12/50
U.C. 39452	Bremliv Buildings (Proprietary), Limited, c/o Davis & Kaplan, 405–412 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39453	Cheryl Investments (Proprietary), Limited, c/o Isaacs & Kessel, 31 Netherlands Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	4/12/50

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date Registration.*
U.C. 39454	Belray Buildings (Proprietary), Limited, c/o Davis & Kaplan, 405–412 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39455	Candice Investments (Proprietary), Limited, c/o Isaacs & Kessel, 31 Netherlands Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39456	Tugmaw Investments (Proprietary), Limited, 21 Harvard Building, Joubert Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39457	Green's Fresh Meat Supply (Proprietary), Limited, c/o Tuffias & Swersky, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£30,000	4/12/50
U.C. 39458	Californian Tie Manufacturers (Proprietary), Limited, 50 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£1,000	4/12/50
U.C. 39459	Bramco House (Proprietary), Limited, 141 Main Street, Johannesburg	£100	4/12/50
U.C. 39460	Associated Industrial Consultants, Limited, Sun Building, St. George's Street, Cape Town	£1,000	5/12/50
U.C. 39461	African American Base Metal Mining Company, Limited, 401 A.B.C. Chambers, cor. of Fox and Simmonds Street, Johannesburg	£100,000	5/12/50
U.C. 39462	Benham-Booth (Proprietory), Limited, 193 Main Street, Johannesburg	£30,000	5/12/50
U.C. 39463	Farrells' Supplies (Proprietary), Limited, 1 Redforde Buildings, Parry Road, Durban	£100	5/12/50
U.C. 39464	Autocraft (Proprietary), Limited, 115–117 West Street, Durban	£2,000	5/12/50
U.C. 39465	Northlands Investments (Proprietary), Limited, 15 Mercury Lane, Durban	£1,000	5/12/50
U.C. 39466	The Day Tyre Company (Proprietary), Limited, 236 Commercial Road, Pietermaritzburg	£20,000	5/12/50
U.C. 39467	Hurlingham Court (Proprietary), Limited, 68 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£100	5/12/50
U.C. 39468	Adelphi Investments (Proprietary), Limited, 98 Main Road, Sea Point, Cape	£600	5/12/50
U.C. 39469	Norman V. Roberts Fisheries and Delicacies (Proprietary), Limited, 14 Market Avenue, Vereeniging	£100	5/12/50
U.C. 39470	Agricultural Central Office (Proprietary), Limited, 606 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	5/12/50
U.C. 39471	Western Transvaal Lead Mines (Proprietary), Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	6/12/50
U.C. 39472	Cape Manganese Mines (Proprietary), Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	6/12/50
U.C. 39473	Threads and Cottons (Cape) (Proprietary), Limited, c/o K. Sandler & Co., 148 St. George's Street, Cape Town	£100	6/12/50
U.C. 39474	Eastern Province Engineers (Proprietary), Limited, Stamford Road, Neave, Port Elizabeth	£25,000	6/12/50
U.C. 39475	Newington Timber Company (Proprietary), Limited, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	£3,000	6/12/50
U.C. 39476	Ficksburg Trading Company (Proprietary), Limited, 75 Maitland Street, Bloemfontein	£10,000	6/12/50
U.C. 39477	Marmathell (Proprietary), Limited, 20 Brand Street, Kroonstad	£1,200	6/12/50
U.C. 39478	Mutual Home Owners Corporation (Proprietary), Limited, 35 Anglo African House, 356 Smith Street, Durban	£1,000	6/12/50
U.C. 39479	Dev Park Investments (Proprietary), Limited, c/o John Jack, Limited, 302 Church Street, Pretoria	£1,500	6/12/50
U.C. 39480	Venterspost Bottle Store (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	6/12/50
U.C. 39481	Coon Carnival (Proprietary), Limited, c/o Michalow Bros. & Myers, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	6/12/50
U.C. 39482	Combined Agencies (1950) (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£500	6/12/50
U.C. 39483	Pinnacle Products (Proprietary), Limited, c/o G. C. Beaton & Co., 800 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg	£100	6/12/50
U.C. 39484	Silver's Property Investments (Proprietary), Limited, 49 African Homes Trust Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	£100	6/12/50
U.C. 39485	Diodds (Proprietary), Limited, 8 Alwyn House, 452 West Street, Durban	£100	7/12/50
U.C. 39486	Florian Bouers (Eiendoms), Beperk, 316 Central House, Central Street, Pretoria	£1,000	7/12/50
U.C. 39487	Skoonheids Handelaars (Eiendoms), Beperk, Schoonheid No. 540, Distrik Ventersburg, O.V.S.	£5,000	7/12/50
U.C. 39488	Score Investments (Proprietary), Limited, 40 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg	£100	7/12/50
U.C. 39489	Dena Engineering (Eiendoms), Beperk, Riemar Flats 89, Cellliersstraat, Sunnyside, Pretoria	£10,000	7/12/50
U.C. 39490	Cobolt Engineering (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£3,000	7/12/50
U.C. 39491	My Vereeniging Agent (Proprietary), Limited, 5 McRobbs Buildings, Market Avenue, Vereeniging	£200	7/12/50
U.C. 39492	Supreme Discount Corporation (Proprietary), Limited, 706–7 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£10,000	7/12/50
U.C. 39493	Provincial Enterprises (Proprietary), Limited, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	£10,000	7/12/50
U.C. 39494	H. Udwin Holdings (Proprietary), Limited, c/o D. C. Irish, Smither & Co., 602 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£5,000	7/12/50
U.C. 39495	The Federation of Industrial Safety (Proprietary), Limited, 4 Corporation Buildings, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	7/12/50
U.C. 39496	Broadlands Holdings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	7/12/50
U.C. 39497	Sentry Car Protection Devices (Proprietary), Limited, 110 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	7 12/50
U.C. 39498	Conway Tea Room (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	7/12/50
U.C. 39499	Steenrots Mining Company (Proprietary), Limited, 104 Schoeman Street, Pietersburg	£100	8/12/50
U.C. 39500	Fiesta (Proprietary), Limited, Amazone House, Jules Street, Jeppe, Johannesburg	£100	8/12/50
U.C. 39501	Lutsputs Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Markstraat 5, Upington	£2,000	8/12/50
U.C. 39502	Netisca Company (Proprietary), Limited, 508–509 Balmoral House, 100 President Street, Johannesburg	£100	8/12/50
U.C. 39503	Chris Brummer's Lifestock Agency (Proprietary), Limited, Room 210, P.F.A.C. Buildings, De Villiers Street, Johannesburg	£100	8/12/50
U.C. 39504	Klerksdorp Dry Cleaners (Proprietary), Limited, 1 Neethling Street, Klerksdorp	£5,000	8/12/50
U.C. 39505	Ritz Artist Boot and Shoe Repairers (Proprietary), Limited, 19A King George Street, Johannesburg	£1,200	8/12/50
U.C. 39506	Louw Broers (Eiendoms), Beperk, 787 De Beer Street, Wonderboomsuid, Pretoria	£2,000	8/12/50
U.C. 39507	C.B.N. Konstruksie (Eiendoms), Beperk, Streetenweg 3, Bloemfontein	£2,000	8/12/50
U.C. 39508	Jacslev Properties (Proprietary), Limited, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Cape Town	£1,000	8/12/50
U.C. 39509	Palmgrove Court (Proprietary), Limited, cor. of Union Centre, 31 and Pritchard Street, Johannesburg	£500	8/12/50
U.C. 39510	Starhill Investments (Proprietary), Limited, c/o Windram, Wainstein, Freedman & Co., 10 Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg	£10,000	8/12/50
U.C. 39511	Barnard's Garment Manufacturers (Proprietary), Limited, c/o Tuffias & Swersky, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	8/12/50
U.C. 39512	Barnett Motor Supplies (Springs) (Proprietary), Limited, 22 N.B.S. Buildings, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg	£1,000	8/12/50
U.C. 39513	Fiscal Investments (Proprietary), Limited, 8 Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	8/12/50
U.C. 39514	M. B. da Matta (Proprietary), Limited, 211 Main Street, City and Suburban, Johannesburg	£100	8/12/50

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39515	Table Mountain Textiles (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town	£100,000	8/12/50
U.C. 39516	Cap and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 160 Market Street, Johannesburg	£10,000	8/12/50
U.C. 39517	Unie Vleis, Beperk, Gavronsky Buildings, Abbatoirs Site, Germiston	£100,000	9/12/50
U.C. 39518	Calverley Investments (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£300	8/12/50
U.C. 39519	Eros Cinemas (Proprietary), Limited, 210 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	9/12/50
U.C. 39520	Turner Holdings (Proprietary), Limited, 30 Hout Street, Cape Town	£10,000	9/12/50
U.C. 39521	Piccadilly the Stationers (Proprietary), Limited, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/12/50
U.C. 39522	Easy Dress Company (Proprietary), Limited, 17 Metro Chambers, 5 Hoek Street, Johannesburg	£500	9, 12, 50
U.C. 39523	Nallasons Company (Proprietary), Limited, 3 Messelaar Street, Roodepoort	£500	9, 12/50
U.C. 39534	Herbert Kaye Investments (Proprietary), Limited, c/o G. C. Beaton & Co., 805 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg	£1,002	9/12/50
U.C. 39525	Kayfam Investments (Proprietary), Limited, c/o G. C. Beaton & Co., 805 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	9 12 50
U.C. 39526	Clarebridge Investments (Proprietary), Limited, 30 Provident Buildings, 70 St. George's Buildings, 70 St. George's Street, Cape Town	£100	9 12/50
U.C. 39527	McRobbs Buildings (Proprietary), Limited, 21 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg	£200	11/12/50
U.C. 39528	J. G. Reid (Proprietary), Limited, Vos Street, Ceres	£75,000	11/12/50
U.C. 39529	E. M. Gates (Proprietary), Limited, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	£1,000	11/12/50
U.C. 39530	Federation Furniture Mart (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£1,000	11/12/50
U.C. 39531	Artistic Memorials (Proprietary), Limited, 24 Garlick House, Field Street, Durban	£200	11/12/50
U.C. 39532	Ferndale Mansions (Proprietary), Limited, 134–137 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£6,000	11/12/50
U.C. 39533	Charlton Court (Proprietary), Limited, 134–137 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£6,000	11/12/50
U.C. 39534	Nichols Construction Company (Proprietary), Limited, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town	£1,000	11/12/50
U.C. 39535	Construction and Art Metal Products Company (Proprietary), Limited, Windsor Road, Lansdowne	£3,000	11/12/50
U.C. 39536	The Orange Exploration Company (Proprietary), Limited, London and Lancashire House, 148 St. George's Street, Cape Town	£6,000	11/12/50
U.C. 39537	Cato Manor Bantu Bus Company (Proprietary), Limited, 12 Lakhani Chambers, Saville Street, Durban	£7,000	11/12/50
U.C. 39538	Suid-Afrikaanse Staal Distribueerders (Eiendoms), Beperk, 220 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 39539	Erloss (Proprietary), Limited, 99 Fox Street, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 39540	Jerub Estates (Proprietary), Limited, 290A Market Street, Jeppe, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 39541	Ridge Hall (Proprietary), Limited, 134/137 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£3,000	11/12/50
U.C. 39542	London Trading Company (Proprietary), Limited, 92 Darling Street, Cape Town	£5,000	11/12/50
U.C. 39543	Glendale Investments (Proprietary), Limited, 47 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£500	11/12/50
U.C. 39544	Tzirut (Proprietary), Limited, 302 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 39545	Benjamin Properties (Proprietary), Limited, 414 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	11/12/50
U.C. 39546	Mount Pleasant Guest House (Proprietary), Limited, 49 Belmont Avenue, Oranjezicht, Cape Town	£1,000	11/12/50
U.C. 39547	Woodford Court (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Bellville	£3,000	11/12/50
U.C. 39548	Empire Textiles (Proprietary), Limited, Second Floor, Winton's Chambers, 376 West Street, Durban	£1,000	11/12/50
U.C. 39549	Brooklyn Shopfitters (Proprietary), Limited, c/o Wolk & Ollack, 146–9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	11/12/50
U.C. 39550	Bishop Brothers (Proprietary), Limited, 29 Piet Retief Street, Ficksburg	£30,000	11/12/50
U.C. 39551	South African Diesel Truck Manufacturers (Proprietary), Limited, 614 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	£100,000	11/12/50
U.C. 39552	H. L. Bartholomai (Proprietary), Limited, 5 Brunton's Arcade, West Street, Durban	£2,000	12/12/50
U.C. 39553	Marais Publishing Company (Cape) (Proprietary), Limited, 346 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£100	12/12/50
U.C. 39554	Koedoe Hotel (Proprietary), Limited, Koedoespoort, P.O. Silverton	£12,500	12/12/50
U.C. 39555	Cape Daily Requirements (Proprietary), Limited, 5 Hout Street, Cape Town	£100	12/12/50
U.C. 39556	Drawing Office Materials (Proprietary), Limited, 18 Hermitage Lane, Durban	£2,000	12/12/50
U.C. 39557	Trobo (Proprietary), Limited, 16 Burg Street, Cape Town	£500	12/12/50
U.C. 39558	Portland Court (Proprietary), Limited, 298 Smith Street, Durban	£600	12/12/50
U.C. 39559	Loop Street Lands (Proprietary), Limited, 380 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£5,000	12/12/50
U.C. 39560	The Kenilworth Pharmacy (Proprietary), Limited, Main Road, Kenilworth	£5,000	12/12/50
U.C. 39561	Lynwood Investment (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban	£3,000	12/12/50
U.C. 39562	Lanar Investment (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban	£600	12/12/50
U.C. 39563	Reyneke, Smith & Du Toit (Proprietary), Limited, Market Hall, Market Buildings, Market Square, Pretoria	£1,000	12/12/50
U.C. 39564	Forma & De Jong (Proprietary), Limited, 108 Main Road, Mowbray, Cape	£500	12/12/50
U.C. 39565	Leader Hotels (Proprietary), Limited, Grey Street, Aberdeen, C.P.	£100	12/12/50
U.C. 39566	Hat Textiles (Proprietary), Limited, 40–75–80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	12/12/50
U.C. 39567	Jevril Investments (Proprietary), Limited, 7 Transvalia House, Central Street, Pretoria	£100	12/12/50
U.C. 39568	F. Lifson Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 146–9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	12/12/50
U.C. 39569	K.S.W. (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£1,500	12/12/50
U.C. 39570	Corriedale Properties (Proprietary), Limited, 1 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	£100	12/12/50
U.C. 39571	American Construction Company (West Rand) (Proprietary), Limited, 19 Human House, Human Street, Krugersdorp	£100	12/12/50
U.C. 39572	Carstens Models (Proprietary), Limited, 40–75–80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£5,000	12/12/50
U.C. 39573	Raymark Estates (Proprietary), Limited, Room 610, Alliance House, St. George's Street, Cape Town	£100	12/12/50
U.C. 39574	Communication Systems of South Africa (Proprietary), Limited, Kelvin House, cor. Hollard and Marshall Streets, Johannesburg	£250,000	12/12/50
U.C. 39575	Rotox Industries (Proprietary), Limited, 16 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg	£100	12/12/50
U.C. 39576	Hatford (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town	£100	12/12/50
U.C. 39577	The Ifafa Fruit Company (Proprietary), Limited, 7 Hermitage Street, Durban	£5,000	12/12/50
U.C. 39578	Brian Thompson & Brothers (Proprietary), Limited, 2–8 Commercial Road, Pietermaritzburg	£5,000	12/12/50
U.C. 39579	E.P.F. Investments (Proprietary), Limited, 304 Service House, 61 Anderson Street, Johannesburg	£100	12/12/50
U.C. 39580	Botha's Taxi Services (Proprietary), Limited, 4 Arcade Buildings, Market Avenue, Vereeniging	£2,000	13/12/50
U.C. 39581	Garo Holdings (Proprietary), Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg	£100	13/12/50
U.C. 39582	Rand Townships and Small Holdings (Proprietary), Limited, 92 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£100	13/12/50
U.C. 39583	Wulfsohns Investments (Proprietary), Limited, 146 Burger Street, Rustenburg	£2,002	13/12/50

No. *No:*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39584	Transvaal Nut and Bolt Industries (Proprietary), Limited, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£25,000	13/12/50
U.C. 39585	Union Stockyards (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	13/12/50
U.C. 39586	I. & C. Wolfson (Proprietary), Limited, 60 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	£5,000	13/12/50
U.C. 39587	N. & R. Wholesalers (Proprietary), Limited, 60 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	£1,000	13/12/50
U.C. 39588	Potgietersrust Bottle Store (Proprietary), Limited, 41–44 Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria	£100	13/12/50
U.C. 39589	V. L. Klette & Company (Proprietary), Limited, Erf No. 216, Sutherland Street, Umtata	£1,000	13/12/50
U.C. 39590	Annray Investments (Proprietary), Limited, 1 Anns Court, Ludlow Road, Cape Town	£1,000	13/12/50
U.C. 39591	Vandry (Proprietary), Limited, 37 Blane Street, Primrose, Germiston	£100	14/12/50
U.C. 39592	National Utilities (Proprietary), Limited, 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	£104	14/12/50
U.C. 39593	Charlotte Model Gowns (Proprietary), Limited, 203–205 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£3,000	14/12/50
U.C. 39594	Baker, King (Proprietary), Limited, 35 Terminus Street, East London	£1,000	14/12/50
U.C. 39595	Mooiuitsig-Boere (Eiendoms), Beperk, Mooiuitsig, Bonnivale	£30,000	14/12/50
U.C. 39596	Elanbor (Proprietary), Limited, 31 Union Street, East London	£2,000	14/12/50
U.C. 39597	Sydney Feitelberg Trust (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town	£100	14/12/50
U.C. 39598	Simco Engineering Works (Proprietary), Limited, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	14/12/50
U.C. 39599	The Organised Bantu Partnership Bus Service (Proprietary), Limited, Twecu School, Kingwilliamstown	£6,000	14/12/50
U.C. 39600	Fidelity Nominees (Proprietary), Limited, Mosethals Building, Market Square, Port Elizabeth	£100	14/12/50
U.C. 39601	European Investment Corporation (Proprietary), Limited, 25–26 National Mutual Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	14/12/50
U.C. 39602	Union Merchants (Proprietary), Limited, 13 Thompson Street, Port Elizabeth	£10,000	14/12/50
U.C. 39603	Envoy Buildings (Proprietary), Limited, c/o Lancashire Manufacturing Company, Marine Drive, Paarden Eiland	£10,000	14/12/50
U.C. 39604	Gillingham Estate (Proprietary), Limited, Main Road, Umhlali, Natal	£20,000	14/12/50
U.C. 39605	Gearing's Foundry, Limited, 74 Prestwich Street, Cape Town	£90,000	15/12/50
U.C. 39606	Butt-Salmac Engineering (Proprietary), Limited, 195–197 Main Road, Pinetown, Natal	£15,000	15/12/50
U.C. 39607	Rap (Proprietary), Limited, 45 Simmonds Street, Johannesburg	£100	15/12/50
U.C. 39608	Chistlehurst Investments (Proprietary), Limited, Room 413 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town	£100	15/12/50
U.C. 39609	Strand Court (Proprietary), Limited, Beach Road, Amanzimtoti, Natal	£10,000	15/12/50
U.C. 39610	A. & S. Distributors (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£100	15/12/50
U.C. 39611	Isipingo Beach Homes (Proprietary), Limited, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	£5,000	15/12/50
U.C. 39612	Metropolitan Products (Proprietary), Limited, Geneva House, 103 Marshall Street, Johannesburg	£100	15/12/50
U.C. 39613	Crown Tie Factory (Proprietary), Limited, 301–4 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£2,500	15/12/50
U.C. 39614	Marks Engraving (Proprietary), Limited, 37 Hope Street, Cape Town	£4,000	15/12/50
U.C. 39615	Robel (Proprietary), Limited, 106 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg	£1,000	15/12/50
U.C. 39616	Zelaania Investments (Proprietary), Limited, 812–820 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£100	15/12/50
U.C. 39617	Stanger Tyre Services (Proprietary), Limited, 79 Reynolds Street, Stanger	£5,000	15/12/50
U.C. 39618	Stanger Garage and Filling Station (Proprietary), Limited, 79 Reynolds Street, Stanger	£10,000	15/12/50
U.C. 39619	D. L. Dryburgh & Company (Proprietary), Limited, 144 Adderley Street, Cape Town	£10,000	15/12/50
U.C. 39620	Meano Motor Body Builders (Proprietary), Limited, 75 Park Drive, Mayfair, Johannesburg	£1,000	15/12/50
U.C. 39621	Coastal Electrical Contractors (Proprietary), Limited, 79 Reynolds Street, Stanger	£500	15/12/50
U.C. 38622	Natget (Proprietary), Limited, 11–14 Dominion Buildings, 150 Andries Street, Pretoria	£100	15/12/50
U.C. 39623	Dominion Iron and Steel Corporation, Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100,000	18/12/50
U.C. 39624	Cape Livestock and Dairy Auctioneers (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	18/12/50
U.C. 39625	Christine Young (Proprietary), Limited, 66 Market Street, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39626	Rayblo (Proprietary), Limited, 210 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39627	Watson's Radio (Proprietary), Limited, 62 Field Street, Durban	£10,000	18/12/50
U.C. 39628	Teedeecee Trust (Proprietary), Limited, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39629	Clean Up Syndicate (Proprietary), Limited, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp	£10,000	18/12/50
U.C. 39630	Sanvido & Sons (Proprietary), Limited, 177 Main Road, Green Point, Cape	£10,000	18/12/50
U.C. 39631	Wesko (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£1,000	18/12/50
U.C. 39632	Fred Peacock (Proprietary), Limited, 106 Grand National Buildings, cor. of Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg	£10,000	18/12/50
U.C. 39633	Brits Bouaannemers (Eiendoms), Beperk, cor. of Van Deventer Street and Pretoria Road, Brits	£50	18/12/50
U.C. 39634	H. & D. Werge Trust (Proprietary), Limited, 47 Buitenkant Street, Cape Town	£1,000	18/12/50
U.C. 39635	Swaziland Concessions (Proprietary), Limited, 315 Commercial Exchange Buildings, 7 Harrison Street, Johannesburg	£16,000	18/12/50
U.C. 39636	Matt Ware (Proprietary), Limited, 217 Albert Road, Salt River, Cape	£3,000	18/12/40
U.C. 39637	Davro Properties (Proprietary), Limited, First Floor, Pinn's Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39638	Rabinowitz & Berman (Proprietary), Limited, 130 Lady Grey Street, Paarl	£120,000	18/12/50
U.C. 39639	Hartenberg Estates (Proprietary), Limited, Yorkshire House, 38 Strand Street, Cape Town	£1,000	18/12/50
U.C. 39640	F. G. Knights & Son (Proprietary), Limited, 9 National Bank Chambers, West Street, Durban	£500	18/12/50
U.C. 39641	Rand Import Sales Company (Proprietary), Limited, 46 Allan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	18/12/50
U.C. 39642	Olympic Builders (Proprietary), Limited, c/o De Klerk & Barclay, 177 Andries Street, Pretoria	£12,000	18/12/50
U.C. 39643	Daphne (Proprietary), Limited, 6 Greenacres Passage, Durban	£2,000	18/12/50
U.C. 39644	Western Trading Corporation (Proprietary), Limited, 203–205 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	18/12/50
U.C. 39645	Almel House (Proprietary), Limited, c/o Joubert & Segal, Velra House, Bureau Lane, Pretoria	£100	18/12/50
U.C. 39646	Vereeniging Photo Services (Proprietary), Limited, 5 McRobbs Buildings, Market Avenue, Vereeniging	£100	18/12/50
U.C. 39647	Katz's Confirming House and Trust (Proprietary), Limited, 607 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£40,000	18/12/50
U.C. 39648	Prestwich Street Properties (Proprietary), Limited, 616 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£20,000	18/12/50
U.C. 39649	Ronlic Trading Company (Proprietary), Limited, 607 Locarno House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39650	Bechuanaland Cape Holdings (Proprietary), Limited, 719 "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	£5,000	18/12/50
U.C. 39651	Kalahari Asbestos Mines (Proprietary), Limited, 719 "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	£10,000	18/12/50
U.C. 39652	Foley Lock & Key Company (Proprietary), Limited, 30 Mark Lane, Durban	£2,000	18/12/50

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39653	Van Blommestein Brothers (Proprietary), Limited, Main Road, Hermanus, C.P.	£10,000	18/12/50
U.C. 39654	African Consolidated Sound Industries (Proprietary), Limited, 88 Eloff Street, Johannesburg	£250,000	18/12/50
U.C. 39655	L. W. Graham & Company (Proprietary), Limited, 204 Transvalia Building, Central Street, Pretoria	£1,000	18/12/50
U.C. 39656	H. Hirschmann & Company (Proprietary), Limited, 28 Netherlands Bank Building, Oxford Street, East London	£2,000	18/12/50
U.C. 39657	Kempton Park Beerhall (Proprietary), Limited, 172 Meyer Street, Germiston	£2,000	18/12/50
U.C. 39658	Geo. H. Rogers Funeral Fund (Proprietary), Limited, 157 Oxford Street, East London	£2,000	18/12/50
U.C. 39659	Marvic (Proprietary), Limited, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	18/12/50
U.C. 39660	Meyer's Cash Store (Proprietary), Limited, 19B Bodenstein Street, Pietersburg	£1,000	18/12/50
U.C. 39661	Jayne (Proprietary), Limited, 305 Cuthberts Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£3,000	18/12/50
U.C. 39622	Hennenman Electrical Supplies (Proprietary), Limited, Francesgebou, Erf No. 426, Hennenman	£5,000	18/12/50
U.C. 39663	Mamco Knitting Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 15 Adderley Street, Cape Town	£1,000	18/12/50
U.C. 39664	Hilltop Nursing Home (Proprietary), Limited, 193 Wakesleigh Road, Bellair, Durban	£500	18/12/50
U.C. 39665	Seedats Bazaar (Proprietary), Limited, 306 Murchinson Street, Ladysmith	£10,000	18/12/50
U.C. 39666	Distinctive Homes (Proprietary), Limited, 19 Ranelagh Road, Rondebosch	£1,000	19/12/50
U.C. 39667	Fergil Properties (Proprietary), Limited, 216 Union Centre, Pritchard Street, Johannesburg	£100	19/12/50
U.C. 39668	Stewart's Harcourt Hotel (Proprietary), Limited, 2058 Marine Drive, Brighton Beach, Durban.	£12,000	19/12/50
U.C. 39669	Charlotte Forrest Investments (Proprietary), Limited, 48 West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp	£100	19/12/50
U.C. 39670	Bennic Cleaners (Proprietary), Limited, 67 Murray Street, Kroonstad	£3,000	19/12/50
U.C. 39671	Gerleon (Proprietary), Limited, 408 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	19/12/50
U.C. 39672	Drostdy Hotel (Proprietary), Limited, Courtenay Street, George	£10,000	19/12/50
U.C. 39673	Scala Pahrmacy (Proprietary), Limited, Santa Barbara Buildings, Main Road, Claremont, Cape	£5,000	19/12/50
U.C. 39674	T. Jochelson (Proprietary), Limited, 70 Keerom Street, Cape Town	£5,000	19/12/50
U.C. 39675	The Old Cape Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	19/12/50
U.C. 39676	M. & H. Investments (Proprietary), Limited, 64 Eloff Street, Johannesburg	£1,500	19/12/50
U.C. 39677	Sarcpol (Proprietary), Limited, 408 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	19/12/50
U.C. 39678	Sonstraal Trading Company (Proprietary), Limited, c/o C. S. Smit, 45 Durban Road, Bellville	£1,000	19/12/50
U.C. 39679	Parisian Wholesale Milliners (Proprietary), Limited, 20–30 Roeland Street, Cape Town	£16,000	19/12/50
U.C. 39680	C. F. Investments (Proprietary), Limited, c/o Katzenellenbogen & Einstein, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	19/12/50
U.C. 39681	Transafrica Land Corporation (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	19/12/50
U.C. 39682	Rabone Petersen & Gaunt (Proprietary), Limited, 307 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£10,000	19/12/50
U.C. 39683	Kava Export Import Company (Proprietary), Limited, 331 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£100	19/12/50
U.C. 39684	R. Brandse & Son (Proprietary), Limited, 74 Trust Buildings, c/o West & Gardiner Streets, Durban	£2,000	19/12/50
U.C. 39685	Dawkins Steenmakery (Eiendoms), Beperk, 59 Church Street, Klerksdorp	£10,000	19/12/50
U.C. 39686	Endural Buildings (Proprietary), Limited, 30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	19/12/50
U.C. 39687	South African Fish Oil Producers Association (Proprietary), Limited, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town	£1,000	19/12/50
U.C. 39688	Industrial Instruments (Proprietary), Limited, 40 Pickering Street, Durban	£1,000	20/12/50
U.C. 39689	G. McDonald & Kie. (Eiendoms), Beperk, 13B Market Street, Middelburg, Transvaal	£1,000	20/12/50
U.C. 39690	Karamac (Proprietary), Limited, c/o Strachan & Dowling, Yorkshire House, cor. of Smith and Field Streets, Durban	£2,500	20/12/50
U.C. 39691	Vicbern Investments (Proprietary), Limited, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	£17,500	20/12/50
U.C. 39692	De Aar Garage (Proprietary), Limited, 51 Main Street, De Aar	£100	20/12/50
U.C. 39693	Stability Typing and Copying Company (Proprietary), Limited, 209 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	20/12/50
U.C. 39694	Karago (Proprietary), Limited, c/o Strachan & Dowling, Yorkshire House, cor. of Smith and Field Streets, Durban	£2,500	20/12/50
U.C. 39695	Benrico Investments (Proprietary), Limited, 322 Church Street East, Pretoria	£100	20/12/50
U.C. 39696	Impala Batteries (Proprietary), Limited, 7 Toronto House, 110 President Street, Johannesburg	£1,000	20/12/50
U.C. 39697	Philip Shill (Proprietary), Limited, 2–3 Sheins Buildings, Lewis Street, Witbank	£75,000	20/12/50
U.C. 39698	Waterton Timber Company (Proprietary), Limited, Waterton Estates, Kwambonambi, Zululand, Natal	£100	20/12/50
U.C. 39699	Freedman Holdings (Wynberg) (Proprietary), Limited, 208 Commercial Union Buildings, St. George's Street, Cape Town	£100	20/12/50
U.C. 39700	F. F. W. Hall (Proprietary), Limited, 407–8 Alris Building, cor. Albert and Rissik Streets, Johannesburg	£6,000	20/12/50
U.C. 38701	Rosslyn Flower Farms (Proprietary), Limited, 70 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£2,000	20/12/50
U.C. 39702	A. Dodson Motors (Proprietary), Limited, 6 Paul Kruger Street, Pretoria	£10,000	20/12/50
U.C. 39703	Spargs' Wholesale (Proprietary), Limited, King Edward Road, Umtata	£36,000	20/12/50
U.C. 39704	Property Enterprises (Proprietary), Limited, First Floor, "Alphen", cor. of Skinner and Andries Streets, Pretoria	£25,000	20/12/50
U.C. 39705	South West African Cinemas (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Twentieth Century Buildings, President Street, Johannesburg	£100	20/12/50
U.C. 39706	Dehydration Industries (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/12/50
U.C. 39707	Splendid Fashion (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Markhams Buildings, Hout Street, Cape Town	£100	20/12/50
U.C. 39708	S. H. Baxter Holdings (Proprietary), Limited, 41 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg	£100	20/12/50
U.C. 39709	B. H. P. Syndicate (Proprietary), Limited, 9 Velra House, Bureau Street, Pretoria	£1,500	20/12/50
U.C. 39710	Straussheim Landgoed (Eiendoms), Beperk, Schröderstraat, Upington	£30,000	20/12/50
U.C. 39711	Twinkle Cleaners (Proprietary), Limited, 566 Eleventh Road, Kew Township, Johannesburg	£100	20/12/50
U.C. 39712	Chait Investments (Proprietary), Limited, c/o J. Kaplan, 4 Savoy Chambers, Cranbourne Avenue, Benoni	£100	20/12/50
U.C. 39713	Belle-Row Investment and Property Agency (Proprietary), Limited, Bedford House, 115 Voortrekker Road, Parow	£200	20/12/50
U.C. 39714	Dunsterville's Vulcanising Company (Proprietary), Limited, Empangeni Rail, Empangeni	£100	20/12/50
U.C. 39715	Dunn's Locomotives (Proprietary), Limited, 3 Arras Street, Witbank	£5,000	20/12/50
U.C. 39716	J. C. Dove (Proprietary), Limited, 24–28 Berea Road, Durban	£10,500	20/12/50
U.C. 39717	South Western Press (Proprietary), Limited, 17 Main Street, Knysna	£3,000	20/12/40
U.C. 39718	Nathans Dry Cleaners and Launderers (Proprietary), Limited, Erf No. 1096, Brand Street West, Kroonstad	£5,000	20/12/50
U.C. 39719	Tigers Jewellers (Proprietary), Limited, 13 Maitland Street, Bloemfontein	£15,000	20/12/50
U.C. 39720	Lief's Commercial College (Proprietary), Limited, 504 S.A. Mutual Buildings, Church Square, Pretoria	£100	20/12/50

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39721	The Guin Syndicate (Proprietary), Limited, 1 Sauer's Buildings, cor. of Market and Loveday Streets, Johannesburg	£100	20/12/50
U.C. 39722	Yskou Melkery en Roomysfabriek (Eiendoms), Beperk, 72 Skinner Street, Pretoria	£50,000	21/12/50
U.C. 39723	Jeannette Gold Mines, Limited, 44 Main Street, Johannesburg	£5,500,000	21/12/50
U.C. 39724	Outeniqua Tea Room (Proprietary), Limited, 79 Davidson Road, George	£1,000	21/12/50
U.C. 39725	Behrlopes Estates (Proprietary), Limited, 218 Voortrekker Road, Maitland	£3,000	21/12/50
U.C. 39726	Harold Cowley (Proprietary), Limited, c/o McDoweel, Caradoc Davies & Co., Diamond House, 25 Parliament Street, Cape Town	£1,000	21/12/50
U.C. 39727	Amalgamated Granite Industries (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, cor. of President and Fraser Streets, Johannesburg	£20,000	21/12/50
U.C. 39728	Twee Gevels Estate Company (Proprietary), Limited, Tenth Floor, " Libertas ", 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	21/12/50
U.C. 39729	Dalberg Investments (Proprietary), Limited, 55–59 Meischke's Buildings, cor. of Harrison and Market Streets, Johannesburg	£100	21/12/50
U.C. 39730	Durban North Bottle Store (Proprietary), Limited, 33 Umhlanga Rocks Drive, Durban	£1,000	21/12/50
U.C. 39731	Queenstown Fashion Distributors (Proprietary), Limited, Paul's Buildings, 94–96 Cathcart Road, Queenstown	£20,000	21/12/50
U.C. 39732	Dunoon Dairy (Proprietary), Limited, 42 Kent Street, Salt River, Cape	£100	21/12/50
U.C. 39733	Altur Investments (Proprietary), Limited, Philippi, Cape	£157,000	21/12/50
U.C. 39734	Cobra Brass-ware (Proprietary), Limited, 11–14 Dominion Buildings, 15 Andries Street, Pretoria	£100	21/12/50
U.C. 39735	Western Carpet Mills (Proprietary), Limited, Sixth Floor, African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town	£20,000	21/12/50
U.C. 39736	Max Frank Investments (Proprietary), Limited, 189 President Street, Johannesburg	£100	21/12/50
U.C. 39737	Viking Machinery Company (Proprietary), Limited, 106 Loop Street, Cape Town	£1,000	21/12/50
U.C. 39738	" Dal " Fietswinkel (Eiendoms), Beperk, Erf No. 102, Herefordstraat, Groblersdal	£2,000	21/12/50
U.C. 39739	Eden Township (Proprietary), Limited, Third Floor, African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town	£5,000	21/12/50
U.C. 39740	Favourite Stores (Proprietary), Limited, 146–9 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/12/50
U.C. 39741	Barris Farming (Proprietary), Limited, Second Floor, 80 Main Street, Port Elizabeth	£4,150	21/12/50
U.C. 39742	Flora Ann (Proprietary), Limited, 36 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg	£1,000	21/12/50
U.C. 39743	Metal Exchange (Proprietary), Limited, 115 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£3,000	21/12/50
U.C. 39744	Ismail's Trading Store (Proprietary), Limited, Erf No. 57, White River	£100	21/12/50
U.C. 39745	Aero Travel and Freight (Pretoria), Limited, Ground Floor, Transvalia House, Central Street, Pretoria	£5,000	22/12/50
U.C. 39746	Renmore Investments (Proprietary), Limited, The Kenilworth Pharmacy Main Road, Kenilworth, Cape	£10,000	22/12/50
U.C. 39747	Rondave Properties (Proprietary), Limited, c/o Rudaizky, Janower & Bernstein, 811 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	22/12/50
U.C. 39748	Lippert Investments (Proprietary), Limited, c/o Davis & Kaplan, 409 Pan Africa House, cor. of Bree and Troye Streets, Johannesburg	£100	22/12/50
U.C. 39749	Hall & Aubert (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£500	22/12/50
U.C. 39750	Galloway & Whall (Proprietary), Limited, 13 Stockdale Street, Kimberley	£7,000	22/12/50
U.C. 39751	Bruton Brothers (Proprietary), Limited, 168 Gale Street, Durban	£10,000	22/12/50
U.C. 39752	Competent Publishing and Printing (Proprietary), Limited, 516 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£1,000	22/12/50
U.C. 39753	Atlas Box Company (Proprietary), Limited, Escoval House, Pine Road, Fordsburg, Johannesburg	£15,000	22/12/50
U.C. 39754	Cowell Mansions (Proprietary), Limited, Main Road, Hillcrest, Natal	£2,500	22/12/50
U.C. 39755	Mphahlele Asbestos Company (Proprietary), Limited, 507 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	£100	22/12/50
U.C. 39756	Priory Park (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Cape Town	£1,000	22/12/50
U.C. 39757	Cyler Investments (Proprietary), Limited, 85 Commissioner Street, Boksburg	£100	22/12/50
U.C. 39758	T. Midgley & Son (Proprietary), Limited, 410 Sydney Road, Durban	£12,000	22/12/50
U.C. 39759	J. G. Train & Company (Proprietary), Limited, 149 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	22/12/50
U.C. 39760	Alanridge Buildings (Proprietary), Limited, 114–116 Fox Street, Johannesburg	£100	22/12/50
U.C. 39761	Alson Estates (Proprietary), Limited, c/o A. Rosenberg, 84 St. George's Street, Cape Town	£5,000	22/12/50
U.C. 39762	Panro Chemists (Proprietary), Limited, 43 Main Road, Beaconsfield	£1,000	22/12/50
U.C. 39763	East Rand Leather and Softs (Proprietary), Limited, 18 Henry Street, Bloemfontein	£25,000	22/12/50
U.C. 39764	Harris Kontant Bazaar (Eiendoms), Beperk, Sarel Cilliersstraat, Napier	£7,500	22/12/50
U.C. 39765	Phoenix Construction (West Rand), Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg	£10,000	23/12/50
U.C. 39766	M. F. D. Investments (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	23/12/50
U.C. 39767	S. Shapiro & Company (Proprietary), Limited, 106 Lower Main Reef Road, George Goch, Johannesburg	£100,000	23/12/50
U.C. 39768	Scotch Corner Drapery Store (Proprietary), Limited, 1 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg	£5,000	23/12/50
U.C. 39769	Speedwell Properties (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban	£3,800	23/12/50
U.C. 39770	S.A. Iron Ore Exporters (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp	£100	23/12/50
U.C. 39771	Glenwood Heights (Proprietary), Limited, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£5,000	23/12/50
U.C. 39772	Lecol Properties (Natal) (Proprietary), Limited, 84 Commercial Road, Durban	£5,000	23/12/50
U.C. 39773	Rhebor Importers (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	23/12/50
U.C. 39774	Silver Oak Mansions (Proprietary), Limited, 17 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	£4,000	23/12/50
U.C. 39775	C. Lloyd Insurances (Proprietary), Limited, 19 Burg Street, Cape Town	£100	23/12/50
U.C. 39776	E. S. Hampson (Proprietary), Limited, 17 Scott Street, Scottburgh, Natal	£6,000	23/12/50
U.C. 39777	Barkly Court (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Cape Town	£1,000	27/12/50
U.C. 39778	Print-all (Proprietary), Limited, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£2,700	27/12/50
U.C. 39779	Graham Packer (Proprietary), Limited, 1 Fraser Street, Port Elizabeth	£35,000	27/12/50
U.C. 39780	Omega Motors (Eiendoms), Beperk, Erf No. 349 Voortrekkerweg, Groblersdal	£1,000	27/12/50
U.C. 39781	Tob Bottle Stores (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 96 Commissioner Street, Johannesburg	£6,000	27/12/50
U.C. 39782	Cuyler Motors (Proprietary), Limited, 85 Commissioner Street, Boksburg	£100	27/12/50
U.C. 39783	De-Rust-Boere (Eiendoms), Beperk, Mooiuitsig, Bonnievale	£20,000	27/12/50
U.C. 39784	Lubah Properties (Proprietary), Limited, First Floor, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban	£100	27/12/50
U.C. 39785	Ready Money Outfitters (Proprietary), Limited, 127 Grey Street, Durban	£2,500	27/12/50
U.C. 39786	H. W. Wedderburn (Proprietary), Limited, 194 Main Street, City and Suburban, Johannesburg	£50,000	28/12/50
U.C. 39787	H. W. Wedderburn Investments (Proprietary), Limited, 194 Main Street, City and Suburban, Johannesburg	£80,000	28/12/50
U.C. 39788	Villieria Fresh Meat Supply Company (Proprietary), Limited, 39 Boom Street, Pretoria	£100	28/12/50
U.C. 39789	Talisman Farming Estate (Proprietary), Limited, 92 Victoria House, Harrison Street, Johannesburg	£100	28/12/50

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39790	Goldberg Trustees (Proprietary), Limited, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	£10	28/12/50
U.C. 39791	Spilkin & Newfield (Proprietary), Limited, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg	£10,000	28/12/50
U.C. 39792	Rooiberg Tin Mines, Limited, 424 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	£500	28/12/50
U.C. 39793	Rooiberg Tin Exploration Company, Limited, 424 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£500	28/12/50
U.C. 39794	Louis Elk Trust (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.....	£100	28/12/50
U.C. 39795	Northern Cape Finance Company, Limited, 11 Main Street, Kimberley.....	£50,000	28/12/50
U.C. 39796	A.B.C. Cycle and Toy Company (Proprietary), Limited, c/o Leveton & Boner, 411–418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£50,000	28/12/50
U.C. 39797	Fresnaye Investments (Proprietary), Limited, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	£3,000	29/12/50
U.C. 39798	Langeberg Entertainment Company (Proprietary), Limited, Keerom Street, Robertson.....	£2,000	29/12/50
U.C. 39799	Manor Residential Hotel (Proprietary), Limited, 25 Murray House, Hout Street, Cape Town..	£4,500	29/12/50
U.C. 39800	Seed Services (Proprietary), Limited, 40 Pim Street, Newtown, Johannesburg.....	£1,000	29/12/50
U.C. 39801	Tele-numbers (Proprietary), Limited, Globe House, 5 Hout Street, Cape Town.....	£100	29/12/50
U.C. 39802	Market Wholesalers (Proprietary), Limited, 131 Market Street, Johannesburg.....	£15,000	29/12/50
U.C. 39803	Gordin & Furman (Proprietary), Limited, 409 Pan African House, Troye Street, Johannesburg.	£15,000	29/12/50
U.C. 39804	Radio Tea Rooms (Proprietary), Limited, Jewish Guild Buildings, cor. of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg	£1,000	29/12/50
U.C. 39805	J. F. Venter (Eiendoms), Beperk, 324 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria.....	£9,000	29/12/50
U.C. 39806	Kumin Bros. (Proprietary), Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria.....	£4,000	29/12/50
U.C. 39807	Car Driving School (Proprietary), Limited, Flat 17, Highview, Chapel Street, Port Elizabeth..	£1,000	29/12/50
U.C. 39808	Zondagh Tobacco Company (Proprietary), Limited, 243 High Street, Oudtshoorn.....	£3,000	29/12/50
U.C. 39809	African Hosiery and Spinning Mills (Proprietary), Limited, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£25,000	29/12/50
U.C. 39810	Hopelands Estates (Proprietary), Limited, 76 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg	£20,000	29/12/50
U.C. 39811	Maytime Milk Bars (Proprietary), Limited, 3 Simmonds Street, Marshalls, Johannesburg....	£100	29/12/50
U.C. 39812	A. C. F. Sinclair (Proprietary), Limited, Lot No. 40, Woolley Street, Port Shepstone.....	£30,000	30/12/50
U.C. 39813	Orange Kwench (South Africa) (Proprietary), Limited, 14 Searle Street, Cape Town.....	£100	30/12/50
U.C. 39814	Gersigny Brothers (Proprietary), Limited, 10 Leslie Street, Durban.....	£24,000	30/12/50
U.C. 39815	Lual Investment and Trust Company (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	30/12/50
U.C. 39816	Protea Construction Company (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	£5,000	30/12/50
U.C. 39817	Gavenwood Flats (Proprietary), Limited, 4 Wale Street, Cape Town.....	£5,000	30/12/50
U.C. 39818	Cyrildene Heights (Proprietary), Limited, 22 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£1,000	30/12/50
U.C. 39819	Dyckerhoff & Widmann (S.A.) (Proprietary), Limited, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Streets, Johannesburg	£1,000	30/12/50

BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Foreign Companies Registered.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.F. 394	El Al, Israel Aviation Company, Limited.....	1,000,000 Israeli Pound	5/12/50

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
T. 5228	Modderfontein East, Limited, Johannesburg.....	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19162	Austin & Aldridge, Limited, Cape Town.....	4/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 32879	Rex Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg....	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 26632	Eddels Holdings, Limited, Pietermaritzburg.....	4/12/50	Magtiging van Direkteur om 'n Vergadering van Tred-Welt Shoes, Limited, by te woon—*Proxy in favour of a Director to attend a Meeting of Tred-Welt Shoes, Limited.*
U.C. 9743	Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 37516	Damax Auto Auctions (1950) (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 25642	Southern Cross Machinery (Proprietary), Limited, Bloemfontein	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 1048	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 1320	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, Johannesburg	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 616	Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, Durban.....	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 24267	Union Free State Coal and Gold Mines, Limited, Johannesburg	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21250	Ramsgate Investments (Proprietary), Limited, East London	4/12/50	Omskepping in Publieke Maatskappy—*Conversion into a Public Company.*
U.C. 21250	Ramsgate Ihvestments (Proprietary), Limited, East London	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21250	Ramsgate Investments (Proprietary), Limited, East London	4/12/50	Beskikking oor Onuitgegewe Aandele—*Disposal of Unissued Shares.*
U.C. 21250	Ramsgate Investments (Proprietary), Limited, East London	4/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 29364	Southern Cross Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2790	Cowen's Printing Works (Proprietary), Limited, Cape Town	5/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 18497	Vanderbijl Engineering Corporation, Limited, Pretoria	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18497	Vanderbijl Engineering Corporation, Limited, Pretoria	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18497	Vanderbijl Engineering Corporation, Limited, Pretoria	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18497	Vanderbijl Engineering Corporation, Limited, Pretoria	4/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 39236	Julius M. Wallheimer (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	5/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18424	B.P. Properties, Limited, Johannesburg.....	5/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 26703	Fitwells Stores (Springs), Limited, Johannesburg....	6/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22916	Manor Investments, Limited, Johannesburg.....	6/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 24731	Selected Mining Holdings, Limited, Johannesburg..	6/12/50	Verlenging van Vervaldatum van Opsies—*Extension of Expiry Date of Options.*
U.C. 24146	Waverley Furnishers, Limited, Johannesburg.....	6/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21875	Rand Collieries and Fuel, Limited, Johannesburg...	6/12/50	(1) Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Verkoping van Bate—*Sale of Assets.*
U.C. 19033	M. Lewis Estates, Limited, Cape Town.....	5/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Private Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Private Company.*
U.C. 15415	Public Servants' Association of the Union of South Africa, Pretoria	5/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5835	South African Optical Association, Johannesburg...	5/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9900	Elmot, Limited, Johannesburg.....	5/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 3292	J. & I. Investment Company, Limited, Johannesburg	5/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
C. 1501	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Caledon	5/12/50	Aanname van Nuwe Akte van Oprigting en Statute—*Adoption of New Memorandum and Articles of Association.*
U.C. 23381	Arcadia Holdings (Proprietary), Limited, East London	6/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23381	Arcadia Holdings (Proprietary), Limited, East London	6/12/50	Omskepping in Publieke Maatskappy—*Conversion into a Public Company.*
U.C. 23381	Arcadia Holdings (Proprietary), Limited, East London	6/12/50	Beskikking oor Onuitgegewe Aandele—*Disposal of Unissued Shares.*
U.C. 23381	Arcadia Holdings (Proprietary), Limited, East London	6/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 33678	Hygrade Auto Panel Beaters (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 7691	Roadside Hotels (Proprietary), Limited, Benoni....	9/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 31622	Kerklike Afrikaanse Rolprentfotografiese Organisasie, Johannesburg	5/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 15370	Burtan Court (Proprietary), Limited, Johannesburg..	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 3750	J. H. Isaacs & Company, Limited, Johannesburg..	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 2672	L. Fatti & Company, Limited, Johannesburg.....	12/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 10159	Aviation Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22941	Star Diamonds (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32048	S.A. Mining Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6171	Glenesk Investment (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 1185	Reynolds Brothers, Limited, Durban.....	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 8498	Consolidated Rand Investment and Trust Company, Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 27052	Freedman's Auctioneering (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 27859	Underberg and District Stores (Proprietary), Limited, Underberg (Natal)	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 7833	The New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2776	Namaqua Canning Company, Limited, Cape Town	12/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 10212	Dougherty & Stead (Proprietary), Limited, Durban..	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 29434	Vrany Chemical Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Salt River	12/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 4489	Crown Cork Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Maydon Wharf	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1499	John Overstone, Limited, Cape Town.....	12/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 15642	Vella Leather Products, Limited, Port Elizabeth....	12/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
C. 1273	North Bay Canning Company, Limited, Cape Town	12/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 20778	Sagit Nominees (Proprietary), Limited, Jphannesburg	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
C. 148	Port Elizabeth Electric Tramway Company, Limited, Port Elizabeth	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 30761	Walt & Gorfinkel (Proprietary), Limited, Cape Town	13/12/50	Omskepping van Aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 30761	Walt & Gorfinkel (Proprietary), Limited, Cape Town	13/12/50	Omskepping van Aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 11175	The South African Press Association, Johannesburg	12/12/50	(1) Beskikking oor Stemreg van Unie Volkspers, Beperk—*Disposal of Franchise held by Unie Volkspers, Beperk.* (2) Beskikking oor Stemreg van Unie Volkspers, Beperk—*Disposal of Franchise held by Unie Volkspers, Beperk.* (3) Beskikking oor Stemreg van Wallach's Printing and Publishing Company, Limited—*Disposal of Franchise held by Wallach's Printing and Publishing Company, Limited.*
C. 3314	The City Tramways Company, Limited, Cape Town	12/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 7393	The Melrose Trust, Limited, Johannesburg.....	13/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 1528	A. D. B. McGregor & Company (Proprietary), Limited, Durban	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19828	The Pretoria Pharmaceutical Society Emergency Dispensary (Proprietary), Limited, Pretoria	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32465	African Rondavels (Proprietary), Limited, Pinetown	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31586	British Chemicals and Biologicals (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/12/50	Aanstelling van Ouditeurs—*Appointment of Auditors.*
U.C. 10108	Geen & Richards, Limited, Johannesburg.....	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5771	Transvaal Mining and Finance Company, Limited, Johannesburg	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19339	Avalon Associated Cinemas, Limited, Durban.....	15/12/50	Herroeping van Spesiale Besluit aangeneem op 20/11/50—*Rescission of Special Resolution passed on* 20/11/50.
U.C. 18049	C. & S. Mineral Waters (Proprietary), Limited, Eshowe	15/12/50	Omskepping van Aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 5096	D. Kingsbury & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/12/50	(1) Omskepping van Aandele—*Conversion of Shares.* (2) Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6380	McKinnon Chain (South Africa), Limited, Johannesburg	15/12/50	Uitreiking van Aandele—*Issue of Shares.*
N. 170	W. G. Brown & Company, Limited, Durban.....	15/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 39025	Gazes Construction and Hard Tennis Court Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/12/50	Beskikking oor Bate—*Disposal of Assets.*
U.C. 16480	Jomer Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 1643	Welgedacht Exploration Company, Limited, Johannesburg	19/12/50	Aanvullende Trust-ooreenkoms—*Supplementary Trust Deed.*
T. 1643	Welgedacht Exploration Company, Limited, Johannesburg	19/12/50	Wysiging van Trus-ooreenkoms—*Modification of Trust Deed.*
U.C. 9845	Kohler Brothers, Limited, Port Elizabeth.....	19/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 33481	Laborglass (Proprietary), Limited, Johannesburg....	19/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 29590	Glenalvan Properties (Proprietary), Limited, Durban	19/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 18006	Amalgamated Packaging Industries, Limited, Johannesburg	19/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8938	K. & L. Timbers, Limited, Johannesburg.....	19/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4604	Blinkpoort Gold Syndicate, Limited, Johannesburg..	19/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 8063	Lydenburg Platinum, Limited, Johannesburg.....	19/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38428	Metro Centre (Proprietary), Limited, Johannesburg..	19/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2013	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, Port Elizabeth	20/12/50	Kapitalisering van £19,993—*Capitilization of* £19,993.
C. 2013	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, Port Elizabeth	20/12/50	Kapitalisering van £50,000—*Capitilization of* £50,000.
C. 2013	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, Port Elizabeth	20/12/50	Kapitalisering van £270,000—*Capitilization of* £270,000.
C. 1495	Gubb & Inggs, Limited, Uitenhage.....	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12110	Durban Heights, Limited, Durban.....	21/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 30857	Pattison & Co. (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5914	South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, Johannesburg	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 7188	Elizabeth Mansions, Limited, Johannesburg.....	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 3160	W. & H. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6815	J. S. Naude & Company (Proprietary), Limited, Worcester	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18388	Fine Wool Products of South Africa, Limited, Johannesburg	21/12/50	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 36822	Durban Amalgamated Bakers (Proprietary), Limited, Durban	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 24899	Riverside Development Company, Limited, Johannesburg	22/12/50	Beskikking oor Bate en Laste—*Disposal of Assets and Liabilities.*
U.C. 31137	Midland Chamber of Industries, Port Elizabeth....	21/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22549	Caddy Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 16562	Arbroath Trust (Proprietary), Limited, Cape Town..	22/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 16562	Arbroath Trust (Proprietary), Limited, Cape Town..	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles o Association.*
U.C. 38961	Russel-Shacklock (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles o Association.*
T. 1358	Witbank Colliery, Limited, Johannesburg.....	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles o Association.*
U.C. 20295	Lakeview Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles o Association.*
U.C. 32156	Vrany Salnova Works, Limited, Port Elizabeth.....	22/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 9712	Gordon & Sklader (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/12/50	Verwydering van Maatskappy se Naam van Register—*Removal of Company's Name from Register.*
U.C. 9712	Gordon & Sklader (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/12/50	Vernietiging van Boeke—*Destruction of Books.*
U.C. 9712	Gordon & Sklader (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/12/50	Beskikking oor Bate en Laste—*Disposal of Assets and Liabilities.*
U.C. 27320	Frank Rogaly Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Verwydering van Maatskappy se Naam van Register—*Removal of Company's Name from Register.*
U.C. 27320	Frank Rogaly Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Beskikking oor Bate—*Disposal of Assets.*
U.C. 27320	Frank Rogaly Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/12/50	Vernietiging van Boeke—*Destruction of Books.*
U.C. 23798	Ramsgate Retailers (Proprietary), Limited, Margate..	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5540	Tigloma (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/12/50	(1) Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Konsolidasie van Aandele—*Consolidation of Shares.*
U.C. 20922	Markman (S. & A.) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	22/12/50	(1) Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Wysiging van Spesiale Besluit geneem op 12/12/50—*Amendment of Special Resolution passed 12/12/50.*
U.C. 19246	Rio Grande Hotel, Limited, Johannesburg.....	22/12/50	(1) Verkoping van Hotel—*Sale of Hotel.* (2) Skepping van Nuwe Maatskappy—*Formation of New Company.* (3) Verhuur van Persele—*Lease of Premises.*
N. 1557	Whyte Bros., Limited, Durban.....	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 327	Doig, Dickens & Oliver, Limited, Durban.....	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 35729	Tred-Welt Shoes, Limited, Pietermaritzburg.....	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bywoning van Vergadering van Middelvlei Deep Mines, Limited—*Attendance of Meeting of Middelvlei Deep Mines, Limited.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bekragtiging van Ooreenkoms met Minerals and Exporters, Limited—*Confirmation of Agreement with Minerals and Exporters, Limited.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bekragtiging van Ooreenkoms met United Mining Syndicate (Proprietary), Limited—*Confirmation of Agreement with United Mining Syndicate (Proprietary), Limited.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bekragtiging van Ooreenkoms met S. L. Segal, B. Z. Sidler, S. E. Webster en United Mining Syndicate (Proprietary), Limited—*Confirmation of Agreement with S. L. Segal, B. Z. Sidler, S. E. Webster and United Mining Syndicate (Proprietary), Limited.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Magtiging om Subskripsies te ontvang—*Authority to take up Subscriptions.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Toekenning van Aandele—*Allotment of Shares.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bevoegdheid om Ooreenkomste te wysig—*Power to modify Agreements.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	21/12/50	Bywoning van Vergaderings van Ondergeskikte Maatskappye—*Attendance of the Meetings of Subsidiary Companies.*
U.C. 15921	Hillside Residences (Proprietary), Limited, Cape Town	27/12/50	Nietigverklaring van Spesiale Besluit geneem op 31/12/46—*Rescinding of Special Resolution passed on 31/12/46.*
U.C. 15105	Goldbros. Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	27/12/50	(1) Betiteling van Aandele—*Styling of Shares.* (2) Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21028	Alanmanor, Limited, Johannesburg.....	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 26243	Herd's Timber and Hardware Company (Proprietary), Limited, Benoni	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 29678	Newcastle Hotel, Limited, Johannesburg.....	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23689	Crawford Erwin Studios (Proprietary), Limited, Durban	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22805	Aberdare Cables of South Africa, Limited, Port Elizabeth	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22805	Aberdare Cables of South Africa, Limited, Port Elizabeth	22/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 26292	Gerber Press, Limited, Johannesburg.....	27/12/50	Passering van Verbande—*Passing of Bonds.*
U.C. 24046	Davenport & Meyer (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 18660	John Roderick & Brook, Limited, Kimberley.....	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 410	The Caledon Baths, Limited, Cape Town.....	27/12/50	Bekragtiging van Verkoop van Eiendom—*Confirmation of Sale of Property.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
N. 884	The Natal Chemical Syndicate, Limited, Durban...	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 753	T. M. Loftheim, Limited, Empangeni.....	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4067	Rempress (Proprietary), Limited, Cape Town.....	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1666	Ferreira Estate Company, Limited, Johannesburg...	27/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 8769	Barney Miller, Limited, Johannesburg.....	27/12/50	Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 30796	Amalgamated Wool Brokers, Limited, East London	28/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 6936	Arton Copper Company, Limited, Messina.....	28/12/50	Aanname van Nuwe Statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 39267	Boshoff Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg..	28/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	28/12/50	Bywoning van Vergaderings van Ondergeskikte Maatskappye—*Attendance at Meetings of Subsidiary Companies.*
T. 6922	E. C. Lenning (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/12/50	Wysiging van Akte van Opsigting—*Alteration of Memorandum of Articles of Association.*
U.C. 29884	Elastocrete (Proprietary), Limited, Johannesburg....	28/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 36602	R. Huth & Company Sudan (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 7098	Robor, Limited, Johannesburg.....	29/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4886	New (B) Far East Rand Areas, Limited, Johannesburg	29/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton..	29/12/50	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton..	29/12/50	Vermindering van Uitgereikte Kapitaal, £131,000–£72,562. 10s.—*Reduction of Issued Capital,* £131,000–£72,562. 10s.
U.C. 20681	Anglo American Novelty Company (Proprietary), Limited, East London	29/12/50	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 34647	Wynberg Produce Store (Proprietary), Limited, Wynberg, Cape	29/12/50	Omskepping van Aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 38336	S.A. Transport (Proprietary), Limited, Kimberley...	29/12/50	Omskepping van Aandele in Voorkeuraandele—*Conversion of Shares into Preference Shares.*

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.* Van—*From.*	Tot—*To.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39209	Murchison Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg.....	£75,000	£100,000	4/12/50
U.C. 27290	Brink Broers Beleggings, Beperk, Montagu.....	£250,000	£307,500	4/12/50
U.C. 35744	Gilroy Gowns (Proprietary), Limited, Durban.....	£3,000	£7,500	4/12/50
C. 1481	Die Middellandse Nasionale Pers en Uitgewers Maatschappy, Beperk, Middelburg, K.P.	£2,000	£5,000	4/12/50
U.C. 25569	Western Kroonstad Areas, Limited, Johannesburg.....	£200,000	£250,000	4/12/50
U.C. 38367	K. Sinclairs Property (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	£2,000	5/12/50
U.C. 36906	Crawford Blind Distributing Company (Proprietary), Limited, Cape Town..	£1,000	£4,000	5/12/50
U.C. 32585	Industrial Appliances (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	£10,000	5/12/50
U.C. 35061	Pretoria Goldsmiths Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£1,000	£20,000	5/12/50
U.C. 4398	Pretoria Timber Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£3,000	£5,000	5/12/50
U.C. 16385	Petra Konstruksie, Beperk, Johannesburg.....	£25,000	£35,000	6/12/50
U.C. 39209	Murchison Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg.....	£100,000	£150,000	6/12/50
U.C. 25214	Trans-Union Industrial Corporation, Limited, Pretoria.....	£250,000	£234,000	6/12/50
U.C. 35511	Leeuwbosch Lead Mine, Limited, Johannesburg.....	£100,000	£180,000	5/12/50
U.C. 34454	Ihsurance Underwriters (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£200	5/12/50
U.C. 38275	Pietersburg Ice Cream Factory (Proprietary), Limited, Pietersburg.....	£100	£15,000	5/12/50
U.C. 16560	Alamein Refreshments (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	£3,000	5/12/50
U.C. 8779	Technico (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£200	£2,000	8/12/50
U.C. 32725	Brooklands Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£3,000	8/12/50
U.C. 25508	Portland Finance & Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100,000	£10,000	9/12/50
U.C. 25550	Kemmor Orchards (Proprietary), Limited, Elgin, C.P.....	£10,000	£20,000	12/12/50
T. 2672	L. Fatti and Company, Limited, Johannesburg.....	£200,000	£250,000	12/12/50
U.C. 38568	K. Sinclairs Dry Cleaning (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£5,000	£10,000	12/12/50
U.C. 35565	Zanen Contractors and Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	£10,000	12/12/50
U.C. 33910	Innesdal Begrafnisgenootskap (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	£2,500	£4,000	12/12/50
U.C. 17947	Natal Wholesale Jewellers (Proprietary), Limited, Durban.....	£7,000	£9,000	12/12/50
U.C. 18651	Veeway (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£5,000	12/12/50
U.C. 23163	Blooms Woollens (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	£5,098	12/12/50
U.C. 8963	South African Pulp and Paper Industries, Limited, Johannesburg.....	£1,000,000	£1,750,000	12/12/50
U.C. 38423	The Building Centre (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	£6,000	12/12/50
U.C. 4489	Crown Cork Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Maydon Wharf.....	£60,000	£110,000	12/12/50
U.C. 24722	Economic Outfitting Store (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£200	£4,000	12/12/50
U.C. 15205	A.A. Mutual Insurance Association, Limited, Johannesburg.....	£50,000	£30,000	12/12/50
T. 7393	The Melrose Trust, Limited, Johannesburg.....	£250,000	£112,500	13/12/50
U.C. 26162	Elysium Investments (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	£1,000	£10,000	15/12/50
U.C. 5096	D. Kingsbury and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,500	£12,000	15/12/50
U.C. 6380	McKinnon Chain (South Africa), Limited, Johannesburg.....	£50,000	£75,000	15/12/50
U.C. 23306	Lynn Investments, Limited, Durban.....	£5,000	£15,000	15/12/50
U.C. 9845	Kohler Brothers, Limited, Port Elizabeth.....	£10,000	£400,000	19/12/50
U.C. 29590	Glenalvon Properties (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	£25,600	19/12/50
U.C. 31147	Carom Investments (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	£3,000	£10,000	19/12/50
U.C. 18006	Amalgamated Packaging Industries, Limited, Johannesburg.....	£1,000,000	£1,150,000	19/12/50
U.C. 31744	California Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£5,000	19/12/50

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.* Van—*From.*	Tot—*To.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 17214	Union Minerals, Limited, Johannesburg	£35,000	£3,500	19/12/50
U.C. 17214	Union Minerals, Limited, Johannesburg	£3,500	£30,000	19/12/50
U.C. 18340	Elaw (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£3,000	19/12/50
C. 2013	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, Port Elizabeth	£120,000	£390,000	20/12/50
U.C. 13274	Gelatex Industries, Limited, Johannesburg	£3,000	£200,000	20/12/50
U.C. 20456	P. & J. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£25,000	21/12/50
U.C. 2155	Goldfields Motor Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	£25,000	21/12/50
U.C. 37421	Rubal Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,100	21/12/50
N. 846	A. H. Moosa & Sons, Limited, Durban	£50,000	£80,000	21/12/50
U.C. 12070	Du Rand and Grobler Motors (Proprietary), Limited, Leslie, Tvl	£3,000	£8,000	21/12/50
U.C. 36822	Durban Amalgamated Bakers (Proprietary), Limited, Durban	£80,000	£100,000	21/12/50
U.C. 32303	Outer Bridge Engraving Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£30,000	21/12/50
U.C. 24157	Glenbain Hydro Electric Power Company (Proprietary), Limited, Donnybrook, Natal	£26,000	£27,000	21/12/50
U.C. 6103	Controlled Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£93,000	22/12/50
U.C. 16195	Carnarvon Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£74,000	22/12/50
U.C. 17946	Dobson-Ramsay (Proprietary), Limited, Kimberley	£10,000	£15,000	22/12/50
U.C. 22549	Caddy Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£75	£20,000	22/12/50
U.C. 17503	A. W. Yardley (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£10,000	22/12/50
U.C. 16562	Arbroath Trust (Proprietary), Limited, Cape Town	£12,000	£62,000	22/12/50
U.C. 30333	National Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£25,000	22/12/50
U.C. 25964	Eureka Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£70,000	£80,000	22/12/50
U.C. 34083	Alamein Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£10,000	22/12/50
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£500,000	£379,520	21/12/50
U.C. 15105	Goldbros Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	£10,000	£60,000	27/12/50
U.C. 24046	Davenport & Meyer (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,100	£5,100	27/12/50
T. 1705	The Brick and Potteries Company, Limited, Johannesburg	£378,000	£418,000	27/12/50
U.C. 23695	Veneered Plywoods (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£120,000	27/12/50
U.C. 21778	Casa Mia Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£44,000	£47,000	27/12/50
U.C. 33421	J. Strauss (Proprietary), Limited, Cape Town	£20,000	£60,000	27/12/50
U.C. 38248	African Light Metal Containers (Proprietary), Limited, East London	£30,000	£50,000	27/12/50
U.C. 35591	Morlins (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	£10,000	27/12/50
U.C. 39267	Boshoff Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£200	28/12/50
U.C. 36602	R. Huth and Company (Sudan) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£50,000	29/12/50
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton	£200,000	£141,562. 10s.	29/12/50
U.C. 23004	Willie Muir (Proprietary), Limited, Vereeniging	£1,000	£5,000	29/12/50
U.C. 14046	Clyno Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£500	29/12/50
U.C. 31311	B. Halstead & Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£10,000	30/12/50
U.C. 2422	Engineering Requisites (Proprietary), Limited, Pretoria	£25,000	£26,000	30/12/50

VERANDERING VAN NAAM.—*Changes of Name.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 24109	Modern Machine Tools (Africa), Limited, na/*to* Modern Electro Plating and Silvering Company, Limited	4/12/50
U.C. 39271	Solsol Investments (Proprietary), Limited, na/*to* Solbro Investments (Proprietary), Limited	4/12/50
U.C. 27819	Utility Joinery Works (Proprietary), Limited, na/*to* Kimberley Shopfitters & Joinery Works (Proprietary), Limited	4/12/50
U.C. 38568	R. Sinclairs Dry Cleaning (Proprietary), Limited, na/*to* Rod Sinclair Dry Cleaners (Proprietary), Limited	4/12/50
U.C. 13204	B. Sacks, Limited, na/*to* Sam Newman (Bellville), Limited	4/12/50
U.C. 28798	Union Flooring (Proprietary), Limited, na/*to* Union Parquet Flooring (Proprietary), Limited	4/12/50
U.C. 36556	Dunwell Overseas Agencies (Proprietary), Limited, na/*to* Vella Plastics (Proprietary), Limited	5/12/50
U.C. 35761	G. Ghisleni and Company (Proprietary), Limited, na/*to* Union Flooring Tiles Factory (Proprietary), Limited	5/12/50
U.C. 18969	A. Nowitz (Proprietary), Limited, na/*to* Pamet Investments (Proprietary), Limited	5/12/50
U.C. 35346	Montasite Asbestos (Proprietary), Limited, na/*to* Montana Industrial & Base Mineral Co. (Proprietary), Limited	7/12/50
U.C. 19033	M. Lewis Estates (Proprietary), Limited, na/*to* S.F.S. Investments (Proprietary), Limited	8/12/50
U.C. 36623	Dublin Modes, Limited, na/*to* Dublin Properties, Limited	12/12/50
U.C. 37558	Norvic Buildings (Proprietary), Limited, na/*to* Menvic Buildings (Proprietary), Limited	12/12/50
U.C. 26433	F. E. Moss Property Trust (Proprietary), Limited, na/*to* Hove Mansions (Proprietary), Limited	12/12/50
U.C. 25927	A.F.S.S.A. (Proprietary), Limited, na/*to* Continental Finance Company (Proprietary), Limited	14/12/50
U.C. 34272	Tampico Motors (Proprietary), Limited, na/*to* Konigs Motors (Eiendoms), Beperk	14/12/50
U.C. 10824	Strauss (Proprietary), Limited, na/*to* Veneer Distributors (Proprietary), Limited	14/12/50
U.C. 37123	Batteries & Lighting (Proprietary), Limited, na/*to* Witbloom Investments (Proprietary), Limited	15/12/50
U.C. 34667	Driefontein Asbestos (Proprietary), Limited, na/*to* 1950 Industrial Investments (Proprietary), Limited	15/12/50
U.C. 38747	Helena Rubenstein (S.A.) (Proprietary), Limited, na/*to* helena rubinstein (S.A.) (Proprietary), Limited	18/12/50
U.C. 12680	Phil Medley & Company (Proprietary), Limietd, na/*to* Batteries and Lighting (Proprietary), Limited	19/12/50
U.C. 36822	Durban Amalgamated Bakers (Proprietary), Limited, na/*to* Durban Amalgamated Bakeries (Proprietary), Limited	21/12/50
—	Ballantyne and Roberts (Proprietary), Limited, na/*to* Ballantyne & Heafield (Proprietary), Limited	22/12/50
U.C. 19437	Wellshap (Proprietary), Limited, na/*to* Hoppenstein and Sons (Proprietary), Limited	21/12/50
U.C. 37837	Anglo-African Mutual Investment Company (Proprietary), Limited, na/*to* African Mutual Investment Company (Proprietary), Limited	22/12/50
U.C. 9608	Murphy's Sheet Metal Works (Proprietary), Limited, na/*to* Wilmid Finance Corporation (Proprietary), Limited	22/12/50
U.C. 26140	Thatcher & Clayton (Proprietary), Limited, na/*to* F. A. Thatcher (Proprietary), Limited	22/12/50
U.C. 23689	Crawford Erwin Studios (Proprietary), Limited, na/*to* Partington Bennett Studios (Proprietary), Limited	22/12/50
U.C. 32805	Aberdare Cables of South Africa, Limited, na/*to* Aberdare Cables, Africa, Limited	22/12/50
U.C. 18385	Styx Adhesives Company (Proprietary), Limited, na/*to* Cardinal Chemical Company (Proprietary), Limited	27/12/50
U.C. 36937	Tembuland Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, na/*to* Tembuland Investment Company (Proprietary), Limited	27/12/50
U.C. 36602	R. Huth and Company Sudan (Proprietary), Limited, na/*to* Hutheco South Africa (Proprietary), Limited	29/12/50
U.C. 37761	Rembrandt Hotels (Proprietary), Limited, na/*to* Protea Hotels (Proprietary), Limited	29/12/50
U.C. 4886	New (B) Far East Rand Areas, Limited, na/*to* Fotheringhams' Bakeries and Yeast Investments, Limited	27/12/50

VERANDERING VAN ADRES.—*Change of Address.*

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*
U.C. 24970	North Doornfontein Gold Reefs, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22879	John Anderson and Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22520	Union Free State Industrial Holdings, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 19323	Roto Gravure (Proprietary), Limited, c/o Federale Volksbeleggings, Beperk, 28 Wale Street, Cape Town.
U.C. 22519	Freddies Industrial Corporation, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22513	Union Free State General Industries, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22465	Union Free State Townships, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24734	Mining and Industrial Secretaries (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 24968	South Driefontein Gold Reefs, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 19367	K.O.C.H. Mansions (Proprietary), Limited, 79 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 3186	Draudsing (Proprietary), Limited, cor. of Harries and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 37201	Rockabye Products (Proprietary), Limited, cor. of High Road & Oosthuizen Streets, Germiston.
U.C. 36036	Braema Vineries (Proprietary), Limited, 706 Diamond House, Parliament Street, Cape Town.
U.C. 11601	Auto Scrap Metals (Proprietary), Limited, Auto Spares, Ampthill Avenue, Benoni.
U.C. 22312	Southern Free State Mining & Development Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 10789	Turf Club Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 10615	Orange Grove Bottle Store (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21875	Rand Collieries and Fuel, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34702	Erfdeel Gold Mining Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34641	The Jewish Digest Publishing Company, Limited, 32 Beresford House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 22003	Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22309	Northern Free State Mining and Development Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24731	Selected Mining Holdings, Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 29463	Gilray Development Company (Proprietary), Limited, c/o Park View Hotel Buildings, 39 Seaview Street, Durban.
U.C. 26351	British, Colonial & Overseas Agencies (Proprietary), Limited, Coronation Building, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 26286	Langerman Drive Investments (Proprietary), Limited, 408 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 16251	Fossil and Shell Industries (Proprietary), Limited, 207 Bristol Buildings, cor. of McLaren and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 15317	Witbank Milling Company (Proprietary), Limited, cor. of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Tvl.
U.C. 8460	Bethal Milling Company (Proprietary), Limited, cor. of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Tvl.
U.C. 18944	Medical Centre, Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18139	Gale and Ross (Proprietary), Limited, cor. of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Tvl.
U.C. 38939	Satex (Proprietary), Limited, Liberal House, 19 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 33920	Solomon Copper Mines (Proprietary), Limited, Africa House, 53 Mare Street, Pietersburg.
U.C. 33880	Bosch Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Perk's House, 40 Caxton Street, East London.
U.C. 33251	South African Creditors Rating Bureau (Proprietary), Limited, Orion House, Second Floor, 235 Bree Street, Johannesburg.
U.C. 5716	Union Farmers Supply Company, Limited, 7 Pim Street, Johannesburg.
T. 3301	Davies and Titmous, Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22315	Bloemfontein Consolidated Investment Corporation, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16350	C.K. Investments (Proprietary), Limited, 108 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 21575	Steelwood (Proprietary), Limited, cor. of High Road and Oosthuizen Street, Germiston.
U.C. 21396	Brockwell and Company (Proprietary), Limited, 402 New Commercial Exchange Buildings, cor. of Harrison and Frederick Streets, Johannesburg.
T. 6149	" White Cross Legion of Women ", Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
T. 6129	Suburban Bottle Stores, Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 39101	Linen Industries (Proprietary), Limited, 126 Berea Road, Durban.
U.C. 22941	Star Diamonds (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 21870	African Diamonds and General Mines, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22317	Orangia Holdings, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24979	North Driefontein Gold Estates, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24971	East Driefontein Gold Areas, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 25531	Zondagsvlei Coal Mine, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 30665	Our Shop (Proprietary), Limited, 103 Westwold Way, Saxonwold, Johannesburg.
U.C. 28316	Pacific Valves and Cistern Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 8 First Street, Geduld Township, Springs.
U.C. 34536	George Goch Engineering Works (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 19409	Four Square Builders (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
U.C. 21320	Progress Knitting Mills (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 22314	Orangia Selection Corporation, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22313	Central Free State Mining and Development, Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22310	Eastern Free State Mining and Development Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22311	New Free State Gold Areas, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 32507	Avalon Motor Transport (Proprietary), Limited, 225 Grey Street, Durban, Natal.
U.C. 32248	Micro Engineers (Proprietary), Limited, 4 Lamoen Street, Belgravia, Johannesburg.
U.C. 22316	Orangia Mining and Development Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24973	West Gerhardt Minnebron Mining Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 23032	Neva Investments (Proprietary), Limited, 103 Bree Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 24978	South West Witwatersrand Gold fields, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24972	Sub-Driefontein Mining and Exploration Corporation, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 23234	Anglo African Glass Company (Vereeniging) (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35848	Uitgevallen Estates (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 3005	Marklew Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16381	I. A. Haffajee & Company (Natal) (Proprietary), Limited, Nathans Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
U.C. 16104	Bothma and Sons (Proprietary), Limited, 157 Annan House, Thirteenth Floor, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15448	Transvaal Chemists Emergency Depots (Proprietary), Limited, 64 Juta's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 22318	Kroonstad Mining and Development Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 28700	Queenstown Bottlers (Proprietary), Limited, 11 Industrial Sites, Queenstown.
U.C. 35438	Anglo-African Glass Company (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34910	Eaban Residences (Proprietary), Limited, 78 Hout Street, Cape Town.
U.C. 2921	Cable and Engineering Company (Proprietary), Limited, 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 30020	Whitehorn and Gough (Proprietary), Limited, 204 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
U.C. 30521	Dandy Candy Manufacturers (Proprietary), Limited, Seventh Avenue, Maitland.
U.C. 11720	Hillside Bottle Store (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 30909	Harold Davis Agencies (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 29710	Industrial Timbers and Hardwood Company (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 37673	African Airsprayers (Proprietary), Limited, 310 Central House, Central Street, Pretoria.
U.C. 4109	Kwikbrite (Proprietary), Limited, Crucible Road, Heriotdale, Johannesburg.
U.C. 7301	East Rand Buyers (Proprietary), Limited, Auto Spares, Ampthill Avenue (East), Benoni.
O.F.S. 358	Southern van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 32582	Dandy Properties (Proprietary), Limited, Seventh Avenue, Maitland.
U.C. 38460	Prater Manufacturers (Proprietary), Limited, 103/5 Corporation Buildings, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*
U.C. 17718	Algars Hotel and Bottle Stores (Proprietary), Limited, 4 De Villiers-gebou, Pretoria.
U.C. 21276	Shlainber (Proprietary), Limited, 54 Market Street, Johannesburg.
U.C. 33481	Laborglass (Proprietary), Limited, 81 Main Street, Johannesburg.
U.C. 36602	R. Huth and Company Sudan (Proprietary), Limited, 610 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 38152	Distins Seed Cleaning and Packing Company (Proprietary), Limited, 53 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 1022	Georgetown Bottling Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 13026	Kimberley Gypsum Supplies, Limited, " Rietpan ", P.O. Riverton, C.P.
U.C. 7395	Vulco Chemical Company, Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 5763	J. A. McGregor & Son (Proprietary), Limited, 15/16 Yorkshire House, cor. of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 2594	Globe Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 10454	G.M.S. Agencies (Proprietary), Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 22951	Saamtrek, Beperk, Loopstraat 9a, Middelburg, K.P.
U.C. 35971	Fixham Panel Beaters (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 8530	Darmill Investments (Proprietary), Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39267	Boshoff Trust (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38387	Santini Engineering (Proprietary), Limited, 417/8 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23480	Durban Street Properties (Proprietary), Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 11234	Rohel Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 14617	French Dress Designers (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 16247	Colfar Products (Proprietary), Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 16110	Crown Mansions (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 19620	Charney Properties (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 17367	Amalgamated Wholesalers (Proprietary), Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 31963	D. & M. Holdsworth (Proprietary), Limited, New Germany Road, Pinetown, Natal.
U.C. 32280	Patrick Charney Investments (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36892	Monterey Properties (Proprietary), Limited, 819 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 38676	West Rand Rubber Works (Proprietary), Limited, 4 Astoria Buildings, 42/44 Ockerse Street, Krugersdorp.
U.C. 18702	Lahore Investment Company, Limited, 31 Becker Street, Johannesburg.
U.C. 18023	Electronic Developments (Proprietary), Limited, 53 Biccard Street, Braamfontein.
U.C. 31740	Mandy Engineering, Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 34089	Karglik Investments (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33484	Outspan Inn (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Dean & Thresher, Stainer's Chambers, President Street, Kroonstad, O.F.S.
U.C. 32900	Blue Ribbon Agencies (Proprietary), Limited, 6 Parkers Building, 1 Burg Street, Cape Town.
U.C. 15212	Koppel Buildings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 9373	Arthada Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 10105	Motor and General Supplies, Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7616	W.D.R. (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38423	The Building Centre (Proprietary), Limited, 1106 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 39014	Halkap Investments (Proprietary), Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 38677	Phosphate Chemicals Company (Proprietary), Limited, 4 Astoria Buildings, 42/44 Ockerse Street, Krugersdorp.
U.C. 39201	Springs Insurance Agency (Proprietary), Limited, 25 Manitoba House, Third Street, Springs.
U.C. 31153	Vaalkranz Garage (Proprietary), Limited, 11 Shein's Building, Lewis Street, Witbank.
U.C. 4065	Federal Creameries, Limited, 10 Dock Road, Cape Town.
U.C. 21625	Mask Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersens Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg.
U.C. 18880	Unika Meubels (Eiendoms), Beperk, 20B, Durban Road, Bellville, C.P.
U.C. 18169	Rusam Investments (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 17647	Dawood Brothers (Proprietary), Limited, 22 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 25402	Hairstyles (Proprietary), Limited, 142 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg.
U.C. 33016	Penrhyn Publishing Corporation (Proprietary), Limited, 6 Haldane Road, Rondebosch, Cape Town.
U.C. 38825	Bobbin Industries (Proprietary), Limited, 36 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg.
U.C. 39322	Lido Fashions and Outfitters (Proprietary), Limited, 24 Burg Street, Cape Town.
U.C. 38999	Stafford Brothers & Draeger (Proprietary), Limited, 310 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 38597	Claustrom (Proprietary), Limited, 701 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23056	Sanatoria (Proprietary), Limited, Eighth Floor, " Libertas ", 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 16963	Noord Kaaplandse Boumaatskappy (Eiendoms), Beperk, c/o H. J. Stander, Old Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
U.C. 28823	New Era Foundry (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 26734	Martine Properties (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 34496	Concordia Construction (Proprietary), Limited, 1 Phoenix House, Leeuwpoort Street, Boksburg.
U.C. 13967	Pals Clothing (Proprietary), Limited, cor. of Malta Road and Cole Street, Salt River.
U.C. 707	Bellville Estates (Proprietary), Limited, 96 Durban Road, Bellville, C.P.
U.C. 38444	Capital Hide and Skin Company (Proprietary), Limited, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
U.C. 27685	Delswa, Limited, 104 President Street, Johannesburg.
U.C. 31737	Austin and Golden (Proprietary), Limited, 29/31 Dock Road, Cape Town.
U.C. 29059	Elna Distributors, Limited, Sixth Floor, Markhams New Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 22264	Ideas (Proprietary), Limited, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 13187	United Syndicates (Proprietary), Limited, Amazone House, 15 Jules Street, Jeppe, Johannesburg.
U.C. 15415	" Public Servants' Association of the Union of South Africa ", U.S.A. Building, 125 Vermeulen Street, Pretoria.
U.C. 17564	Sportstogs (Proprietary), Limited, Amazone House, 15 Jules Street, Jeppe, Johannesburg.
U.C. 16329	S.L.N. Investments (Proprietary), Limited, 303 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 21219	Barbirna (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 22067	Roxallene Mansions (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22759	Pretoria Auto Industries (Proprietary), Limited, 94 Struben Street, Pretoria.
U.C. 23904	Barlow Whitney (South Africa) (Proprietary), Limited, Second Floor, Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg.
U.C. 28509	Anglo Colonial Finance Corporation (Proprietary), Limited, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 79	Feitelberg and Ivor Pullen (Proprietary), Limited, cor. of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Tvl.
U.C. 13418	J. Chisholm Wightman & Company (Proprietary), Limited, 3, 5 and 7 Stockdale Street, Kimberley.
U.C. 35744	Gilroy Gowns (Proprietary), Limited, Taj Building, 110B, Queen Street, Durban.
T. 293	The Glencairn Estates, Limited, Room 85, Markham's Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 18455	Consolidated Holdings (Proprietary), Limited, 217 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 25974	S.L.N. Motors (Proprietary), Limited, 94 Struben Street, Pretoria.
U.C. 33995	Orb Industries (Proprietary), Limited, 94 Struben Street, Pretoria.
U.C. 34344	Basco Engineers (Proprietary), Limited, 39 van Beek Street, New Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 38901	Minata Lodge (Proprietary), Limited, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38906	Duncum Brothers (Proprietary), Limited, 66/72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 39260	Jeremiah Ambler (South Africa) (Proprietary), Limited, 66/72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 25408	G.S.L. Seafoods (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Margate.
U.C. 27819	Kimberley Shopfitters & Joinery Works (Proprietary), Limited, 55 George's Street, Kimberley.
U.C. 16065	" R " Bakers (Proprietary), Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 18327	Jamesons Premier Engineers, Limited, 74 Prestwich Street, Cape Town.
U.C. 23781	Parkwood Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 23614	T. C. Bosch & Company (Proprietary), Limited, 418 Fletcher's Chambers, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 22624	Hart and Purnell Properties (Proprietary), Limited, 13 Gibbon Street, Kroonstad, O.F.S.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*
U.C. 20329	Nominees Investment and Trust Company (Proprietary), Limited, 53 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 24288	The Associated Diamond Drilling and Mining Company (Proprietary), Limited, 54 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 39252	Lugano Investments (Proprietary), Limited, 604/6 Paynes Buildings, West Street, Durban.
U.C. 38331	Ocean Harvesting Company (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 35077	Yoell Opticians (Proprietary), Limited, Second Floor, Maasco House, 8 Small Street, Johannesburg.
U.C. 35061	Pretoria Goldsmith Company (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 34801	International Steel (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, cor. of Rissik and New Street North, Johannesburg.
U.C. 34565	Stately Furnishings (Proprietary), Limited, 24 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.
U.C. 31538	K.R.S. (Proprietary), Limited, 25 Goldman Street, Florida.
U.C. 30620	I. Don & Company (Proprietary), Limited, 52 High Court Building, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 27599	Ferreira's Wholesale (Proprietary), Limited, 108/110 Buffalo Street, East London.
T. 6341	Mundel and Herzfeld, Limited, Lower Collingwood Road, Observatory, C.P.
U.C. 9425	Conbrow Buildings (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10233	Human and Pitt Funeral Fund, Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 14779	Equitable Properties (Proprietary), Limited, 77 Cowey Road, Berea, Durban.
U.C. 15233	Karam Properties (Proprietary), Limited, 716 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
U.C. 31666	Spree Products (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Electron House, 37 Acutt Street, Durban.
U.C. 19296	Nu Style Shopfitters & Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 38558	Jack Setzen & Co. (Proprietary), Limited, 96 Longmarket Street, Cape Town.
U.C. 20265	Anderson Construction Company (Proprietary), Limited, 712 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 13772	Rocklands Dairies (Proprietary), Limited, 411 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 16297	Moon Properties (Proprietary), Limited, Third Floor, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 12554	Dolly (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 38986	Tefalk Corporation (Proprietary), Limited, 203/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 23829	Wroxham House (Proprietary), Limited, 16 Troye House, cor. of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg.
U.C. 18911	Tembanie Estates (Proprietary), Limited, Paola's Building, Market Street, Bethal.
U.C. 19028	Reuter Building Company (Proprietary), Limited, 134 Hillhead Road, Brighton Beach, Durban.
U.C. 14414	Burghersdorp Muslim Educational Institute (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 5126	J. Geo. Fraser (Proprietary), Limited, 45 Fountain Street, Bloemfontein.
U.C. 7863	Kim Properties, Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 215	Regent Land and Estate Company (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 186	New Land and Estate Company (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 23988	Sylvester Investments (Proprietary), Limited, 255 Main Street, Johannesburg.
U.C. 22480	The Ideal Butchery (Proprietary), Limited, 110 Queen Street, East London.
U.C. 23324	Maybren Investments (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20893	Wadmina (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 21888	R.H.D. Motors (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 31155	Ansawil Traders (Proprietary), Limited, 94 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
C. 2937	Utico Nominees, Limited, Lower Collingwood Road, Observatory, C.P.
U.C. 1918	Sentinel Land Company (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 17795	Aegis Estates (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
U.C. 18019	Romax (Proprietary), Limited, 66A Sir Lowry Road, Woodstock, C.P.
U.C. 14905	S. Shewitz (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 15706	De Deur Investment Company, Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 32630	Cleanex Dry Cleaners (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18595	Somerset Investment Corporation, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 18240	Cape Coat and Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, 66A Sir Lowry Road, Woodstock, C.P.
U.C. 33366	Typewriter Agency (Proprietary), Limited, 70 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 35856	Thermoseal Products (Proprietary), Limited, 33D West Street, Johannesburg.
U.C. 33824	Befco Products (Proprietary), Limited, 1 Grasmere, Pinelands, C.P.
U.C. 38709	T. Hoggard (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 39489	Dina Engineering (Proprietary), Limited, 26 de Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 31585	Gerald Barber (Proprietary), Limited, 375 Smith Street, Durban.
T. 5096	Shaynee, Limited, Paola's Building, Market Street, Bethal.
U.C. 14363	Mohammedan Mosque Maintenance Trust (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 23952	Surtee's Silk Store (Proprietary), Limited, Kohinoor Buildings, Stand No. 400, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.
U.C. 24975	South African Managed Investments, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 29965	Goldfields Hotel (Proprietary), Limited, cor. of Main Street and Smuts Avenue, Witbank, Tvl.
U.C. 28078	Old Dutch Brewery (South Africa), Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 27762	Maison Beulah (Proprietary), Limited, 3/4 London Assurance House, Smith Street, Durban.
U.C. 39051	S.N. Construction Company (Proprietary), Limited, Sparnon, Ednam Road, Rondebosch, C.P.
U.C. 20670	Selected Managed Investments (Selected Units & Fixed Trusts), Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
T. 8397	International Land and Trading Company (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 10063	C.R.I., Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 5509	Fixed Trust Investments, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 15071	Selected Unit Investment Trust, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 13653	Hymwalt Estate (Proprietary), Limited, Paola's Buildings, Market Street, Bethal.
U.C. 19346	Johannesburg Shirt & Clothing Manufacturers, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 12153	H. S. Steyn's Garage (Proprieatry), Limited, Paola's Buildings, Market Street, Bethal.
U.C. 11707	Gebroeders Steyn en Stander (Eiendoms), Beperk, Paola's Gebou, Marketstraat, Bethal.
C. 2425	B. M. Cotton and Company, Limited, cor. of Griffin Street and Victoria Quay, Port Elizabeth.
C. 2329	Premier Engineering Works, Limited, 74 Prestwich Street, Cape Town.
U.C. 35913	Baton Wholesalers (Proprietary), Limited, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 35735	H. S. Westoby (Proprietary), Limited, 11A Simmonds Street Extension, Selby, Johannesburg.
U.C. 34203	Igoda Mouth Investments (Proprietary), Limited, S.A.N.L.A.M. Buildings, Oxford Street, East London.
U.C. 33033	Punctureprufe (Natal) (Proprietary), Limited, 28 Turners Avenue, Durban.
U.C. 32793	Sachs and Bussin Investments (Proprietary), Limited, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 5752	A. W. Price (Proprietary), Limited, 17–21 Mills Lane, Durban.
U.C. 17607	Die Touleier, Beperk, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North.
U.C. 19869	Selected Services (Proprietary), Limited, 73 Security Buildings, Commissioner Street, Johannnesburg.
O.F.S. 288	New Eland Diamonds, Limited, Dowson & Dobson Buildings, 29 Webber Street, Selby, Johannesburg.
U.C. 12767	Ellrie Wholesale, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 9625	Atric (Proprietary), Limited, 52 High Court Building, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 24606	Van Wyk Meubels (Eiendoms), Beperk, Erf No. 117, Fourth Avenue, Nelspruit, Tvl.
U.C. 38486	Pierre's Motors (Proprietary), Limited, 22/23 Southern Life Buildings, Third Street, Springs.
U.C. 19250	Rite Trading (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 29737	Rahalana (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 10806	H. & N. (Proprietary), Limited, 47 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
N. 544	Hughes & Nicol (South Africa), Limited, 47 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 29734	J. A. Grant (Transvaal) (Proprietary), Limited, 606 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 29721	Premier Asbestos Mines, Limited, 45 High Court Building, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 29433	Beldor Distributors (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 26486	Pyramid Sand and Stone Crushers (Proprietary), Limited, 138 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 39359	Durban Textile Printers (Proprietary), Limited, 211 Stanger Street, Durban, Natal.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*
U.C. 38580	Satz and Rozowsky (Proprietary), Limited, Satz's Buildings, Beach Road, Woodstock, C.P.
U.C. 33464	Siderur (South Africa) (Proprietary), Limited, 30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28565	Barrett and Ward (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 14989	Sookhay & Sons (Proprietary), Limited, 62A Bond Street, Durban.
U.C. 15368	South African Wholesale Woollen Merchants Association, Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 32465	African Rondavels (Proprietary), Limited, 3 London Assurance House, 319 Smith Street, Durban.
U.C. 35078	Middle East Export and Import Company (Proprietary), Limited, 608–610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35595	Eton Investments (Proprietary), Limited, 317 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37608	Voortrekker Meubels (Eiendoms), Beperk, Tiendelaan 652, Gezina, Pretoria.
U.C. 38579	Tablekloof Investments (Proprietary), Limited, Satz's Buildings, Beach Road, Woodstock, C.P.
U.C. 38867	Mine Spares Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39089	Ernst Finance Company (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39088	Bertil Trading Company (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 25868	B. Chapman & Company (Proprietary), Limited, Morningside, N'dabeni, C.P.
U.C. 16754	V. N. Mahomed and Sons (Proprietary), Limited, 75 Prince Edward Street, Durban.
U.C. 3943	Deep Sea Fisheries, Limited, 314 Church Street, Pretoria.
U.C. 26509	Springbok Mineral Water Works (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 29529	Rail Properties (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 30526	Grosvenor Electro-Plating and Enamelling Works (Proprietary), Limited, 1 Michael Mansions, Third Avenue, Springs.
T. 7833	The New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15664	New Club Cafe (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 17424	Viands (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 21344	Duroplastic Works (Proprietary), Limited, Glucose Way, Bellville South, C.P.
U.C. 20794	Backerian (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 20523	Pat Carnick and Company (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 18984	Natal Mansions (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 18751	Julius Gordon & Yapanis (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 17593	A. M. Desai (Proprietary), Limited, 25B Market Street, Johannesburg.
U.C. 24657	Transvaal Import & Engineering Company (Proprietary), Limited, 64 Shaft Road, Knights Deep, Germiston.
U.C. 36644	Ben-Oz (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.G. 29540	S. and S. Holdings and Industries (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 29001	Leaders Auto Supplies (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 27103	West Rand Livestock Dealers (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 22653	M. Lewis Estates (Claremont), Limited, 208 Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 5082	Eastern Rand Extensions, Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38472	George Fabritz Investments (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 38476	J. W. Christensen (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 38508	Fredave Investments (Proprietary), Limited, Satz's Buildings, Beach Road, Woodstock, C.P.
U.C. 38666	Salper Textiles (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 39363	Edinburgh Estates (Proprietary), Limited, Geneva House, Parliament Street, Cape Town.
U.C. 32714	Longsdale Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 33815	Ronden Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Burleigh House, 24/26 Barrack Street, Cape Town.
U.C. 33832	Lectro-Lite Products (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 34960	Vaal Precious and Base Metals (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 35355	Carryall (Proprietary), Limited, Flat No. 4, 78 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg.
U.C. 35692	Van Soom Properties (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 3967	Federated Investments (Proprietary), Limited, c/o Stere & Company, 1 Burg Street, Cape Town.
U.C. 19529	Loch Lynne Farms (Proprietary), Limited, United Buildings, High Street, Worcester.
U.C. 29461	Kempton Park Estate (Proprietary), Limited, c/o Park View Hotel Buildings, Seaview Street, Durban.
U.C. 24199	Textile Consumers (Proprietary), Limited, 23 Paterson Road, Port Elizabeth.
U.C. 30438	Concordia Radio & Electrical Company (Proprietary), Limited, 18 Potgieter Street, Pretoria.
U.C. 30472	Philip Heimann Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 33706	James Carrigall & Company (Proprietary), Limited, 30 Queen Street, Ladysmith.
U.C. 34995	Zuurfontein Melkery (Eiendoms), Beperk, cor. of Cartwright Avenue and Edison Boulevard, Vanderbijl Park.
U.C. 31421	Transvaal Stevedoring and Shipping Corporation (Proprietary), Limited, 701/702 Nataid House, Plein Street, Johannesburg.
U.C. 28156	Beta Building Company (Proprietary), Limited, 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 23572	Farm Enterprises (Proprietary), Limited, 1004 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 24165	Parade Bottle Store (Proprietary), Limited, 92 Main Road, Mowbray, C.P.
U.C. 24005	Wm. C. Howard (Proprietary), Limited, 9 Siding Avenue, Boksburg East.
U.C. 22224	Specialised Hospitals (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 21269	Chweidan & Maxted (Proprietary), Limited, 231 Sidlaw House, 89 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 20772	Cyril Phillips (Proprietary), Limited, 269 van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 6563	D. J. Grewe, Limited, 61 Somerset Street, Worcester, C.P.
U.C. 9533	Hollywood Screen Fashions (Proprietary), Limited, 108 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 7827	Premnay Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36770	Galville (Proprietary), Limited, Mosbal's Buildings, 173 Maydon Road, Durban.

BEVELE VAN DIE HOF.—*Orders of Court.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 27554	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited, Firgrove, Cape	29/11/50	6/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 19033	M. Lewis Estates, Limited, Cape Town.....	28/11/50	5/12/50	Omskepping in Private Maatskappy—*Conversion into a private Company.*
U.C. 33548	Dr. R. Tosi (Proprietary), Limited, Pretoria.....	30/11/50	5/12/50	Finale Liwkidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 25214	Trans-Union Industrial Corporation, Limited, Pretoria	30/11/50	6/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 20576	Holiday Hotels, Limited, Johannesburg.....	21/11/50	5/12/50	Onthef van Geregtelike Bestuur—*Discharge from Judicial Management.*
U.C. 17399	Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/11/50	6/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
C. 1501	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Caledon	7/11/50	5/12/50	Aanname van Nuwe Akte van Oprigting en Statute—*Adoption of New Memorandum and Articles of Association.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 25508	Portland Finance & Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/10/50	9/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 37252	Eros and Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/12/50	12/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 32057	Amalgamated Tin Mines of Africa, Limited, Johannesburg	5/12/50	12/12/50	Verkoop van roerende bate—*Sale of Movable Assets.*
U.C. 19765	Clyde Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/12/50	12/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 38674	Hellenic Tearoom (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/12/50	12/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 36243	South African Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/11/50	12/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 34598	Grand Central Speedway (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/12/50	12/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
T. 7393	The Melrose Trust, Limited, Johannesburg.....	12/12/50	13/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 17214	Union Minerals, Limited, Johannesburg.....	14/11/50	19/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 20359	Zeekoewater Stores (Proprietary), Limited, Middelburg, Tvl.	7/12/50	19/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 20637	Renu Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/12/50	19/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	19/12/50	21/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 24046	Davenport & Meyer (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/12/50	27/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 14502	Arnot Bros. (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/12/50	27/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 27918	Platt & Reen (Proprietary), Limited, Durban.....	18/12/50	27/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 16498	Afrikaanse Nasionale Afslaers en Agentskap Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria	21/12/50	28/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
T. 6922	E. C. Lenning (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/12/50	28/12/50	Wysiging van Akte van Oprigting—*Alteration of Memorandum of Association.*
U.C. 21116	Terraco (Proprietary), Limited, Denver.....	27/12/50	29/12/50	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton	7/12/50	29/12/50	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 33086	Scottish Hauliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/11/50	29/12/50	Aanbod van Ooreenkoms—*Offer of Compromise.*
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton	7/12/50	29/12/50	Vermindering van uitgereikte kapitaal—*Reduction of Issued Capital.*

PROSPEKTUSSE.—*Prospectuses.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 37746	Bonnievale Garage, Beperk, Bonnievale.....	£45,000	76	2/12/50
U.C. 39361	Nywerkor, Beperk, Johannesburg.....	£500,000	76	5/12/50
U.F.P. 5	African Distillers, Limited.....	£250,000	76	21/12/50

VERKLARINGS IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in lieu of Prospectus.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39411	Bute (Heuningvlei) Asbestos, Limited, Johannesburg.....	£350,000	78	1/12/50
U.C. 39332	Mercantile Acceptance Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg	£5,000	78	4/12/50
U.C. 21250	Ramsgate Investments, Limited, East London.....	£10,000	105 (2)	4/12/50
U.C. 18164	Hotel Radnor, Limited, Cape Town.....	£1,000	105 (1)	4/12/50
U.C. 39059	F. A. Droste & Company, Limited, Johannesburg.....	£200,000	78	5/12/50
U.C. 38639	Mountbatten Flats, Limited, Durban.....	£95,000	78	5/12/50
U.C. 39460	Associated Industrial Consultants, Limited, Cape Town.....	£1,000	78	5/12/50
U.C. 25454	Valley Textiles, Limited, Port Elizabeth.....	£100,000	105 (1)	5/12/50
U.C. 23381	Arcadia Holdings, Limited, East London.....	£25,000	105 (2)	6/12/50
U.C. 39433	Marico Base Metals, Mining & Electro Chemical Extraction Company, Limited, Johannesburg	£1,000	78	9/12/50
U.C. 33678	Hygrade Auto Panel Beaters, Limited, Johannesburg.....	£3,000	105 (1)	8/12/50
U.C. 7691	Roadside Hotels, Limited, Benoni.....	£50,000	105 (1)	9/12/50
U.C. 39339	Private Development Trust and Finance Corporation, Limited, Johannesburg	£5,000	78	9/12/50
U.C. 38692	Die Middelburg Finansiële en Trust Maatskappy, Beperk, Middelburg, K.P.	£20,000	78	12/12/50
U.C. 39361	Nywerkor, Beperk, Johannesburg.....	£500,000	78	12/12/50
U.C. 39517	Unie Vleis, Beperk, Germiston.....	£100,000	78	13/12/50
U.C. 25584	Bedfordview Bottle Store, Limited, Benoni.....	£10,000	105 (2)	15/12/50
U.C. 39623	Dominion Iron and Steel Corporation, Limited, Johannesburg.....	£100,000	78	20/12/50
U.C. 39745	Aero Travel & Freight (Pretoria), Limited, Pretoria.....	£5,000	78	22/12/50
U.C. 22213	Donellan Horsley, Limited, Ladysmith.....	£5,000	105 (2)	21/12/50
U.C. 21174	Alpha Motor Body Builders, Limited, Johannesburg.....	£5,000	105 (2)	22/12/50
U.C. 39723	Jeanette Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	£5,500,000	78	21/12/50
U.C. 39793	Rooiberg Tin Exploration Company, Limited, Johannesburg.....	£500	78	28/12/50
U.C. 39792	Rooiberg Tin Mines, Limited, Johannesburg.....	£500	78	28/12/50
U.C. 39765	Phoenix Construction (West Rand), Limited, Johannesburg.....	£10,000	78	23/12/50
T. 8769	Barney Miller, Limited, Johannesburg.....	£100,000	105 (1)	27/12/50
U.C. 39605	Gearings Foundry, Limited, Cape Town.....	£90,000	78	28/12/50
U.C. 33591	Utility Pharmacy, Limited, Cape Town.....	£1,000	105 (2)	27/12/50
U.C. 39461	African American Base Metal Mining Company, Limited, Johannesburg	£100,000	78	27/12/50
U.C. 39324	Grosvenor Motors (Carletonville), Limited, Johannesburg.....	£30,000	78	29/12/50

VRYWILLIGE LIKWIDASIES.—*Voluntary Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 23925	Streak's Wood & Coal (Proprietary), Limited, Beaconsfield	£10,000	4/12/50
U.C. 12292	Rand Airwork (Proprietary), Limited, Germiston	£1,000	4/12/50
U.C. 27753	Marcus Wetteland (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	5/12/50
U.C. 3930	United Cape Fisheries (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,500	15/12/50
U.C. 15520	Donkin Estates (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£25,000	21/12/50
U.C. 33619	Border Irrigation Engineers (Proprietary), Limited, East London	£10,000	27/12/50

VERPLIGTE LIKWIDASIES.—*Compulsory Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 33548	Dr. R. Tosi (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	30/11/50	5/12/50
U.C. 27554	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited, Firgrove, C.P.	£1,000	29/11/50	6/12/50
U.C. 17399	Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	28/11/50	6/12/50
U.C. 37252	Eros and Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/12/50	12/12/50
U.C. 19765	Clyde Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/12/50	12/12/50
U.C. 38674	Hellenic Tearoom (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/12/50	12/12/50
U.C. 36243	South African Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/11/50	12/12/50
U.C. 34598	Grand Central Speedway (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	5/12/50	12/12/50
U.C. 20359	Seekoewater Stores (Proprietary), Limited, Middelburg, Tvl.	£1,500	7/12/50	19/12/50
U.C. 20637	Renu Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,100	14/12/50	19/12/50
U.C. 14502	Arnot Bros. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	19/12/50	27/12/50
U.C. 27918	Platt & Reen (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	18/12/50	27/12/50
U.C. 16498	Afrikaanse Nasionale Afslaers en Agentskap Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£10,000	21/12/50	28/12/50
U.C. 21116	Terraco (Proprietary), Limited, Denver	£5,000	27/12/50	29/12/50

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
U.C. 14842	South African Milk Powder Industries (Proprietary), Limited, Durban	£31,500	19/12/50
U.C. 25100	F. J. Grant (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£1,000	21/12/50
U.C. 28716	Plough Investments (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£25,000	21/12/50
U.C. 3424	V. & R. Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/12/50
U.C. 24744	Metro-Pullmann (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	22/12/50
U.C. 4173	Worcester Tributories, Limited, Johannesburg	£26,000	25/12/50

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VERPLIGTE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Compulsory Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Compnay.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
U.C. 16805	Trichardt's Konfyt (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5,000	13/11/50
U.C. 30226	Coronet Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	23/11/50
U.C. 27554	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited, Firgrove, C.P.	£1,000	29/11/50
U.C. 15514	Lawrich Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/11/50
U.C. 16748	Kidson Foundry and Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	23/11/50
U.C. 17557	Homecraft (Proprietary), Limited, Germiston	£4,000	20/12/50

BUITELANDSE MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.—*Foreign Companies Removed from the Register.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Verwydering. *Date of Removal.*
U.F. 371	Rothmans, Limited, Brakpan	1/12/50

* KENNISGEWING No. 107 VAN 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 93	Volksrustse Kinderwelvaart en Liefdadigheidsvereniging, Volksstraat 60, Volksrust	Om die belange van kinders te beskerm veral teen verwaarlosing mishandeling, en misdaad; om die liggaamlike, sedelike en geestelike welstand te bevorder en te bewaar deur doeltreffende voorsorgmaatreëls te tref; om saam te werk met verenigings of inrigtings wat dieselfde oogmerke nastrewe en verbeteringe op maatskaplike en onderwysgebied ten doel het.
W.O. 741	Die Steinkopf Hospitaal Komitee, Pk. Steinkopf	(1) Om die algemene gesondheidstoestand van die gemeenskap te bevorder. (2) Om die nodige en wettige hulpmiddels te verkry. (3) Om toesig te hou oor die uitrusting en persone wat verkry mag word vir die gesondheid van die plaaslike gemeenskap. (4) Om verslag te doen aan die betrokke owerhede van ernstige gevalle van krankheid, en van behoeftige persone wat vry mediese behandeling mag nodig hê.
W.O. 866	Die Donald Fraser-hospitaal van die Kerk van Skotland, Pk. Sibasa, Noord-Transvaal	Die hospitaal bied mediese en chirurgiese behandeling aan naturellepasiënte en opleiding aan naturelleverpleegsters en vroedvroue en maak voorsiening vir die instelling en instandhouding van kliniek-, verplegings- en gesondheidsdienste vir naturelle. Indien plaasruimte beskikbaar is, kan pasiënte van ander rasse, in gevalle van nood, opgeneem word. Dit is 'n sendinghospitaal wat streef om deur woord en daad die Christelike evangelie uit te leef en daarom is sowel die geestelike as die liggaamlike welsyn van die pasiënte hoofsaak.
W.O. 872	Die Hanover-kraaminrigting, Van Ryneveldstraat, Hanover	(1) Die oprigting van 'n verpleeginrigting vir blankes waar hoofsaaklik kraamgevalle en, indien wenslik, ook algemene gevalle verpleeg sal word. (2) Die verpleging van gevalle buite die inrigting hoofsaaklik vir blankes en waar moontlik, ook kleurlinge. (3) Die voorgestelde oprigting van 'n afsonderlike verpleeginrigting vir nie-blankes. (4) Die insameling van fondse vir die behandeling van behoeftige gevalle.
W.O. 885	Die Uitenhage-seunsklub, „The Manse", Northstraat 59, Uitenhage	Om die sport-, sosiale en intellektuele bedrywighede en belange van lede van die Klub te bevorder en aan te moedig. Om in die algemeen die verstandelike, liggaamlike en geestelike welsyn van die seuns van klub-ouderdom, veral van die minderbevoorregtes, te bevorder. Alle blanke seuns tussen die ouderdomme van 10–18 jaar, sonder inagneming van skool, geloof of maatskaplike stand, kan lede word.
W.O. 905	Die Liefdadigheid- en Kindersorgvereniging van Dundee, Posbus 11, Dundee	Die bevordering van die belange en welsyn van die inwoners en in besonder van die kinders van die dorp Dundee; om toe te sien dat gevolg gegee word aan wetgewing vir die beskerming van kinders en van die gesinslewe; om te strewe om die geestelike en liggaamlike gesondheid van moeders en kinders te bewaar deur samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geesteshigiëne en ander liggame of inrigtings met soortgelyke doelstellings, en om die oorsake van kindermisdaad te ondersoek en te behandel en sover moontlik, te voorkom of uit te skakel.
W.O. 952	Die Vrouevereniging Or-Chadash, Posbus 9345, Johannesburg	(1) Om die siekes en armes van die Joodse gemeente Or-Chadash en lede van die Vroue-vereniging te help, en vir die behoeftiges klere te maak, ongeag of hulle lede van die vereniging of gemeente Or-Chadash is of nie. (2) Om die Joodse gemeente Or-Chadash te help om godsdienstige kennis te bevorder en hulle behulpsaam te wees by al hul funksies en by die verfraaiing en versiering van hul plekke van aanbidding.
W.O. 976	Die Gesondheids- en Kindersorgvereniging, Edenville, Posbus 48, Edenville	(1) Om die gesondheid en welsyn van die publiek te bevorder. (2) Om die wetgewing vir kinderwelsyn te beskerm en gesinslewe te bewaar. (3) Om kinders se liggaamlike, geestelike en sedelike welsyn te bevorder. (4) Om die moeders en kinders deur voorsorgmaatreëls gesond te hou. (5) Om met ander liggame met dieselfde oogmerke, saam te werk.
W.O. 1010	Die Dierewelsynsvereniging van Suid-Afrika (Tak Hottentotsholland), Somerset-Wes, Kaapprovinsie	Die doel van hierdie tak van die vereniging is om die welsyn en welstand van alle soorte diere te bevorder; om te probeer om die publiek voor te lig om belang te stel in die welsyn van hul diere en om, waar nodig, daarvoor te sorg dat diere pynloos van kant gemaak word; om siek en lydende diere in hierdie distrik te versorg.
W.O. 1035	Die Indiër Kindersorgvereniging van Verulam en Distrik, Posbus 21, Verulam, Natal	(1) Om die belange van Indiër kinders van Verulam en Distrik te beskerm en hulle welstand te bevorder. (2) Om te sien dat uitvoering gegee word aan die Kinderwet. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welstand van kinders te bevorder. (4) Om gevalle van armoede, verwaarlosing, misdaad en swaksinnigheid onder kinders te ondersoek en te behandel.
W.O. 1095	Die Natalse Radiumtrust, Chirurgie-afdeling, Addington-hospitaal, Durban	Om doeltreffende radium- of ander behandeling teen kanker aan siekes in Natal te verskaf; om die kennis van die beste metodes van behandeling te bevorder, en gesondheidsonderrig te gee wat op kie kankerprobleem betrekking het. Om op enige plek hospitale, herstellingsoorde, rushuise en ander oorde vir die siekes te organiseer, te stig, te beheer en/of aan die gang te hou.
W.O. 1108	Die Ladysmith se Kindersorg- en Liefdadigheidsvereniging, Posbus 149, Ladysmith, Natal	Alle maatskaplike dienste ter bevordering van kinderwelsyn en -aanpassing in die algemeen en die uitskakeling van maatskaplike wantoestande wat sorgbehoewendheid by kinders in die hand werk en die bestryding van faktore wat gesinsverbrokkeling veroorsaak.
W.O. 1121	Die Armsorgvereniging van George, p/a Die N.G. Kerkkantoor, George	Wat liefdadigheidswerk betref, word stoflike hulp aan armlastige gesinne en indiwiduw binne die munisipale grense van Ladysmith verleen. (1) Om voorsorgsmaatreëls teen die veragtering op ekonomiese, maatskaplike en geestelike gebied in ons gemeente te tref. (2) Om opheffingsmiddele vir die reeds veragterdes te beproef. (3) Om doeltreffende voorsiening te maak vir die nasorg van die herstellendes en (4) Om die armsorgbedrywighede van die Kerk in die algemeen te ondersteun.
W.O. 1122	Die Hospitaal-welsynsvereniging (Mohammedaans), Posbus 3027, Kaapstad	(1) Om Mohammedaanse kombuise by die verskillende skiereilandse hospitale en inrigtings te open. (2) Om 'n oog oor die welsyn en gerief van siek Mohammedane te hou. (3) Om geskikte godsdienstige persone en ander beamptes aan te stel om Mohammedaanpasiënte in Skiereilandse hospitale en inrigtings te besoek. (4) Om behoeftige Mohammedane te versorg en te help. (5) Om vir die algemene opheffing van Modammedane te werk. (6) Om met alle ander liggame wat werk van 'n maatskaplike aard doen, saam te werk. (6) Om geskenkpakkies aan alle nie-blanke pasiënte in die verskillende Skiereilandse hospitale en inrigtings te verskaf.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1148	Die Welsynskomitee van Pretoria se Kleurlinghospitaal, Posbus 140, Pretoria	(1) Om fondse in te samel deur middel van kollekte, lyste en funksies. (2) Om tot die fondse van leifdadigheidsorganisasies by te dra. (3) Om funksies vir die organisasies te reël soos Kersfeesvermaaklikhede en geskenke daarvoor by wyse van bydraes aan geld of goed. (4) Om vertoë te rig tot liefdadigheids- of publieke organisasies met die doel om die welsyn van die kleurlingsamelewing te bevorder. Die vertoë sal onder andere aanbevelings en/of klagtes met die oog op verbeterings, waar nodig, insluit.
W.O. 1149	„ Alcoholics Anonymous " (Pretoria-groep), Posbus 931, Pretoria	(1) Om dranksugtiges te help om hul nugterheid te herwin. (2) Om 'n ware kameraadskap tussen dranksugtiges te bevorder en 'n leefwyse vir dranksugtiges voor te skryf om hul verslaafdheid aan alkohol te oorwin. (3) Om geestelike en maatskaplike leiding deur groepterapie toe te pas, maar sonder om geassosieer te wees met enige sekte, kerkgenootskap politieke rigting of inrigting. (4) Om nie aan enige polemiek deel te neem nie, en ook nie om met enige beweging saam te gaan of dit te opponeer nie. (5) Om nugter te wees en te bly.
W.O. 1151	Die Durban Bantoe-gemeenskapsentrum, Beatricestraat 29, Durban	Om jong Bantoe-mans te help om die beste gebruik van hul vrye tyd te maak deur aan gesonde ontspanning deel te neem en goeie burgers te wees; die vorming van goeie karakter en die bevordering van 'n goeie gesindheid, tussen blank en nie-blank in Suid-Afrika; en om vir dié doel fondse in te samel en by wyse van aankoop, huur of ander vaste en persoonlike eiendom te verkry wat die Uitvoerende Komitee van die Vereniging as geskik en bevorderlik vir sy doelstellings beskou. Vir die bereiking van hierdie doelstellings sal alle bedrywighede op 'n basis wat strook met die erkende beginsels van die Christelike geloof gevoer word, maar sektariese propaganda sal nie toegelaat word nie.
W.O. 1152	Die Pietermaritzburg se Liefdadigheidsvereniging, Langmarkstraat 178B, Pietermaritzburg	Om aan alle behoeftige en noodlydende gevalle in die Magistraatsdistrik van Pietermaritzburg hulp te verleen.
W.O. 1153	Sonny Moodley-liefdadigheidsfonds, Posbus 580, Durban	(1) Om sover die fonds dit toelaat, finansieel of andersins, hulp, bystand en onderhoud aan die afhanklikes van wyle Sonny Moodley, naamlik sy weduwee en ses minderjarige kinders, te verleen. (2) Om voorsiening vir die opvoeding van die kinders te maak. (3) Om enigiets anders te doen wat vir die welsyn van genoemde weduwee en kinders bevordelik is. (4) Om fondse vir die oogmerke onder (*a*), (*b*) en (*c*) hierbo uiteengesit, of deur kollektes vertonings of op enige ander wyse wat deur die Komitee goedgekeur is in te samel.
W.O. 1154	Die Victoria-gedenktehuis (vir bejaarde mans), Retiefstraat, Pietermaritzburg	(1) Om 'n tuiste te verskaf vir blanke mans wat bejaard of liggaamlik swak is. (2) Om geboue, wat geskik is vir die doel van die Trust, te koop, te huur of op te rig. (3) Om grond te koop en te verkoop. (4) Om aan sulke blanke mans wat bejaard en liggaamlik swak is, en/of getroude pare wat hul nie self kan onderhou nie, losies te verskaf en hulle op ander maniere te versorg.
W.O. 1157	Die Oorlog-Gedenkhuise (1939–45), p/a Die Imperial Hotel, Loopstraat, Pietermaritzburg	Om 'n blywende gedenkteken daar te stel by wyse van 'n woonbuurt vir die stad Pietermaritzburg, of 'n groep huise vir die huisvesting van eggenotes, kinders en ander afhanklikes van Suid-Afrikaners wat hul lewens gelaat het of wat hierna hul lewens in die huidige wêreldoorlog mag laat of in enige ander oorlog, waarin Suid-Afrika betrokke was, gelaat het en van Suid-Afrikaners wat weens hul oorlogsdiens gedeeltelik of totaal ongeskik geraak het of mag raak.
W.O. 1158	Die Welsyn- en Hospitaalkomitee—Amerikaans-Luther se Sendinggenootskap, Hlabisa-Sendingstasie, Pk. Hlabisa, Zoeloeland	(1) Om voorkomende en genesende mediese diens aan die Bantoebevolking te lewer. (2) Om vir dié doel hospitale en verplegingsdienste te stig en te onderhou. (3) Om Bantoe verpleegsters op te lei. (4) Om die Christelike geloof aan die Bantoe-bevolking te verkondig.
W.O. 1159	Die Ceza-sendinghospitaal, Pk. Ceza, oor Mahlabatini	Om sendingwerk te doen en die gesondheid van die Bantoe-bevolking op die Ceza-sendingstasie en in die omliggende distrik te bevorder.
W.O. 1160	Die Benediktynse Distriksverplegingsdienste Benediktynse Sendingstasie, Pk. Nkandhla	Distriksverplegingsdienste vir die bevolking ooreenkomstig die regulasies deur die Departement van Gesondheid opgestel.
W.O. 1161	Die Burgemeestersvrou en Rover-padvinders se Kersfees- en Behoeftesfonds van Pietermaritzburg, Posbus 321, Pietermaritzburg	Om 'n beroep op die inwoners van Pietermaritzburg om geskenke in geld en in natura te doen, en om daaruit voedselpakkies en ander geriewe elke jaar gedurende die Kerstyd aan gesinne en opnemelinge in verskeie plaaslike liefdadigheidsinrigtings wat behoefte daaraan het, te verskaf, asook om voorsiening vir die bystand van behoeftige gevalle, by wyse van voedselpakkies of geskenke aan geld enige tyd gedurende die jaar, te maak.
W.O. 1162	Die Haviland-gedenkhospitaal, Posbus 3, Weenen, Natal	Om in die Distrik Weenen, in die Provinsie Natal, 'n hospitaal op te rig, uit te rus, aan die gang en in stand te hou, wat uitsluitlik vir die mediese en chirurgiese behandeling van naturelle- en kleurlingmans, vrouens en kinders gebruik sal word; hierdie hospitaal sal bekendstaan as die „ Haviland-gedenkhospitaal "; voorkeur vir opneming en behandeling in sodanige hospitaal moet aan naturelle van die Zoeloe-ras en hul afstammelinge gegee word.
W.O. 1181	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, Tak Glencoe, p/a Posbus 225, Rustenburg	(1) Armeversorging. (2) Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Ned. Herv. Kerk. (3) Die bevordering van onderlinge vriendskap en samewerking. (4) Die besoek van siekes. (5) Die behartiging van Ons Weeshuis belange. (6) Om hulp te verleen aan die Kerk in die algemeen, b.v. Teologiese Opleiding, Kerklike koshuis, e.s.m. (7) Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christelike lektuur. (8) Jeug en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „ Jeugblad ". (9) Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep. (10) Steun te gee aan liefdadigheidsinrigtings soos b.v. Blinde Instituut, Leprosegestig, Ons Tuis, e.a. (11) Ywer vir enige groot volksaak waaroor ons saamstem.
W.O. 1182	Die Beheerraad van die Cala-hospitaal, Cala	(1) Om die Cala-hospitaal, Cala, te help, hom van raad te dien, aan te moedig en sy belange te bevorder, in sy werk as Katolieke Sendinghospitaal, hoofsaaklik vir die Naturellebevolking, maar ook vir alle ander rasse in Cala en die omliggende distrikte. (2) Om die finansiële en ander verslae van die hospitaal te oorweef en sake wat daaruit voortvloei te bespreek en raad in verband daarmee te gee.
W.O. 1183	Die Stellenbosch-vereniging vir Blindes, Victoriastraat, Stellenbosch	Om te sorg vir ons eie plaaslike blindes en gled te versamel vir die Nasionale Raad.
W.O. 1185	„ Siësta ", Whitesweg 11B, Bloemfontein..	Om teen vergoeding maar sonder wins 'n tuiste vir bejaarde blankes van goeie afkoms en van beide geslagte wat deur die bestuurskomitee goedgekeur is, te organiseer, te stig, te bestuur en te beheer en om vir hierdie doel fondse te verkry en te versamel, grond aan te koop en geboue op te rig.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1186	Die Suid-Afrikaanse Militêre Verplegingsdiensvereniging, Posbus 9217, Johannesburg	Om kameraadskap onder lede en oud-lede van die Suid-Afrikaanse Militêre Verplegingsdiensvereniging te bevorder en om bystand te verleen aan enige liefdadigheidsvereniging wat die vereniging van tyd tot tyd mag goed ag.
W.O. 1187	Die Adviserende Raad van die Umlamli-sendinghospitaal, Pk. Sterkspruit, Kaapprovinsie	(1) Om die belange van die Umlamli-sendinghospitaal te bevorder, d.w.s. om hospitalisasie- en gesondheidsdienste aan die bevolking van die Herschel-distrik te verskaf en om nie-blanke verpleegsters op te lei. (2) Om aandag aan die geestelike welsyn van die pasiënte te skenk. Van die personeel word verwag dat hulle hul invloed sal gebruik om die sendingwerk van die hospitaal te bevorder. (3) Om raad te gee en te help met die bestuur en finansiële administrasie van die hospitaal.
W.O. 1188	Die Klipplaatse Distriksverplegingskomitee, Pastorie, Klipplaat	Die verskaffing en onderhoud van doeltreffende kraamverplegings- algemene verplegings-, gesondheids- en kliniekdienste vir alle groepe van die samelewing binne die gebied wat deur die Komitee bedien word, behoudens die bepalings van artikel *viertien* van die Volksgesondheidswet, soos gewysig by Wet No. 57 van 1935.
W.O. 1189	Die Gedenkbeursfonds, p/a Posbus 267, Kimberley	(1) Om persone wat begerig is om onderwysers te word, maar weens gebrek aan fondse verhinder word om dit te doen, te help. (2) Om studente te help om hul vir werk te bekwaan waaruit die samelewing praktiese nut sal hê, bv. geneeskunde, verpleging en maatskaplike werk, deur hulle nie slegs met die nodige gelde te help nie, maar, indien genoeg fondse beskikbaar is, ook met losies en inwoning, as dit nodig is. (3) Om in die eerste plek aan blanke studente hulp te verleen, maar indien fondse toereikend is, ook studente uit ander rasse by te staan, met die goedkeuring van die komitee.
W.O. 1190	Die N.H. of G. Kerk se Armsorgvereniging, Posbus 23, Luipaardsvlei	Die maatskaplike sorg van die behoeftiges in en buite die gemeente.
W.O. 1194	Adviserende Raad van die Mary Teresehospitaal, Mount Frere, Griekwaland-Oos	Om hospitalisasie en gesondheidsdienste vir die inwoners van Mount Frere en omliggende distrikte te verskaf.
W.O. 1195	Sinodale Armsorgkommissie van die N.G. Kerk in die O.V.S., Posbus 399, Bloemfontein	(1) Die vestiging en uitbreiding van die Koninkryk van God deur die diens van barmhartigheid; en (2) Die geestelike, maatskaplike en ekonomiese versorging en opheffing van ons minderbevoorregte en behoeftige geloofs- en volksgenote, daartoe gedring deur die liefde van Christus en in gehoorsaamheid aan die voorskrifte van Gods woord.
W.O. 1196	Die Distriksverplegingshulpvereniging van die Kaap, Westerdal, Pk. Durbanville	(1) Om dié wat belangstel in die versorging van siekes en behoeftiges aan te moedig om takke van die hulpvereniging in hul gebied te stig, en fondse in te samel om aan dié wat ongesteld is ekstra geriewe te verskaf soos bv. (*a*) klere; (*b*) voedsel; en (*c*) rolstoele en uitrusting wat nie deur die owerhede verskaf word nie; en (*d*) hulp met vervoermiddels waar dit nie deur die owerhede verskaf word nie. (2) Om die distriksverpleegsters deur middel van die takkomitees te help deur ekstra geriewe vir die mindergegoede huise te verskaf.
W.O. 1197	Die Nessie Knight-hospitaal van die Kerk van Skotland, Sulenkama, Qumbu, Kaapprovinsie	(1) Die hospitaal is bedoel vir die mediese en chirurgiese behandeling van naturellepasiënte, die opleiding van naturelle-verpleegsters en -vroedvroue en die oprigting en onderhoud van kliniese, verplegings- en gesondheidsdienste vir naturelle. Pasiënte van ander rasse kan toegelaat word indien nodig en plaasruimte beskikbaar is. (2) Die Nessie Knight-hospitaal is 'n sendinghospitaal wat trag om deur daad en woord die Christelike Evangelie te verkondig; die geestelike asook die liggaamlike welsyn van pasiënte is derhalwe van die grootste belang. Alle permanente lede van die mediese en verpleegpersoneel moet belydende Christene en sendingwerk goedgesind wees.
W.O. 1198	Kaapse Skiereilandse Organisasie en Kleurlingwelsynsvereniging, Graystraat 45, Kaapstad	Om dié maatskaplike en burgerlike bystand wat binne die bestek van sy bedrywighede val, te verleen en beheer.
W.O. 1199	Die Victoria-liga van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, Groentemarkplein 11, Kaapstad	(1) Om vriendskap en welwillendheid tussen die volkere van die Gemenebes van Nasies, afgesien van ras, kleur of politieke oortuiging, te bevorder en te bestendig. (2) Om 'n gevoel van vriendskap en welwillendheid tussen alle rasse in Suid-Afrika te bevorder.
W.O. 1200	Unie van Joodse Vroue van Suidelike Afrika (Tak Stellenbosch), Hofmeyrstraat, Stellenbosch	(1) Om as sentrale organisasie te dien vir die koördinasie van alle Joodse vroueverenigings wat belang het by die bevordering van die geestelike, opvoedkundige en maatskaplike welsyn van Joodse vroue. (2) Om maatskaplike welsynswerk vir alle seksies van die gemeenskap in Suidelike Afrika te onderneem of daaraan deel te neem. (3) Om met nasionale of internasionale organisasies saam te werk wat strewe om gelykheid van status tussen man en vrou te verkry. (4) Om aan werksaamhede wat daarop bereken is om goedgesindheid en 'n beter verstandhouding tussen alle seksies van die bevolking van Suidelike Afrika te bevorder, deel te neem of daarmee te begin. (5) Om geleentheid te skep vir die bespreking van Joodse en algemene probleme. (6) Om met nasionale en internasionale organisasies ter handhawing van die wêreldvrede saam te werk.
W.O. 1201	Die Vroue-hulpkomitee vir Hospitale, Park Mansions 12, Rondebosch, Kaapprovinsie	(1) Om deur vrywillige pogings al of enigeen van die hospitale of inrigtings wat onder die beheer van die Kaapse Hospitaalraad val te help deur middel van donasies, geskenke of hulp van watter aard ook al insluitende die reëling van kollektedae, bydraelyste, werksgroepe of enige ander vorm van vrywillige hulp. (2) Om in die algemeen enigiets te doen wat vir die doeltreffender verwesenliking van die Hulpkomitee se oogmerke raadsaam skyn.
W.O. 1202	Die Burgemeestersvrou se Fonds, Posbus 48, Volksrust	Om Kersgeskenke aan die arm oues van dae te verskaf en om hulpbehoewende skoolkinders met vakansie na die kus te help stuur.
W.O. 1203	Die Adviserende Raad van St. Francis-sendinghospitaal, Posbus 127, Aliwal-Noord	(1) Om die belange van die St. Francis-sendinghospitaal te bevorder d.w.s. om hospitalisasie- en gesondheidsdienste vir die nie-blanke bevolking van die Distrik Aliwal-Noord te verskaf. (2) Aandag sal aan die geestelike welsyn van die pasiënte geskenk word en van die personeel word verwag dat hulle hul invloed sal gebruik om die sendingwerk van die hospitaal te bevorder. (3) Om raad te gee en te help met die beheer en finansiële administrasie van die inrigting.
W.O. 1204	Die Maandagshoek-sendinghospitaal, Pk. Driekop, oor Lydenburg	Om mediese dienste vir naturelle te verskaf.
W.O. 1205	Die Douglas Smit-hospitaal, Pk. Shiluvane, oor Letaba, Noord-Transvaal	(1) Die hospitaal sal genees- en heelkundige behandeling vir naturelle-pasiënte verskaf, naturelleverpleegsters oplei en gesondheidsdienste vir naturelle in die distrik uitbrei deur middel van klinieke en apteke. (2) Die Douglas Smit-hospitaal is 'n sendinghospitaal wat trag om deur daad en woord die christelike idelae uit te leef; die geestelike sowel as die liggaamlike welsyn van pasiënte is gevolglik 'n hoofdoel.

✱ NOTICE No. 107 OF 1951.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 93	Volksrust Child Welfare and Benevolent Society, 60 Volks Street, Volksrust	To protect the interests of children, especially against neglect, cruelty and crime; to further the physical, moral and mental welfare and protect it by adequate precautions; to co-operate with societies and institutions which have similar objects and which strive to improve social and educational conditions.
W.O. 741	The Steinkopf Hospital Committee, P.O. Steinkopf	(1) To promote the general health of the community. (2) To obtain the necessary and legitimate means. (3) To supervise the equipment and persons which may be obtained for the promotion of the health of the local community. (4) To report serious cases of illness and cases of indigent persons, who may need free medical attention, to the authorities concerned.
W.O. 866	The Donald Fraser Hospital of the Church of Scotland, P.O. Sibasa, N. Transvaal	The hospital is for the medical and surgical treatment of Native patients, for the training of native nurses and midwives, and for the establishment and maintenance of clinic and nursing and health services for natives. Patients of other races may be admitted if the need arises and accommodation is available. It is a mission hospital, seeking to express by deed and word the Christial Gospel—the spiritual as well as the physical welfare of the patients is therefore a primary concern.
W.O. 872	The Hanover Maternity Home, Van Ryneveld Street, Hanover	(1) To erect a nursing home for Europeans, where mainly maternity cases and if desirable also general cases will be treated. (2) The treatment outside the institution of mainly European and where possible, also Coloured cases. (3) The proposed erection of a separate nursing home for non-Europeans. (4) The collection of funds for the treatment of indigent cases.
W.O. 885	The Uitenhage Boys' Club, " The Manse ", 59 North Street, Uitenhage	To promote, encourage and foster the sporting, social and intellectual activities and interests of members of the club. Generally to promote the mental, physical and spiritual well-being of boys of club-age—particularly the underprivileged. Membership is open to all European boys between the ages of 10–18 years, regardless of school, creed or social background.
W.O. 905	Dundee Benevolent and Child Welfare Society, P.O. Box 11, Dundee	The promotion of the interests and well-being of the people and particularly of the children of the town of Dundee; to cause effect to be given to legislation framed for the protection of children and conservation of family life; to seek to conserve the mental and physical health of mothers and children by co-operation with the South African National Council for Mental Hygiene, and other bodies or institutions with similar aims and to investigate and deal with and as far as possible to prevent or remove the causes of child crime.
W.O. 952	The Women's Association Or-Chadash, P.O. Box 9345, Johannesburg	(1) To assist the sick and the poor of the Jewish Congregation Or-Chadash and members of the Women's Association, and to make garments for the needy, whether or not they are members of the Association or Congregation Or-Chadash. (2) To assist the Jewish Congregation Or-Chadash to foster religious knowledge and to help them at all their functions and in the decoration and embellishment of their places or worship.
W.O. 976	The Health and Child Welfare Society, Edenville, P.O. Box 48, Edenville	(1) To promote the health and welfare of the public. (2) To protect legislation for child welfare and to preserve family life. (3) To promote the children's physical, mental and moral welfare. (4) To keep the mothers and children in good health by taking precautionary measures. (5) To co-operate with other bodies having the same aims.
W.O. 1010	The Animal Welfare Society of South Africa (Hottentots Holland Branch), Somerset West, Cape Province	The object of this branch of the society is to encourage the welfare and well-being of all descriptions of animals. To endeavour to educate public opinion in the welfare of their animals, and when necessity arises, to ensure that animals are humanely destroyed and to tend the sick and suffering animals in this district.
W.O. 1035	The Verulam and District Indian Child Welfare Society, P.O. Box 21, Verulam, Natal	(1) To protect the interests of Indian children of Verulam and District and to promote their well-being. (2) To see that the Children's Act is complied with. (3) To promote the physical, moral and mental well-being of children. (4) To investigate and deal with cases of poverty, neglect, delinquency and feeble-mindedness among children.
W.O. 1095	The Natal Radium Trust, Surgical Block, Addington Hospital, Durban	To provide the sick with efficient radium or other anti-cancer treatment in Natal; to advance the knowledge of the best methods of treatment and to conduct such health education as it affects the cancer problem. To organise, establish, conduct and/or carry on at any place, hospitals, convalescent homes, rest-houses and other refuges for the sick.
W.O. 1108	The Ladysmith Child Welfare and Benevolent Society, P.O. Box 149, Ladysmith, Natal	All social services for the furtherance of children's welfare and adjustment in general, and the elimination of adverse social conditions stimulating the decline of children to a state of being in need of care, and combating causal factors in family disruption. In regard to benevolent work, material assistance is rendered to deserving indigent families and individuals resident within the municipal boundaries of Ladysmith.
W.O. 1121	The George Poor Relief Association, c/o The Dutch Reformed Church Offices, George	(1) To take preventive steps against the economical, social and spiritual deterioration of our congregation. (2) To test out means for uplifting the backward. (3) To make effective provision for the after-care of those showing improvement. (4) To support the poor relief activities of the church in general.
W.O. 1122	The Hospitals Welfare Society (Moslem), P.O. Box 3027, Cape Town	(1) To open Moselm kitchens at the various Peninsula hospitals and institutions. (2) To look after the welfare and comfort of the sick Moslems. (3) To appoint proper religious persons and other officials to visit the Moslem patients in the various Peninsula hospitals and institutions. (4) To take care of and assist destitute Moslems. (5) To work for the general upliftment of the Moslems. (6) To work in co-operation with all other bodies doing work of a social character. (7) To provide parcels of comforts for all non-European patients in the various Peninsula hospitals and institutions.
W.O. 1148	The Pretoria Coloured Hospital Welfare Committee, P.O. Box 140, Pretoria	(1) To raise funds by means of subscription lists and functions. (2) To subscribe to all charitable organizations. (3) To arrange activities for these organizztions, viz.: Christmas treats and gifts towards them in donation or kind. (4) To make representations to charitable and public organizations with a view of improving the welfare of the Coloured community. These representations shall include *inter alia* recommendations and/or complaints with a view of securing improvement where necessary.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1149	Alcoholics Anonymous (Pretoria Group), P.O. Box 931, Pretoria	(1) To help the alcoholics to regain their sobriety. (2) To promote a true fellowship between alcoholics and to outline a way of living for alcoholics to overcome their addiction to alcohol. (3) To administer spiritual and social guidance by means of group therapy not allying itself with any sect, denomination, politics or institution. (4) Does not wish to engage in any controversy, neither endorses nor opposes any causes. (5) To be sober and remain sober.
W.O. 1151	The Durban Bantu Social Centre, 29 Beatrice Street, Durban	To help young Bantu men to devote their leisure time to the best advantage in healthful recreation and good citizenship; the development of worthy character, and promotion of a real sympathy between Europeans and non-Europeans in South Africa and for that purpose to raise sums of money and to acquire by way of purchase, lease or otherwise, any real and personal property which the Executive Committee of the Society may think convenient or advantageous for the purpose of its objects. In the attainment of these objects all activities shall be conducted along lines which are in harmony with accepted principles of Christian practice, but sectarian propaganda shall be debarred.
W.O. 1152	The Pietermaritzburg Benevolent Society, 178B Longmarket Street, Pietermaritzburg	To assist all cases of poverty and distress in the Magisterial Area of Pietermaritzburg.
W.O. 1153	Sonny Moodley Benevolent Fund, P.O. Box 580, Durban	(1) To render assistance, support and maintenance as far as funds permit financially or otherwise to the dependants of the late Sonny Moodley, namely his widow and six minor children. (2) To provide for the education of the children. (3) To perform any other act conducive to the welfare of the said widow and children. (4) To raise funds either by collections, shows or any other means approved by the committee for the objects set out in (*a*), (*b*), (*c*).
W.O. 1154	The Victoria Memorial Home (for Aged Men), Retief Street, Pietermaritzburg	(1) To provide a home for aged or infirm European males. (2) To purchase, hire or build buildings, suitable for the purpose of the Trust. (3) To buy and sell landed property. (4) To board and otherwise provide for such aged and infirm European (white) males and/or married couples as are unable to support themselves.
W.O. 1157	The War Memorial Homes (1939–45), c/o Imperial Hotel, Loop Street, Pietermaritzburg	To establish a lasting memorial in the form of a residential suburb of the City of Pietermaritzburg, or of a group of homes, for the accommodation of wives, children and other dependants of South Africans who have lost or may hereafter lose their lives in the present World War, or in any other war in which South Africa has been involved, and of South Africans who have been or may hereafter be wholly or partially disabled by reason of their war service.
W.O. 1158	The Welfare and Hospital Committee—American Lutheran Mission, Hlabisa Mission Station, P.O. Hlabisa, Zululand	(1) To practice preventive and remedial medicine among the Bantu people. (2) To establish and maintain hospitals and nursing services for this purpose. (3) To train Bantu nurses. (4) To bring Christianity to the Bantu people.
W.O. 1159	The Ceza Mission Hospital, P.O. Ceza, via Mahlabatini	To do mission work and to promote health amongst the Bantu people at Ceza Mission and in surrounding district.
W.O. 1160	The Benedictine District Nursing Service, Benedictine Mission, P.O. Nkandhla	District nursing services for the population according to the regulations of the Department of Health.
W.O. 1161	The Mayoress' and Rover Scouts' Christmas and Necessities Fund of Pietermaritzburg, P.O. Box 321, Pietermaritzburg	To make appeals to the public of Pietermaritzburg for gifts in money and kind and from such to provide food parcels and other comforts for families in need of such and for the inmates of various charitable local institutions at Christmas time in each year and, in addition, to provide for the relief, by way of food-parcels or the gift of money, of necessitous cases at any other period of the year.
W.O. 1162	The Haviland Memorial Hospital, P.O. Box 3, Weenen, Natal	To erect, equip, carry on and maintain within the County of Weenen, in the Province of Natal, a hospital to be used exclusively for the medical and surgical treatment of native or Coloured men, women and children; such hospital to be known as the "Haviland Memorial Hospital", preference for admission to and treatment in such hospital to be given to Natives of the Zulu race and their decendants.
W.O. 1181	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, Glencoe Branch, c/o P.O. Box 225, Rustenburg	(1) Poor relief. (2) To co-operate in all matters which may assist in an promote the moral and material advancement of the parishes of the Nederduits Hervormde Kerk. (3) To promote mutual friendship and co-operation. (4) To visit the sick. (5) To further the interests of our orphanages. (6) To assist the church generally, e.g. theological education, church hostel, etc. (7) To maintain our own bulletin and the distribution of Christian literature. (8) Youth and Sunday school work and the support of the *Jeugblad*. (9) To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage the family in the promotion of its spiritual life. (10) To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Leper Hospital, "Ons Tuis", and others. (11) To work for any national question on which we agree.
W.O. 1182	The Board of Control of Cala Hospital, Cala	(1) To aid, advise, encourage and promote the interests of Cala Hospital, Cala, in the work as a Catholic Mission Hospital, primarily for the Native people, but also for all othes races of Cala and neighbouring districts. (2) To consider the financial and other reports of the Hospital and to discuss and give advice in any matters arising therefrom.
W.O. 1183	The Stellenbosch Society for the Blind, Victoria Street, Stellenbosch	To care for our own local blind persons and collect money for the National Council.
W.O. 1185	"Siesta", 11B Whites Road, Bloemfontein	To organise, establish, administer and control, on a fee-paying but non-profit-bearing basis, a Guest Home for such elderly Europeans of gentle birth, of both sexes, approved of by the Committee of Management, and for this purpose to obtain and collect funds and to acquire land and erect buildings.
W.O. 1186	The South African Military Nursing Services Association, P.O. Box 9217, Johannesburg	To promote good fellowship among serving and ex-service members of the S.A.M.N.S. and to assist any charitable association as the association may from time to time deem fit.
W.O. 1187	The Umlamli Mission Hospital Advisory Board, P.O. Sterkspruit, Cape Province	(1) To further the interests of the Umlamli Mission Hospital, i.e. to provide hospitalisation and health services for the population of the Herschel district and for the training of non-European nurses. (2) Attention shall be given to the spiritual welfare of the patients, and the staff is expected to use its influence in furthering the missionary aim of the hospital. (3) To advise and assist in the government and financial administration of the hospital.
W.O. 1188	The Klipplaat District Nursing Committee, Parsonage, Klipplaat	The provision and maintenance of effective maternity, general nursing, health and clinical services for all sections of the community within the area which is being served by the committee, subject to the provisions of section *fourteen* of the Public Health Act, as amended by Act No. 57 of 1935.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1189	The Memorial Bursary Fund, c/o P.O. Box 267, Kimberley	(1) To assist persons desirous of becoming teachers but handicapped by lack of funds. (2) To assist students to take up work of practical benefit to the community, e.g. medical, nursing, social welfare work, not only with fees, but if necessary with board and lodging, funds permitting. (3) To assist European students primarily, but if funds prove adequate, students of other races, subject to the Committee's approval.
W.O. 1190	The Poor Relief Association of the "N.H. of G. Kerk", P.O. Box 23, Luipardsvlei	The social care of indigent persons in the congregation as well as others.
W.O. 1194	Mary Terese Hospital Advisory Board, Mount Frere, East Griqualand	To provide hospitalisation and health services for the population of Mount Frere and surrounding districts.
W.O. 1195	The Synodal Poor Relief Society of the Dutch Reformed Church in the O.F.S., P.O. Box 399, Bloemfontein	(1) The establishment and expansion of the Kingdom of God through the services of compassion. (2) The spiritual, social and economic care and uplifting of our less privileged and needy fellow Christians and fellow countrymen inspired thereto by the love of Christ and in obedience to the precepts of God's word.
W.O. 1196	The District Nursing Auxiliary of the Cape, Westerdal, P.O. Durbanville	(1) To encourage those interested in the care of the sick and needy to form branches of the Auxiliary in their area and to raise moneys to provide extra comforts for those who are ill, such as (*a*) clothing; (*b*) food; (*c*) wheelchairs and equipment not provided by authorities; (*d*) to assist with transport where not provided by Authorities. (2) To assist the District Nurses through the Branch Committees by providing extra comforts in the poorer homes.
W.O. 1197	The Nessie Knight Hospital of the Church of Scotland, Sulenkama, Qumbu, Cape Province	(1) The hospital shall be for the medical and surgical treatment of Native patients for the training of Native nurses and midwives and for the establishment and maintenance of clinic and nursing and health services for Natives. Patients of other races may be admitted if the need arises and accommodation is available. (2) The Nessie Knight Hospital is a Mission Hospital, seeking to express by deed and word the Christian Gospel; the spiritual as well as the physical welfare of patients is therefore a primary concern. All permanent members of the medical and nursing staffs shall be professing Christians and of missionary sympathies.
W.O. 1198	Cape Peninsula Organization and Coloured Welfare Association, 45 Gray Street, Cape Town	To render and conduct such social and civic assistance as may fall within its sphere of activities.
W.O. 1199	The Victoria League of the Province of the Cape of Good Hope, 11 Greenmarket Square, Cape Town	(1) To further and consolidate friendship and goodwill among the peoples of the Commonwealth of Nations irrespective of race, colour or political opinion. (2) To promote a sense of friendship and goodwill among all races of people in South Africa.
W.O. 1200	The Union of Jewish Women of Southern Africa (Stellenbosch Branch), Hofmeyr Street, Stellenbosch	(1) To serve as a central organization for the co-ordination of all Jewish women's societies interested in the promotion of the spiritual, educational and social welfare of Jewish women. (2) To undertake or to participate in social welfare work for all sections of the community in Southern Africa. (3) To co-operate with national and international organizations working to secure equality of status between men and women. (4) To participate in, or initiate activities which are calculated to promote goodwill and better understanding between all sections of the population of Southern Africa. (5) To provide a platform for the discussion of Jewish and general problems. (6) To co-operate with national and international organizations for the maintenance of world peace.
W.O. 1201	The Women's Hospital Auxiliary, 12 Park Mansions, Rondebosch, Cape Province	(1) To assist by voluntary effort all or any hospitals or institutions under the jurisdiction of the Cape Hospital Board by means of donations, gifts or assistance of any kind, including the institution of collection days, subscription lists, work parties or any form of voluntary help. (2) Generally to do any act or thing which may seem expedient for the better effectuation of the objects and purposes of the auxiliary.
W.O. 1202	The Mayoress' Fund, P.O. Box 48, Volksrust	To provide Xmas gifts to the aged poor and assist in sending indigent school children to the coast for a holiday.
W.O. 1203	The St. Francis Mission Hospital Advisory Board, P.O. Box 127, Aliwal North	(1) To further the interests of the St. Francis Mission Hospital, i.e. to provide hospitalisation and health services for the non-European population of the District of Aliwal North. (2) Attention shall be given to the spiritual welfare of the patients and the staff is expected to use its influence in furthering the missionary aim of the hospital. (3) To advise and assist in the government and financial administration of the institute.
W.O. 1204	The Maandagshoek Mission Hospital, P.O. Driekop, via Lydenburg	To provide medical services for natives.
W.O. 1205	The Douglas Smit Hospital, P.O. Shiluvane, via Letaba, Northern Transvaal	(1) The hospital shall be for medical and surgical treatment of native patients, train Native nurses, extend health services for Natives in the district by means of clinics and dispensaries. (2) The Douglas Smit Hospital is a Mission Hospital, seeking to express, by deed and word, the Christian ideals; the spiritual as well as the physical welfare of patients is therefore a primary concern.

✱ KENNISGEWING No. 108 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 5 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 1 FEBRUARIE 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Madons; Tabaans; Tchaula; Tshijalo, Mbihui, distrik Sibasa (Transvaal); Pokwani, distrik Warrenton; Buxtonlokasie; Bayershalte, Tlaping, distrik Taungs; Batlaros, distrik Kuruman (Kaapland).

✱ NOTICE No. 108 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 5 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 1ST FEBRUARY, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Madons; Tabaans; Tchaula; Tshijalo; Mbihui, Sibasa District (Transvaal); Pokwani, Warrenton District; Buxton Location; Bayers Halt; Tlaping, Taungs District; Batlaros, Kuruman District (Cape).

TIFUSKOORS.

Munisipale gebied Queenstown.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Swaar, afwisselende reëns wat op die droogte gevolg het, skep tans gunstige toestande vir die uitbroei van malariadraende muskiete. Die uitbroei van *A. Gambiae* is vasgestel in die laagliggende kusgebiede van Natal en Zoeloeland. Sporadiese gevalle van malaria is aangemeld uit Noord-Zoeloeland.

Transvaal.

Gedurende Desember het ietwat meer reën as die gemiddelde vir dié maand uitgesak. In Januarie het slegs geringe neerslae voorgekom, maar vogtige en warm weer duur reeds vir 'n lang tyd voort. Die meeste van die bogrondse waters ten gevolge van die Desemberreëns het egter weggedroog, maar geskikte broeiplekke vir *A. Gambiae* is tog oor 'n groot oppervlakte geskep.

Hierdie draermuskiet is dan ook in verskeie van die Departement se werksgebiede in klein getalle gevind. Teenmaatreëls om hulle verspreiding en vermeerdering te verhinder, is dadelik getref, met goeie gevolg.

Daar het 'n klein aantal malariagevalle onder blankes voorgekom wat deur bloedsmere bevestig is maar tot dusver dra die Departement geen kennis van malaria onder naturelle nie. Geen gevalle van malaria is onder plaaswerksvolk aangemeld nie.

Terwyl dit nou die eerste malariabulletin vir die huidige seisoen is, word bewoners van malariadele daaraan herinner dat die siekte nog bestaan. Die Departement se uitstekende beheerwerk wat in die afgelope paar jaar met soveel sukses bekroon is, kan slegs op hierdie hoë peil gehou word as die samewerking van die bewoners van malariadele behou en verkry word. Hulle moet toesien dat hulle hul eie huisgesinne teen die muskiet beveilig. Dit kan maklik gedoen word as die voorsorgsmaatreëls wat die Departement reeds jarelank bepleit stiptelik uitgevoer word.

Aangesien daar egter soveel nuwe intrekkers na die malariadele van Transvaal in die jongste tyd is, word die vernaamste voorsorgsmaatreëls kortliks herhaal:—

Voorsorgsmaatreëls teen Malaria.

1. Deeglike gaasbeskerming van die hele huis. Sorg dat gaasdraad in goeie toestand is.

2. Deeglike uitspuiting elke aand met 'n goeie spuitmiddel soos Pyagra of Gemken Pyrethrum Concentrate, behoorlik met paraffin verdun.

3. Huise, insluitende gaasdraad, deure en vensters moet elke drie maande deeglik met D.D.T. bespuit word.

4. Bednette moet gebruik word vir addisionele beskerming.

5. Huise moet op hoë grond gebou word en sover moontlik weg van naturellewonings en water waar gunstige toestande vir die uitbroei van muskiete geskep word.

6. Die aansmeer van sitronella-olie of ander afweermiddels aan ontblote liggaamsdele wanneer buitenshuis gedurende die nag.

7. Visvangs gedurende die nag in malariagebiede is gevaarlik en moet vermy word.

Die aandag word daarop gevestig dat die Departement takkantore in al die vernaamste dorpe in die Noordelike en Oostelike Transvaal het. Die personeel op Tzaneen en by die takkantore is te eniger tyd bereid om raad en hulp te verleen oor malariabeheer en -verhoeding. Besoekers en nuwe intrekkers word dus ernstig versoek om eers deskundige raad in te win voordat hulle hulself en hul gesinne onnodig aan die gevaarlike siekte blootstel.

Onthou daar is nog malaria, maar as iedereen sy deel bydra in sy eie woonhuis is die kanse om malaria op te doen, baie gering.

TYPHUS FEVER.

Municipal Area of Queenstown (Cape).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Heavy intermittent rains following drought have created conditions favourable for the breeding of malaria vectors. Breeding of *A. Gambiae* has been located in the low lying coastal areas of Natal and Zululand. An occasional isolated case of malaria has been reported from Northern Zululand.

Transvaal.

During December the rainfall has been somewhat above the average for that month. In January, only isolated showers occurred and hot and humid weather has prevailed for some time. Most of the surface waters caused by the December rains have now dried up, but nevertheless suitable breeding places for *A. Gambiae* were created over a large area. This carrier mosquito has therefore been located in small numbers in a number of the areas controlled by the Department. Measures for the prevention of their spreading and increase were immediately taken with good results.

A small number of cases of malaria amongst Europeans was confirmed by means of blood smears, but to date the Department has no knowledge of malaria amongst natives. No farm labourers have been reported as suffering from malaria.

As this is the first malaria bulletin for the present season the public residing in malarial areas is reminded that the disease still exists. The high standard of this Department's control measures which have met with such success over the past few years can only be maintained with the co-operation of the public residing in malarial areas. The public is therefore requested to ensure that their families are safeguarded against the Mosquito. This can easily be done if the preventive measures which the Department has advocated in the past are strictly carried out.

Owing to the fact that many new inhabitants took up residence in the malarial areas of the Transvaal during the last few months, the more important precautionary measures are repeated below:—

Precautionary Measures against Malaria.

1. Thorough protection of dwellings by screening with gauze. Ensure that the gauze is in good condition.

2. Thorough spraying every evening with a good insecticide, e.g., Pyagra or Gemken Pyrethrum Concentrate suitably diluted with paraffin.

3. Dwellings, including gauze screens, doors and windows, must be sprayed quarterly with D.D.T.

4. Bednets should be used as an additional protection.

5. Houses should be built on high ground and as far away as possible from native dwellings and water which provide favourable conditions for mosquito breeding.

6. Application of citronella oil or other insect repellants to exposed parts of the body when out of doors at night.

7. Fishing at night in malaria areas is dangerous and should be avoided.

Attention is drawn to the fact that the Department has sub-offices in all the main centres in the Nothern and Eastern Transvaal. The staff at Tzaneen and those at sub-offices are at all times prepared to give advice or otherwise assist in malaria control and prevention. Visitors and new settlers are therefore earnestly requested to obtain professional advice before exposing their families and themselves unnecessarily to the dangerous disease.

It should be remembered that malaria still exists, but if everybody does his duty in his own dwelling the chances of contracting malaria would be remote.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Allahabad (Indië), Djakarta en Djogjakarta (Indonesië), Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Visahapatnam, Cuddalore, Nagpur (Indië); Akyab en Bassein (Birma); Karikal en Pondicherry (Frans-Indië).

Pokkies in Ispahan, Mahallat, Teheran (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Delhi, Kakinada, Kanpur, Masulipatnam, Tellicherry, Tiruchirappalli, Ahmedabad, Nagpur, Kozhikode, Mangalore (Indië); Karachi (Pakistan); Akyab, Kyaukpyu (Birma); Haiphong, Phu-bai (Vietnam); Pondicherry (Frans-Indië); Pekalongan, Samarang (Indonesië); Mbabane-dorpsgebied (Swaziland-protektoraat).

Tifuskoors in Mosul (Irak); Teheran en Zandjan (Iran); Bombaai (Indië).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Allahabad (India); Djakarta and Djogjakarta (Indonesia); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam, Cuddalore and Nagpur (India); Akyab and Bassein (Burma); Karikal and Pondicherry (French-India).

Smallpox in Ispahan, Mahallat, Teheran (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Kakinada, Kanpur, Masulipatnam, Tellicherry, Tiruchirappalli, Ahmedabad, Nagpur, Kozhikode, Mangalore (India); Karachi (Pakistan); Akyab, Kyaukpyu (Burma); Haiphong, Phu-bai (Vietnam); Pondicherry (French-India); Pekalongan, Samarang (Indonesia). Mbabane Township (Swaziland Protectorate).

Typhus in Mosul (Iraq); Teheran and Zandjan (Iran); Bombay (India).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 109 VAN 1951.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is, dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 1951.

✱ NOTICE No. 109 OF 1951.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the Companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1951.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* A.		
U.C. 25572	The Castle Development Group (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	30/ 5/47
U.C. 13384	Scrip Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/12/39
U.C. 26093	Zerola's (Proprietary), Limited, Johannesburg	£12½	14/ 7/47
U.C. 17141	Munnik Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	30/ 3/44
U.C. 9148	H. Holford (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	28/ 1/37
U.C. 26731	Industrial Designs (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	11/ 9/47
U.C. 14409	New Oxford Cafe (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	22/ 1/41
U.C. 20741	Collective Buyers (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	12/ 2/46
U.C. 33403	Transvaal Fabric Dyers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/ 4/49
U.C. 31396	South African Business and Industrial Enterprises (Proprietary), Limited, Boksburg	£2	5/10/48
U.C. 7883	N. Benjamins & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/ 4/36
U.C. 13946	Volksbioskope Maatskappy, Beperk, Johannesburg	£50,000	4/ 6/40
U.C. 32830	Vierkleur Politoer (1948) (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£10,000	22/ 2/49
U.C. 28918	Stuthridge Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/ 3/48
U.C. 14860	J. B. Novelty Advertising (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/ 9/41
U.C. 25076	Geyser & Oschger (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	11/ 4/47
U.C. 17123	The South African Unity Association Publishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/ 3/44
U.C. 7965	W. and R. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	25/ 4/36
U.C. 15848	Newville Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/ 3/43
U.C. 16115	Unie-Advertensie-Agentskap, Beperk, Johannesburg	£10,000	17/ 6/43
U.C. 34436	Potchefstroomse Droogskoonmakers en Wassery (Eiendoms), Beperk, Potchefstroom	£6,500	9/ 8/49
U.C. 31169	Sagar Furniture Factory (Proprietary), Limited, Durban	£500	14/ 9/48
U.C. 17041	H. G. Lovell and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	6/ 3/44
U.C. 21825	B. Kleynhans (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/ 5/46
U.C. 19139	Pelandaba Bantu Trading Company (Proprietary), Limited, Atteridgeville, District Pretoria	£5,500	22/ 6/45
U.C. 19836	The Capitol Dress Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£650	26/10/45
U.C. 22928	S.A. Cotton & Woollen Manufacturing Corporation, Limited, Johannesburg	£1,000	23/ 8/46
U.C. 15043	Tingle and Winstanley (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/ 1/42
U.C. 23242	Montagu Electric Company (Proprietary), Limited, Montagu	£1,800	19/ 9/46
U.C. 18189	Natal Spa (G.H.F.) (Proprietary), Limited, Natal Spa, Natal	£5,000	5/12/44
U.C. 30801	M. & M. Agency (Proprietary), Limited, Pretoria	£150	12/ 8/48
U.C. 23663	Radmins (Proprietary), Limited, De Aar	£3,000	5/11/46
U.C. 20991	J. E. Sturgeon (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/ 3/46
U.C. 28332	Gama Building Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	9/ 2/48
U.C. 1250	Charlene Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£4,100	22/ 1/29
U.C. 19741	Farinha Brothers' Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/10/45
U.C. 24810	Genco Electric Corporation (Proprietary), Limited, Claremont	£1,000	10/ 3/47
U.C. 6456	Elsie Fisher (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,800	8/ 2/37
U.C. 25162	The Cape Syndicate (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	17/ 4/47
U.C. 25858	Sunup Mineral Waters (Proprietary), Limited, Pretoria North	£500	25/ 6/47

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 9274	Mannion Motors (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,500	20/ 2/37
U.C. 34775	Wide Horizon Caterers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100	13/ 9/49
U.C. 20185	Somerset West Property and Estate Agency (Proprietary), Limited, Somerset West	£10,000	12/12/45
U.C. 9557	Products of Poland (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	23/ 4/37
U.C. 6484	Wood's Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/ 2/35
U.C. 28428	Omega Navigation (Proprietary), Limited, Durbna	£2,000	17/ 2/48
U.C. 21323	Bakos Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/ 4/46
U.C. 31694	Union Convoys (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/11/48
U.C. 17007	Builders Equipment (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	29/ 2/44
U.C. 35500	Briternite East London (Proprietary), Limited, East London	£2,000	5/12/49
U.C. 4768	Weetbix (Cape) (Proprietary), Limited, Wynberg	£20,000	18/ 8/33
U.C. 30740	Barbes Pougnet (Proprietary), Limited, Durban	£50	9/ 8/48
U.C. 14012	Leslie Investment Trust (Proprietary), Limited, Durban	£2,500	25/ 6/40
U.C. 32304	Savoy Hairdressers (Proprietary), Limited, Durban	£100	20/12/48
U.C. 19940	Leslie Coal and Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	13/11/45
U.C. 15791	Publicite Handelsreklamediens, Beperk, Johannesburg	£14,500	15/ 2/43
U.C. 16242	Scientific Chemical Food Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	26/ 7/43
U.C. 19811	Radio Mecca (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	22/10/45
U.C. 32459	Wessel & Winsnes (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	17/ 1/49
U.C. 29102	Design Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/ 4/48
	Lys/*List* B.		
U.C. 2282	United Portraits Studios (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	8/ 4/30
U.C. 3953	Transvaal Farm Equipment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	24/ 6/32
U.C. 18399	Vereeniging Recorder (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	20/ 1/45
U.C. 19269	The Damephil Textile Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	9/ 7/45
U.C. 19353	Progress Brick Corporation (Proprietary), Limited, Vereeniging	£10,000	25/ 6/45
U.C. 17406	Sunland Lucerne Growers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£600	12/ 6/44
U.C. 17245	National Properties Trust Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	26/ 4/44
U.C. 19434	Fixed Property Development (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/ 8/45
U.C. 17828	Michael Paxanos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	6/ 9/44
U.C. 13457	Blendite Carburettors (South Africa) (Proprietary), Limited, Pretoria	£15,000	18/12/39
U.C. 18228	Treksaam (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	12/12/44
U.C. 17662	Sassoons Export Coy. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£575	26/ 7/44
U.C. 30723	Healey Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/ 8/48
U.C. 9243	Transvaal Pioneer Gliding Club, Johannesburg	Section 21	16/ 2/37
U.C. 27979	Commercial Protective Services, Limited, Johannesburg	£1,000	5/ 1/48
U.C. 25345	Supply Corporation for South African Distributive Trade, Limited, Johannesburg	£30,000	9/ 5/47
U.C. 25619	Cangrow (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	5/ 6/47
U.C. 15309	Atlas Trading Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£4,000	16/ 6/42
U.C. 18243	Oxford Printing Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/12/44
U.C. 16800	Supercraft Veneering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	31/12/43
U.C. 28368	National Development Corporation, Limited, Johannesburg	£100,000	11/ 2/48
U.C. 19698	Francsh-Hoek Commercial and Industrial Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	3/10/45
U.C. 19724	Favourite (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100	8/10/45
U.C. 17761	Vox Publishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250	19/ 8/44
U.C. 19565	Victory Clothing Factory (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	6/ 9/45
U.C. 17870	Transvaal Mackintosh and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	20/ 9/44
U.C. 14314	Utolo, Beperk, Johannesburg	£30,000	7/12/40
U.C. 11924	Die Vanrhynsdorpse Behuisings Utiliteits Genootskap, Vanrhynsdorp	Artikel 21	17/11/38
U.C. 9978	Princess Cafe (Proprietary), Limited, Volksrust	£600	23/ 7/37
U.C. 29664	Harman Burglar Alarms (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/ 5/48
U.C. 26966	Gilbert Ash Agency (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	2/10/47
U.C. 11541	Panorama Properties (Proprietary), Limited, Durban	£2,600	16/ 8/38
U.C. 19914	West Constructions (Proprietary), Limited, Durban	£150	7/11/45
U.C. 16847	Darra's Nurseries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	18/ 1/44
U.C. 16868	Darnoc Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	22/ 1/44
U.C. 14513	Nursery Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/ 3/41
U.C. 9322	Guillaume (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/ 3/37
U.C. 20515	Accredited Agents (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	16/ 1/46

✻ KENNISGEWING No. 110 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Saterdag, 24 Maart 1951, by die Poskantoor, Andrieskraal, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. S. Ferreira, wat bedank het.

Die lid wat gekies word, sal vir die onverstreke ampstermyn van mnr. S. Ferreira diens doen.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 27 Januarie 1951.

✻ NOTICE No. 110 OF 1951.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Post Office, Andrieskraal, on Saturday, the 24th March, 1951, at 11 a.m., for the election of a member to replace Mr. S. Ferreira, who has resigned.

The member so elected will hold office for the unexpired period of Mr. S. Ferreira's term of office.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 27th January, 1951.

✻ KENNISGEWING No. 111 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN RIETPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. J. du Bruin tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum waarop die kennisgewing van sy verkiesing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

C. H. ROSE-INNES,
Magistraat en Kiesbeampte.

Parys, O.V.S., 30 Januarie 1951.

✻ NOTICE No. 111 OF 1951.

RIETPOORT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. J. J. de Bruin has been elected as a member of the above Board for a period of three years as from the date of publication of his election in the *Government Gazette*.

C. H. ROSE-INNES,
Magistrate and Returning Officer.

Parys, O.F.S., 30th January, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 112 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOPPIESKRAAL.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. J. H. Kaizer, J. P. Barnard en N. J. Prinsloo tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum waarop die kennisgewing van hul verkiesing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

C. H. ROSE-INNES,
Magistraat en Kiesbeampte.

Parys, O.V.S., 30 Januarie 1951.

✱ NOTICE No. 112 OF 1951.

KOPPIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. J. H. Kaizer, J. P. Barnard and N. J. Prinsloo have been elected as members of the above Board for a period of three years as from the date of publication of their election in the *Government Gazette.*

C. H. ROSE-INNES,
Magistrate and Returning Officer.

Parys, O.F.S., 30th January, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 113 VAN 1951.

BESPROEIINGSDISTRIK VAN KAALRUG.

Die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik van Kaalrug, distrik Barberton, Transvaal, soos ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, deur die Direkteur van Besproeiing opgestel, word hieronder gepubliseer:—

Naam.	*Getal stemme.*
E. J. Andrews	10
H. Rogoff	10
Kaalrug Farms	10
J. H. J. Trollip	10
G. W. Fourie	10
L. F. Fourie	6
H. Warren	10

Daar word ook bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Barberton tot kiesbeampte vir die distrik genoem is en dat 'n nominasiehofsitting vir die verkiesing van drie lede wat die Besproeiingsraad van Kaalrug sal uitmaak, deur die Magistraat, Barberton, op die volgends tyd, datum en plek gehou sal word:—

Om 9.30 vm. op 15 Maart 1951 by die Polisiestasie, Kaalrug.

✱ NOTICE No. 113 OF 1951.

KAALRUG IRRIGATION DISTRICT.

The list of voters for the Kaalrug Irrigation District, District of Barberton, Transvaal, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name	*No. of Votes.*
E. J. Andrews	10
H. Rogoff	10
Kaalrug Farms	10
J. H. J. Trollip	10
G. W. Fourie	10
L. F. Fourie	6
H. Warren	10

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Barberton has been designated returning officer for the district and that a nomination court for the election of three members who will constitute the Kaalrug Irrigation Board will be held at the following time, date and place by the Magistrate, Barberton:—

At 9.30 a.m. on 15th March, 1951, at the Kaalrug Police Station.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Ladybrand (O.V.S.), S.A. Polisie: Wonings vir getroude lede. Tender No. D.P.W. 487	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	9 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	1 Maart.
Maitland (K.P.) Poskantoormagasyn: Akkommodasie vir Ingenieursafdeling; teer van werfoppervlakte. Tender No. D.P.W. 492	Tendervorms en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	16 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Maart.
Standerton Openbare Kantore: Vormbasisse en teer van terreine, paaie, ens. Tender No. D.P.W. 493	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Maart.
✱Paarl (K.P.) Hoër Handelskool, Gymnasiumstraat: Fondering en teer van pad en oppervlaktes. Tender No. D.P.W. 497	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	23 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg	15 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Ladybrand, S.A. Police: Quarters for married members. Tender No. P.W.D. 487	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	9th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	1st March.
Maitland (C.P.), Postal Store, Engineering Branch Accommodation: Tarmacadamising of yard area. Tender No. P.W.D. 492	Tender forms and combined specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Resentative, P.W.D., Cape Town	16th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st March.
Standerton Public Offices: Forming bases and tarmacadamising of yards, pathways, etc. Tender No. P.W.D. 493	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative. P.W.D., Johannesburg	16th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative P.W.D., Johannesburg	8th March.
*Paarl (C.P.) Commercial High School, Gymnasium Street: Forming bases and tarmacadamising of driveway and surface. Tender No. P.W.D. 497	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town	23rd Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th March.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 502/51.....	The S.A. Rubber Mfg. Co., Ltd., Johannesburg	Voorradekantoor/*Supplies Office*— Onderstepoort— Rubberproppe aan die Laboratorium/*Rubber stoppers to the Laboratory*— 500,000 groot/*large*..... 500,000 klein/*small*.....	 £4 per 1,000, min/*less* 2½%. £2. 8s. 6d. per 1,000, min/*less* 2½%, v.o.s./*f.o.r.* Onderstepoort.
S.O. 616/50.....	Surgical and Medical Supplies, Johannesburg	Pretoria— 24 selfaangedrewe stoele vir siekes aan die Departement van Gesondheid/*Self-propelled invalid chairs to the Department of Health*	£12. 9s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 1312/50.....	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Diskobolos— 100 gros kladwerkboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Scribbler books to the Department of Education, Arts and Science*	£1. 17s. 6d. per gros/*gross*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4244.....	Plascon Paint and Chemical Ind., Ltd., Luipaardsvlei	3,000 gellings nie-glansende olyfgroen verf aan die Departement van Verdediging/*Gallon non-reflective olive green paint to the Departmnet of Defence*	18s. 9d. per gelling/*gallon* v.o.s./*f.o.r.* Kazerne of/*or* Luipaardsvlei.
S.O. 4510.....	Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— 3 film-magasyne vir rolprentkamers aan die Afdeling Filmdiens/*Film magazines for cine cameras to the Division of Film Services*	£80 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4516.....	Gulliver & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— 3 elektriese petrolpompe aan die Departement van Verdediging/*Electric petrol pumps to Department of Defence*	£120 elk/*each*, v.l.b./*f.a.s.*, New York.
S.O. 4546.....	Metropolitan Vickers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Elektriese motor aan die Staatsaagmeul/*Electric motor to the State Sawmill*	£307. 2s. 0d., v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.

Aangesien die ondergenoemde dienste verkeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 493.....	Pretoria— Saagbank en toebehoorsels aan die Departement van Publieke Werke/*Saw-bench and accessories to th Department of Public Works*— Rutherford, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.D./*G.P.W.* 138.....	Pretoria— Leer en titelleer vir die bind van boeke aan die Staatsdrukker/*Skins and skivers for bookbinding to th Government Printer*— Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. Linley & Co Ltd., London E.C. 2.
S.O. 500/51.....	Pretoria— Chirurgiese instrumente en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Surgic instruments and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores.* A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannes burg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Frank Hellawell & Co., Johannesburg. Cha F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germistor B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 593/50.....	Durban— Laboratoriumuitrusting aan die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte/*Laboratory equipment to the Deput Chief Health Officer*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 594/50.....	Kaapstad/*Cape Town*— Laboratoriumuitrusting aan die Adjunkhoofgesondheidsbeampte/*Laboratory equipment to the Deput Chief Health Officer*— Burmeister Bros. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johan nesburg. Butterworth Productions (Pty.), Ltd., Durban. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johan nesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad *Cape Town.*
S.O. 595/50.....	Durban— Chemikalieë aan die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte/*Chemicals to the Deputy Chief Health Officer*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 603/50.....	Milnerpark, Johannesburg— Verkoop van oortollige meubels, ens., by die Noodbehuising- en Immigrante-oorplasingsdépôt/*Sale o redundant furniture, etc., at the Emergency Housing and Immigrants Transit Camp*— I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lilienfeld Furnishing Co., Pretoria. Central Furnitur Mart, Johannesburg. Central Furnishers, Johannesburg. West Rand Timbers, Krugersdorp.
S.O. 604/50.....	Pretoria— Chemikalieë aan die Afdeling Skeikundige Dienste/*Chemicals to the Division of Chemical Services*— Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban. A. F. H Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. E. & C. I. (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 605/50.....	Pretoria— Laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Skeikundige Dienste/*Laboratory equipment to the Division o Chemical Services*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonal Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1311/50.....	Diskobolos— Rokmateriaal, baaipette, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Dres materials, bathing caps, etc., to the Department of Education, Arts and Science.*— E. Sacks Futeran & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Jane Stuart, Oos-Londen/*East London.* Noble Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4399.....	Durban— Fotografiese materiaal aan die King George V-hospitaal/*Photographic material to the King George V Hospital*— Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4448.....	Alexanderbaai/*Bay*— Houtwerkmasjiene aan die Alluviale Staatsdelwerye/*Woodworking machines to the State Alluvial Dig gings*— Rutherford, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4457.....	Pretoria— Draadkabel, skarniere en wassers aan die Departement van Verdediging/*Wire rope, hinges, washer to the Department of Defence*— Greatrex, Limited, Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Haggie, Lon & Love (1936) Ltd., Cleveland. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. V Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 4458.....	Pretoria— Soldeersel en sweisstawe aan die Departement van Verdediging/*Solder and welding rods to the Departmen of Defence*— S.A. Lead Works, Ltd., Benoni-Suid/*South.* African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria
S.O. 4464.....	Alexanderbaai/*Bay*— Kleingereedskap aan die Alluviale Staatsdelwerye/*Small tools to the State Alluvial Diggings*— Reunert & Lenz, Johannesburg. Vickers and Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg Rand-Colly, Durban (Pty.), Ltd., Durban. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Bartle & Co., Johannesburg. C. E. Hultquist (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal) Ltd., Durban. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. African Tool Coy. (Pty.), Ltd. Kaapstad/*Cape Town.* Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Union Engi neering Supply Co., Ltd., Durban. Greatrex, Limited, Pretoria. Anderson Hardware (Pty.) Ltd., Port Elizabeth. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johan nesburg. Brock, Tuchten & Co., Kaapstad/*Cape Town.* W. E. Tarry & Co., Ltd., Johannes burg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.) Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein.. Henwoods, Limited Johannesburg.
S.O. 4474.....	Pretoria— Veeartseny-toebehore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Veterinary equipment to the Division of Soil Conservation and Extension*— V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. T. L. Rigby & Son, Pietermaritzburg. Otley-Jardine Veterinary Supply Co., Johannesburg. A. S. Ruffel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Agricura Laboratoria Beperk, Pk./*P.O.* Silverton.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
O. 4481	Pretoria— Ankerwikkelingstoerusting aan die Departement van Verdediging/*Armature winding equipment to the Department of Defence*— Lucas (S.A.) Service Station, Pretoria.
O. 4509	Pretoria— X-straal-films en diverse artikels en diverse kardiograaf-artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn vir 'n tydperk van 1 jaar/*X-ray films and sundries and cardiograph sundries to the Central Medical and Veterinary Stores for a peiod of 1 year*— General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. South African X-Ray (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. South African Druggists, Ltd., Johannesburg.
O. 4512	Pietermaritzburg— Gladde gegalvaniseerde en hoogspanningstaaldraad aan die Departement van Naturellesake/*Plain galvanised and high strain steel wire to the Department of Native Affairs*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
O. 4522	Pietersburg— Waterpomptoebehore aan die Departement van Naturellesake/*Waterpump accessories to the Department of Native Affairs*— Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London*. Connocks (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.
O. 4535	Diskobolos— Skarniere, hoekyster, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Hinges, angle iron, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hamilton Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. C. Camp & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg.
O. 4538	Pretoria— Landmetersinstrumente aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Survey instruments to the Division of Soil Conservation and Extension*— Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Connel Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Clark (Pty.), Ltd., Pretoria.

endervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

ienste:

Lewering van sout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 260/51.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Staatsdorpies te Germiston, Randfontein en Witbank gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 261/50.

Lewering van soutbeesvleis aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 262/51.

Lewering van lessenaars aan Voorraaddépôt No. 5, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 527/51.

Lewering van koppies en pierings, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 529/51.

Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 532/51.

Lewering van tafelgereedskap, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Maart 1951 tot 29 Februarie 1952. Tender No. S.O. 533/51.

Lewering van katoenstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 1353/51.

Lewering van yskas, antrasiet-stoof, stofsuier en elektriese strykysters aan die Eendragskool, Ladybrand. Tender No. S.O. 4594.

Lewering van garage-toerusting aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4596.

Lewering van muntstempelstaal aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4598.

Lewering van boumateriaal aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 4602.

'enders ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Diens vir die hersool van buitebande aan die Unieregering vir die Departement van Vervoer en die S.A. Polisie gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 1342/51.

Lewering van hoede aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1343/51.

Lewering van vloermatte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1344/51.

Lewering van buustelyfies, knope, dasse en naaisy aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1345/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of salt to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 260/51.

Supply of coal and firewood to the Government Villages at Germiston, Randfontein and Witbank during the period ending 31st December, 1951. Tender No. S.O. 261/50.

Supply of corned beef to the Department of Defence. Tender No. S.O. 262/51.

Supply of desks to the No. 5 Stores Depot, G.H.Q., Pretoria. Tender No. S.O. 527/51.

Supply of cups and saucers, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 529/51.

Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 532/51.

Supply of cutlery, f.o.r., during the period 1st March, 1951, to 29th February, 1952. Tender No. S.O. 533/51.

Supply of cotton piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 1353/51.

Supply of refrigerator, antracite stove, vacuum cleaner and electric irons to the Eendrag school, Ladybrand. Tender No. S.O. 4594.

Supply of garage equipment to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4596.

Supply of die steel to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4598.

Supply of building material to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 4602.

Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Service for reconditioning of tyres to the Union Government for the Department of Transport and S.A. Police during the period ending 31st March, 1952. Tender No. S.O. 1342/51.

Supply of hats to the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1343/51.

Supply of hearth rugs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1344/51.

Supply of brassiers, buttons, ties and sewing silk to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1345/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van vloermatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1346/51.

Lewering van tekenink, penhouers, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1347/51.

Lewering van klerasie vir ontslane gevangenes aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 1348/51.

Sny, maak en afwerk van reënjasse vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 1349/51.

Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1350/51.

Sny, maak en afwerk van warmjasse vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 1351/51.

Vervoer van nie-blanke kranksinniges tussen die Spoorwegstasie en Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 48/51.

Vervoer van goedere van Kazerne na Rietfontein-hospitaal, Johannesburg, gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 49/51.

Lewering van meubels aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 535/51.

Lewering van potte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 536/51.

Sny, maak en afwerk van uniforms (militêre Gimnasium) vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1356/51.

Lewering van kopergeleier aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4604.

Lewering van yskas van 40 kub. vt. aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 4605.

Lewering van sentrifugale pompe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4606.

Lewering van kombuisstowe aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 4607.

Lewering van hysertrok aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 4609.

Lewering van vererde naamplaat aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 4610.

Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 4613.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4614.

Lewering van asbesdakplate, ogiesdraad en deure aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 4615.

Lewering van vliegtuigvernis aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4616.

Lewering van lugaangedrewe waterpompe aan die Tarka-bewaringsgebied, Hofmeyr. Tender No. S.O. 4618.

Lewering van skuurmiddelbenodigdhede aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 4619.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Februarie* 1951.

Lewering van drogerye en chemikalieë aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 530/51.

Lewering van magnetometers aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 4592.

Lewering van grafiese kamera aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4597.

Lewering van werkswinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4600.

Lewering van elektriese hoogoond aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4603.

Lewering van mineraalolie vir hidrouliese buffers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1354/51.

Sny, maak en afwerk van berette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1355/51.

Lewering van gare, skêre, stoelriempies, klapperhaar, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1357/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplie Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phon* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of bedside mats to the Department of Educa tion, Arts and Science. Tender No. S.O. 1346/51.

Supply of drawing ink, penholders, etc., to the Depar ment of Education, Arts and Science. Tender No S.O. 1347/51.

Supply of clothing for discharged prisoners to th Department of Prisons. Tender No. S.O. 1348/51.

Cut, make and trim of mackintoshes for the Depart ment of Prisons. Tender No. S.O. 1349/51.

Dyeing of material for the Department of Defence Tender No. S.O. 1350/51.

Cut, make and trim of overcoats for the Departmen of Prisons. Tender No. S.O. 1351/51.

Transport of non-European mental patients between th Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugers dorp, during the period 1st April, 1951, to 31st March 1952. Tender No. S. O. 48/51.

Transport of goods from Kazerne to the Rietfontein Hospital, Johannesburg, during the period 1st April 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S. O. 49/51

Supply of furniture to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O 535/51.

Supply of saucepans to the Department of Defence Tender No. S.O. 536/51.

Cut, make and trim of uniforms (Military Gymnasium for the Department of Defence. Tender No. S.O 1356/51.

Supply of copper conductor to the State Alluvia Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4604.

Supply of 40 cub. ft. refrigerator to the Onderstepoor Laboratory. Tender No. S.O. 4605.

Supply of centrifugal pumps to the State Alluvia Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4606.

Supply of kitchen stoves to the Pongola Settlement Tender No. S.O. 4607.

Supply of lift truck to the Department of Transport Pretoria. Tender No. S.O. 4609.

Supply of enamelled name plate to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 4610.

Supply of files to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4613.

Supply of small tools to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4614.

Supply of asbestos roofing, wire netting and doors to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 4615.

Supply of aircraft dope to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4616.

Supply of air operated water pumps to the Tarka Conservation Areas, Hofmeyr. Tender No. S.O. 4618.

Supply of abrasive requirements to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4619.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd February*, 1951.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 530/51.

Supply of magnetometers to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 4592.

Supply of graphic camera to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4597.

Supply of workshop machinery to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4600.

Supply of electric furnace to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4603.

Supply of oil, mineral, hydraulic, buffer, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1345/51.

Cut, make and trim of berets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1355/51.

Supply of thread, scissors, chair riempies, coir, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 1357/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van kakiekouse aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 1358/51.

Lewering van akkumulators aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1359/51.

* Verkoop van ondiensbare buitebande by die Wingfield-kommissariaatdépôt, Kaapstad. Tender No. S.O. 50/51.

* Verkoop van leë kabelkonkas gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1952, Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 51/51.

* Lewering van bedkassies aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 537/51.

* Lewering van alkaliserende en versuringstablette, ens., aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 538/51.

* Lewering van Dormer-gemakstoele aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 539/51.

* Nasien en regmaak van mediese en tandheelkundige uitrusting vir die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 541/51.

* Lewering van rolsaag en toebehore aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4620.

* Lewering van garagegereedskap aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4621.

* Lewering van omheiningsmateriaal aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4622.

* Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 4624.

* Lewering van pakkings, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 4625.

* Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 4626.

* Lewering van loodplaat aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4627.

* Lewering van houtvate aan die Staats-ghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 4628.

* Lewering van werkwinkel-masjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4629.

* Lewering van soldeersel, sweisstowe, skroewe, boute en moere, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 4630.

* Lewering van metaalrakke vir instrumente aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart, Pretoria. Tender No. S.O. 4631.

* Lewering van elektriese toerusting aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4634.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *Maart* 1951.

Lewering van arseenstowwe, drogerye en penisillin aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 528/51.

Lewering van kroesies aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 531/51.

Lewering van drogerye en chemikalieë aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 534/51.

Lewering van wit dril en „ balloon "-materiaal aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 1352/51.

Lewering van radiotelefoonregistreertoestelle vir lugvervoerbeheer aan die Palmietfonteinse en Wingfield-lughawes. Tender No. S.O. 4612.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *Maart* 1951.

---

* Lewering van verdowingsmiddels en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 540/51.

* Lewering van chirurgiese naalde, lemme en rubberware aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 542/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Maart* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of khaki hose to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1358/51.

Supply of accumulators to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1359/51.

* Sale of unserviceable tyres at the Wingfield Supply Depot, Cape Town. Tender No. S.O. 50/51.

* Sale of empty cable drums during the period ending 31st March, 1952, Department of Public Works. Tender No. S.O. 51/51.

* Supply of lockers, bedside, to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 537/51.

* Supply of alkalinising and acidifying tablets, etc., to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 538/51.

* Supply of Dormer commode chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 539/51.

* Servicing and repair of medical and dental equipment for the Department of Defence during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 541/51.

* Supply of circular saw and accessories to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4620.

* Supply of garage tools to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4621.

* Supply of fencing material to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4622.

* Supply of cane to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 4624.

* Supply of packings, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4625.

* Supply of small tools to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4626.

* Supply of lead sheet to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4627.

* Supply of wooden casks to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 4628.

* Supply of workshop machinery to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4629.

* Supply of solder, welding rods, screws, bolts and nuts, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4630.

* Supply of metal racks for instruments to the Division of Civil Aviation, Pretoria. Tender No. S.O. 4631.

* Supply of electrical equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4634.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st March*, 1951.

Supply of arsenicals, drugs and penicillin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 528/51.

Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 531/51.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 534/51.

Supply of white drill and balloon cloth to the Union Government. Tender No. S.O. 1352/51.

Supply of air traffic control radio telephone recording equipment to the Palmietfontein and Wingfield Airfields. Tender No. S.O. 4612.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th March*, 1951.

---

* Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 540/51.

* Supply of surgical needles, blades and rubberware to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 542/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th March*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van vyle. Besproeiings Tender No. 342.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Boor na water by Groenvley-skool en Padkamp, Rustenburg. Besproeiings Tender No. 351.
Boor na water by Sekondêre Skool, Niekerkshoop, Hay, K.P. Besproeiings Tender No. 352.
Boor na water by Padkamp, Hartebeestfontein No. 89, Klerksdorp distrik. Besproeiings Tender No. 353.
Boor na water by Umbumbulu-polisiestasie, Umlazi. Besproeiings Tender No. 354.
Boor na water by die voorgestelde Padkamp, Amersfoort No. 189, distrik Zoutpansberg. Besproeiings Tender No. 355.
Boor na water by Padkamp, Schaapplaats No. 124, distrik Lichtenburg. Besproeiings Tender No. 356.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Februarie 1951.

✱ Lewering van 19 windmeul-waterpompe. Besproeiings Tender No. 340.
✱ Lewering van ketting-takelblokke en elektriese hysblokke. Besproeiings Tender No. 343.
✱ Lewering van meganies verstelde boorkroue. Besproeiings Tender No. 349.
✱ Lewering van een draagbare transformator-sweistoestel. Besproeiings Tender No. 358.
✱ Boorwerk na water te Driefontein (naby Marlow-landbouskool), Cradock. Besproeiings Tender No. 359.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Maart 1951.

Lewering van 3 stilstaande lugperse van 500 kub. vt., 1 Dieselmotor om een van bogenoemde lugperse aan te dryf, saam met 3 lughouers van 150 kub. vt. en 8 lughouers van 50 kub. vt. Besproeiings Tender No. 318.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Maart 1951.

Lewering van 38 Dieselmotore van 6 tot 27 r.p.k. (industriële tipe). Besproeiings Tender No. 310.
Lewering van 40 ruspertrekkers, 14 toebehore vir skuinsskrapers, 6 sleeptou-toebehore, en 12 volledige trekkergraafmasjiene. Besproeiings Tender No. 314.
✱ Lewering van 200 V-tipe koekepanne, inhoud 27 kub. vt. Besproeiings Tender No. 344.
✱ Lewering van agt swaar standaard-aanstampsilinders. Besproeiings Tender No. 348.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Maart 1951.

✱ Lewering van twee elektries-aangedrewe motors en aansitters. Besproeiings Tender No. 324.
✱ Lewering van agt 5 K.V.A.-verligtingstoestelle. Besproeiings Tender No. 345.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 April 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoormagasyne, Johannesburg, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Kamer 72, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste

Lewering van veldgroen materiaal en skarlaken rooi melton-materiaal vir uniforms vir briewebestellers en bodes. Poskantoor Tender No. 1263.
Lewering van veldkleurige dril. Poskantoor Tender No. 1264.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 April 1951.

✱ Lewering van „D"-ringe. Poskantoor Tender No. 1265.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Bo 277, Pretoria.

Services:

Supply of files. Irrigation Tender No. 342.
Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Boring for water at Groenvley School and Road Camp Rustenburg. Irrigation Tender No. 351.
Boring for water at Niekerkshoop Secondary Schoo Hay, C.P. Irrigation Tender No. 352.
Boring for water at Road Camp, Hartebeestfontein No 89, Klerksdorp District. Irrigation Tender No. 35.
Boring for water at Umbumbulu Police Statio Umlazi. Irrigation Tender No. 354.
Boring for water at proposed Road Camp, Amersfoo No. 189, Zoutpansberg District. Irrigation Tend No. 355.
Boring for water at Road Camp, Schaapplaats No. 12 Lichtenburg District. Irrigation Tender No. 356.
Tenders due 9 a.m., 22nd February, 1951.

✱ Supply of 19 windmill pumping plants. Irrigatio Tender No. 340.
✱ Supply of chain pulley blocks and electric hoist block Irrigation Tender No. 343.
✱ Supply of mechanically set diamond drilling crown Irrigation Tender No. 349.
✱ Supply of one portable transformer welding se Irrigation Tender No. 358.
✱ Boring for water at Driefontein (near Marlow Agricul tural School), Cradock. Irrigation Tender No. 359.
Tenders due 9 a.m., 8th March, 1951.

Supply of 3 only 500 cub. ft. stationary air compressors 1 Diesel engine for driving one of these compressors together with 3 only 150 cub. ft. air receivers and only 50 cub. ft. air receivers. Irrigation Tender No 318.
Tenders due 9 a.m., 15th March, 1951.

Supply of 38 only 6-27 b.h.p. Diesel engines (industria type). Irrigation Tender No. 310.
Supply of 40 only track type tractors, 14 only angl dozer attachments, 6 only drag line attachments an 12 only tractor shovels complete. Irrigation Tende No. 314.
✱ Supply of 200 V-type cocopans, 27 cub. ft. capacity Irrigation Tender No. 344.
✱ Supply of eight heavy standard tamping rollers. Irriga tion Tender No. 348.
Tenders due 9 a.m., 22nd March, 1951.

✱ Supply of two electric motors and starters. Irrigatio Tender No. 324.
✱ Supply of eight 5 K.V.A. lighting sets. Irrigatio Tender No. 345.
Tenders due 9 a.m., 5th April, 1951.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendent, Post Office Stores, Johannesburg, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Controller of Stores, Post Office, Room 72, G.P.O. Annexe, P.O. Box 447, Pretoria.

Services:

Supply of veld green cloth and scarlet melton cloth for postmen's and messengers' uniforms. Post Office Tender No. 1263.
Supply of cloth, drill, drab-veld. Post Office Tender No. 1264.
Tenders due 9 a.m., 5th April, 1951.

✱ Supply of "D" rings. Post Office Tender No. 1265.
Tenders due 9 a.m., 12th April, 1951.

ndervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

ienste:

Lewering van pompuitrusting (deel I) nodig vir die Departement Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.461.

Lewering van pompuitrusting (deel II) nodig vir die Departement Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.511.

enders ingewag tot 9-uur vm., 22 *Februarie* 1951.

Lewering van elektriese motore nodig vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.498.

Lewering van verwarmers nodig vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.500.

Lewering van geleibuise nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.513.

Lewering van fluoresserende ligte nodig vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.515.

enders ingewag tot 9-uur vm., 1 Maart 1951.

Lewering van elektrode-stoomketel nodig vir die Pietermaritzburgse Fakulteitsgebou. Tender No. D.P.W. S.510.

Lewering van kloktransformators en koperdrade vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.502.

Lewering van koperplate vereis vir die D.P.W., Durban. Tender No. D.P.W. S.512.

Lewering van transformators vereis vir die Groot-Drakenstein-Vrugtenavorsingstasie en die Wolmaransstadse Ambagskool. Tender No. D.P.W. S.529.

enders ingewag tot 9-uur vm., 8 Maart 1951.

Lewering van wasmasjiene vereis vir die Oranjehospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.496.

Lewering van plaatmetaalmasjinerie vereis vir die D.P.W., Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.514.

enders ingewag tot 9-uur vm., 22 Maart 1951.

---

endervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade), las en vulkanisering van rubberbedekte seilvervoerband by die Hoofposkantoor, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 490.

ender ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Herstel, onderhoud en instandhouding van Goewermentsoorlosies in munisipale distrik van Pretoria en omliggende gebiede vir die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. D.P.W. 496.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Februarie 1951.

Lewering, aflewering en oprigting van 8 elektriese hysers (6 passasiers-, 1 goedere-passasiers-, en 1 goederehyser) by die Nuwe Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 494.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Mei 1951.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe stoomketelinstallasie by die Nasionale Hospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 495.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 8 Mei 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of pumping equipment (Part I), required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.461.

Supply of pumping equipment (Part II) required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.511.

Tenders due 9 a.m., 22nd February, 1951.

Supply of electric motors required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.498.

Supply of radiators required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.500.

Supply of conduit tubing required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.513.

Supply of fluorescent tubing required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.515.

Tenders due 9 a.m., 1st March, 1951.

Supply of electrode steam boiler required for the Pietermaritzburg Faculty Building. Tender No. P.W.D. S.510.

* Supply of bell transformers and copper wires required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.502.

* Supply of copper sheets required by the P.W.D., Durban. Tender No. P.W.D. S.512.

* Supply of transformers required for Groot Drakenstein Fruit Research Station and the Wolmaransstad Trades School. Tender No. P.W.D. S.529.

Tenders due 9 a.m., 8th March, 1951.

---

* Supply of laundry machinery required for the Oranje Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.496.

* Supply of sheet metal machine tools required by P.W.D., Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.514.

Tenders due 9 a.m., 22nd March, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services

Supply, delivery (ex local stock) splicing and vulcanising of rubber covered canvas conveyor belt at the General Post Office, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 490.

Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Repair, maintenance and upkeep of Government clocks in the Pretoria Municipal District and surrounding areas for the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. P.W.D. 496.

Tenders due 9 a.m., 22nd February, 1951.

Supply, delivery and erection of 8 electric lifts (6 passenger, 1 goods-passenger, and 1 goods lift) at the New Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 494.

Tenders due 9 a.m., 3rd May, 1951.

Supply, delivery and erection of new boiler plant at the National Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 495.

Tenders due 11 a.m., 8th May, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van aluminiumarms vir telefoonpale. Poskantoor Tender No. 1260.

Lewering van watertenkwaens met twee wiele. Poskantoor Tender No. 1261.

✱ Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van kabeltolle. Poskantoor Tender No. 1268.

✱ Graveer en hersny van staaldatumstempels. Poskantoor Tender No. 1269.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Maart 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van bronsoogies vir die vervaardiging van etikette. Tender No. S.D./G.P.W. 144.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Maart 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

Lewering van huishoudelike masjinerie en menasietoerusting vir Werktuigkundeskool, Benoni. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 488.

Sny, maak en afwerk van helms, pette en pet-oortreksels en lewering van oorpakke, waterdigte materiaal, truie en boordjies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 489.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Februarie 1951.

✱ Lewering van diverse voorrade, onderdele vir trapfietse en motors, elektriese verwarmers en saalmakersgereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 490.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Maart 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Sto
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the ten documents from the address nearest to their place business.

Services:

Supply of aluminium arms for telephone poles. P Office Tender No. 1260.

Supply of two-wheel water tankers. Post Office Ten No. 1261.

✱ Sale by the Department of Post and Telegraphs cable drums. Post Office Tender No. 1268.

✱ Engraving and recutting of steel date stamps. P Office Tender No. 1269.

Tenders due 9 a.m., 1st March, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

✱ Supply of brass eyelets for the manufacture of labe Tender No. S.D./G.P.W. 144.

Tenders due 9 a.m., 8th March, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosm Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of domestic machinery, and mess equipment Benoni Mechanical School. South African Poli Formal Tender No. 488.

Cut, make and trim of helmets, caps and cap cove waterproof, pullovers and collars. South Afric Police Formal Tender No. 489.

Tenders due 9 a.m., 22nd February, 1951.

✱ Supply of sundry stores, bicycle and motor accessori electric radiators and saddler's tools. South Afric Police Formal Tender No. 490.

Tenders due 9 a.m., 1st March, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Uni Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for ea service and must be superscribed with the name of servi to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tend Form, which must be duly filled in and completed in particulars. The Board does not bind itself to accept t lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 268.

Tenders word ingewag vir die Terrazzo-werk aan die lenging van die slaapsaalblokke, Spoorwegkollege elenpark, Kaalfontein.

Op en na 9 *Februarie* 1951 sal die tenderdokumente in kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Germiston, die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, oorweghoofkantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) n 'n afskrif van die tendervorms en hoeveelheidslyste kry word van die kantoor van die Residentingenieur, nleg, Germiston.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die nderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderkumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, *Maart* 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aanneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping n 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. W.144/1/10.

Tenders word ingewag vir die opknap van die (1) vierant, hoofkantoorgebou, Johannesburg, en (2) binneplein, siegebou, Johannesburg.

Op en na 1 Februarie 1951 sal tenderdokumente ter ae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suidrikaanse Spoorweë, Kamer 401, Federated-gebou, vedaystraat, Johannesburg, waar 'n afskrif van die ndervorms en spesifikasie verkry kan word teen betaling n 'n deposito van £1. 1st. (een ghienie).

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die nderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderkumente vervat is.

Hierdie tenders sluit presies om 9 vm. op Donderdag, Maart 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aanneem nie en ook word geen redes vir die verwerping n 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 267.

Tenders word ingewag vir die voorsiening, oprig en ltooi van ses voorafvervaardigde huise en 'n voorafrvaardigde kantoorgebou te Estcourt, Natal.

Op en na 9 Februarie 1951 sal die tenderdokumente in e kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, urban en Estcourt en in die kantoor van die Siviele oofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johansburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifiasie en tekenings verkry word van die kantore van die esidentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban en Estcourt.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die enderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenerdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 5 Maart 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aanneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping an 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 268.

Tenders are invited for terrazzo work to extension of dormitory blocks, Railway College, Esselen Park, Kaalfontein.

On and after *9th February*, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Germiston, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and bills of quantities may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Germiston.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, *8th March*, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1318—9

✱ TENDER No. W.144/1/10.

Tenders are invited for the (1) renovation of the Quadrangle, Headquarters Building, Johannesburg, (2) renovation of Concourse, Station Building, Johannesburg.

On and after the 1st February, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, South African Railways, Room 401, Federated House, Loveday Street, Johannesburg, where a copy of the tender forms and specification may be obtained on a payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea).

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railway Tender Board as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 1st March, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1319—9

✱ TENDER No. C.C.E. 267.

Tenders are invited for the supply, erection and completion of six prefabricated houses and a prefabricated office building at Estcourt, Natal.

On and after 9th February, 1951, tender documents may be inspected at the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban and Estcourt, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban and Estcourt.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 15th March, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1317—9

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Toevragmotors, ligte afleweringsmotors en motorkar. Tender No. F. 2562. Sluitingsdatum 8 Maart 1951.
2. Droë bone vir naturellerantsoene. Tender No. E. 2598. Sluitingsdatum 8 Maart 1951.
3. Sinjaalkabel. Tender No. C. 2557. Sluitingsdatum 15 Maart 1951.
4. Elektrifikasielaai-uitrusting vir heropwekremming. Tender No. C. 2429. Sluitingsdatum 22 Maart 1951.
5. Hardgetrokke koperdraad. Tender No. C. 2593. Sluitingsdatum 22 Maart 1951.
6. Geelkoperstawe, -pype en -plate. Tender No. B 2124. Sluitingsdatum 29 Maart 1951.
7. Brons-aluminium. Tender No. B. 2132. Sluitingsdatum 5 April 1951.
8. Koperplate, -pype en -stawe. Tender No. B. 2125. Sluitingsdatum 12 April 1951.
9. Materiaal vir treinverligting. Tender No. C. 2292. Sluitingsdatum 12 April 1951.
10. Sterkarmasjiene. Tender No. G. 2348. Sluitingsdatum 17 Mei 1951.
11. Plaatwalsmasjiene. Tender No. G. 2504. Sluitingsdatum 17 Mei 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 2266. Wysiging No. 1. Ses uitboormasjiene. Wysiging in item 2 van tender.

Tender No. D. 2142. Wysiging No. 1. Geelkoper- en staalhoutskroewe. Sluitingsdatum verleng tot 8 Maart 1951.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitinsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN MENGSELS VIR VERHITTE DRAAGPOTTE.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4026 van 17 September 1948, besluit het om ondergenoemde firmas op sy lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van mengsels vir verhitte draagpotte te plaas:—

Firma.	*Handelsmerk.*
Brockwell & Co. (Pty.), Ltd.	„ Preston " mengsel vir verhitte draagpotte.
Atlantic Refining Co. of Africa Ltd.	Atlantic D.B. Lubricant „ S ".

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Panel vans, light delivery vans and motor ca Tender No. F. 2562. Closing date 8th March, 195
2. Dry beans for native rations. Tender No. E. 259 Closing date 8th March, 1951.
3. Signalling cable. Tender No. C. 2557. Closing da 15th March, 1951.
4. Electrification regenerative braking—loading equip ment. Tender No. C. 2429. Closing date 22n March, 1951.
5. Hard drawn copper wire. Tender No. C. 259 Closing date 22nd March, 1951.
6. Brass, bar, piping and sheet. Tender No. B. 2124 Closing date 29th March, 1951.
7. Bronze aluminium. Tender No. B. 2132. Closin date 5th April, 1951.
8. Copper sheet, piping and bar. Tender No. B. 212 Closing date 12th April, 1951.
9. Trainlighting material. Tender No. C. 2292. Closin date 12th April, 1951.
10. Shaping machines. Tender No. G. 2348. Closin date 17th May, 1951.
11. Plate rolling machines. Tender No. G. 2504 Closing date 17th May, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tende Board not later than 9 a.m. on the respective closin dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtaine from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Par Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from an S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept th lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager

Johannesburg. 1320—9

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 2266. Amendment No. 1. Six drilling machines. Amendment to Item 2 of tender.

Tender No. D. 2142. Amendment No. 1. Brass and steel woodscrews. Closing date extended to 8th March, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg. 1321—9

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF HOT BOX COMPOUND.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4026 of the 17th September, 1948, has decided to place the undermentioned firms on the Administration's list of approved tenderers for the supply of hot box compound:—

Firm.	*Brand.*
Brockwell & Co. (Pty.), Ltd.	" Preston " Hot Box Compound.
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Atlantic D.B. Lubricant " S ".

W. HECKROODT,
General Manager.
1322—9

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

✱ VAKATURE VIR 'N AFLOS INSPEKTEUR VAN SKOLE.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
en vakature vir 'n Aflos Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Kandidate moet in besit wees van erkende onderwysersertifikate, en moet aantoon in watter onderwerpe hulle bereid is om inspeksie in Sekondêre Skole te onderneem	—

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

✱ VACANCY FOR A RELIEF INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
One vacancy for a Relief Inspector of Schools	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Candidates must possess recognised teacher's certificates and must indicate in which subjects they are prepared to undertake inspections in Secondary Schools	— 9–16–23

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Desember 1950.

BLOU BOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolafsetorganisasie vir die boekjaar 1 Julie 1948 tot 30 Junie 1949 (U.G. 58/1950). Prys 3s. 3d.

VERDRAGREEKS.

No. 3 van 1949.—Spesiale Protokol wat artikel XIV van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel wysig. Prys 3d.

No. 7 van 1950.—Konvensie van Berne vir die Beskerming van Literêre en Kunswerke, geteken op 9 September 1886, voltooi te Parys op 4 Mei 1896, hersien te Berlyn op 13 November 1908, voltooi te Berne op 20 Maart 1914, hersien te Rome op 2 Junie 1928 en hersien te Brussels op 26 Junie 1948. Prys 3d.

No. 11 van 1950.—Notawisseling tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk in verband met die Oordrag van die Regte en Eiendomsreg op en die Belange in Marion-eiland en Prins Edward-eiland. Prys 3d.

No. 12 van 1950.—Protokol vir die toetreding van Ondertekenaars van die Sluitingsoorkonde van 30 Oktober 1947. Prys 3d.

No. 13 van 1950.—Tweede Protokol van Verbeterings van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

LOONVASSTELLING.

No. 156.—Diamantslypnywerheid—Unie van Suid-Afrika. Prys 3d.

STATISTIEKE.

Maandbulletin van Unie Statistiek, November 1950. Prys 1s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1950. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke vir die maand Oktober 1950. Prys 2s. 6d.

LANDKAARTE.

1/500,000 Topografiese reeks Vel No. S.E. 29/22.—Kimberley.

1/500,000 Suid-Afrika Lugvaartreeks Vel No. S.E. 29/22.—Kimberley.

1/50,000 S.A. Topo-reeks Vel No. 2528 C.D.—Pretoria S.O.

1/10,000,000 Kaart van Afrika.

Prys 3s. per vel met linne-rugkant en 2s. 6d. per vel op papier.

DIVERSE.

Die Blomplante van Afrika, Vol. 28, Deel I, April 1950. Prys 15s.

Eerste Sensus van Distribusie in Diensinrigtings, 1946-47. Voorlopige Verslag No. 2, Gelisensieerde Hotelle. Prys 6d.

Kontinentaliteit en die Ontleding van Lugdruk oor die Noordelike Halfrond (W.B. 15). Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during December, 1950.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Disposals Organisation for the year 1st July, 1948 to 30th June, 1949 (U.G. 58/1950). Price 3s. 3d.

TREATY SERIES.

No. 3 of 1949.—Special Protocol Modifying Article XIV of the General Agreemen. on Tariffs and Trade. Price 3d.

No. 7 of 1950.—Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, signed on the 9th September 1886, completed at Paris on the 4th May, 1896, revised at Berlin on the 13th November, 1908, completed at Berne on the 20th March, 1914, revised at Rome on the 2nd June, 1928 and revised at Brussels on the 26th June, 1948. Price 3d.

No. 11 of 1950.—Exchange of Notes between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United Kingdom with regard to the Transfer of the Rights, Title and Interests in Marion and Prince Edward Islands. Price 3d.

No. 12 of 1950.—Protocol for the Accession of Signatories of the Final Act of 30th October, 1947. Price 3d.

No. 13 of 1950.—Second Protocol of Rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

WAGE DETERMINATION.

No. 156.—Diamond Cutting Industry—Union of South Africa. Price 3d.

STATISTICS.

Monthly Bulletin of Union Statistics, November, 1950. Price 1s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1950. Price 3s. 6d.

Department of Mines Statistics for the month of October, 1950. Price 2s. 6d.

MAPS.

1/500,000 Topographical Series Sheet No. S.E. 29/22.—Kimberley.

1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E. 29/22.—Kimberley.

1/50,000 S.A. Topo Series Sheet No. 2528 C.D.—Pretoria S.E.

1/10,000,000 Map of Africa.

Price 3s. per sheet on linen-backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Vol. 28, Part I, April, 1950. Price 15s.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47. Preliminary Report No. 2, Licensed Hotels. Price 6d.

Continentality and Analysis of Atmospheric Pressure over the Northern Hemisphere. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salaisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£104 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 3 Maart 1951.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Kaapse Provinsiale Administrasie	(i) Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad (ii) Minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinders of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Nylstroom)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar nagraadse ondervinding	—
81/30/58...	Eerste Vakkundige Beampte (Beplanning)	£960 × £40–£1,080...	Handel en Nywerheid (Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne	(i) 'n Universiteitsgraad met Aardrykskunde en Ekonomie as vakke (ii) 'n Wetenskaplike agtergrond, asook ondervinding van navorsing, veral op die gebied van aardrykskunde en ekonomie	Belangstelling in en aanleg vir streksbeplanning sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Pietersburg)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/14/123..	Assistent-mynopmeter.....	£840 × £30–£960.....	Mynwese.....	Gediplomeerde Mynopmeters.....	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees. Assistent-mynopmeters is bevoeg om tot die graad van Adjunk-mynopmeter met salarisskaal £960 × £40–£1,120 te vorder na twaalf maande diens op die maksimum van die laer skaal, mits die Staatsmyningenieur 'n sertifikaat van bekwaamheid uitreik.
81/12/40...	Mediese Beampte.....	£840 × £30–£960.....	Arbeid (Kantoor van die Plaaslike Vreteenwoordiger van die Ongevallekommissaris, Kaapstad)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die pligte aan die pos verbonde is onder andere, om die graad van arbeids-ongeskiktheid vas te stel en om die rekenings van dokters, ens., na te gaan. Die suksesvolle kandidaat sal eers 'n tydperk van ses maande in Hoofkantoor, Pretoria, diens moet doen.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (King George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/1/412 (*a*)	Vakkundige Beampte (Lektor in Tuinbou)	£600 × £30–£840.....	Landbou (Landboukollege, Cedara)	B.Sc. (Landbou)-graad met Pomologie as 'n hoof vak *of* 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Akkerbou as 'n hoofvak en ten minste Pomologie as 'n vak	Die suksesvolle kandidaat sal onderrig aan studente wat die Diplomakursus in vrugte- en groenteteelt volg, moet gee, boorde en groentetuine vir onderrigdoeleindes ontwikkel en organiseer en navorsingswerk in vrugte en/of groenteprobleme in die gebied moet onderneem.
81/1/409...	Assistent-vakkundige Beampte (Lae Temperatuurnavorsing)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie)	B.Sc.-graad met Skeikunde en Plantkunde of Fisiologie (Dier- of Plantfisiologie) as hoofvakke	Kandidate wat in besit is van 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Tuinbou, Wynbou of Akkerbou as hoofvakke sal ook in aanmerking geneem word, mits hulle gevorderde kursusse in Landbouskeikunde gevolg het. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/412 (*b*)	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Tuinbou)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Landboukollege, Cedara)	B.Sc. (Landbou)-graad met Pomologie as 'n hoofvak *of* 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Akkerbou as 'n hoofvak en ten minste Pomologie I as 'n vak	Die suksesvolle kandidaat sal onderrig aan studente wat die Diplomakursus in vrugte- en groenteteelt volg, moet gee, boorde en groentetuine vir onderrigdoeleindes ontwikkel en organiseer en navrosingswerk in vrugte- en/of groenteprobleme in die gebied moet onderneem. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/102..	Assistent-vakkundige Beampte (Opvoedkundige en maatskaplike navorsing)	*£350 × £25–£600....	Onderwys, Kuns en Wetenskap. (Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing, Pretoria)	(i) 'n Universiteitsgraad met Sielkunde as 'n hoofvak *of* (ii) 'n Universiteitsgraad in opvoedkunde, *of* (iii) 'n Universiteitsgraad plus 'n onderwysersertifikaat/diploma	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/25/156..	Assistent-vakkundige Beampte (Natuurkundige)	*£350 × £25–£600....	Natalse Provinsiale Administrasie (Afdeling Paaie)	B.Sc.-graad met een of meer van die volgende as 'n hoofbak: Aardkunde, Skeikunde, Wiskunde en Natuurkunde	Die suksesvolle kandidaat se pligte sal o.a. uit die toets van padboumateriaal en aanverwante navorsingswerk bestaan. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (Salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-Nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/141..	Inspekteur van Landelike lisensies	£420 × £20–£540.....	Natalse Provinsiale Administrasie	(i) „ Royal Sanitary Inspector's Certificate " (of gelykwaardige sertifikaat). (ii) Kandidate moet 'n motorbestuurderslisensie besit	Vervoer sal verskaf word. Praktiese kennis van Zoeloe sal 'n aanbeveling wees.
81/13/82..	Ondersoeker, Graad II....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lande (Kantore van die Landmeters-generaal, Kaapstad en Pietermaritzburg)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. Na goeddunke, kan toepaslike ondervinding deur die Kommissie erken word by die vasstelling van die aanvangsalaris.
81/13/81...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20-£200 × £25–£475	Lande (Kantore van die Landmeters-generaal, Kaapstad, Pretoria en Pietermaritzburg)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate met die hoogste onderwyskwalifikasies en met kuns as vak sal voorkeur geniet. 'n Voorbeeld van tekenwerk moet elke aansoek vergesel. Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie-sertifikaat, £180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, spesiale ondervinding erken.
81/14/122..	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20-£200 × £25–£475	Mynwese (Geologiese Opname, Pretoria)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word: (*a*) Junior sertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie-sertifikaat, £180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/24/77...	Inspekteur van Provinsiale Inkomste	£340 × £20–£840.....	Kaapse Provinsiale Administrasie	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit en wat vorige ondervinding in algemene kantoor- en inspeksiewerk gehad het.
81/25/161..	Provinsiale Inspekteur, Graad II	£340 × £20–£480.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Rekeninge-afdeling)	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en 'n Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	—
81/9/59....	Buitebeampte, Graad II...	£260 × £20–£480.....	Binnelandse Sake (Verkiesingskantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Kandidate moet bereid wees om by enige van die Departement se verkiesingskantore diens te doen. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 opgedoen, erken.
81/31/43...	Blanke Prinsipale.....	£300 × £20–£440.....	Volkswelsyn (Bonnytoun-plek van Veiligheid en Bewaring vir Nie-blanke Kinders, Kaapstad)	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Applikante moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte aan die pos van prinsipale verbonde, is soos volg:— (*a*) Beheer oor die personeel en kinders by die inrigting. (*b*) Afhandeling van briefwisseling in verband met die personeel en die kinders wat ingevolge die Kinderwet in die inrigting opgeneem word. (*c*) Bestel van, en die uitoefening van toesig oor voorrade en uitrusting. (*d*) Voorlegging van maandelikse verslae aan die Raad van Beheer.
81/31/41...	Blanke Assistent-prinsipale	£240 × £20–£300.....	Volkswelsyn (Bonnytoun-plek van Veiligheid en Bewaring vir Nie-blanke Kinders, Kaapstad)	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Applikante moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die assistent-prinsipale sal die administratiewe pligte soos deur die prinsipale opgedra mag word moet verrig, die prinsipale met die pligte hieronder genoem, behulpsaam wees, en as prinsipale waarneem wanneer laasgenoemde afwesig is:— (*a*) Afhandeling van briefwisseling i.v.m. die personeel en die kinders wat ingevolge die Kinderwet in die inrigting opgeneem word. (*b*) Bestel van, en die uitoefening van toesig oor, voorrade en uitrusting. Voorkeur sal aan applikante met addisionele opleiding en/of toepaslike ondervinding gegee word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of living allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£104 per annum.	£50 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)], which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

8. The closing date for the receipt of applications is the 3rd March, 1951.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Cape Provincial Administration	(i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner (ii) At least six years' post-graduate experience	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/20/242..	District Surgeon.....	£960 × £40–£1,120...	Health (Nylstroom)...	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	—
81/30/58...	Principal Professional Officer (Planning)	£960 × £40–£1,080...	Commerce and Industries (Natural Resources Development Council)	(i) A university degree with Geography and Economics as subjects (ii) A scientific background as well as research experience, particularly in the fields of geography and economics	An interest in and a bent for regional planning will be a strong recommendation.
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (Pietersburg)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
81/14/123..	Assistant Mine Surveyor..	£840 × £30–£960.....	Mines.....	Certified Mine Surveyors.....	A university degree in engineering will be a recommendation. Assistant Mine Surveyors are eligible to progress to the grade of Deputy Mine Surveyor on the scale £960 × £40–£1,120 after serving twelve months at the maximum of the lower scale, subject to the issue of a certificate of efficiency by the Government Mining Engineer.
81/12/40...	Medical Officer.....	£840 × £30–£960.....	Labour (Office of the Local Representative of the Workmen's Compensation Commissioner, Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	The duties consist, *inter alia*, of assessment of disablement and scrutiny of medical accounts. The successful candidate will be required to serve a preliminary period of six months at Head Office, Pretoria.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/1/412 (*a*)	Professional Officer (Lecturer in Horticulture)	£600 × £30–£840.....	Agriculture (Agricultural College, Cedara)	B.Sc. (Agric.) degree with Pomology as a major subject *or* a B.Sc. (Agric.) degree with Field Husbandry as a major subject and at least Pomology I as a subject	The successful applicant will be required to give instruction to Diploma Course students, to develop and supervise orchards and vegetable gardens for instructional purposes and to undertake research work in problems of fruit and/or vegetable production in the area.
81/1/409...	Assistant Professional Officer (Low Temperature Research)	*£350 × £25–£600....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station)	B.Sc.-degree with Chemistry and Botany or Physiology (Animal or Plant Physiology) as major subjects	Candidates who are in possession of a B.Sc. (Agric.)-degree with Horticulture, Viticulture or Field Husbandry as major subjects will also be considered, provided they have followed advanced courses in Agricultural Chemistry. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/412 (*b*)	Assistant Professional Officer (Lecturer in Horticulture)	*£350 × £25–£600....	Agriculture (Agricultural College, Cedara)	B.Sc. (Agric.) degree with Pomology as a major subject *or* a B.Sc. (Agric.) degree with Field Husbandry as a major subject and at least Pomology I as a subject	The successful applicant will be required to give instruction to Diploma Course students, to develop and supervise orchards and vegetable gardens for instructional purposes and to undertake research work in problems of fruit and/or vegetable production in the area. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
/23/102..	Assistant Professional Officer (Educational and Social Research)	*£350 × £25–£600....	Education, Arts and Science (Bureau of Educational and Social Research, Pre-	(i) A university degree with Psychology as a major subject, *or* (ii) A university degree in education, *or* (iii) A universisty degree plus a Teacher's Certificate/Diploma	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
/25/156..	Assistant Professional Officer (Physicist)	*£350 × £25–£600....	Natal Provincial Administration (Roads Branch)	B.Sc.-degree with one or more of the following as a major subject: Geology, Chemistry, Mathematics and Physics.	The successful applicant's duties will consist of, *inter alia* the testing of road building materials and allied research. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
/25/141..	Inspector of Rural Licences	£420 × £20–£540.....	Natal Provincial Administration	(i) Royal Sanitary Inspector's Certificate (or equivalent) (ii) Candidates must possess a driver's licence.	Transport will be provided. A working knowledge of Zulu will be a recommendation.
/13/82....	Examiner, Grade II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lands (Offices of the Surveyors-General, Cape Town and Pietermaritzburg)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	A successful candidate will be paid a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
/13/81...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lands (Offices of the Syrveyors-General, Cape Town, Pretoria and Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates with the highest educational qualifications and with Art as a subject will receive preference. A specimen of draughting work must accompany each application. Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX certificate, £165 p.a. (*c*) Matriculation Certificate, £180 p.a. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
/14/122..	Draughtsman, Grade II....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Mines (Geological Survey, Pretoria)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX Certificate, £165 p.a (*c*) Matriculation Certificate, £180 p.a. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

1/24/77...	Provincial Revenue Inspector	£340 × £20–£840.....	Cape Provincial Administration	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to candidates with higher educational qualifications than the Junior Certificate and who have had experience in general office and inspection work.
1/25/161..	Provincial Inspector, Grade II	£340 × £20–£480.....	Natal Provincial Administration (Accounts Branch)	Candidates must be between the ages of 25 and 45 years and be in possession of a Junior (or equivalent) certificate	
1/9/59....	Outdoor Officer, Grade II.	Interior (Electoral Officers)	£260 × £20–£480.....	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. Applicants must be prepared to serve at any one of the department's Electoral Offices. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
1/31/43...	European Principal (Female)	£300 × £20–£440.....	Social Welfare (Bonnytown Place of Safety and detention for Non-European Children, Cape Town)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties attached to the post of Female Principal are as follows:— (*a*) Control of staff and children at the institution. (*b*) Disposal of correspondence in regard to the staff and the children committed to the institution under the Children's Act. (*c*) Ordering and taking care of supplies and equipment. (*d*) Submitting monthly reports to the Board of Management.
1/31/41....	European Assistant Principal (Female)	£240 × £20–£300.....	Social Welfare (Bonnytown Place of Safety and Detention for Non-European Children, Cape Town)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 yeasr of age	The Assistant Principal will be required to perform such administrative duties as the Principal may direct, to assist the Principal with the duties mentioned hereunder and to act as Principal when the latter is absent from duty:— (*a*) Disposal of correspondence in regard to the staff and the children committed to the institution under the Children's Act. (*b*) Ordering and taking care of supplies and equipment. Preference will be given to candidates with additional qualifications and/or who have had appropriate experience. 2–9–16

STAATSDIENSKOMMISSIE.

✱ VAKATURES VIR ASSISTENT-VERTALERS (AFRIKAANS EN ENGELS).

1. 'n Kwalifiserende mededingende eksamen in verband met aanstellings in vakante poste van Assistent-vertaler (salarisskaa £350 × £25–£600) in die Staatsdiens sal op 15 en 16 Maart 1951 van 3 tot 6 nm. afgeneem word.

2. Inskrywingsvorms vir die eksamen is verkrygbaar van die Eksamenbeampte, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap Posbus 1035, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gestuur moet word sodat dit hom voor of op 3 Maart 1951 bereik. Die plekke waa die eksamen afgeneem sal word sal na 3 Maart 1951 aan die kandidate bekendgemaak word deur die Eksamenbeampte met wie alle verdere briefwisseling in dié verband gevoer moet word.

3. Kandidate wat vir die eksamen inskryf moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees. Hulle moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en *in besit wees van 'n B.A.-graad met Afrikaans en/of Engels as hoofvakke.*

4. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

5. Behalwe salaris op die skaal £350 × £25–£600 word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) Lewenskostetoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
£350 per jaar	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

6. Kandidate wat in besit is van 'n toepaslike meesters- of doktorsgraad kan 'n aanvangsalaris hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal toegestaan word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✱ VACANCIES FOR ASSISTANT TRANSLATORS (AFRIKAANS AND ENGLISH).

1. A qualifying competitive examination in connection with appointments to vacant posts of Assistant Translator (salary scale £350 × £25–£600) in the Public Service will be held on the 15th and 16th March, 1951, from 3 p.m. to 6 p.m.

2. Entry forms for the examination are obtainable from the Examinations Officer, Department of Education, Arts and Science, P.O. Box 1035, Pretoria, to whom the completed forms must be returned so as to reach his office not later than the 3rd March, 1951. The centres at which the examination is to be held will be communicated to the candidates after the 3rd March, 1951, by the Examinations Officer, to whom all further correspondence in that connection should be addressed.

3. Entrants to the examination must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, have resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years *and must be in possession of a B.A. degree with Afrikaans and/or English as major subjects.*

4. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

5. In addition to salary on the scale £350 × £25–£600, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
£350 per annum	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

6. Candidates with an appropriate master's or doctor's degree may be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale.

9–16–23

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 7 Maart 1951, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaartse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P. O. Box 386 Pretoria, not later than the 7th March, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

31

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
iapland—		
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling (Malmesbury)	150	15
Merweville (Beaufort-Wes)	300	25
George	300	30
Touwsrivier	150	15
ansvaal—		
Alldays (Zoutpansberg)	200	20
Villa Nora (Potgietersrust)	350	25
ranje-Vrystaat—		
Vrede	440	90
Ficksburg	365	80
atal—		
Estcourt	400	25
Weenen	400	40

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog istoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n mtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, agverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere nder dienste word betaal, asook gelde vir bywoning an hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig ie skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op ansoek verstrek.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling (Malmesbury)	150	15
Merweville (Beaufort West)	300	25
George	300	30
Touws River	150	15
Transvaal—		
Alldays (Zoutpansberg)	200	20
Villa Nora (Potgietersrust)	350	25
Orange Free State—		
Vrede	440	90
Ficksburg	365	80
Natal—		
Estcourt	400	25
Weenen	400	40

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

9-16-23-2

SEELREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 7 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, naak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die sewende amflet van byvoegings en wysigings gratis verkrybaar is p aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van nkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria f Kaapstad.

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 7 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the seventh pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BELANGRIK.

KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.

Gewysigde Sluitingsdatum.

Wetlike advertensies, sake- en boedelkennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Kennis geskied hiermee dat, aangesien Vrydag 23 en Maandag 26 Maart 1951 openbare vakansiedae is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik uiterlik om—

(1) 12 middag op Maandag 19 Maart 1951 vir plasing in die *Staatskoerant* van 22 Maart 1951;

(2) 12 middag op Donderdag, 22 Maart 1951, vir plasing in die *Staatskoerant* van 30 Maart 1951.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

NOTICE TO THE PUBLIC.

Amended Closing Date.

Legal Advertisements, Business and Estate Notices, etc for insertion in the *Government Gazette*.

Notice is hereby given that Friday, 23rd and Monday 26th March, 1951, being public holidays, notices mus reach this office not later than—

(1) 12 noon on Monday, 19th March, 1951, for insertio in the *Government Gazette* of 22nd March, 1951;

(2) 12 noon on Thursday, 22nd March, 1951, for insertio in the *Government Gazette* of 30th March, 1951.

All notices received after the above-mentioned closin hour, will automatically be published in the subsequen issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer
9-16-23-2-9-1

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die slagtersbesigheid bekend as die VOLKS-SLAGHUIS, Carolinestraat, Brixton, verkoop is aan, en sal voortaan deur PIETER GERT WESSEL ROBBERTSE onder dieselfde naam en plek voortgesit en gedryf word. Johannesburg, 16 Januarie 1951.—J. F. Ludorf, Prokureur vir Partye, 311-12 Volkskas-gebou, Markstraat, Johannesburg. 658—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of MEYERTON FRESH MEAT SUPPLY, Meyerton, and CHRISSIEFONTEIN CASH BUTCHERY, Chrissiefontein, hitherto carried on by the MEYERTON HIDE AND SKIN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to ISAAC LURIE and JOE SAUS, trading in co-partnership. Johannesburg this 19th day of January, 1951.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 911—26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the general dealer's and butchery businesses carried on by GOOLAM SAHIB SHAMSOODIN FAJANDAR under the styles of MUNNIK-STORES and MUNNIK BUTCHERY respectively on the farm Bloemfontein No. 1880, Munnik, District Pietersburg, have been sold by him and will with effect from the last date of publication of this notice, be transferred to AYOB SAHIB JHETAM and ISMAIL OMAR KOOR (alias SHEIK ISMAIL), who will henceforth carry on the said businesses under the same style and at the same address for their sole benefit. Dated at Pietersburg this 16th day of January, 1951.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, 55 Mare Street, P.O. Box 152, Pietersburg. 654—26-2-9

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of builders' merchants, carried on by MESSRS. CENTRAL AGENCIES & IMPORT CO. (PTY.), LTD., at 385 Church Street East, Pretoria, has been removed to 185 Mitchell Street, Pretoria West, as from 1st day of January, 1951.—Berman & Krawitz, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 773—26-2-9

NOTICE.

Kindly take notice that LEO JOHN MONTES has sold and disposed of the following assets in his amusement park, namely, ROYAL CARNIVAL SHOW, to MR. MAX GOLDSTEIN, of 1 Fourth Floor, Equity Building, Johannesburg:—

1 Office caravan; 1 race game; 2 cases chocolates; 1 box containing balls; 1 box tickets; 1 ticket box; dart cloths; 2 games (box balls); 9 boxes chocolates; tools and equipment hacksaw; 1 switch box; 2 electric motors; 1 public address system; 1 gramophone; baby bombers, complete; 1 ticket box; 1 merry-go-round, complete; 1 native swing boats; 2 danglers; 8 sail tops; 8 stalls; race game; lighting plant; 1 certain truck being 1942 Ford TAX 775; 1 bagatelle with metal top; 1 high striker complete with hammer; 1 submarine tank; 8 bombers; 2 horns; scrap iron; loose timber; tyres; 6 bucking horses; 1 portable lavatory.

Galasko & Galasko, Attorneys for the Parties, 1-4 Equity Buildings, Fox Street, Johannesburg. 664—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that LEONTIOS CARAOLIS trading as tearoom proprietor and general dealer under the style of VENUS STORE AND TEA ROOM at 450 Voortrekker Road, Hercules, Pretoria, has admitted his brother JOHN CARAOLIS as a partner in the business with effect as from the 1st January, 1951.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Parties, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 662—26-2-9

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid van WILLEM HENDRIK VORSTER gedryf onder die naam van SKEERPOORT KONTANT WINKEL te Skeerpoort, distrik Brits, met alle bate daaraan verbonde en sonder die skulde en laste daarvan, verkoop is aan JOSEPHUS JOHANNES WOLMARANS wat gemelde besigheid onder die handelsnaam van die SKEERPOORT KONTANT WINKEL op dieselfde adres sal dryf, vir sy eie belang en voordeel vanaf die 10de Februarie 1951.—Johan Erasmus, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 78, Brits. 754—26-2-9

Kennis word hiermee gegee dat di besigheid van restaurant, vars produkt handelaar en spuitwater handelaar gedry deur G. P. J. LABUSCHAGNE onder di naam van WELVERDIEND KAFEE t Welverdiend No. 64, distrik Potchefstroom verkoop is aan HERMANUS HENDRIK RABIE, wat die besigheid sal dryf onde dieselfde naam vanaf die 1ste Januari 1951.—M. Hyman, Prokureur vir Partye Carmichaelstraat 24, Ventersdorp, 1 Januarie 1951. 748—26-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat di slagtersbesigheid gedryf te Erf No. 143, D Jagerstraat, Morgenzon, deur ANDRIES CHRISTIAAN OBERHOLZER en FRAN COIS CORNELIUS OBERHOLZER onder die naam van OBERHOLZER BROERS verkoop is en, vanaf die laaste publikasie hiervan, oorgedra sal word aa PAUL SHEPHANUS BAM, JUNIOR, wa gemelde besigheid by gemelde plek vir s eie voordeel sal dryf onder die naam van MORGENZONSE SLAGHUIS.—E. J Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50 Morgenzon. 752—26-2-9

NOTICE.

The business of fresh produce and restaurant carried on by DIEDERICK JOHANNES PUTTER, at 206 Leeuwpoort Street, Boksburg (Erf No. 1484), under the style of PARK FISHERIES, has been sold to OWEN FRANCIS HUGHES, who will conduct the aforesaid business at the said address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, Goldberg's Buildings, 17b Cason Road (corner of Trichardt Road), Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 756—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that ROBERT EDWARD SMITH at Stand No. 54, Main Reef Road, Freemanville, has admitted PIETER JOHANNES BRINKMAN VAN DUYN as a partner with effect from the 1st day of January, 1951, from which date the parties will carry on the business of garage keepers and general dealers at the premises aforesaid for their joint account. Dated at Klerksdorp this 26th day of January, 1951.—R. E. Smith, P. J. B. van Duyn. 758—26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of market agents and auctioneers carried on by the late F. P. REYNEKE under the style of REYNEKE, SMITH AND DU TOIT, Market Hall, Pretoria, has been taken over by REYNEKE, SMITH AND DU TOIT (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1951, which Company will carry on the said business at the same address for its own benefit and account. 819—26-2-9

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MUNNIE MORAR (also known as MANILAL MORAR) and DAYA BAVA in the general dealer's and fresh produce dealer's business known as HOSPITAL HILL FRUIT MARKET at 64 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st December, 1950, by the retirement of the said MUNNIE MORAR from the said business. The said DAYA BAVA shall continue to trade under the same name and style at the same address for his own benefit and account as from the 1st January, 1951. The said DAYA BAVA has taken over all assets and liabilities of the said business. Dated the 19th January, 1951.—A. I. Momoniat, Agent for the Parties, 40a Commissioner Street, Johannesburg. 855—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and café business carried on at 32 Pretoria Road, Kempton Park, by FRANS HENDRIK BOSCH and known as EUREKA CAFÉ has been abandoned as from the 16th January, 1951.—C. M. G. Busschau, Attorney for F. H. Bosch, 6 Ebena Buildings, 35 West Street, P.O. Box 28, Kempton Park. 842—26-2-9

NOTICE.

The business carried on by ALTA ASNE ZELDA KLEINAS under the style or firm of KLEINS STORE at Stand No. 425, Northcliff, has been abandoned from the 1st July, 1950. 843—26-2-9

General dealer's and fresh produce business carried on by S. PAPADOPOULOS as KINGSWAY CAFÉ & BAZAAR, 54 Kingsway Avenue, Brakpan, abandoned on 30th October, 1950.—Ch. Hoppenstein & Sons, Agents, P.O. Box 7624, Johannesburg. 861—26-2-9

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JOSEPH ARTHUR NORVAL and CHARLES PHILIP BALDWIN carrying on business as plumbing contractors under the style or firm of TOWNSHIP PLUMBERS at 62 Kingdon Street, Krugersdorp, has been dissolved with effect from the 15th day of December, 1950, and henceforth JOSEPH ARTHUR NORVAL will carry on for his own account the business known as TOWNSHIP PLUMBERS at 62 Kingdon Street, Krugersdorp, and CHARLES PHILIP BALDWIN will carry on business under the style of C. P. BALDWIN at Stand No. 93, Factoria, Krugersdorp, for his own account.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 13 Human Street, Krugersdorp. 870—26-2-9

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat THEODOR ERDMANN THEOPHIL SCHWELLNUS sy algemene- en ammunisiehandelaarsbesigheid bekend as DIE „DAL" FIETSWINKEL wat hy drywe te Erf No. 102, Herefordstraat, Groblersdal, verkoop het aan DIE „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK, met effek vanaf 20 Februarie 1951, vanaf welke datum die gemelde Maatskappy die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder die naam van DIE „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK by dieselfde adres. Gedateer te Groblersdal hierdie 22ste dag van Januarie 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 869—26-2-9

Notice is hereby given that MRS. FOK LAI SING, a general dealer, has sold her business, situate on Stand No. 634, Sophiatown, Johannesburg, to MR. NAM SEN, who will as and from 16th January, 1951, carry on the business of general dealer at the same address. Dated at Johannesburg the 16th January, 1951. 916—26-2-9

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat THEODOR ERDMANN THEOPHIL SCHWELLNUS en GABRIEL JACOBUS DU PLESSIS hulle algemene handelaarsbesigheid bekend as DIE „DAL" FIETSWINKEL wat hulle drywe te Erf No. 110, geleë aan Vierdelaan, in die dorp Marble Hall, distrik Groblersdal, verkoop het aan DIE „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK met effek vanaf 20 Februarie 1951, vanaf welke datum die gemelde Maatskappy die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief by dieselfde adres en onder die naam van DIE „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK. Gedateer te Groblersdal hierdie 22ste dag van Januarie 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 868—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the date of the last publication hereof, the business of a hairdresser and general dealer hitherto carried on by CYNTHIA EMMA SMITH at 151 Meyer Street, Germiston, under the style or name of CYNTHIA HAIR STYLIST will be transferred to EDWIN WALTER SMITH, who will carry on the said business for his own account under the same style or name.—I. W. van Zyl, Attorney for Parties, 157 Meyer Street, Germiston. 871—26-2-9

NOTICE.

The partnership subsisting between BARNEY MARCUS KLOTZ and BARNETT TARTARSKY, carrying on the business of a hairdressing saloon under the style of ROUXVILLE HAIRDRESSING SALOON on Lot No. 13, R.E. Rouxville, Johannesburg, has been dissolved as at the 31st December, 1950, by the retirement of the said KLOTZ.—Alec Radus, Attorney for Parties, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 913—26-2-9

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid van algemene handelaar en slagter, gedryf deur RYNO WESSEL RABIE onder die naam van BULTFONTEIN KONTANT WINKEL EN SLAGHUIS te Bultfontein No. 39, toegemaak is op die 31ste Desember 1950.—M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp, 17 Januarie 1951. 750—26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ALICE MAUDE CROOKES under the style or name of LILACS FLORIST at 134 High Street, Mayfair West, has been sold to HELENA MARIA ELIZABETH TUCK who will carry on the said business at the same address for her own account and benefit with effect as from the 15th January, 1951.—R. S. Myers, J.P., Agent for the Parties, 210 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 914—26-2-9

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as CENTRAL DRAPERS, carried on by SARAH GILINSKY, married out of community of property to Solly Gilinsky, a public trader, at 38a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st January, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for Mrs. Sarah Gilinsky, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 912—26-2-9

CHANGE OF ADDRESS.

ENGINEERING & TECHNICAL SERVICES formerly carrying on business at 2a Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to First Floor, 58 Earp Street, Ophirton, Johannesburg, as from 22nd January, 1951. 883—26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery and provision dealer's business heretofore carried on by STEPHEN VRDOLJAK as YUGO-SLAV FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 2563-4, Johannesburg, 74 Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to STEPHEN PETER VRDOLJAK, who will continue to trade under the style or firm of YUGO-SLAV FRESH MEAT SUPPLY at the same address as and from the 1st day of January, 1951. Dated at Johannesburg this 20th day of January, 1951.—Smits & Smitheman, Attorneys for the Parties, 23 African Homes Trust Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 882—26-2-9

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die algemene en restaurantbesigheid bekend as MARATHON CAFÉ te Springsweg 59, Nigel, is verkoop deur JOHANNES JACOBUS STRYDOM aan FRANCOIS LODEWICUS KRUGER, wat genoemde besigheid op 1 Januarie 1951 oorgeneem het.—Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Partye, Corner House, Posbus 99, Nigel. 732—26-2-9

The businesses known as ARK ESTATE AGENCY and ATLAS DISTRIBUTORS carried on by MICHAEL EMANUEL DIACUS-DANIELS at 121 London House, Johannesburg, will be removed to 206 Merlen House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg, from the 1st February, 1951. 663—26-2-9

Notice is hereby given that REGINALD McLELLAN SALTERS, trading as W. D. THOMAS & CO. at 46 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, as agent for foreign firms, has taken into partnership JAMES QUINTIN McGILL, with effect from 1st January, 1951. 915—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by WILSON MSOMI on Stand No. 668 (1), Second Street, Payneville, District Springs, under the style or firm of EMTOLAMPILO has been sold to KLEINBOOI MAKUNYANANA, who is carrying on the same business at the same address for his own account and benefit under the same trade name. Dated at Springs this 26th day of January, 1951.—H. L. Epstein, Attorney for the Parties, 106 Balfour House, 18e Second Street, Springs. 801—26-2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and ladies' outfitting business of MARIA MAGDALENA ERASMUS and MARTHA ELIZABETH MAY carried on at 21b Eeufees Street, Bethal, under the style and firm of INIETAS has been sold to GWENDOLYN MONICA TROLLOPE and EILEEN ETHEL BOLLEIRS who will as and from the 19th January, 1951, carry on business under the same style and at the same address for their own account.—Hoogland, Louw & Hoffman, Attorneys for the Parties, 23 Eeufees Street, P.O. Box 81, Bethal. 784—26-2-9

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the men's outfitting and general dealer's business conducted by WANERS (PTY.), LTD., has been removed from 3 Second Avenue, Springs, to 24c Third Street, Springs, with effect from the 22nd January, 1951. Dated at Springs this 23rd January, 1951.—M. G. Panovka, Solicitor for the Party, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 796—26-2-9

NOTICE.

The butchery business previously conducted by ABRAHAM HOFFMAN under the style of HOFFMAN'S BUTCHERY at 481 Prince George Avenue, Brakpan, has with effect as and from the 1st January, 1951, been sold and transferred to JOHANNES NICOLAAS VAN DER MERWE, who will carry on the said business for his sole account and benefit at the same address under the style of VAN'S BUTCHERY.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Building, Prince George Avenue, Brakpan. 812—26-2-9

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar, vars produkte handelaar en restaurant deur JOHAN AUGUS GRIMM te Wolmaransstraat 40, Potchefstroom onder die handelsnaam ALPHA ALGEMENE HANDELAARS gedryf is vanaf 1ste Januarie 1951 aan JACOBUS LUCAS PEACOCK verkoop, en dat laasgenoemde die besighede op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir sy eie voordeel sal aanhou. 742—26-2-9

NOTICE.

The business carried on by ELIZA ANN HUTCHEON under the style of ROSE TEA LOUNGE at 327 Prince George Avenue, Brakpan, together with the assets of such business has been sold and will with effect from the 1st February, 1951, be transferred to HANS LIECHTI who will carry on the said business on his own account at the same address and under the same style.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Building, Prince George Avenue, Brakpan. 813—26-2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's (bricks) business carried on by HABIB ABRAHAM on Birmingham No. 393, District Middelburg, has been abandoned as from 31st December, 1951. 809—26-2-9

Notice is hereby given that on the 20th February, 1951, ISSY RUSHOVICH and FREEDOM RUSHOVICH presently carrying on a partnership business of watchmakers and jewellers at 18 Parkville Buildings, Vanderbijl Park, under the name and style of PARK JEWELLERS will dissolve partnership and that on that date the said FREEDOM RUSHOVICH will retire from the business and the said ISSY RUSHOVICH will then take over the said business and will continue to carry on the business under the same name and style at the same address for his own account and benefit. Dated at Vanderbijl Park this 19th January, 1951. 808—26-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat W. H. IMMELMAN wat sake doen as makelaar of agent onder die naam van IMMELMAN & JONKER te Presidentstraat 319, Germiston, vanaf datum van laaste publikasie hiervan, dieselfde besigheid sal voortsit by dieselfde adres onder die naam W. H. IMMELMAN.—W. H. Immelman, Presidentstraat 319, Germiston. 805—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's business carried on by HESTER WILHELMINA CATHERINA PIETERS under the style or firm of WOLVENKOP WINKEL at Wolvenkop, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to SALMON HENDRIK JOSEPHUS PIENAAR at the expiration of this notice. Piet Retief, the 16th day of January, 1951.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief. 935—26-2-9

NOTICE.

The partnership business of general dealer, restaurateur and fish fryer carried on by VERONICA CATHERINE HOSKING and MYRTLE IRENE DUFFY at 26 Church Street, Boksburg, as the CORNER LOUNGE TEA ROOM has been dissolved owing to the death of MYRTLE IRENE DUFFY and the said VERONICA CATHERINE HOSKING and ARTHUR WILLIAM DUFFY will continue to carry the said business under the same style at the same address as from 1st January, 1951. 943—26-2-9

NOTICE.

The business of ladies' hairdresser and general dealer hitherto carried on by ELIZABETH WERTH at Barclay's Buildings, Kinross Street, being Stand No. 228, Germiston, has been sold to DERRICK TRUNDELL and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg. 944—26-2-9

NOTICE.

The business of general dealer hitherto carried on by ISMAIL MOHAMED ALLY on Stand No. 1755, Asiatic Bazaar, Springs Location, was abandoned on the 31st December, 1950.—Massel & Massel, 64a Commissioner Street, Boksburg. 1041—2-9-16

The business of butcher, native eating-house keeper, provision dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer hitherto carried on by VOGELFONTEIN STORES (PTY.), LTD., on the farm Vogelfontein No. 5, in the District of Boksburg, has been sold to JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice.

The general dealer's business carried on by the said VOGELFONTEIN STORES (PTY.), LTD., will still be carried on by them.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg. 940—26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the native eating-house known as HOTEL LA BANTU carried on by DAVID WOLK at 7 De Villiers Avenue, Vereeniging, has been sold and will be transferred to JOSEPH JEDEIKEN with effect from 1st February, 1951, from which date the latter will carry on the business for his own benefit, under the same firm and style and at the same address.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimmerman, Attorneys for Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 89, Vereeniging. 936—26-2-9

NOTICE.

That the notice which appeared in the *Government Gazette* and *Standard & West Rand Review* on the 16th of January, 1951, advertising the abandonment of the fresh produce dealer and milk purveyor businesses carried on by MRS. N. F. H. LOWE under the style of HYGENIC DAIRY at 33 Ockerse Street, Krugersdorp, and 16 Monument Street, Krugersdorp, is hereby withdrawn, and notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and milk purveyor carried on by the said MRS. N. F. H. LOWE under the style of HYGENIC DAIRY at 16 Monument Street, Krugersdorp, was abandoned on the 31st day of December, 1950, as well as the fresh produce dealer's business conducted by her at 33 Ockerse Street, Krugersdorp. Dated at Krugersdorp on this 22nd day of January, 1951.—Shenker, Shenker & Solomon, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 939—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by CHARLIE MNGUNI at 41 Ninth Street, Native Section, Benoni Location, Benoni, together with the goodwill and stock-in-trade of such business will on the 16th day of February, 1951, be sold and transferred to PETRUS WAMUNDILA and ISIAH WAMUNDILA, who will conduct the said business at the same address in co-partnership under the style or firm of WAMUNDILA & SON.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 938—26-2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid bestuur deur JOHANNES CORNELIUS JACOBUS COETZEE onder die firmanaam van MARONE KONTANT WINKEL op die plaas Boerboomkraal No. 218, distrik Lydenburg, verkoop is aan IZAK JOHANNES BENJAMIN VAN HEERDEN, wat die gesegde besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie belang vanaf die 22ste dag van Januarie 1951.—Roux & Kuit, 29b Kantoorstraat, Lydenburg. 937—26-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOB GERHARD JOHANNES DE WILDE homself onttrek het van die vennootskapbesigheid gedryf deur MARINUS DE WILDE, JOHANNES ABRAHAM DE WILDE en JACOB GERHARD JOHANNES DE WILDE vanaf 27 Februarie 1950.

968—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between MONTY GEORGE SCHNAID and ABRAHAM CHARLES GADDIE in respect of a general dealer's business carried on at Kalabasfontein No. 54, District Bethal, has been dissolved as from the 31st December, 1950. The business will be carried on at the same address by MONTY GEORGE SCHNAID for his own account.—Feldman & Cohen, Attorneys for Parties, 20 Eeufees Street, Bethal. 972—2-9

Notice is hereby given that the business of wood merchants and cartage contractors heretofore carried on by REUBEN BEDEL under the style or firm of BREYTEN COAL SUPPLIERS at 140 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 111b Main Street, Marshalls, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 2nd day of February, 1951.—Joseph Daleski, Attorney for Breyten Coal Suppliers, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

983—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ROSCHER & CO. (PTY.), LTD., carrying on business as general dealers at Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp, to dispose of the business, together with all the stock-in-trade, fixtures and fittings contained therein, to JOHN ISADORE GRONSBELL-LUNTZ and RUBY GOULD, who will carry on the business for their sole account and benefit with effect from the last publication hereof.—Julius Rudolph, Attorney for Purchasers, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp; Erasmus Jooste & Co., Attorneys for Sellers, Church Street, P.O. Box 61, Klerksdorp. 969—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat I. E. M. SEEDAT die saak bekend as I. E. M. SEEDAT & KIE., op Zeekoewater No. 14, distrik Witbank, op 28 Desember 1950 verkoop het aan HUSSAIN AHMED en EBRAHIM AHMED en dat hulle vanaf 17 Januarie 1951 die gemelde saak vir hulle eie voordeel dryf onder die naam van WITBANK SILK BAZAAR.—E. A. Harvey, Prokureur vir die Kopers, Witbank. 1013—2-9-16

NOTICE.

The butchery business conducted by ALFRED FRANCIS AYLES under the style of COULTHARD AND RITCHIE at 32 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to JULIUS MAYER, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect as from the 1st day of January, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 525 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1012—2-9-16

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the restaurant business known as MODEL FISH AND CHIPS RESTAURANT and carried on at 9a Segal Road, Nigel, by ANDREAS LAMBROU has been sold, and will be transferred to TOBIAS GERHARDUS WIESE, from the 1st of March, 1951.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 776—26-2-9

STAKING VAN BESIGHEID.

Neem asseblief kennis dat SCHALK WILLEM VAN HEERDEN die algemene handelaarsbesigheid wat hy gedryf het te Herefordstraat, Groblersdal, vanaf 19 Januarie 1951, gestaak het.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Eienaar, Herefordstraat, Posbus 23, Groblersdal. 1010—2-9-16

Subject to the approval of the Brakpan Town Council, a portion of the business carried on by ISAAC BARTLETT SYDNEY MASOLE under the style of GCINAZONKE at Stands Nos. 351, 352 and 353, Mogotsi Street, Brakpan Location, namely, the grocery department of the said business, has been sold and will after the third publication hereof be transferred to MARY ANN MASEKO who will carry on the aforesaid portion of the business at the said Stands Nos. 351, 352 and 353, under the style of M. A. MASEKO.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Building, Prince George Avenue, Brakpan. 1035—2-9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars, vars vrugte en groente en teekamerbesigheid van CHRISTINA ELIZABETHA STOLTZ, bekend as WONDERFONTEIN TEEKAMER, gedryf te Wonderfontein, Pk. Wonderfontein, distrik Belfast, as 'n lopende saak met voorraad en toebehore vervreem is aan JUDITH DORETHEA REYNDERS, wat vanaf 4 November 1950 genoemde saak op genoemde adres onder die naam en styl van DIE REYNDERS WINKEL EN TEEKAMER, vir haar eie voordeel sal dryf.—Victor D. Weimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Belfast. 1050—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that EMMERENTIA HESTER VAN DER MERWE has retired from the general dealer's business heretofore carried on under the style or firm of LAURETA at 45 Kerk Street, Potchefstroom, in co-partnership with HENDRIKA JOHANNA VAN WYK, and that the latter is continuing the business under the same style or firm at the same address as from 1st July, 1950. 1113—2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by SULIMAN AHMED CHASMAWALLA at 4 Gustav Street, Roodepoort, with all assets will be sold and transferred to EBRAHIM YACOOB SUJEE with effect from 17th February, 1951. 1069—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and apothecary business carried on by PHILIP GARB and FRITZ ALBERT MARTIN, carrying on business in partnership under the style of PIET RETIEF CASH CHEMISTS in Church Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to GARB'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business for their own account as from the 1st March, 1951.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, P.O. Box 29, Piet Retief. 1098—2-9-16

Notice is hereby given that the hosiery business previously carried on by DAVID SHLAGMAN under the style of S.A. HOSIERY MANUFACTURERS at the corner Thirtieth and Hospital Streets, Cleveland, has been sold to AFRICAN HOSIERY AND KNITTING MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, a Private Company registered with limited liability trading under the same style at the same address with effect from the 1st January, 1951. 767—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and apothecary business carried on by PHILIP GARB and FRITZ ALBERT MARTIN, carrying on business in partnership under the style of GARB'S PHARMACY in Retief Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to GARB'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business for their own account as from the 1st March, 1951.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, P.O. Box 29, Piet Retief.

1097—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that N. J. KUIT will, as from the 1st February, 1951, retire from the business of restaurant and tearoom proprietors and mineral water and fresh produce dealers carried on by her and G. A. B. STEINMETZ in partnership at 57 Church Street, Piet Retief, under the style of SENTRALE KAFEE, and that the business will, after that date, be carried on by the remaining partner for his sole benefit.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

1106—2-9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ALBERT ADRIAAN VAN NIEKERK will retire from the business of SWANEE STORE heretofore carried on in co-partnership by the said ALBERT ADRIAAN VAN NIEKERK and WILLEM FRANCOIS CLOETE at Paardeplaas No. 73, District Krugersdorp, with effect from the 31st day of December, 1950, from which date the said WILLEM FRANCOIS CLOETE will continue to conduct the said business at the said address for his own account and benefit, and will trade under the style of SWANEE STORE. Dated at Krugersdorp this 26th day of January, 1951.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

1071—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between LOUIS URIEL GUTMAN, SOLLY RABIN and JACOB KILOV, who carried on business under the style or firm of A.B.C. BAZAAR, on the farm Zuurfontein No. 31, District Vereeniging, has been dissolved and that the share of the said LOUIS URIEL GUTMAN has been purchased by the said SOLLY RABIN and JACOB KILOV, who will, as from the 16th day of January, 1951, carry on the business of A.B.C. BAZAARS at the same address for their own account and benefit.—Denis Oldridge, Attorney to the Parties, 23 Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. 1086—2-9

The general dealer's business conducted by CYRIL GOLOMBICK and MAURICE JOEL under the style of DALE FURNISHERS, 48 Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 37 Simmonds Street, Johannesburg.—L. Friedman, Attorney for the Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

1109—2-9-16

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the business of THE MINERVA MINERAL WATER WORKS, formerly carried on by CASPAR ANDRIES MUNNICH at Laingsnek Street, Volksrust, has been transferred to SUNCRUSH, LIMITED. 1063—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by GEORGE WALTER HUTCHEONS under the style of COHEN'S BAZAAR, 38 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold and will be transferred to AARON REES who will carry on the said business under the style of REESE'S PAINT AND HARDWARE STORE at the same address for his own account and benefit with effect as from the 22nd January, 1951. Dated at Johannesburg this the 22nd day of January, 1951.—S. J. Geffen, Attorney for the Parties, 211/2 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1064—2-9-16

Notice is hereby given, pursuant to Section 3 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of saw mills and timber merchants hitherto carried on by CORIO SAW AND PLANING MILLS, LIMITED, at corner of Polly and Durban Streets, City and Suburban, Johannesburg, has been sold to CORIO INDUSTRIES, LIMITED, who will carry on the business at the same address.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for the Parties, 12/23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 1065—2-9-16

Notice is hereby given that the retail men's and boys' outfitting business carried on by JEROME GEORGE LAWRENCE under the style of J. G. LAWRENCE at Shop No. 3, Roseview Mansions, Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 26th day of February, 1951, together with its accompanying assets, but excluding the book debts, to MICHEL LEES who will carry on the said business under the style of MIKES at the same address for his own account and benefit as from the said date. Johannesburg this the 29th day of January, 1951.—B. Shapiro, Attorney for the Parties, Fourth Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 1151—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DIONYSIOS STAVROU as BLAIRGOWRIE GROCERIES AND TEAROOM on Stand No. 2124, Blairgowrie, Johannesburg, was on the 22nd January, 1951, together with all assets transferred to 460 Railway Street, Germiston, at which address the said STAVROU will trade under the style of D. G. GROCERY STORE.—A. Dinner, Attorney for Party, 1 Provident Building, President Street, Germiston.

1066—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by LOURENS JOHANNES BUCKLE and ALICE KATHLEEN SUTHERLAND COAD at 1 Kotze Street, Roodepoort, under the style and firm of GRAND FISH RESTAURANT, will be sold to DOMINGOS PEREIRA LUIZ who will carry on the said business under the same style and firm at the same address as from the 19th February, 1951. Dated at Roodepoort this 26th day of January, 1951.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, 6a Burger Street, Roodepoort. 1117—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that LUIS ALVES, MANUEL GONSALVES and JOAO GONSALVES, carrying on business in co-partnership under the style of FARM FRUIT MARKET GARDEN at 569 Prince George Avenue, Brakpan, and at 55b Third Street, Springs, have admitted MANUEL AGRELA HELENA as a partner as from 1st January, 1951. Dated at Brakpan this 26th day of January, 1951.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan.

1116—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Business Act, 1909, that the general dealer business registered on portion Houtpoort No. 309, District Heidelberg, under Licence No. 658343, dated the 18th January, 1951, under the business name of HOUTPOORT WIT WINKEL and carried on by KAFIA AHMED, will be transferred to CHAN SEE and POO KEUNG as from the 1st March, 1951. Heidelberg this 27th January, 1951.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties.

1087—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that MAURICE FALKENSTEIN has retired from the partnership between himself and SOLOMON MIEDZINSKI, carrying on business as TRANSVAAL DRESS MANUFACTURERS at Tailbro House, Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 23rd day of January, 1951, from which date the said SOLOMON MIEDZINSKI will carry on the said business for his own benefit and account and under the same style.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, Rissik Street, Johannesburg. 1088—2-9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of diamond merchants, jewellers, watchmakers and fancy goods carried on by MESSRS. COLLINS AND LIST (PROPRIETARY), LIMITED, at 55 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 57 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the 1st February, 1951. 1140—2-9-16

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 (1), ACT No. 24 OF 1936.

Notice is hereby given that ABRAHAM REISNER, carrying on business at 187 Pretorius Street, Pretoria, under the style of PRETORIA FURNISHING MART, intends to abandon his said business on the 28th day of February, 1951, and to dispose of his stock-in-trade and other assets to the MODERN HOUSE FURNISHERS, LIMITED.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria. 1067—2-9

NOTICE.

Retail butcher's business carried on by SUN BO at 199 Main Road, Martindale, Johannesburg, was transferred to ERIC JOHNIE as from 16th January, 1951.

1147—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, electrical and radio dealer's business carried on at 10c Monument Road, Kempton Park, by JOHANNES AUGUSTINUS SMUTS, and known as ELEKTRO APPARATUS SUPPLIES, has been abandoned as from the 22nd day of January, 1951.—C. M. G. Busschau, Attorney for J. A. Smuts, 6 Ebena Building, 35 West Street, P.O. Box 28, Kempton Park.

1139—2-9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on as PRETORIA TOBACCO CO. (PTY.), LTD., at 1 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to 67 Simmonds Street, Johannesburg, as from 1st March, 1951. 1171—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by the late WILLIAM BEDWORTH as CITY AND SUBURBAN RESTAURANT at 228 Anderson Street Johannesburg, was on 22nd December 1950, sold to THOMAS GALLON, who a from that date will conduct the business fo his own account and benefit.—S. J. Geffen Executor Dative Estate late W. Bedworth 211 Mutual Buildings, Johannesburg.

1138—2-9-1

Notice is hereby given that the genera dealer's business carried on under the styl of CHAMBERS DEPT. STORES at 8 Commissioner Street, Boksburg, ha removed to 3 Trichardt Road, Boksburg, a from the 4th January, 1951.

1136—2-9-1

The general dealer's business carried o by BARNEY MILNER under the style o B.M. CYCLE STORE at 32c Boundary Road, Brakpan, has been removed to 3 Boundary Road, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party Trust Building, Prince George Avenue Brakpan. 1154—2-9-1

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES PETRUS ROSSOUW TOERIEN who wa trading in co-partnership with MATTHEUS CAROLUS TOERIEN at 5 Gerrit Maritz Street, Alberton, District Germiston, under the style of TOERIEN BROS., on the 1st January, 1951, retired from the said partnership which is being carried on by MATTHEUS CAROLUS TOERIEN for his own benefit under the aforementioned style.—Abe Dinner, Attorney for Parties 1 Provident Buildings, President Street Germiston. 1156—2-9-1

Notice is hereby given that JOSE CAPAZARIO has sold and will transfer upon expiry of these advertisements according to law, but with effect from the 1st day of December, 1950, the business and its assets conducted under the style MADEIRA VEGETABLE MARKET at 621a Jules Street, Malvern, Johannesburg, to ANTONIO TEXEIRA, MANUEL TEXEIRA, INACIO PEDRO GONSALVES and GABRIEL GOMES REBELO, who will thereafter carry on business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg the 26th day of January, 1951.—Stegmann & Able, Solicitors for the Parties, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1186—2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JERAMDAS LALCHAND and TEJUMAL JERAMDAS, trading as T. J. LALCHAND at Stand No. 1113, 71 Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved on the 1st July, 1950, and TEJUMAL JERAMDAS will carry on the aforesaid business for his sole benefit and under the same style.—H. Khan, Agent for the Party, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.

1203—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ABE ABELOWITZ, HARRY GOLDBERG and SAMUEL ISAACSON under the style of CORONA STORES at 196b Main Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1950. The said ABE ABELOWITZ will from the 1st day of January, 1951, carry on the said business for his sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1191—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHN EDWARD IRVING DE SWARDT as a FISH AND CHIPS RESTAURANT at 11 Croft Street, Roodepoort, has been sold as a going concern and will be transferred ten (10) days after the second publication of this advertisement to YULE VICTOR McLEOD who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 1193—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by FLORENCE KUPERNICK and MARY KRAINES under the style of BERONS at 11a Van Wyk Street, Roodepoort, has been sold as a going concern to LAZAR KRAINES who has from the 1st January, 1951, conducted the said business for his own benefit and account at the same address and under the same style.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 1192—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALFRED KADY at 16 Burger Street, Roodepoort, under the style of UNIVERSAL RADIO AND ELECTRICAL COMPANY, together with certain of the assets thereof, has been sold and will be transferred with effect as and from the 3rd day of February, 1951, to HEIMAN ISRAEL who will thereafter continue to carry on the said business under the same style and at the same address.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 1194—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM NEVILLE WINDELL, trading as REGENT BOOT AND SHOE REPAIR FACTORY at 45 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been transferred to STEPHANUS JOHANNES COETZEE as from the 1st day of February, 1951.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg. 1195—2-9

The general dealer's and saw milling business carried on by S. SMITH, trading as MINT ROAD SAW MILLS at 56 Mint Road, Fordsburg, has from the 1st of January, 1951, been removed to Stand No. 147, Robertsham Township, Johannesburg, situate on Kindon Road, and as from the said date RICHARD SMITH has been admitted as a partner in the business which will be continued under the style of MINT ROAD SAW MILLS.—A. Kantor, Solicitor, Corporation Buildings, Johannesburg. 1201—2-9-16

Kindly take notice that the JOSETTE FLORIST carried on by MRS. J. ANDREWS at 17 Fourth Avenue, Parkhown North, Johannesburg, has been sold to MARGARET G. CELLIERS as from date hereof.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Estate Agents and Sworn Appraisers, His Majesty's Buildings. 1200—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARC ENGINEERING SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 139 Anderson Street, Marshalls, Johannesburg, will be removed to Reeflex Building, 14 Crump Street, Selby, Johannesburg, with effect from the 29th January, 1951.—S. Raphaely & Weiner, Attorneys, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 1199—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MAX SALKOW and HARRY SALKOW under the style or firm of M. SALKOW AND COMPANY, has been removed from 276 Main Street, Jeppe, to Rochester House, 36a Maritzburg Road, Johannesburg, with effect as and from the 25th January, 1951.—R. S. Myers, Incorporated Secretary, 210 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1198—2-9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between F. A. FARINHA and J. R. DE ADAUJO, in respect of the business known as PORTUGUESE MARKET GARDENS, general dealers, of 28a Market Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of F. A. FARINHA. The said J. R. DE ARAUJO has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Krugersdorp on this 23rd day of January, 1951. 1169—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto conducted by MAX GONSKI, JACOB WOLF GONSKI, DAVID GONSKI and EPHRAIM MYERS under the style or firm of MAX GONSKI AND SONS at Berbro House, 135/7 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to MAX GONSKI & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, a private Company registered with limited liability, with effect from the 1st day of July, 1950, and the said Company will continue the said business at the said address.—Gerald Lazarus, Attorneys for the Parties, 404 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1197—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by H. PANOS AND COMPANY as financial and commercial brokers at 140 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been transferred as from the 2nd day of January, 1951, to 224 Africa House, Rissik Street, Johannesburg.—R. S. Kahanovitz, Attorney for H. Panos and Company, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 1196—2-9-16

NOTICE.

The business carried on by J. CYPRYS, wholesale merchant, known as ORBIS AGENCIES, has been transferred to 15 and 16 Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, as from the 1st January, 1951. 1164—2-9-16

Notice is hereby given that the agency business carried on under the name of H. ECKSTEIN and the wholesale business under the name of MERCATO SALES CO., has been removed to 160 Market Street, Johannesburg, as from 28th February, 1950. 1163—2-9-16

NOTICE.

The business carried on by JAGAR KHUSAL under the style of BARODA LAUNDRY at 5 and 6 Municipal Washhouse, Struben Street, Pretoria, has been sold to CHIMAN BHANA who will carry on the business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 30th day of January, 1951.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 1261—9-16-23

JARDIN DES FLEURS, the florist business carried on by B. M. BURGESS on Stand No. 428, Trichardt Street, has been moved to Stand No. 529, 73b Commissioner Street, Boksburg, as from 1st January, 1951. 797—26-2-9

Notice is hereby given that the notice appearing in the *Government Gazette* and *Germiston Advocate* on the 2nd February, 1951, whereby the general dealer and native restaurant business carried on by JESSIE KELLY under the style or firm of GRAND HOTEL at Stand No. 684, Eighth Street, Germiston Location, has been transferred to JACOB TWALA is hereby withdrawn and the following notice substituted therefor.

"Notice is hereby given that the native restaurant business carried on by JESSIE KELLY under the style or firm of GRAND HOTEL at Stand No. 684, Eighth Street, Germiston Location, has been transferred to JACOB TWALA, who will carry on the said business at the said address and under the same style for his own account as from the 1st January, 1951."—Samuel Wade, Attorney for Parties, 10/11 Stirling Court, Knox Street, Germiston. 1305—9-16-23

NOTICE.

The florist businesses heretofore carried on by EDWARD ARTHUR WALKER under the style or firm of ORANGE BLOSSOM, 260 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and as CRITERION FLOWERS at the Criterion Hotel, Jeppe Street, Johannesburg, as well as the business heretofore carried on by FANNY GETZ under the style of TRIXIE at 42 Plein Street, Johannesburg, have been transferred with effect from the 1st day of January, 1951, to TRIXIE FLORISTS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to carry on the said businesses at the same addresses and under the same styles. Dated at Johannesburg this 30th day of January, 1951.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 1260—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chips shop business carried on by BALZ WOLF on Erf No. 254, Joubert Street, Ermelo, under the style of ERMELO VISWINKEL, has been sold and will be transferred after the third publication hereof, to CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS who will carry on the aforesaid business at the same address and under the same style for his sole benefit and account. Ermelo, the 29th January, 1951.—M. M. Nolte, Attorney for the Parties, P.O. Box 114, Ermelo. 1259—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business heretofore conducted on Erf No. 136, Bloemhof, by HENDRIK LASINUS THEUNISSEN and HENRY GILROY under the style of THEUNISSEN AND GILROY, has been taken over by HENRY GILROY who will continue the business under the style of H. GILROY.—A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof. 1263—9-16-23

NOTICE.

Be pleased to take notice that the address and place of business of D. ELLIOT (PROPRIETARY), LIMITED, cartage contractors and warehousemen of 133 Schubart Street, Pretoria, has been changed to 516 Church Street West, Pretoria, with effect from 5th February, 1951.—Vorster & Prinsloo, Attorneys for Party, Colonial Mutual Building, Pretoria. 1233—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by ABIA SIBEKO on Stand No. 384, New Ermelo, under the style of SIBEKO GEMBE has been sold and will be transferred after the third publication hereof, to JAMES TWALA, who will carry on the said business at the same address under the style of TWALA'S FRUIT SHOP for his sole benefit and account. Ermelo, the 29th January, 1951.—M. M. Nolte, Attorney for the Parties, P.O. Box 114, Ermelo.

1258—9-16-23

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur KAREL PIETER LANDMAN op die plaas Tweefontein No. 42, distrik Ermelo, onder die naam van KONTANT HANDELSHUIS, verkoop is en oorgedra sal word aan KAREL PIETER LANDMAN, wat dit vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder dieselfde handelsnaam.—Louw & Collins, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Ermelo. 1255—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

The business of tearoom and general dealer carried on by HARRY NICHOLAS STATHAKIS under the style of HOSPITAL HILL TEAROOM at 71 Klein Street, Johannesburg, has been sold to DIMITRIOS KYRIAKAKIS and on the expiry of these notices the said business will be transferred to him and he will carry on same at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 30th day of January, 1951.—Sims and Ziegler, Attorneys, 33/36 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 1257—9-16-23

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and mineral water dealer heretofore carried on by FATIMA MOOSA under the style or firm of M. Y. JALALPOR at 9 Maherry Street, Potchefstroom, have been abandoned as from 31st December, 1950. 1247—9-16

NOTICE.

The restaurant and general dealer's business carried on by NICK SAVVIDES under the style of SAVOY CAFÉ at 74 Cranbourne Avenue, Benoni, is being sold and will be transferred to COSTAS and STAMATIS THEMISTOCLEOUS with effect from the 1st March, 1951, who will carry on business in co-partnership at the same address under the same style.—Morris Ossin, Attorney for the Parties, 1a Harley Mansions, Benoni. 1326—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership presently subsisting between MORRIS FRANKEL and ABE BLIEDEN in respect of the business of general dealers, eating house keepers and retail butchers carried on by them in co-partnership under the style or firm of RIETFONTEIN PLANTATION STORE on the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, will be dissolved on the 28th February, 1951, on which date the said ABE BLIEDEN will retire from the said partnership. The said business will thereafter be carried on by the said MORRIS FRANKEL under the same style or firm and at the same address and for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of February, 1951.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 1336—9-16-23

BUSINESS NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ROLAND FREDERICH GEYER and JOHN BASIL WILSON in co-partnership under the style of the NEW ERA TOOL AND ENGINEERING WORKS on Stand No. 69, Second Street, Springs, has been sold as a going concern to ELECTRICAL COMPONENTS SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, from the date of last publication hereof. The said Company will continue to conduct the business at the same address under the Company's designation.—Colin Bissett, Attorney for the Parties, P.O. Box 592, Springs. 1330—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ISAAC SEGAL and HARRY MEYER SEGAL in respect of (*a*) general dealer's business carried on at the corner of Market and Grobler Streets, Pietersburg; (*b*) motor garage business at the above address; (*c*) arms and ammunition business at the above address; (*d*) aerated mineral water business carried on at Mare Street, Pietersburg; has been dissolved as and from the 29th January, 1951, from which date the licences in respect of the undermentioned respective businesses will be transferred to and the businesses carried on by (1) HARRY MEYER SEGAL, (*a*) motor garage; (*b*) general dealer business, (*c*) arms and ammunition business, at the corner of Market and Grobler Streets, Pietersburg; and (2) ISAAC SEGAL, aerated mineral water business at Mare Street, Pietersburg. Dated at Pietersburg the 1st February, 1951.—Naude, Naude & McDonald, Agents for Parties, P.O. Box 44, Pietersburg.

1341—9-16-23

NOTICE.

The business carried on by WOLBERS LEATHER WORKS (PTY.), LTD., at 22 Ffennell Road, Village Deep, has been removed to 35 Jules Street, Jeppes, as from the 1st January, 1951. 1359—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and restaurant carried on by HELEN ELIZABETH ANGWIN and SUSANNA KATRINA FRANCINA FEENEY, public traders under the style of SUZANNE'S at 54c Cranbourne Avenue, Benoni, has been moved to Tom Jones Court, corner Lake Avenue and Tom Jones Street, Benoni. Dated at Benoni on this the 2nd February, 1951.—M. Favish, Attorney for the Parties, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 288, Benoni. 1352—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that mineral water dealer's business carried on by SCHALK WILLEM NOLTE under the style or firm of NOLTE'S BOTTLE STORE at 126 Hamilton Avenue, Brakpan, has been removed to 124 Hamilton Avenue, Brakpan. Dated at Brakpan this the 1st day of February, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for S. W. Nolte, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 1342—9-16-23

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by J. DE S. JARDINE at 42 Bok Street, Doornfontein, has been sold to JOHN JOSEPH MOREIRA with effect from the 1st February, 1951.

1339—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the late JESSIE KELLY at Stand No. 684, Eighth Street, Germiston Location, has been transferred to MAJORITY KELLY, who will carry on the said business at the said address under the style of KELLY'S STORE for his own account with effect from the 1st day of January, 1951.—Samuel Wade, Attorney for Parties, 10/11 Stirling Court, Knox Street, Germiston.

1340—9-16-23

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die skoenmakerstuie- en saalbesigheid van PETZER EN SEUN, gedryf te 15 Eeufeesstraat, Bethal, verkoop is aan JAN CHRISTOFFEL GREYLING, wat vanaf 1 Maart 1951 die besigheid onder sy naam en vir sy rekening te dieselfde adres sal dryf.—Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Partye, Eeufeesstraat 23, Posbus 81, Bethal.

1355—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by ETTIE WES (born KAPLAN, married out of community of property to Benjamin Wes) under the style or firm of REGENT FASHIONS at 137 Queen Street, Kensington, Johannesburg, has been sold to EVA LINDA CLARK (born BOSCH, public trader, married in community of property to Robert Fernie Clark), who will continue the said business for her sole account and benefit, with effect from the 1st March, 1951.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, Fifth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg; S. Seef & Co., Ltd., Agent for the Parties. 1346—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HENRY BRETHORTON TYRER and EDWARD JAMES TYRER under the style or firm of HARRY'S GARAGE, has been dissolved as from the 23rd day of December, 1950. The said EDWARD JAMES TYRER will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—C. A. van der Merwe, Applicant's Attorney, Aletta Street, Zwartruggens.

1345—9-16-23

NOTICE.

The business hitherto carried on by ROBERT CECIL McKAY at 404c Von Weilligh Street, Pretoria, under the style of THE PAINT SHOP, has been sold (liabilities excluded), and will be transferred to M. & B. CYCLES AND PAINTS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st January, 1951, which Company will carry on the said business at the same place for its sole benefit. Pretoria this 12nd day of February, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 1361—9-16-23

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that with effect as from 23rd January, 1951, SONIA SMITH has retired as a partner in the business hitherto conducted as KENVAL TEA ROOM at corner Fifth Street and Ninth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, and that the remaining partner, KYRAKOS TOFARES, has admitted MRS. HILDA FRANCES TOFARES, married to him without community of property, as a partner in such business which they will conduct for their own account and benefit.—S. J. Geffen, Attorney for the said Sonia Smith, 211 Mutual Buildings, Johannesburg.

1360—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealers carried on by BETTY CONN under the name or style of BETTY'S on Stand No. 2377, being 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to ELI PESKIN, who will carry on the business for his own account at the same address under the same style. Dated at Johannesburg this 1st day of February, 1951.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
1378—9-16

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 34, WET No. 24 VAN 1936.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen bekend as MADAME MERCIA, Steentraat 56, Rustenburg, gelisensieer in die naam van MARTHA JACOBA BEVERLEY, verkoop is aan FREDERICK COENRAAD DE BEER wat vanaf die verstryking van tien (10) dae na datum van die laaste verskyning hiervan, gemelde besigheid tot sy eie krediet en voordeel sal bestuur onder die naam DE BEERS.—L. P. le Roux, Prokureur van die Partye, p/a D. Wessels, Pleinstraat, Rustenburg. 1389—9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid met betrekking tot steenkool en hout, tans gedryf deur JOHAN BERNARD CHRISTIAAN KRUGER, onder die styl of firma van MIDDELVLEI KOOL AGENTSKAP vanaf die datum van verloop van hierdie kennisgewing oorgeneem word deur ABRAHAM MICHAEL LE ROUX, wat voortaan die besigheid te dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal behartig.—J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir die Partye, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1385—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MORRIS JACOB, trading as DRIEFONTEIN CASH STORES at Portion J of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, will, on the 4th February, 1951, be sold to HYAIME ISS and GEORGE LEVIN, who will carry on the business in partnership at the same address and under the same trade name. 1399—9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between ENID ALLETHA TRENT, MAY IRENE RENDSE and HESTER SUSANNA CHRISTINA CHARLOTTE VORSTER, carrying on business as a florist and dry cleaning reception depot under the style or firm of SPRINGTIME FLORIST at 188 Smit Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of February, 1951. The said ENID ALLETHA TRENT has retired from the said business and the said MAY IRENE RENDSE and HESTER SUSANNA CHRISTINA CHARLOTTE VORSTER have taken over all the assets and liabilities of the said business as at the date aforesaid and will continue to trade for their own account and benefit as SPRINGTIME FLORIST at the same address. Dated at Johannesburg on this the 1st day of February, 1951.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 1427—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRANCOIS JACOBUS SWANEPOEL at Rietpan No. 1, District Benoni, under the style of BRENTWOOD PARK GARAGE AND SERVICE STATION, has been sold to BASTIAAN PIETER VAN ZWOL, who will from the 1st March, 1951, conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—N. Golach, Attorney for Parties, 108 Corner House, Kempton Park. 1384—9-16

Notice is hereby given that the business known as DESERT WINKEL carried on by MARCUS LEWIS under general dealer's licence upon the farm Vierentwintigriviere, District Potgietersrust, has been sold and will be transferred to NICOL CECIL SNYMAN as from the 5th of March, 1951, and that thereafter the latter will carry on the said business under the same style for his own account.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 1390—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business carried on by JOHANNA HENDRIKA KLOPPERS under the style or firm of CHANELLE BEAUTY PARLOUR at 67a Joubert Street, Johannesburg, has been sold to JACQUES EDUARD PEETERS, who will carry on business at the said address for his own account as from the 1st March, 1951. The business presently carried on by JACQUES EDUARD PEETERS as DOROTHY LADIES HAIRDRESSING SALOON, Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st March, 1951. Dated at Johannesburg this 2nd day of February, 1951.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, P.O. Box 4119, Johannesburg.
1392—9-16

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid UNIE VLEISMARK, voorheen van Prinsloostraat 15/17, nou te Van der Waltstraat 31 gedryf word.—P. J. de Klerk, 6 Februarie 1951. 1443—9-16-23

Kindly take notice that the business carried on by H. WOLFF (PROPRIETARY), LIMITED, as agents at 124 Marshall Street, Johannesburg, has been removed to 206/207 Manlin House, corner Marshall and Harrison Streets, Johannesburg, with effect from the 1st day of February, 1951.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Party, 410 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1430—9-16-23

NOTICE.

The business of fresh produce dealer carried on by JACOB PIETER VAN WYK at 129 Victoria Avenue, Brakpan, under the style of BRAKPAN FRUIT AND VEGETABLE BAZAAR has been removed to 155 Kitzinger Avenue (Stand No. 2901), Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Building, Prince George Avenue, Brakpan.
1437—9-16-23

NOTICE.

The business of café carried on by ALFONSO AWORITTI at Stand No. 211, Second Street, Wynberg, Johannesburg, has been transferred to GIOVANNI FILIPPA as from 1st January, 1951. 1463—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CECIL BOND, under the style or firm of MYNHARDT STORES at 157 Mynhardt Street, Edenvale, District Germiston, has been sold to WILLIAM ARTHUR MITROVICH, who will carry on business at the said address for his own account as from 1st February, 1951.—Leonardus Malan, Attorney for the Parties, No. 1 Inspan Building, P.O. Box 435, Germiston. 1434—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die skoene reparasie besigheid gedryf deur ANDRIES HENDRIK JOHANNES POTGIETER onder die naam van TRANSVAAL SKOEN REPARASIES te Rietfonteinweg 160, Primrose, distrik Germiston, verkoop is aan JOHANNES JACOBUS DE WAAL, wat besigheid sal dryf te gemelde adres vir sy eie rekening vanaf 1 Februarie 1951.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, 1 Inspangebou, Posbus 435, Germiston. 1433—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies outfitters carried on by RACHEL MENDELSOHN under the style of ROCHELLE MODES at 252 Van der Walt Street, Pretoria, will be sold and the stock-in-trade and fixtures and fittings will be transferred to JIX (PROPRIETARY), LIMITED, on the 1st March, 1951.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, 264 Van der Walt Street, Pretoria. 1445—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that JESSIE PACK, widow, has sold and will transfer upon expiry of these advertisements according to law, but with effect from the 1st March, 1951, the business and its assets, conducted by her under the style of WALDORF CAFÉ at Pretoria Road, Warmbaths, Transvaal, to EVERT GEYTENBEEK, who will thereafter carry on business under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Seller, Sixth Floor, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg; Stegmann & Able, Attorneys for the Purchaser, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1429—9-16

Notice is hereby given that FREDERICK McGOWAN WITHERS has sold the plumbing business conducted by him at 217 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of F. McG. WITHERS, together with certain plant and equipment therein and the goodwill thereto attaching, to ALFRED STEIN who will conduct the said business for his own benefit at the same address under the same style as from the 26th February, 1951. Dated at Johannesburg this 9th day of February, 1951.—Webster, Dunbar & Saner, Solicitors for the Seller, North British Buildings, 84 Commissioner Street (P.O. Box 529), Johannesburg. 1431—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ALEC KAHN at Stand No. 331, Enerdale South, District Roodepoort, under the style of A. K. STORE, has been abandoned as from the 1st February, 1951.—Dumat, Pitts & Blaine, Solicitors, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
1466—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that EZRA SHMUELY, carrying on business as a manufacturer of and dealer in household linen under the style of COMMERCIAL CLOTHING MANUFACTURERS, has sold the business to MANNIE SOLOMON who in turn disposed of and will transfer same to COMMERCIAL CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in course of registration) as from the 1st day of March, 1951. —E. Schaiowitz & Levitt, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg; Judah & Penn, 708/9 Service House, Anderson Street, Johannesburg; Attorneys for Parties. 1452—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by KEATING'S PHARMACY, LTD., at Saphar Buildings, Stephen Road, Ophirton, Johannesburg, has been removed with effect from 1st October, 1950, to Ingram's Corner, Twist and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg. 1453—9-16-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto subsisting between FREDERICK JACOB SAMUEL and WILLIAM CORNELIS SMITH, trading as SAMUEL & SMITH at 18 Alberfeldy Road, The Hill, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 31st day of January, 1951, from which date the said WILLIAM CORNELIS SMITH will carry on the said business for his own account and benefit, and the said W. C. SMITH takes over the assets and liabilities of the partnership. Johannesburg this 31st day of January, 1951.—Benno Tennet, Attorney, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 1454—9

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by JAMES ROBERT BARTON TURNER as a textile printer at 838 Hill Street, Ferndale, District Johannesburg, has been abandoned with effect from 31st December, 1950.—J. R. B. Turner. 1455—9-16-23

Notice is hereby given that with effect from 1st February, 1951, ABRAHAM LEVIN has retired from the partnership firm consisting of NATHAN LEVIN, ISAAC LEVIN and himself, trading as LEVBRO FURNISHERS at 18 Eighth Street, Vrededorp.

The said NATHAN LEVIN and ISAAC LEVIN have taken over all the assets and liabilities of the said business as from the said date, and will continue such business under the same style.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, corner Eloff and Commissioner Street, Johannesburg. 1465—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's businesses carried on by EBRAHIM ISMAIL MOTARA and MAHOMED EBRAHIM MOTARA in co-partnership under the style of E. I. MOTARA & SON on the farm Kromdraai No. 76, District Standerton, have been sold with effect from the 1st day of January, 1951, to MAMOJEE MOOSAJEE who will continue to conduct the said businesses at the same address under the style of MOOSAJEE & COMPANY, for his sole benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, P.O. Box 55, Standerton. 1446—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer heretofore conducted by MANNIE SOLOMON under the style of M. SOLOMON at Stand No. 424, Paardekraal, Maraisburg, has been abandoned with effect from the 1st day of January, 1951.—Judah & Penn, Attorneys for M. Solomon, 708/9 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 1460—9-16-23

NOTICE.

The garage business carried on by MORRIS SMITH under the name of JEPPE GARAGE AND SERVICE STATION will be sold and the assets thereof transferred to LESLIE NOBBS and GEORGE MORGAN eleven days after the second publication hereof. Johannesburg, this 5th January, 1951.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 1464—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by MARY NASSIF under the style or firm of HATEM FRUIT MARKET at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, has been transferred to HATEM JALLOUL with effect from the 1st day of January, 1951.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1468—9-16-23

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by MRS. SUSIE MARIA McGREGOR (widow), under the style or firm of MACS FRUIT SHOP on Stand No. 731, Ferndale, situate in High Street, Ferndale, has been sold and will be transferred on the expiry of these notices to WILLIAM FRANCIS PALM, who will carry on the business under the style of PALM'S STORE for his own account and benefit. Johannesburg this 1st day of February, 1951.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. 1467—9-16-23

VLAKFONTEIN COLLIERIES (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation (No. C.A. 5000).

Tenders are hereby invited for the purchase of a small coal mine as a going concern.

It is situated 7 miles from the centre of Benoni.

The area over which coal rights are held is approximately 330 morgen, which are under Lease.

The estimated coal reserve is 5,000,000 tons and the width of the seam 8 to 10 feet. The depth below surface is from 60 to 100 feet vertical.

The equipment consists of two 40 h.p. Diesel engines; two other engines; one 8 h.p. boiler, out of repair; cocopan rails, trucks, buildings and various mining equipment; one 1941 Ford truck.

With capital and good management the mine can be made into a good paying proposition.

Tenders, marked "Vlakfontein Collieries (Pty.), Ltd., in Liquidation (No. C.A. 5000)", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than 12 noon, Saturday, 17th February, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted by the Liquidator. Dated at Springs this 1st day of February, 1951.—Tom A. Holmes, Liquidator, Phone 56-3791, P.O. Box 347, Springs. 1401—9

5s. Revenue Stamp Cancelled

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin

Johannesburg, Tuesday, the 31st day of January, 1951.

In the matter between ALIDA OOSTHUIZEN (born HOFMEYER), Applicant and STETCO (PROPRIETARY), LIMITED, of Van Wyksrust, District Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. G. A. Munnik of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of February, 1951, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this Rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Stegmann & Able.) 1428—

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26 as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "ELANDSVALLEI RETREAT" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object(s) of the association is/are—

To provide a home for indigent European elderly women and men resident within the Magisterial Area of Germiston who are not eligible for or able to attain admission to any Institution either Government or Provincial.

The other objects are set out in extense in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this Sixth day of February, 1951.—Messrs. MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria. 1481—9-16-23

AFRICAN EXPLORATION MINING & FINANCE COMPANY, LIMITED.

(Registered Office.)

Notice is hereby given that as from 1st February, 1951, the registered office of the above Company will be moved from 7th Floor, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, to 1001 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.—By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Maxwell & Co., Secretaries. 1451—9

Notice is hereby given that, in terms of ection 163 (1) of the Companies Act, lo. 46 of 1926, (as amended), the following esolution was passed as a special resolu- on at an Extraordinary General Meeting f Shareholders of VEREENIGING RUST CO., LTD., held on the 31st anuary, 1951:—

(2) (*a*) That in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act, 1926 (as amended), the Company be wound up voluntarily.

(*b*) That, in terms of Section 164 (*b*) of the Companies Act, 1926 (as amended), Mr. Eric Gibson Pringle and Mr. Lawrence Rabenowitz be appointed Liquidators of the Company and that their fee be hereby fixed at £525 (five hundred guineas); and

(3) (*c*) That, in terms of Section 164 (*a*) of the Companies Act, 1926 (as amended), the Liquidators be authorised to satisfy all the Companies' liabilities and thereafter to distribute in cash and/or in specie, the remaining assets of the Companies amongst its members, according to their rights and interests in the Company and based, in the case of assets distributed in specie, on the value of such assets as determined by a sworn appraisement thereof. 1448—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application ill be made to the WITWATERSRAND OCAL DIVISION of the SUPREME OURT OF SOUTH AFRICA on Tues- lay, the 27th day of February, 1951, at 0 o'clock in the forenoon or so soon there- fter as the matter can be heard, for the cceptance of the surrender of the Estate f GEORGE LAWRANCE ALEXANDER, uilding contractor, of 3 Norfolk Avenue, raighall Park, Johannesburg, and that a tatement of his affairs will lie for inspec- ion at the office of the Master of the upreme Court, Pretoria, and at the office f the Magistrate, Johannesburg, for a eriod of 14 (fourteen) days as from the 0th day of February, 1951. Johannesburg his 5th day of February, 1951.—S. W. Myers, Applicant's Attorney, 319 Winches- er House, Loveday Street, Johannesburg. 1459—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend pplying for a certified copy of Deed of ransfer No. F. 1033/16, dated the 15th lay of May, 1916, passed by Johannes heodorus Claassen, in favour of Aaron srael and Albert During, practising as srael and During, in respect of—

certain Lot marked No. 784, situate on the corner of Johannes Street and Fifth Avenue, on that portion known as "The Township of Fairland", of the freehold farm Weltevreden No. 78, situate in the District of Krugersdorp, measuring 208 (two hundred and eight) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue f such copy are hereby required to lodge he same, in writing, with the Rand Town- hips Registrar at Johannesburg within hree weeks from the last publication of his notice. Dated at Johannesburg this 6th day of January, 1951.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for Appli- ants, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, ohannesburg. 1232—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voor- nemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3214/1920, gedateer 13 Maart 1920, gepasseer deur Stefanus Ignatius Burger, ten gunste van Johannes Jacobus Burger, ten opsigte van seker gedeelte gemerk No. 7 van die plaas Palmietfontein No. 1027, distrik Lydenburg (nou No. 48, distrik Belfast), groot 150 morge 4 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hier- mee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hier- die kennisgewing.—H. J. Low, Aanvraer se Prokureur, Posbus 15, Dullstroom, 2 Febru- arie 1951. 1393—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Build- ings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 504454, for £1,000, dated 9th November, 1944, on the life of and the property of RICHARD EVERARD S. ROWE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claim- ing to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such com- munication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A Murray, General Manager. 1256—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Build- ings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 161407, for £500, made paid-up for £48. 14s., dated 25th June, 1925, on the life of SAMUEL ROODMAN, the property of JEAN ROODMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1309—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voor- nemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 15527/1941, gedateer 13 September 1941, gegee deur Ockert Fourie Coetzee (gebore op 17 Junie 1904), ten gunste van Hester Marie Judith de Kock (gebore Celliers op 25 Augustus 1879), 'n weduwee, ten opsigte van—

(1) seker gedeelte B van Erf No. 319, geleë in Muckleneuk, in die stad Pretoria, groot 44 vierkante roede 102 vierkante voete;

(2) seker gedeelte B van Erf No. 318, geleë aan Bereastraat, Muckleneuk, in die stad Pretoria, groot 44 vier- kante roede 102 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hier- mee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Pretoria, op 30 Januarie 1951.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvraer, Velrahuis, Bureaulaan, Posbus 209, Pretoria. 1249—9

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOT- SCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 637732, vir £1,000, gedateer 24 Junie 1948, op die lewe van en die eiendom van SAMUEL FOURIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genoot- skap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesert- ifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 1310—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 603526.
Date of Policy: 1st November, 1939.
Sum Assured: £250.
Life Assured: J. F. DU PLESSIS.
Owner: J. F. DU PLESSIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claim- ing to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 1254—9

PRUDENTIAL ASSURANCE COM- PANY, LIMITED.

Life Policy No. 5108735, dated the 1st of April, 1948, effected for the sum of £1,000 on the life of WILLIAM MUN- GER, and being the property of WIL- LIAM MUNGER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communica- tion within four months from the date here- of a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johan- nesburg. 1331—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 985/1946, dated the 30th day of January, 1946, passed by Geduld Proprietary Mines, Limited, in favour of Phillipus Andries van den Berg (born on 23rd September, 1906), in respect of—

certain Erf No. 145, situate on Kent Circle of that portion known as the Township of Petersfield of the farm Geduld No. 4, District of Springs, measuring 14,052 (fourteen thousand and fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Town- ships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Applicant, Prospect Building, Third Street, P.O. Box 170, Springs. 1265—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7945/1917, dated 6th October, 1917, passed in favour of Hermanus Christiaan Schoeman and Michael Johannes Schoeman, in respect of—

certain Portion marked "E", known as Van Zyl's Rust, of portion called Weltevreden of the farm Rietfontein No. 308, situate in the District of Heidelberg, Ward Suikerboschrand, measuring one hundred and thirty-five (135) morgen four hundred and thirty-four (434) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging this 30th day of January, 1951.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Applicant's Attorneys, Unitas Chambers, P.O. Box 38, Vereeniging. 1250—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 5133/1950, dated the 23rd day of March, 1950, passed by the Estate of the late Georgina Emily Kisch (born Lambert), widow, in favour of Jan Carel Oosthuizen (born on the 23rd day of August, 1916), in respect of an undivided one-eighth share in the farm Thornlands No. 770, District Piet Potgietersrust, measuring 1,512 morgen 498 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Benoni, this 30th day of January, 1951.—Alfred J. Levy, Attorney for Applicant, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 1252—9-16

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policies Nos. 3386166 and 3386169, for £1,000 each, issued on the 17th March, 1945, on the life of MAURICE GARDI, known as MAURICE GARDY. Present owner, the assured.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Company, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 30th January, 1951. 1357—9

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3339487, for £500, issued on the 13th March, 1942, on the life of CYRIL SEGAL. Present owners, CYRIL SEGAL, the assured, and DOREEN CELINA SEGAL, beneficiary.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 30th January, 1951. 1356—9

VERLORE HUURKONTRAK EN AKTE VAN SESSIE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak No. 1804/1932 Sett., gedateer 18 Mei 1932, soos gewysig, en Akte van Sessie No. 197/1940 Sett., gedateer 13 Februarie 1940, gegee deur Frans Johannes de Lange, ten gunste van Dawid Johannes de la Guerre, ten aansien van—

Perseel No. 814, 'n deel uitmakende van die Hartebeestpoort Besproeiingsnedersetting, geleë op die plaas Hartebeestpoort C No. 46, distrik Brits, groot 26 morge 26 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits, op hierdie 30ste dag van Januarie 1951.—J. S. Wicht, Prokureur vir Aanvraer, Murraylaan, Posbus 1, Brits. 1328—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, for cancellation of the entry in the Register of Special Mortgage Bonds, relating to Bond No. 7099/1945, passed by Jan Thomas Williams (born 23rd December, 1877), in favour of Ezekiel Melamed (born 25th September, 1903), Joseph Nathan (born 10th January, 1917) and Barend van den Berg (born 6th December, 1912), practising in partnership under the style or firm of Van den Bergh, Melamed & Nathan, for the sum of £93 (ninety-three pounds) on the 28th of March, 1945, which bond has been lost.

All persons who have objections to the cancellation of such entry, are required to lodge their objections to the Rand Townships Registrar of Johannesburg within three (3) weeks from date of last publication of this notice.—Messrs. Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1338—9-16

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4238070, dated the 28th October, 1943, effected for the sum of £250, on the lives of LEONARDUS HENDRIK VAN NIEKERK and MARGRIETA JACOBA VAN NIEKERK, and being the property of LEONARDUS HENDRIK VAN NIEKERK and MAGRIETA JACOBA VAN NIEKERK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 1439—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. K 1883, in the name of Aaron Sefako Pilane, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 20 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 3rd day of February, 1951. By Order of the Board.—E. R. Hammond, Local Manager. 1469—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 1177/20, dated the 12th day of March, 1920, passed by Robinson Deep, Limited, in favour of John Henry Luke in respect of certain Lot marked No. 497, situate in Ferreira Street on that portion known as Turffontein Township of the Freehold Farm "Turffontein" No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of February, 1951.—Gerald Lazarus, Applicant's Attorneys, 404 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1461—9

UNITED BUILDING SOCIETY.
(Johannesburg Branch.)

Lost Fixed Deposit Receipt J/C 1927 for £500, in the name of MRS. RUTH MACARTHUR.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 1462—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5161/1924, gedateer 14 Junie 1924, gegee deur Jan Christoffel Rossouw ten gunste van Gert Adolf Rossouw ten aansien van—

1. Gedeelte H van die plaas Klipkuil No. 99, distrik Wolmaransstad, groot 102 morg 344 vierkante roede;
2. Gedeelte J van die plaas Klipkuil No. 99, distrik Wolmaransstad, groot 50 morg;
3. Gedeelte K van die plaas Klipkuil No. 99, distrik Wolmaransstad, groot 100 morge 537 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van Februarie 1951.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Prokureurs vir Applikant, Posbus 294, Pretoria. 1447—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 804/1930, dated the 31st January, 1930, passed in favour of Isaak James Liberty, a person of colour, in respect of Certain Lot No. 215 situate on Lanham and Mabotha Streets in the Township of Riverside, District Pretoria, measuring 104 square roods, 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Pretoria this 30th day of January, 1951.—W. B. Cowen, Applicant's Attorney, 1 Bureau Lane, Pretoria. 1436—9

RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.
(Incorporated in England.)

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application as been made for the issue of a duplicate ertificate in place of Certificate Number . 4728, for £15 Stock, in 30 units of 10s. ach, registered in the name of Mrs. ebecca Jane Josephine Travers Duthie, of /o The Standard Bank of South Africa, imited, P.O. Box 57, Cape Town.

The said certificate is alleged to have een lost, stolen or mislaid and should no bjection be lodged with the undersigned n or before 23rd February, 1951, a dupli- ate certificate will be issued in due course. y Order of the Local Committee.—Anglo merican Corporation of South Africa, imited, Secretaries, per H. R. Lewin, ranch Office, 44 Main Street, Johannes- urg, 9th February, 1951. 1491—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend pplying for a certified copy of Deed of ransfer No. 3479/1931, dated 17th April, 931, passed by the Estate of the late rancis Bennets, in favour of Annie Ben- etts, born Donnithorne, widow, in respect f—

(*a*) Stand No. 129, situate on Kantoor and Vogel Streets, in the Town of Kaapsche Hoop, District Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;
(*b*) Stand No. 130, situate on Kantoor Street, in the Town of Kaapsche Hoop, District Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;
(*c*) Stand No. 53, situate on Vogel Street, in the Town of Kaapsche Hoop, District Barberton, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue f such copy are hereby required to lodge he same, in writing, with the Registrar of eeds at Pretoria within three weeks from he last publication of this notice. Dated t Barberton this 2nd February, 1951.— ose-Innes & Hockley, Attorneys for Appli- ant, P.O. Box 22, Barberton. 1487—9

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass ook No. T. 142 (*a*) in the name of orothy Ethel Tyson, having been lost, uplicate thereof will be issued unless the riginal be produced at the Offices of the ociety, 126 Fox Street, Johannesburg, ithin one (1) month from date hereof. ohannesburg this 30th day of January, 951. By Order of the Board.—C. A. Lee, ecretary. 1457—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

n the matter between CHAIM VIGUSHIN, Plaintiff, and LILY ABRAM MATHER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account nd Plan of Distribution of the Proceeds f the Immovable Property sold under ttachment in this case will lie, for the nspection of all parties interested, at this ffice for fourteen days from the date of ublication hereof; after which, should no ppeal be made, it will be reported to the ourt for confirmation.—A. Brink, Acting heriff, Sheriff's Office, Pretoria, 6th ebruary, 1951. 1474—9

Case No. 6694/1950.
NOTICE.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and M. J. MORGAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 19th day of May, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 13th day of February, 1951, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

(1) Certain Lots Nos. 691, 711 and 771, in the Township of Villieria, Pretoria. Each measuring as such 178 square roods 108 square feet.
(2) Certain Lot No. 731, Township of Villieria, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.
(3) Certain Lot No. 751, Township of Villieria, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.
(4) Certain Lot No. 671, Township of Villieria, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

Certain improvements are reported to be on the following properties but nothing is guaranteed:—

(1) Certain Lot No. 731, Township of Villieria: Cow stables for 38 cows, native quarters and milkroom, constructed of brick under iron roof.
(2) Certain Lot No. 751, Township of Villieria: Dwelling-house of brick and iron, comprising 3 bedrooms, lounge, pantry, bathroom, kitchen and front stoep. Outbuildings of brick and iron.
(3) Certain Lot No. 671, Township of Villieria: Dwelling-house of brick and iron, comprising 3 bedrooms, lounge, pantry, bathroom, kitchen and front stoep. Outbuildings of brick and iron.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office. Pretoria this 23rd January, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1045—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 209/50.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STEFANUS FRANCOIS NIEUWOUDT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,350, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 10th February, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Holding No. 315, Larch Road, Benoni Agricultural Holdings, Benoni, measuring 2·4141 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, three rooms, kitchen, pantry, bathroom, front and back verandas. Outbuildings: Garage, servant's room, lavatory, borehole with windmill, cement tank on stand.

Terms.—£75 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 1210—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 215/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MARTIN BENJAMIN SLABBER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 17th February, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 1 of Erf No. 340, Church Street, Arcadia, Pretoria, known as 512 Church Street, Pretoria, measuring 14,410 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a single-storey dwelling-house comprising eight rooms, kitchen, pantry and two bathrooms, built of brick under an iron roof, with wooden floors and steel ceilings. The outbuildings consist of two w.c's. built of brick. Municipal sewerage is installed. The property is fenced with wire and brick.

Terms.—£500 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

1479—9-16

Case No. 3476/1950.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between S.M.S. TIMBER PRODUCTS (VEREENIGING), LTD., Plaintiff, and C. J. PETERSEN and F. B. DE LA PORTE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 23rd day of August, 1950, the following will be sold in execution on Saturday, the 17th day of February, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Plot No. 39, situate on Portion C called Homestead Apple Orchards, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £1,200 (twelve hundred pounds) and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price, together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows:—

(*a*) As to £100 cash on the date of sale; and
(*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 29th January, 1951.

1274—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 199/50.)

In the matter between ELIZABETH JOHANNA MALHERBE, Plaintiff, and Estate of late WILLEM JACOBUS SCHALK JACOBS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 10th February, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 70 of the farm Wonderboom No. 311, Pretoria, measuring 10·3721 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property are two single-storey dwelling-houses—

(1) comprising two rooms, kitchen, bathroom and front stoep;
(2) comprising two rooms, kitchen.

Outbuildings: Garage, boy's room, stable, fowl runs, two boreholes—one with electric motor and pump, two silos.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 1209—2-9

Case No. 4657/1950.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. C. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 27th day of December, 1950, the following will be sold in execution on Saturday, the 17th day of February, 1951, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 15, situate on Pine Street, Evaton Estates, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price shall be payable as follows:—

(*a*) As to £100 cash on the date of sale; and

(*b*) as to the balance of the purchase price, together with interest thereon at the rate of 5% per annum, calculated from the date of sale, shall be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 14 days from the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging;

(*c*) should the plaintiff be the purchaser for an amount less than the sum owing to the Plaintiff, no deposit or guarantee shall be required.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 29th January, 1951.

1273—9-16

Case No. 36231/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), and BENJAMIN JOHN TUCK.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated the 19th September, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd March, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

FIRST SALE.

The following properties are to be sold together:—

1. Certain Erf No. 262, situate on Mackay Avenue, in the Township of Blairgowrie, District Johannesburg, measuring nine thousand seven hundred and fifty (9,750) square feet.
2. Certain Erf No. 263, situate on Mackay Avenue, in the Township of Blairgowrie, District Johannesburg, measuring nine thousand six hundred and seventy-one (9,671) square feet.
3. Certain Erf No. 279, situate on Nielsen Drive, in the Township of Blairgowrie, District of Johannesburg, measuring thirteen thousand and six (13,006) square feet.
4. Certain Erf No. 280, situate on Nielsen Drive, in the Township of Blairgowrie, District of Johannesburg, measuring twelve thousand (12,000) square feet.

SECOND SALE.

The following properties are to be sold together:—

1. Certain Lot No. 1012, situate on Knights Avenue, in the Township of Windsor, District Johannesburg, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.
2. Certain Lot No. 1039, situate on Judges Avenue, in the Township of Windsor, District of Johannesburg, measuring one hundred and forty (140) square roods one hundred and eleven decimal five (111·5) square feet.

THIRD SALE.

Certain Portion No. 2 of Lot No. 298, situate on Third Street, in the Township of Linden, City of Johannesburg, measuring seventeen thousand five hundred (17,500) square feet.

The following information is supplied but nothing is guaranteed:—

All the above lots are vacant and this represents an excellent opportunity for interested persons to obtain excellent building sites at a reasonable figure.

The conditions of sale will be read prior to the sale and may be inspected at my office.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 30th January, 1951.

1416—9-16

Case No. 42981/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), and UNDACH PROPERTIES (PTY.), LTD., EBRAHM ADAM GANCHI and MAHOMED ADAM GANCHI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated the 26th October, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd March, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

FIRST SALE.

The following properties are to be sold together:—

1. Certain Lot marked No. 1428, situate in Victoria Road and Good Street, Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.
2. Certain Lot marked No. 1429, situate in Victoria Road, Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

The following information is supplied but nothing is guaranteed:—

On the above stands together is erected a substantial building consisting of one shop and eight rooms. The property is well situated and well let.

SECOND SALE.

The following properties are to be sold together:—

1. Certain Portion No. 1 of Consolidated Lot No. 319, situate in Stephen Road, Township of Ophirton, District of Johannesburg, measuring 10.000 (ten thousand) square feet.

The following information is supplied but nothing is guaranteed:—

Twelve rooms have been erected on this property. This is an industrial site and is in the Asiatic exempted area.

2. Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 319, situate on Stephen Road and Brick Lane, Township of Ophirton, District of Johannesburg, measuring 4,618 (four thousand six hundred and eighteen) square feet.

The following information is supplied but nothing is guaranteed:—

On this property four rooms have been erected. This is an industrial site and is in the Asiatic exempted area.

The conditions of sale will be read prior to the sale and may be inspected at my office.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 30th January, 1951.

1415—9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WOOLF ELKONOWITZ, woonagtig te Uitzicht No. 49, Davel, distrik Ermelo, Transvaal, en wat besigheid doen as boer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ELKON aan te neem, om die volgende redes, Ek staan sedert my vroegste jeug bekend onder die familienaam ELKON en die langere familienaam naamlik ELKONOWITZ, veroorsaak derhalwe verwarring.

Ek het geen ander naam of van voorheen gedra nie.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, GETA ELKONOWITZ, gebore WERNER, en minderjarige kinders COLIN, MICHAEL en ALAN ELKONOWITZ, te verander na ELKON.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam ELKON aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Ermelo indien.—W. Elkonowitz, 2 Januarie 1951.

354—19-26-2-9

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA GEHOU TE PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en (1) JOHANNES LODEWICUS LOMBARD; (2) MATTHYS CHRISTIAAN DE JAGER, (3) C. R. KLEYNHANS, Verweerders.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria, en lasbriewe tot geregtelike verkoop uitgereik, sal die ondervermelde eiendomme op Dinsdag, die 13de dag van Februarie 1951, om 11.15 vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

(1) Resterende gedeelte van Lot No. 945, Wonderboom-Suid, Pretoria, groot as sulks 12,870 vk. voete.

(2) Gedeelte No. 3 van Lot No. 677, Rietfontein, Pretoria, groot as sulks 1·0680 morg.

(3) Resterende gedeelte van Lot No. 393, Rietfontein, Pretoria, groot as sulks 12,870 vk. voete.

Sekere verbeterings word beweer om op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Woonhuis van steen met sinkdak, bestaande uit twee slaapkamers, een eetkamer, een sitkamer, kombuis, badkamer, ingangsportaal, voor en agter stoep. Buitegeboue bestaande uit garage en bediende kwartiere.

Die perseel is omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik gelees sal word voor die verkoping is ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, 25 Januarie 1951.

1225—2-9

Cases Nos. 1516/48 and 2743/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERIK JOHANNES BOOYSEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 5th July, 1948, and 27th July, 1950, respectively, the following property will be sold in execution on Saturday, the 17th day of February, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.—Certain Holdings Nos. 225, situate on Sydney Road and Seventh Avenue, Vischkuil, Springs, and 128 Sydney Road and Bethal Road, Vischkuil, Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences and plaintiff's legal expenses, including Messenger's, Attorneys' and client costs, and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

3. The purchase price shall be paid as to £100 (one hundred pounds) on the day of the sale and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee, supplied within 30 days after the date of the sale, and in the event of the Plaintiff being the purchaser, the purchase price is to be paid against transfer.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 26th January, 1951. 1231—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and (1) SYLVINIAH PHALA (a Native widow), (2) ROSALINE PHALA (a Native major spinster), the one paying the other to be absolved.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 12th day of October, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 13th day of February, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 116, situate in La Fleur Street, Township of Lady Selborne, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Two brick and iron buildings, each comprising 5 rooms of 12 ft. by 14 ft. each.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria this 25th January, 1951. 1120—2-9

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA GEHOU TE PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en P. J. JACOBS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 21ste dag van Augustus 1950, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 13de dag van Februarie 1951, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere resterende gedeelte van gedeelte van Plot No. 72, Villieria, Pretoria, groot as sulks 11,300 vk. voete.

Die volgende verbeterings word beweer om op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Woonhuis van steen en sink, bestaande uit 2 slaapkamers, eetkamer, sitkamer, kombuis, spens en badkamer, voor en agter stoep. Buitegeboue van steen en sink, bestaande uit garage en bediende kwartiere.

Die perseel is omhein met gewone omheiningsdraad.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik gelees sal word voor die verkoping is ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, 26 Januarie 1951.

1224—2-9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 20/50.)

In the matter between HARRY SIDERSKY, Plaintiff, and EDITH WINTERSTEIN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 19th day of February, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 71, township of Blackheath, District Roodepoort.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1951. 1472—9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 207/50.)

In the matter between STANDARD BRANCH OF THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM JACOBUS LOURENS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve prices as set out below will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 17th February, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

(1) Certain Remaining Extent of Freehold Lot No. 579.

(2) Certain Remaining Extent of Erf No. 458, Charl Cilliers Avenue, both properties situate in the Township of Alberton, District Germiston, No. 1, measuring 34 sq. rds. 104 sq. ft., No. 2 measuring 5,000 sq. ft.

The properties shall be put up to auction separately with a reserve price of £625 on Stand No. 579 and a reserve price of £1,927 on Stand No. 458. Should the combined reserves of £2,552 not be reached then the properties shall be put up to auction together with a reserve price of £2,552.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Lot No. 579 is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 2 bedrooms, kitchen, pantry and bath-room, grey enamel stove, front and back verandahs, usual outbuildings.

On Lot No. 458 is a dwelling-house comprising dining-room, bed-room, kitchen, usual outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

1476—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 212/50.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and STEPHANUS WILLEM RADEMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 24th February, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Residential Erf No. 747, situate on 118 Swart Street, Kempton Park Extension No. 2, Germiston, measuring 11,405 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, bathroom, pantry, enamel stove, hot and cold water.

Outbuildings: Garage, native quarters.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

1475—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 205/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ANNIE MADNITSKY (born ROCK), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 17th February, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

(1) Lot No. 424, First Avenue East, Rietfontein, Pretoria, known as 711, 19th avenue, measuring 178 square roods 108 square feet.

(2) Certain Portion No. 1 of Lot No. 912, Seventeeth Avenue, Wonderboom South, Pretoria, known as 913, 17th Avenue, measuring 12,870 square feet.

The properties shall first be put up for auction separately and provisionally and then as a whole.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: Lot No. 424 is a vacant erf.

On Lot No. 912 is a dwelling-house of five rooms, with tentest ceilings and parquet floors. A coal stove is installed, but no sewerage system. The property is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.
1478—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 214/50.)

In the matter between SAND CONSOLIDATED INVESTMENT, LIMITED, Plaintiff, and GEORGE LAWRENCE ALEXANDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £4,490, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 17th February, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 153, Norfolk Avenue and Beaufort Avenue, Craighall Park Township, Johannesburg, measuring 158 square roods 138 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a double-storey dwelling-house comprising American kitchen, lounge, dining room, 3 bedrooms, 2 bathrooms, indoor sewer point, h. and c. water. Outbuildings: Garage, 2 boys' rooms, w.c.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.
1477—9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Eiser, en SIDNEY ROY RICKETTS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Februarie 1951, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Eiendomswoonerf No. 38, Meyer- en Elliottstraat, Rynfield, Benoni.

A. Brink, Waarnemende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 5 Februarie 1951.
1470—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 13/51.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en WYNAND FREDERICK BEZUIDENHOUT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Februarie 1951, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Eiendomserf gemerk No. 160, Maraisburg, distrik van Roodepoort.

A. Brink, Waarnemende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 2 Februarie 1951.
1471—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 15/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICHOLAS MATZOPOULOS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 19th day of February, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 68, Fifth Street, Nelspruit.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd February, 1951. 1473—9

ACE AUCTIONEERS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE.

At an Extraordinary Meeting held on the 19th day of January, 1951, it was resolved—

(*a*) that by reason of the liabilities of the Company, it cannot continue its business;

(*b*) that it is advisable to wind up the Company;

(*c*) that Mr. I. Hill, of Geneva House, Johannesburg, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company, and he be vested with all powers that may be requisite thereto.

Henry Miles, Managing Director.
1302—9

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISAAC MARGOWSKY, an architect, residing at 54 Grove Road, Fairwood, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARGO, for the reasons (*a*) I have always been known as MARGO amongst my friends and business associates; (*b*) my brother and a number of my relatives are officially named MARGO; (*c*) my present surname is difficult to pronounce.

I previously bore the name of ISAAC MARGOWSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GERTRUDE LEAH MARGOWSKY, and my children, FRANK and KENNETH MARGOWSKY to MARGO.

Any person who objects to the assumption of the said surname MARGO should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.—Isaac Margowsky, Johannesburg, 8th January, 1951. 555—19-26-2-9

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, PIETER WILLEM MITCHELL, woonagtig te Diepspruit No. 784, distrik Potgietersrust, en wat besigheid doen as 'n boer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BREEDT aan te neem, om die volgende redes naamlik, dat my aangenome moeder na datum van my aanname betroud is met 'n sekere mnr. BREEDT, en dat ek wens bekend te wees onder die familienaam van my aangenome moeder se eggenoot.

Ek het voorheen die naam gedra van PIETER WILLEM MITCHELL.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam BREEDT aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Potgietersrust indien.—Pieter Willem Mitchell, 20 Januarie 1951.
802—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HELMUT ARTHUR LEVINSON, residing at 151 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, and carrying on business as Hal Stationers, Selborne House, corner Bree and Klein Streets, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAUGHTON, for the reason that the surname LEVINSON indicates that I am of the Jewish persuasion, whereas in fact I am not.

I previously bore the name LEVINSON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JUNE SIBLEY LEVINSON and minor children, DIGBY ARTHUR LEVINSON and ANGELA VICTORIA LEVINSON, to LAUGHTON.

Any person who objects to our assumption of the said name of LAUGHTON should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—H. A. Levinson. 24th January, 1951. 1068—2-9-16-23

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).
(Registered as a Commercial Bank.)
with which is amalgamated

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

RETURN OF UNCLAIMED BALANCES AS AT DECEMBER 30TH, 1950.

Full Name.	Branch.	Last Known Address.	Amount. £	s.	d.
Benoni Moslem Society	Benoni	P.O. Box 84, Benoni	22	4	7
Indian Association of Benoni	Benoni	P.O. Box 84, Benoni	22	16	10
Susan Ann Hills	Benoni	P.O. Box 190, Benoni	2	1	10
Annie Dorothy Ellen Brits	Brakpan	25 Wenden Avenue, Brakpan	2	14	0
Cornelius Johannes Jacobus Olivier	Brakpan	93A Rhodes Avenue, Brakpan	2	19	9
Stelios Constantine Coutsodontis	Cape Town.	C/o Accra Branch	10	17	8
Maurice Cann Evans	Cape Town.	Kenmuir, Jameson Road, Rondebosch, Cape	7	1	5
John Noel Elliott	Cape Town.	C/o United African Co., Jos, Nigeria	3	1	0
Anthony William Bentley-Buckle (Lieutenant R. N.)	Durban	C/o Red Cross, Switzerland	29	5	1
Mary Margaret Campbell	Durban	Unknown	100	6	1
Gordon Constance	Durban	C/o W. A. Constance & Sons, Parking and Mills Street, Maey Avenue, London	2	10	0
Arthur James Chislett	Durban	691 Stamford Hill Road, Durban	16	8	9
Sydney Frank Green	Durban	Unknown	1	5	11
Solomon John Grobler	Durban	No address	6	18	9
Pierre Reginald Maxime Harter (deceased)	Durban	No address	58	18	8
Daniel Wilson Skillmann	Durban	No address	8	0	5
Phillis G. Handyside (Wren).	Natal Bank Branch, Durban	C/o Fleet Mail Office, Durban	79	19	3
O'Leary, George Daniel (deceased)	Natal Bank Branch, Durban	Unknown	7	8	1
Cyril Ivan Pilkington (marine engineer)	Natal Bank Branch,	C/o Wm. Cotts & Co., Ltd., Durban	132	8	7
Muriel Amy Pryer	Natal Bank Branch, Durban	Unknown	8	7	0
Ainslie Ian George Sebastian Peter Sandilands	Natal Bank Branch, Durban	Clairwood Camp, Durban	3	13	2
Zarrah Bee	Smith Street Branch, Durban	22B Alice Street, Durban	1	15	4
Henry St. Michael Glover	East London	48 Air School, East London	2	1	3
Dillwyn Redvers Thomas	Fordsburg	Claredon Hotel, Springs	46	0	1
Moosa Mahomed	Fordsburg	Corner of Marshall and Hubert Streets, Johannesburg	9	0	2
Charles Leon Morel (deceased)	Hollard St. Branch, Johannesburg	P.O. Box 92, Blantyre, Nyasaland	5	2	0
Jean Louis Dunant	Pietersburg	P.O. New Smitsdorp	28	11	6
G. Hardt & Co. (S.A.) (Pty.), Limited	Port Elizabeth	C/o Muller Fugard & Co., wool brokers, Port Elizabeth	9	16	3
Carl Gert Steenkamp	Upington	P.O. Adien, via Mopani, Upington	5	18	3
Johannes Gerhardus Albertus Steenkamp	Upington	P.O. Dyasonsklip, via Upington	3	19	0
Cornelius Johannes Wessels	Vereeniging.	Schaapplaas, P.O. Wolwehoek	2	15	6
Vrede Vroue Helpmekaar Vereniging	Vrede	Vrede, O.F.S.	12	2	10
			£656	9	0

1267–9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates.

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.
(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge registrasie Regulasie No. 26, betreffende die registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam „GOEIE HOOP HULP TRUST."

Die hoofdoeleindes van die vereniging is:—

„Die Liggaam stel sig ten doel om sonder winsbejag die burgerlike, maatskaplike, kulturele, ontspanning en geestelike belange van die inwoners van Middelburg, Kaapprovinsie en van die distrik van Middelburg te bevorder deur geldelike hulp te verleen ditsy by wyse van 'n voorwaardelike of onvoorwaardelike lening of donasie aan enige burgerlike, kerklike, kulturele, maatskaplike of sportsvereniging wat aldaar bestaan."

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van Februarie 1951.—Mnre. Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. 1444—9-16-23

ROBERTSON AND MOSS AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 Per Cent. (amounting to 3d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 26th February, 1951.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 27th February, 1951 to 6th March, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 7th March, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ Per Cent. has been imposed on Dividends payable to:—

(*a*) Persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union.

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa, Limited, Transfer Secretaries; per: E. J. Bowen; 59 Clonmel Chambers, cor. Eloff and Market Streets (P.O. Box 2322), Johannesburg, 2nd February, 1951. 1426—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

DEPARTMENT OF MINES. M.C.A. 35/4327.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Aldhelm Joseph Slater, acting for and on behalf of Electricity Supply Commission, has made application, in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Geduld No. 4, Grootvaly No. 5 and Welgedacht No. 2, District of Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables.

The rights applied for will affect the following rights:—

(1) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6505.
(2) Shaft Equipment Area, with fencing, Surface Right Permit No. A. 92/47.
(3) Agricultural Area—Surface Right Permit No. K. 21/12.
(1) to (3) held by Welgedacht Exploration Company, Limited.
(4) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 5001 and Mynpacht No. 700 defined by Diagram R.M.T. No. 253.
(5) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A. 118/34.
(6) Residential Area—Surface Right Permit No. A. 29/39.
(7) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A. 171/40.
(8) Extension to Mine Road, fenced—Surface Right Permit No. A. 19/45.
(9) Area for Mine Railway and Mine Road, fenced—Surface Right Permit No. A. 247/38.
(4) to (9) held by Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(10) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
(11) Recoverable Slimes Dam Area, with fencing—Surface Right Permit No. A. 47/43.
(12) Area for Shaft Equipment, with fencing—Surface Right Permit No. A. 104/33.
(13) Storm Water Drains—Surface Right Permits Nos. A. 180/41 and A. 65/48.
(14) Area for Railway, Road and Storm Water Drain—Surface Right Permit No. A. 105/33.
(15) Water Pipe Track—Surface Right Permit No. A. 195/42.
(10) to (15) held by East Geduld Mines, Limited.
(16) Area for Agriculture snd Afforestation—Surface Right Permit No. A. 92/43, held by African and European Investment Company, Limited.
(17) Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A. 226/41.
(18) Area for Sewer, Water Main and Underground Electric Cable—Surface Right Permit No. A. 266/38.
(19) Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A. 160/41.
(20) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A. 190/36.
(17) to (20) held by the Town Council of Springs.
(21) Agricultural Area—Surface Right Permit No. A. 32/33.
(22) Agricultural Area—Surface Right Permit No. K. 32/15.
(21) and (22) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(23) Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 91/37.
(24) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cable—Surface Right Permit No. A. 224/39.
(25) Road and Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 252/41.
(26) Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 105/39.
(27) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 67/42.
(28) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 104/43.
(29) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 25/48.
(30) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A. 53/34.
(23) to (30) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(31) Government Telephone Line.
(32) Railway Ground—South African Railways and Harbours Administration.
(33) Welgedacht Road, Grootvaly Road and Grootvaly Road Extension—Town Council of Springs.

(Freehold Owners: Geduld Proprietary Mines, Limited; African and European Investment Company, Limited; Welgedacht Exploration Company, Limited; and Government of Union of South Africa).

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1411, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 13th day of March, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of March, 1951, at 10.30 a.m.

Dated at Johannesburg this 24th day of January, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.
1235—9-16-23

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 11 of 7½% (seven and one-half per centum), equivalent to 4½d (four and one-half pence) per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares, registered at the close of business on 28th February, 1951.

The Transfer Registers for Ordinary Shares will be closed from 1st to 8th March, 1951, both days inclusive, and warrants in respect of the dividend will be posted to Shareholders on or about 15th March, 1951. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per E. Goldsbrough, Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 25th January, 1951.

1269—9

SOUTH AFRICAN MINES SELECTION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—Sir Ernest Oppenheimer (Chairman), Alternate Hon. H. V. Smith; T. Coulter; S. R. Fleischer (C.B.E., D.S.O., M.C.), Alternate, P. S. Hammond; R. B. Hagart, Alternate W. D. Wilson; Sir Dougal Orme Malcolm (K.C.M.G.), Alternate J. Boyd; S. G. Menell, Alternate B. L. Bernstein; H. F. Oppenheimer, Alternate R. Kitzinger; Col. Sir T. Ellis Robins (D.S.O.), Alternate J. M. F. Phillimore; A. Wilson, Alternate K. C. Acutt.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company will be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 21st March, 1951, at 10.30 a.m., for the following business:—

1. To consider, and if deemed fit, to pass the following Resolution with or without modification as a Special Resolution in the manner required by the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

   "That the authorised capital of the Company be and it is hereby increased from £2,500,000 divided into 5,000,000 shares of 10s. each to £3,500,000 divided into 7,000,000 shares of 10s. each by the creation of 2,000,000 shares of 10s. each."

2. To consider, and if deemed fit, to pass the following Resolution with or without modification as an Ordinary Resolution, namely:—

   "That subject to the registration of the Special Resolution increasing the authorised capital of the Company from £2,500,000 to £3,500,000, the Directors be and they are hereby authorised to issue all and/or any of the 2,000,000 shares of 10s. each comprising the said increase in capital and the 1,000,000 shares presently held in reserve, at such time or times and upon such terms and conditions and to such person or persons, company or companies as they may determine."

The Transfer Registers and the Register of Members of the Company will be closed from the purpose of the Meeting from the 17th March to the 21st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Daly. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Postal Address: P.O. Box 4587, Johannesburg, 3rd February, 1951. 1270—9

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, RONALD STEPHEN BIERMANN, woonagtig te Kerkstraat 35, Pretoria, en 'n skolier is, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van HEFER aan te neem, om die volgende redes: My stiefvader se van is HEFER en ek wil graag sy van aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van RONALD STEPHEN BIERMANN.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam HEFER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—R. S. Biermann, bygestaan deur my moeder en wettige voog, K. Hefer, 22 Januarie 1951.

1085—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABRAHAM ELIAS SIANSKY, residing at 37 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, and carrying on business as a painter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIANN for the reason that (*a*) I am known by the name of SIANN; (*b*) I find the name SIANSKY cumbersome, difficult to pronounce and spell, and a handicap in my business; (*c*) my brother is officially named SIANN.

I previously bore the name SIANSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GOLDIE SIANSKY (formerly ROSENBAUM, born LEVITAN), and minor child, MARLENE, to SIANN.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIANN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. E. Siansy, 29th January, 1951.

1202—2-9-16-23

M.C.A. 35/4895.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREG.

Kennisgewing geskied hiermee dat CYRIL LORRAIN COLES, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, te gebruik vir 'n vloedwatersloot, 12 voet breed.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak:—

(1) Mynpag No. 637, soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 209.
(2) Gebiede vir boomplanting, Oppervlakreg-permit No. A.101/40.
(3) Spoorweg-sylyn, met omheining, Oppervlakreg-permit No. A.169/38.
(4) Aanbouing aan naturelle-kampong, Oppervlakreg-permit No. A.32/38;

wat almal deur Springs Mines, Limited, gehou word.

(Vry erfpag-eienaar: Rand Selection Corporation, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte is verkrygbaar uit Plan R.M.T. No. 1407, wat op my kantoor gesien kan word.

Almal wat beswaar het teen die toekenning van hierdie aansoek, word hiermee versoek om besonderhede en hulle besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, en om 'n afskrif van die beswaarskrif voor of op die 6de dag van Maart 1951 op die applikant, Stadhuis, Springs, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 13de dag van Maart 1951, om 10.15 vm. deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 16de dag van Januarie 1951.—W. L. Eales, Mynkommissaris. (No. 10.)

M.C.A. 35/4895.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is given that CYRIL LORRAIN COLES, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a stormwater drain, 12 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mynpacht No. 637, as defined by Diagram R.M.T. No. 209.
(2) Treeplanting areas, Surface Right Permit No. A.101/40.
(3) Railway Siding, with fencing, Surface Right Permit No. A.169/38.
(4) Extension to Native Compound, Surface Right Permit No. A.32/38.

All held by Springs Mines, Limited.

(Freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1407, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Springs, on or before the 6th day of March, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of March, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 16th day of January, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. (No. 10.) 1223—2-9-16

THE VEREENIGING ESTATES, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 55.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 17th February, 1951, to the 24th February, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Drew, Secretary. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 31st January, 1951. 1358—9

M.C.A. 35/4993.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an overhead power line.

The right applied for will affect the following right:—

Discoverers claims as defined by Diagram R.M.T. No. 64, held by Daggafontein Mines, Limited, and East Daggafontein Mines, Limited.

(Freehold owner: Daggafontein Mines, Limited.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1416, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 13th day of March, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of March, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 24th day of January, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1347—9-16-23

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR C.H.O.

KONVOKASIE.

Volgens Artikel 3 (1) van die konsep Tussentydse Statuut A van die P.U. vir C.H.O., soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4531 van 22 Januarie 1951, word kennis gegee aan persone wat kragtens Artikel 10 (3) van Wet No. 19 van 1950 geregtig is om hulle name op die konvokasielys te laat plaas, dat hulle by ondergetekende om die nodige inskrywingsvorms aansoek kan doen.

Wanneer bogenoemde konsep statuut deur die Parlement goedgekeur is, sal die name van persone wat aansoek gedoen het en die vasgestelde gelde betaal het, op die konvokasielys van die P.U. vir C.H.O. ingeskryf word.—G. P. Schoeman, Waarnemende Registrateur, P.U.K. vir C.H.O., Potchefstroom.

"POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR C.H.O."

CONVOCATION.

In terms of Section 3 (1) of the draft Interim Statute A of the "P.U. vir C.H.O." as published in *Government Gazette* No. 4531 of 22nd January, 1951, notice is hereby given to all persons entitled according to Section 10 (3) of Act No. 19 of 1950, to have their names placed on the convocation roll, that enrolment forms may be obtained from the undersigned.

On the draft Statute A being approved by Parliament, the names of persons who have applied for enrolment and paid the prescribed fees will be placed on the convocation roll of the "P.U. vir C.H.O".—G. P. Schoeman, Acting Registrar, "P.U.K. vir C.H.O.", Potchefstroom. 1404—9

M.C.A. 35/4600.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM PETRUS BOSHOFF, acting for and on behalf of OLD HERIOT MINE, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District Johannesburg, for the purpose of drains and flumes.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9462, registered in the name of Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited.

(*b*) Underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A. 94/12 and A. 55/44 by Rand Mines Power Supply Company, Ltd.

(*c*) Certain drains and flumes held under Surface Right Permit No. 26/15 by Geldenhuis Deep, Limited.

(*d*) Main Reef Road: Transvaal Provincial Administration.

(Freehold owners: E. A. Foley and Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4404 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, c/o Betty & Dickson, Annan House, 86 Commissioner Street, Johanesburg, on or before the 6th day of March, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of March, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of January, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1176—2-9-16

CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.), LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that an interim dividend of 2½% has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 19th February, 1951.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 20th February, to the 5th March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. L. Morris, Executive Secretary, 30/4 Wepener Street, Booysens, Johannesburg, 5th February, 1951. 1490—9

ALPHA CONSOLIDATED WITBANK COLLIERIES, LIMITED.

REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that as from the 1st February, 1951, the Registered Office of the above Company will be transferred from Seventh Floor, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, to 1001 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Maxwell & Co., Secretaries. 1450—9

NOTICE.

In the matter of EAST RAND TRANSPORT SERVICES (PTY.), LTD., under Judical Management.

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Friday, the 23rd February, 1951, at 11 a.m., for the purpose of submitting the Third Quarterly Report of the Judicial Managers showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 11.30 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Victor Toker, Joint Judicial Managers. 1483—9

NOTICE.

In the Matter of CLYDE BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management.

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Friday, the 23rd February, 1951, at 10 a.m. for the purpose of submitting the Fourth Quarterly Report of the Judicial Managers showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 10.30 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Michael H. Kam, Victor Toker, Joint Judicial Managers. 1482—9

NOTICE.

In the matter of DOMINION ASBESTOS CORPORATION, LIMITED, under Judicial Management.

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at the Board-room, Shakespeare House, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, on Friday, the 23rd February, 1951, at 2.30 p.m., for the purpose of submitting the Fourth Quarterly Report of the Judicial Manager showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 3 p.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Judicial Manager. 1484—9

LURIES INVESTMENTS, LIMITED.

REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that as from the 1st February, 1951, the Registered Office of the above Company will be moved from Seventh Floor, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, to 1001 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton Maxwell & Co., Secretaries. 1449—9

NEW UNION GOLDFIELDS, LIMITED

(Under Judicial Management).

Notice is hereby given that in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act a Meeting of the Company will be held at 12 noon on Tuesday, the 27th February, 1951, in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, for the purpose of receiving a report from the Judicial Managers, showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and the position of the Company generally.

Shareholders are urged in their own interests to attend in person at the Meeting and the Judicial Managers will be pleased to give them whatever information they may be possessed of regarding the affairs of the Company.—R. K. Fraay, A. S. Aiken, W. Patrick Jones, C. M. Stuart, Judicial Managers, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 19th day of January, 1951. 1456—9

BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Share Certificate No. 1110, Distinctive Numbers 401301 to 401700 for 400 Shares, in the name of HENDRIK JOACHIM MAARTENS.

Notice is hereby given that the following share certificate, registered in the name of HENDRIK JOACHIM MAARTENS, having been lost or mislaid, the Directors will proceed to issue a duplicate certificate unless the original or a valid objection in writing is lodged with the undersigned on or before the 28th February, 1951.

Certificate No. 1110.
Distinctive Numbers: 401301 to 401700.
No. of Shares: 400.
Registered in name of Hendrik Joachim Maartens.

By Order of the Board.—Betty & Dickson, Secretaries, P.O. Box 742, Johannesburg. 1458—9

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

(Die Wet op Vreemdelinge, 1937.)

Ek, WILLEM CHRISTIAN GEYER, woonagtig te Randfontein, en werksaam as myner, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van FORD aan te neem, om die volgende redes: My eie vader is oorlede toe ek 18 maande oud was. Kort hierna is my moeder weer getroud met sekere George Charles Ford en van toe af was ek nog altyd bekend en is nou ook nog bekend as Ford.

Ek het voorheen die naam gedra van WILLIAM FORD.

Ek is ook van voorneme om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou JACOBA WILHELMINA GEYER te verander na FORD.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam FORD aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Randfontein indien. 31 Januarie 1951.—W. C. Geyer. 1441—9-16-23-2

AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 11th day of April, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Aldridge, Secretary; Registered Office: 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 1st February, 1951. 1425—9

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Insolvent Estate of PETERUS JACOBUS FOUCHE, trading as POSTMASBURG BOEKHANDEL (No. K.I. 5/50).

Duly instructed by Mr. J. L. van Rensburg, Main Street, Postmasburg, Trustee in the Insolvent Estate of P. J. Fouche, trading as Postmasburg Boekhandel, Messrs. Neethling and Benade, of Main Street, Postmasburg, will sell by public auction the assets of the mentioned Estate at the premises of the Estate on Friday, the 23rd day of February, 1951, at 10 o'clock in the forenoon.—J. L. van Rensburg, Trustee.

1266—9

Insolvent Estate MERVYN McQUEEN, a Builder and Contractor, presently residing at "Abiville", Teddington Road, Rondebosch, Cape (Reference No. 9213).

Attention is drawn to a notice appearing in the local Press offering for sale a property known as "Santiago", situate at the corner of Main Road and Athlone Avenue, Plumstead, C.P., registered in the name of the solvent spouse, Mrs. A. S. McQueen, which will be disposed of by public auction on Wednesday, the 28th February, 1951, at 11.15 a.m.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 1353—9

No. 686/1951.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between ARTHUR VINCENT CROSSLEY BISSET, Plaintiff, and JOHN JOHNSON, Defendant.

To JOHN JOHNSON, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by Arthur Vincent Crossley Bisset, of 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town, for the sum of £200, being an amount owing by you under Mortgage Bond No. 1748, dated 30th April, 1907, passed by you in favour of William James MacLeod and by him ceded to Beatrice Bisset (born Kitching), a widow, who ceded her right, title and interest therein to Ursula St. Ives Peters (born Bisset), formerly Gregorowski, married out of community of property to Samuel John Peters, of "Lorne", Bisset Road, Kenilworth, Cape Province, who in turn did cede her right, title and interest therein to the above-named Plaintiff, which act of cession bears date the 22nd April, 1949, plus interest at the rate of 6 per centum per annum thereon from 1st January, 1947, to 28th January, 1951, and costs and further interest at 6 per centum per annum, to date of payment and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 2nd day of March, 1951, and if you do not do so, judgment may be given against you in your absence. Dated at Wynberg this 3rd day of February, 1951.—F. W. Wehlburg, Clerk of the Court. 1417—9

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

MURRAY IRVING (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management, Manufacturers, of Paarden Eiland, Cape, No. 1143.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town Press, advertising the sale by public tender of woodworking machines, plant and equipment; tools and jigs, etc.; works fixtures; office furniture and equipment; adding machine; raw material and parts, packing and stationery; remaining finished stocks (small quantity).

Tenders must reach the Office of the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Queen Victoria Street, Cape Town, before noon, on Friday, the 16th February, 1951. Full details obtainable from the undersigned.—Alex. Thal, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town; L. Meyerowitz, Karro Meyer & Company, Namaqua House, Greenmarket Square, Cape Town; Joint Judicial Managers.

1350—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, 6th March, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PIETER JOSUA SNYDERS, a manure contractor, of 42 Dundas Street, Cradock; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate, Cradock, for a period of fourteen (14) days as and from the 12th February, 1951, to the 26th February, 1951.—C. J. Venter & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 55, Cradock.

1400—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 7th day of March, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ABDUL GAFFOOR HALDAY, a general dealer, of corner Alma and Meabury Roads, Lansdowne, District Wynberg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of 14 days as from the 15th day of February, 1951.—Stakol Meyer & Co., P.O. Box 62, Maitland, C.P. 1420—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 481/1931, dated 31st August, 1931, passed by James Williams, in favour of Ada Maud Bosse, spinster, in respect of certain piece of freehold land, being Division B, part of Lot No. 7, Block BB, situate in the City of East London, Division of East London, measuring 12 square roods 12 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 1st day of February, 1951.—Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Applicant, 38 Terminus Street, East London. 1329—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek meen om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 11592, dateer 16 November 1926, gepasseer deur Jeremias Jesaija van Aardt en Cornelia Margaretha van Aardt (gebore Moolman), gebuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Willem van Aard, wie saam geboer het soos Van Aardt Broers, ten gunste van Jeremias Jesaija van Aardt, ten opsigte van die volgende eiendom:—

1. The extinguished quitrent farm Lekker Leh, portion of the farm Dwing Hoek, Lot B, situate in the Division of Somerset East, measuring three hundred and six (306) morgen two hundred and thirty-eight (238) square roods.
2. The remaining extent of the extinguished quitrent land, situate as above, granted to G. M. Rademeyer on Quitrent Lease dated 21st September, 1866, measuring sixty-four (64) morgen four hundred and twenty-eight (428) square roods.
3. The extinguished quitrent farm Zwartefontein East, a portion of the farm Zwartefontein, situate as above, measuring nine hundred and ninety (990) morgen two hundred (200) square roods.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sulke afskrif, word hiermee versoek om sulke besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke bereken vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Somerset-Oos, 29 Januarie 1951.—W. de S. Vosloo, Prokureur vir die Applikant, Charlesstraat, Somerset-Oos. 1244—9-16

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 596345, vir £500, gedateer 30 Junie 1947, op die lewe van en die eiendom van WILLIAM RICHARD SHERRIFF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 1248—9

LOST CERTIFICATE OF AMENDED TITLE ON CONSOLIDATION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Certificate of Amended Title on Consolidation No. 6977, dated the 18th July, 1941, issued in favour of Joan Edmee Standley (born Brand on the 21st February, 1913), a widow, and Vivian Alroy Brand (born on 31st October, 1908), in respect of—

Lot CH, situate at Observatory, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring fifty-three thousand one hundred and twenty-one (53,121) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of February, 1951.—Fuller, De Klerk & Osler, Applicant's Attorneys. 1268—9

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 193042, dated 24th February, 1943, effected for the sum of £500, on the life of COSTAS CHRISTOS, and being the property of COSTAS CHRISTOS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 9th February, 1951. 1325—9

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 215430, dated 17th October, 1946, effected for the sum of £250, on the life of SCHALK WILLEM DIPPENAAR, and being the property of SCHALK WILLEM DIPPENAAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 9th February, 1951. 1324—9

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 27th December, 1865, passed in favour of Makala the Elder, in respect of—

a certain piece of land containing fifty acres, being Lot NK, situate in the Debe Valley, in the territories of British Kaffraria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Kingwilliamstown this 31st day of January, 1951.—R. D. N. Stanford, Legal Representative. 1337—9

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 495467, vir £400, gedateer 30 Junie 1944, op die lewe van JOHANNES JACOBUS SCHEEPERS, die eiendom van IRIS SCHEEPERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sa wees) aan die eienaar uitgereik word.—T A Murray, Hoofbestuurder. 1379—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 451159, for £1,000, dated 30th July, 1942; Policy No. 451160, for £1,000, dated 30th July, 1942; on the lives of ARTHUR KINGSLEY HALL and LOUIS LIGHT (previously known as LOUIS LICHTENSTEIN), the property of the firm of HALL AND LIGHT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1383—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 266856, vir £500, gedateer 1 September 1943, op die lewens van WILLEM PETRUS VAN DER MERWE en GERHARDUS DANIËL VAN DER MERWE, en die eiendom van WILLEM PETRUS VAN DER MERWE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1365—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 320807, vir £500, gedateer 1 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JOHANNES DU PLESSIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1366—9

MARINE OIL REFINERS OF AFRICA, LIMITED.

For the purpose of determining the rights of Shareholders to the issue of 30,749 shares at 3s. per share and the proposed issue of 100,000 Registered Convertible Notes of £1 each, the Transfer Registers of the Company will be closed from Tuesday, 13th February, to Saturday, 3rd March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—E. C. Jeffery, Secretary. 1394—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 361394, vir £1,000, gedateer 1 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van DANIEL DU PLESSIS ODENDAAL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1367—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 51794, vir £100, gedateer 1 April 1933, op die lewe van en die eiendom van CECIL CLAUDE ENGLISH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1363—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 223545, vir £250, gedateer 1 September, 1940, op die lewe van en die eiendom van PIETER LODEWIKUS DU TOIT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1364—9

KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CATHLEEN VAN HEERDEN, wat sake doen as eienares van CATHLEEN'S BEAUTY PARLOUR te Versterstraat, Paarl, die genoemde besigheid verkoop het aan STEPHANUS JOHANNES GUNTER wat dieselfde besigheid onder dieselfde naam sal voortsit by die genoemde perseel. Geteken te Paarl, op hierdie 30ste dag van Januarie 1951.—Dan du Toit, Prokureur vir Partye, Lady Greystraat 32a, Paarl. 1307—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 604566, for £2,556, dated 2nd October, 1947, on the life of ROBERT ALEXANDER LOUW, the property of JAN HENDRIK LOUW.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1376—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 234925, for £1,000, dated 30th April, 1931, on the life of and the property of JOHN TENNANT MOLTENO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1377—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1076, dated 9th February, 1942, passed by Frederik Jacobus Mocke, in favour of Antonio Batista do Rego, in respect of certain piece of land, situate in Rhodes Avenue, Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 123, the New University Estate, part of Lot B, Roodebloem, measuring twenty-nine (29) square roods one hundred and five (105) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 2nd day of February, 1951. A. B. do Rego.—Simon Abel, Attorney for Applicant, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 1349—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 640/1947, gedateer 14 Julie 1947 en gepasseer deur die Raad van die Munisipaliteit van Kuruman, ten gunste van Willem Michiel Bosch, gebore 20 Mei 1905, ten opsigte van—

sekere Erf No. 27, Kuruman Dorpsuitbreiding No. 3, geleë in die Munisipaliteit van Kuruman, Afdeling Kuruman, groot 12,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van die betrokke afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te handig by die Registrateur van Aktes te Vryburg. Gedateer te Kuruman, op hede die 30ste dag van Januarie 1951.—Du Plessis & Barnard, Prokureurs vir Applikant, Posbus 63, Kuruman.

1362—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 627512, for £500, dated 15th April, 1948, on the life of and the property of MOGAMAT SAYIED ABRAHAMS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1387—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Kroongrondbrief, gedateer 18 Augustus 1927 (K.Q. 12.11), ten gunste van Schalk Jacobus van der Merwe, ten opsigte van—

sekere stuk grond genoem Groot Drink (nou bekend as Erf No. 146, Buchuberg Nedersetting), geleë in die Veldkornetskap Hartebeeste, Afdeling Kenhardt, Kaapprovinsie, groot 10 morge 46 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Kaapstad, op hierdie 30ste dag van Januarie 1951.—L. M. Jacobs, Prokureur vir Applikant, p/a Assistent Regeringsprokureur, Nuwe Hooggeregshofgebou 110, Kaapstad. 1354—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the undermentioned Transferee intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 522, dated 24th January, 1950, passed by Arthur Marinus Alexander Struben, in favour of The Wilderness (1921), Limited, in respect of—

certain piece of freehold land, situate in the Division of George, being Lot No. 30A, Block E, of the Wilderness Estate, Portion of Lot H, measuring sixty-four (64) square roods seventy-eight (78) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from last publication of this notice. Dated at George, C.P., this 2nd day of February, 1951.—Raubenheimer & Hartnady, Applicant's Attorneys, Hibernia Street, P.O. Box 21, George, C.P. 1414—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Executrix Testamentary in the Estate of the late ILARIO COLLI who, during his lifetime, carried on business in partnership with LUIGI COLLI in equal shares under the style or firm of STAR SWEETS FACTORY at corner Coleridge Road and Swift Street, Salt River, has sold the interest of the said Estate to the said LUIGI COLLI who has taken over all the assets and liabilities of the said STAR SWEETS FACTORY and who will henceforth continue to carry on business under the style or name of STAR SWEETS FACTORY at the same address. Dated at Cape Town this 1st day of February, 1951.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for the Parties, Empire House, Plein Street, Cape Town. 1391—9-16

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 369601.
Date of Policy: 30th December, 1933.
Sum Assured: £300.
Life Assured: SAM TUCH.
Owner: SAM TUCH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 1486—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19582, dated 12th November, 1946, passed by Frederick Bromberger in his capacity as Secretary of the Cape and Transvaal Land and Finance Company, Limited, in favour of Jacobus Johannes Wynand Langeveld in respect of certain piece of land situate on the Wynberg Flats, in the Grassy Park Local Area, Cape Division, being Lot No. 8 A, Block A T, Grassy Park, measuring one hundred and forty-three (143) square roods one hundred and eight (108) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Claremont this 10th day of February, 1951.—Esau Shapiro, Attorney for Applicant, 163 Main Road, Claremont.

1440—9

FEDERAL DISTILLERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Dividend No. 7 at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ended 28th February, 1951, was declared on the 26th January, 1951, payable to the holders of 5½ per cent. Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th February, 1951.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th February, 1951, to 28th February, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Per Close Investments (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 106 Adderley Street, Cape Town. 1402—9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JULIUS SHER, general dealer, carrying on business in Main Street, Knysna, under the style of SHERLEY'S, has admitted HARRY WOLFRED KATZ as a partner in the said business and that the said JULIUS SHER and HARRY WOLFRED KATZ will henceforth carry on the said business, in partnership, for their own benefit and account under the said style of SHERLEY'S. Dated at George this 2nd day of February, 1951.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vintcent's Buildings, York Street, George.

1374—9-16

SALE IN EXECUTION.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth, held at Port Elizabeth, in an action wherein EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY was the Plaintiff, and VIVIAN ERNEST ALFONSO the Defendant, a sale will be held in front of the Court-house at Port Elizabeth on Monday, the 26th February, 1951, at 11 a.m., of the following immovable property, to wit:—

Certain land, being Subdivision No. 11 of Lots Nos. 363 to 366 inclusive, situate in the Municipality of Walmer, Division of Port Elizabeth, measuring 38 square roods 28 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.

2. The purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, conditions of sale, and all rates due in respect of the said property necessary to be paid before transfer can be effected.

3. The transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.—W. M. de Wet, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 31st January, 1951. 1323—9-16

Civil Record No. 2095/50.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a judgment out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following property will be sold at 11.15 a.m., on Tuesday, 20th February, 1951, in front of the Magistrate's Court, Wynberg:—

Certain piece of land, situate in the Local Area of Grassy Park, on the Wynberg Flats in the Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 13 and 16, Block J, portion of Grassy Park, measuring 43,053 square feet; held by the Defendant, ARTHUR VAN DIEMAN, under Deed of Transfer No. 19228, dated 6th November, 1946.

This property which is situate in Klip Road, Grassy Park, may be identified by the sale notices; and comprises a modern double-storeyed residence standing on eight plots of land.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, rates and taxes.

2. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

3. Purchaser to pay all Auctioneer and advertisement charges.

4. Further conditions will be read at the sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court, Wynberg, Cape. Zoutendyk Bros., Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, 128 Longmarket Street, Cape Town. 1413—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ALIDA MARIA KRANIDIOTIS (born VAN NIEKERK) to transfer the general dealer's business conducted by her under the style or firm of CORNER BAZAARS, on Lot No. 227, in the Main Street, Mount Frere, to NESTOR STAVROU JOANNIDES and EUGENE STAVROU JOANNIDES and that 14 days after the last day of publication hereof application will be made to the Mount Frere Village Management Board for the issue of a certificate to enable them to obtain the necessary licences. Dated at Mount Frere, this 31st day of January, 1951.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Mount Frere. 1438—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936), that GASANT HARRIS, trading as a general dealer and fresh produce dealer under the style or firm of ALABAMA FRUITERERS at 26 Bloem Street, Cape Town, intends to dispose of the said business to ANTONIO GONSALVES PEDRO, who will carry on the business at the same address and under the same trading name. Dated at Cape Town this 26th day of January, 1951.—Nell & Jacobson, Attorneys for the Parties, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town. 1124—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB JOHANNES SCHREUDER has sold and intends transferring the general dealer's business heretofore carried on by him at Bon Accord, in the District of Kuruman, under the style or firm of BON ACCORD KONTANT WINKEL, to and in favour of CORNELIUS WILLEM MARTIN BOTHA, who will continue to carry on the said business at the same place under the same style or firm as from 1st March, 1951. Dated at Kuruman this 22nd day of January, 1951.—Herbert Kahn & Melville, Attorneys for the Parties, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman. 971—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 33 van Wet No. 32 van 1916, dat STANLEY NAIR van voorneme is om die algemene- en varsproduktebesigheid te Hoofweg, Stikland, aan FRANCIS PETERS te verkoop en oor te dra. Gedateer te Bellville, hierdie 24ste dag van Januarie 1951.—Haak & Marais, Prokureurs namens Partye, Kroningslaan 2, Bellville. 1100—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MARTHINUS CHRISTOFFEL DAVID RAS die algemene handelaarsbesigheid deur hom gedryf te Cornforth Hill, distrik Taungs, onder die naam van CORNFORTH HILL STORE, verkoop het aan JACOBUS OSTERWALD COETZEE, in wie se guns die besigheid oorgedra sal word en wie voortaan die besigheid by dieselfde adres sal dryf vir sy eie rekening onder die naam van CORNFORTH HILL STORE. Gedateer te Pokwani, distrik Warrenton, op hierdie 24ste dag van Januarie 1951.—G. J. Lubbe, Prokureur vir die Partye, Struwigse Geboue, Posbus 4, Pokwani. 1105—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between MAURICE ETHERINGTON WILMOT and JOHN DOUGLAS TAYLOR carrying on a general dealer's business at Gardners Gate, District of Albany, under the style of WILMOT & TAYLOR, has been dissolved by the retirement therefrom of the said WILMOT with effect from the 31st December, 1950. The said TAYLOR has taken over all the assets and liabilities of the said business, which he will carry on at the same address for his own benefit under the style of J. D. TAYLOR. Dated at Grahamstown on the 18th day of January, 1951.—Dold & Stone, Attorneys for the Parties, 100 High Street, Grahamstown. 960—2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KURT DAVID FEILCHENFELD, residing at 97 Upper Orange Street, Cape Town, employed as a manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that owing to the difficulty of pronunciation of my present surname acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

Any person who objects to my assumption of the said name of FIELD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—K. Feilchenfeld, 16th January, 1951. 661—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARJORIE ALICE MARY JACOBS (divorcée), residing at 38 Parklane Mansions, Parktown, Johannesburg, housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACOB for the reason that the original form of my present surname JACOBS was JACOB and the form JACOBS was later adopted by certain branches of the family only. I now desire to revert to the surname JACOB in its original form. Also prior to my divorce I was married to MR. A. M. JACOBS. As my own name is MRS. M. A. M. JACOBS my previous husband's present wife and I are continually being confused with one another thereby causing considerable inconvenience. I therefore wish to adopt the alternative form of the surname namely JACOB in order to make my name distinctive and to end the confusion above referred to.

I previously bore the names MARJORIE ALICE MARY JACOBS.

Any person who objects to my assumption of the said name of JACOB should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Marjorie Jacobs, 19th January, 1951. 554—19-26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PAUL ANDRIES DE KLERK, trading as JEANETTE at 49 Voortrekker Road, Goodwood, intends disposing of the said business to CHRISTINA CAROLINA LOUISA RAATS (born OTTO), a widow, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for her own account. Dated at Parow this 24th day of January, 1951.—The Parow General and Estate Agency (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 18, Parow. 1039—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ADAM HASSAN RAWOOT intends transferring the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at 27 Rose Street, Cape Town, to and in favour of SHAIK DAWOOD ISMAIL who will carry on business at the same address. Dated at Cape Town this 24th day of January, 1951.—John S. Ince & Wood, Attorneys for the Parties, 117 St. George's Street, Cape Town. 1047—2-9

UNCLAIMED MONEYS.

(Published under Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Statement of moneys in possession of the Eastern Province Building Society of Grahamstown on 31st December, 1950, unclaimed for a period of five years or more, by and belonging to the persons whose names and last known addresses are given below :—

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Dana, N.	P.O. Umtwalumi	16 9 0
Morely, H. E.	Port Elizabeth	50 2 4
Mojabela, T.	Unknown	2 0 0
Groenewald, N. J.	P.O. Matroosfontein, Elsies River	1 18 0
Williams, I. J.	East London	2 13 0
Thomson, G.	Port Elizabeth	1 1 6
		£74 3 10

Dated at Grahamstown this the 2nd day of February, 1951.

FRANK HARTY, Secretary,
Eastern Province Building Society.

P.O. Box 50,
Grahamstown. 1419—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RICHARD WILLIAM WADE and FREDERICK KING WADE, trading as WADE'S CASH STORE at Wadelands, P.O. Gubenxa, District Elliot, to dispose of their business to ARTHUR THOMAS ALBERT WADE, who will carry on the said business at the same address from 1st March, 1951. Dated at Elliot this 31st day of January, 1951.—Dampier & Smith, Attorneys for the Parties. 1371—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN WILLIAM SMITH, heretofore trading as SMITH'S BOOT STORE, Church Street, Malmesbury, to dispose of all his stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill of his said business to LAZER STERNBERG who will continue to carry on the said business for his sole account and benefit at the said address under the same style or firm. Dated at Malmesbury this 9th day of February, 1951.—Pierre du Plessis, Attorney for Parties, Church Street, Malmesbury. 1303—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that EDGAR HENDRIKSE intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's business situate at Station Road, Wynberg, to MARTHINUS SCHUIN, of Wynberg. Dated at Wynberg this 2nd day of February, 1951.—Buchanan & Berman, Attorneys for Parties, Main Road, Wynberg, Cape. 1375—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WALTER HENRY EMMS, carrying on business as a general dealer at Mount Prospect, in the District of Bedford, C.P., under the style or firm of DAGGABOERNEK STORE, to dispose of the said business to ROLAND ATHOL PRICE TROLLIP, of Mount Prospect, in the District of Bedford, who will carry on the said business in the said premises at Mount Prospect, in the District of Bedford, under the style or firm of THE HALFWAY STORE, from 1st March, 1951.—G. Percy Farr, Attorney for the Parties, Bedford, C.P., 30th January, 1951. 1283—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that A. B. CEDERVALL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a delicatessen shop at 307 Lower Main Road, Observatory, intends to dispose of the said business as a going concern to MICHAEL JAMES PETERSEN. Dated at Cape Town this 9th day of February, 1951.—J. J. Glick & Co., Attorneys for the Parties, 701 Empire House, Plein Street, Cape Town. 1432—9-16

GOLDEN ARROW RAIL FEEDER BUS SERVICES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(Registered Office: Klipfontein Road, Athlone, Cape.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

An interim dividend of 5% (five per cent.), equivalent to 3d. per share, has been declared by the Directors, payable to holders of the Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 28th February, 1951.

The Ordinary Share Transfer Registers and Register of Members will be closed from 1st March, 1951, to 14th March, 1951, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about 15th March, 1951. By Order of the Board.—B. van Niekerk, Secretary. Office of the Transfer Secretaries: General Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., 88 St. George's Street, P.O. Box 3945, Cape Town. 1234—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the Executors in the Estate of the late HUBERT NOEL WIGGILL intend selling and transferring the business known as WIGGILL'S GARAGE, situate at 221 Oxford Street, East London, to and in favour of RICHARD LEWIS VAUGHAN-SPINK, of East London.—J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 1306—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HARRY MYERS, carrying on business as general dealer at Wisenberg's Buildings, Main Road, Kalk Bay, to alienate the said business to BERNARD WISENBERG who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg this 2nd day of February, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 1348—9-16

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat ALETTA NIEUWOUDT van voorneme is om haar algemene handelaarsbesigheid te Uitbyl, distrik Kuruman, oor te dra aan GEORGE SEBASTIAAN NIEUWOUDT wat vanaf 1 Maart 1951 genoemde besigheid op genoemde plek vir eie rekening sal dryf.—Du Plessis & Barnard, Prokureurs vir Partye, Posbus 63, Kuruman. 1053—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR REAGON, general dealer and fresh produce dealer, corner Duke and Warwick Streets, Woodstock, intends to dispose of his business to HENRIETTA REYNARD (born SIMPSON), widow. Dated at Cape Town this 23rd day of January, 1951.—A. & H. Lazarus, Attorneys for Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 1083—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that ANTONIO RODRIGUES RAMOS intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business conducted by him under the style of ROYAL FISH AND CHIPS SALOON at Station Road, Wynberg, to BASILIO DA SILVA. Dated at CAPE TOWN this 26th day of January, 1951.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 1070—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Engcobo for the consent of the Governor-General to the transfer of the NKWENKWANA TRADING STATION, situate in Headman's Location No. 4, called Nkwenkwana, District of Engcobo, from PAUL FRIEDRICH AUGUST FIETZE to JOHANNES GUSTAV DURRHEIM, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said JOHANNES GUSTAV DURRHEIM.—Meaker, Van der Spuy and Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 1119—2-9

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FAKIE YOUNOOS, general dealer and fresh produce dealer, of 224 Klipfontein Road, Elsies River, to alienate the said business as a going concern to GOOLAM MOHEDIEN ABBAS KOOTBODIEN, trading as G. M. A. KOOTBODIEN. Dated at Goodwood this 23rd January, 1951.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Parties, 122 Voortrekker Road, Goodwood. 1082—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by JOE JACKSON and WILLIAM JACKSON, trading in partnership as JACKSON'S ELECTRICAL CONTRACTORS, has been dissolved with effect from 27th December, 1950, and that the said WILLIAM JACKSON will carry on the said business under the aforementioned name and style at 14 Worracker Street, Newton Park, for his own benefit and account. Dated at Port Elizabeth this 25th day of January, 1951.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 1126—2-9

STELLENBOSCH FARMERS WINE TRUST, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 10.15 a.m. on the 20th day of February, 1951, at 1013 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following Resolution with or without modification:—

"That the Chairman of this Company, or failing him, any one of its Directors, shall be and is hereby authorised to attend as the representative of this Company an Extraordinary Meeting of Shareholders of The Stellenbosch Farmers' Winery, Limited, and to vote in favour of a Resolution authorising the Directors of that Company to borrow, raise or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, not exceeding in all the amount of £350,000, from time to time with or without security and on such terms and conditions as they may think fit."

The Share Transfer Books will be closed from 15th to 20th February, 1951, inclusive. By Order of the Board.—Philip Hill Securities Corporation, Limited, Secretaries, per G. C. Jennings. 1282—9

TO WHOM IT MAY CONCERN.

I hereby notify all persons that my name has been changed from LEON EDWARD ZYLSTRA to HEINRICH EDWARD ZYLSTRA. I have hitherto carried on business as a general dealer under the style or firm of ZED STATIONERS at Swellendam, C.P., and I shall continue to trade under such name. Swellendam this 31st day of January, 1951.—Signed formerly L. E. Zylstra, now H. E. Zylstra. 1334—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hairdressing business previously carried on by MARIA M. C. MIDDLETON under the style of MIDDLETON'S BEAUTY PARLOUR at Dick and Allsop's Buildings, Main Street, Paarl, has been sold to MAGRIETHA PETRONELLA VAN DER MERWE (born VAN ANTWERPEN), of Paarl, who will continue trading under the same style with effect as from the 1st February, 1951. Dated at Paarl this 31st day of January, 1951.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 1343—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAMSOODIEN SHAIK HAIDER intends disposing of the general and fresh produce dealer's businesses carried on by him at 14 Bruce Street, Cape Town, to MOHAMED BHIKOO GOOLAM.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. 1135—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ERICH JULIUS TESSENDORF intends selling and transferring his business known as TESSENDORF'S CASH STORE, at Umdanzani, in the Division of East London, to and in favour of FRANK ROBERT KRULL, of East London.—J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 1485—9-16

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PETRUS JACOBUS MARX PIETERSE, trading as FARMERS SUPPLY STORE, to transfer to LAURANCE PRESTON TERWIN the general dealer's and patent and proprietary and medicines dealer's businesses carried on by the said PETRUS JACOBUS MARX PIETERSE at Victoria Post, Division of Victoria East.—Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Parties, 44 Taylor Street, Kingwilliamstown, 29th January, 1951. 1253—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that CORNELIUS JOHANNES FERREIRA, presently trading under the style of KORSTEN BAZAAR at 289 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, intends to dispose of the general dealer's business to HERMAN KAPLAN, who will continue to trade at the same address under the same style. The existing liabilities are being retained by the seller.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Purchaser, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth. 1251—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALAN JOHN CUFF intends disposing of his general dealer's business, trading as CUFF'S CASH STORE, carried on by him at 136 Mitchell Street, George, to JOHN STONE, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of STONE'S CASH STORE. Dated at George this 29th day of January, 1951.—G. O'Connell, Attorney for the Parties, P.O. Box 73, George. 1332—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between BARRIE IDOR JOSEPH HART and JACOBUS JOHANNES VAN WYK BRAND, trading as electrical contractors, styled UNIVERSAL ENGINEERS in Meiring Street, Worcester, has been dissolved as from the 31st January, 1951, and that from the 1st February, 1951, the said JACOBUS JOHANNES VAN WYK BRAND will conduct the said business under the said style for his own account and benefit. Dated at Worcester this 1st February, 1951.—J. E. Krige, Attorney for Parties, 33 Baring Street, Worcester. 1480—9-16

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHAN PHILIP VOS van voorneme is om sy motorhandelaarsbesigheid gedrywe op Erf No. 463, Kerkstraat, Victoria-Wes, te verkoop aan JOHANNES ANDRIES BROPHY wat daarin besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel vanaf 1 Februarie 1951. Kempen & Kempen, Prokureurs vir Partye, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes. 1152—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RABEA MOHAMED HAMDULAY, carrying on business as a general dealer at corner of Douglas and Eden Roads, Wynberg, has sold the said business to MOHAMED CASSIEM, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg on this the 2nd day of February, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 1412—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LOUIS KAMBER and MARJORIE CONSTANCE KAMBER have disposed of the business known as MARJORIE'S SWISS CAFÉ, hitherto carried on by them at 72 Long Street, Cape Town, to and in favour of ANTON ENDER and MARIA THERESA URSULA ENDER who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Cape Town this 3rd day of February, 1951.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 1418—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARGRIETHA DE KLERK (married out of community of property to DANIEL DIPPENAAR DE KLERK) intends selling and transferring the business presently carried on by her under the style or firm of THE RITZ CAFÉ in Hibernia Street, George, Cape Province, to ANNA VOSLOO, major spinster, also of George, Cape Province. Dated at George, Cape Province. Dated at George, Cape Province, this 1st day of February, 1951.—McGregor & Co., Attorneys for the Parties, 118 York Street, George. 1410—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that LESLIE HAROLD GRAY, as the nominee of BARCLAY'S BANK (D.C. & O.), in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late B. F. CROOKS, at 15 Queen Street, Port Elizabeth, intend as from the date of approval of the licence by the Port Elizabeth Municipality to transfer same to ABRAHAM SENDZUL, who will trade at the same address under the name of B. F. CROOKS. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of February, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for Purchaser, 13-15 Adderley Street, Port Elizabeth. 1409—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUBEN WALTER KRAUSE, trading as NYARA TRADING STATION at Varkies Hoek, Komgha, intends disposing of the said business to ADAM JOHANNES REYNEKE CROUS, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 1st February, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys to the Parties. 1408—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANTONIE CHRISTOFFEL LOMBARD & SONS, trading under the style of DOORNKLOOF AGENCY at Waterval, Adelaide, have disposed of their general dealer's business to CAREL DAVID WENTZEL who will, subject to the necessary licence being granted to him, as from 26th February, 1951, carry on the said business at the same address under his own name as aforesaid and for his own account and benefit. Dated at Adelaide, Cape Province, this 2nd day of February, 1951.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide, Cape Province. 1411—9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Council of the Municipality of the City of East London for a certificate authorising the transfer of the (*a*) general dealer's, (*b*) restaurant keeper's, and (*c*) fresh produce dealer's licences held by THOMAS WALTER CROFT, trading as MALONEY'S TEA AND GRILL LOUNGE, in respect of the premises situate at 188 Oxford Street, East London, to KATHLEEN OLIVE EVEZARD (born MOSS), married in community of property to Harry Norman Evezard, who will carry on business at the same premises under the same name.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Applicant, Perks House, 40 Caxton Street, East London. 1128—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM ARTHUR CLEMANS, trading as JESSLYN'S BARGAIN STORE, general dealers, of 129 Princes Street, intends to take in as partner his son, JOSEPH LEONARD CLEMANS, in respect of the aforesaid business, and that they will carry on the said business under the name or style of JESSLYN'S BARGAIN STORE with effect from the date upon which the Council for the City of Port Elizabeth approves the issue of certificate authorising the transfer of the said general dealer's licence into the names of ABRAHAM ARTHUR CLEMANS and JOSEPH LEONARD CLEMANS. Dated at Port Elizabeth this 26th day of January, 1951.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 1129—2-9

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.
CHARLES MORGAN & COMPANY AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company will be changed from 29-33a Burlington House, corner of Rissik Street and New Street South, Johannesburg, to Gateway House, 48-50 Wale Street, Cape Town, with effect from Thursday, 1st February, 1951. Chas. Morgan & Co. Africa (Pty.), Ltd.—W. R. Bowman, Secretary. 1488—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BERTIE ALFRED CAWTE, carrying on business as POORT CAFÉ has disposed of his café business together with the goodwill and other assets appertaining thereto situate at The Point, Mossel Bay, conducted under a general dealer's licence and restaurant licence, to and in favour of FOSTER JOHN MAINON BLACK, who will continue conducting the business at the same place under the same style and name with effect from the 1st February, 1951.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay. 1406—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VICTORY WHOLESALE MEAT SUPPLIERS (PTY.), LTD., at corner Lower Main Road and Chatham Road, Observatory, to sell the said business to HARRY LEON NARWITZ, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 15th November, 1950, under the name of VICTORY MEAT MARKET. Dated at Salt River, this 8th day of November, 1950.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River, C.P. 1228—2-9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

In sake DORPSRAAD VAN DIE DORPSGEBIED VAN MALVERN, Eiser, en VERSKEIE PERSONE, Verweerders.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasie en distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 23ste dag van Februarie 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 3de dag van Februarie 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of TOWN BOARD OF THE TOWNSHIP OF MALVERN, Plaintiff, and DIVERS PERSONS, Defendants.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this Office until the 23rd day of February, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 3rd day of February, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 1369—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Natalse Provinsiale Afdeling).
Verkopings 89/10 en 90/10.

Insake RAMESUR KARPATHI, Eiser, en ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY en EDWARD C. DENNIS & KIE., Verweerders.

Geliewe kennis te neem dat my gewysigde likwidasie en distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor te insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 23ste dag van Februarie 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 3de dag van Februarie 1951.— N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).
Sales 89/10 and 90/10.

In the matter of RAMESUR KARPATHI, Plaintiff, and ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY and EDWARD C. DENNIS & CO., Defendants.

You are hereby requested to take notice that my amended Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 23rd day of February, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 3rd day of February, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 1489—9

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate, Tsolo, for the consent of the Governor-General to the transfer of the Rights of Occupation of the UPPER MJIKA TRADING SITE, situate in Location No. 21, called Mjika, in Matanzima Gebani's Location, District of Tsolo, from PHILIP JAMES NEUMANN to WILLIAM WYLIE WEYER and fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said WILLIAM WYLIE WEYER.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 1155—2-9

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.
SECTION 4 (1).

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 5th day of March, 1951, at ten o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of the late BACHOO, carrying on business as a building contractor at 18 Cactus Lane, Durban, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg (and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 12th day of February, 1951. Dated at Durban this 2nd day of February, 1951.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for Applicant, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 1435—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Public Debt Register in the Office of the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, relating to Mortgage Bond No. 1404/1932, dated the 11th day of July, 1932, passed by Leonard Noel, Bishop of Natal, George Edgar Pennington, Archdeacon of Maritzburg, Heywood Harris, Archdeacon of Durban, George Charles Mackenzie, Edmund Harry Clemmans, Lewis Byron, Arthur Edward Winder, John Augustine Lidgett, William Henry Sutton and Hugh Bryan, in their capacity as The Trustees appointed to hold property for and on behalf of the Church of the Province of South Africa, which is the Church of the Anglican Communion in these parts, in the Diocese of Natal, their successors, appointees or assigns, in favour of Henry Kirke White, for the sum of five hundred pounds (£500), over the following property namely:—

A certain piece of land, situate and being the Lot No. 153, in the Town of Port Shepstone, Natal, in extent thirty-five thousand and eighty-six (35,086) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on this the 31st day of January, 1951.—Smythe & Co., Attorneys, 227 Longmarket Street, Maritzburg. 1312—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 4741, issued in the name of Miss J. S. Kenton, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 9th February, 1951. 1373—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3602/1934, dated 14th November, 1934, passed by Ragava Moonsamy Moodley, in favour of Thulukanam Govinda Govender, Colonial-born Indian (Birth Register No. 4835/1913, born during October, 1898), in respect of a certain piece of land, namely Sub A of 65 of Lot No. 107 of Mid-Wentworth of Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,220 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 1st day of February, 1951.—Byron & Long, Applicant's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. 1372—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4176/1930, dated the 1st December, 1930, passed by Lilly Annie Maria Kelly, in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late James Kelly, in favour of the said Lily Annie Maria Kelly in her personal capacity in respect of the following properties:—

(1) A certain piece of land known as Lot No. 2 of sub-division A of J of 15, Block C, situated in the Town Lands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-five decimal four six perches (25·46 perches).

(2) A certain piece of land being the portion A of Lot No. 46 of Lot No. 9, situate on the Bluff in the County of Durban, Province of Natal, in extent one rood nought decimal nine one perches (1 rood 0·91 perches) inclusive of half Avenue.

(3) A certain piece of land being the Portion C of Lot No. 46 of Lot No. 9 situate on the Bluff in the County of Durban, Province of Natal, in extent one rood nought decimal nine one perches (1 rood 0·91 perches) inclusive of half Avenue.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 9th day of February, 1951.—Thorpe & Hands, Applicant's Attorneys, 10 Gardiner Street, Street, Durban. 1423—9

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 1409 for ten shares, numbered 54389 to 54398 inclusive, in favour of E. W. Gibson;

Certificate No. 2127 for ten shares, numbered 7516 to 7525 inclusive, in favour of Mrs. L. R. M. E. Bosse;

Certificate No. 3297 for ten shares, numbered 59512 to 59521 inclusive, in favour of V. G. H. Dedekind;

are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 19th March, 1951, the applications will be granted and new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 24th January, 1951. 1025—2-9

Case No. 1707/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between EPSOM MOTORS (PTY.), LTD., Plaintiffs, and G. VAN ZYL, Defendant.

In the matter of an Application for substituted service of a Summons, in terms of Sub-rule (12) of Rule 8.

To G. VAN ZYL, formerly of P.O. Box 43, Mobeni, Natal.

Sir,

Take notice that summons has been issued against you in this Court by Epsom Motors (Pty.), Ltd., of 132/138 Umgeni Road, Durban, for the sum of £200 (two hundred pounds), which the Plaintiffs allege to be due to them by you in respect of repairs effected to your motor car.

An Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you.

You are required to enter an appearance to the summons on or before the 22nd day of February, 1951, and if you do not do so, judgment may be given against you in your absence. Dated at Durban this 31st day of January, 1951.—T. C. Bush, Clerk of the Court. J. Gurwitz & Co., Plaintiff's Attorneys, 37/40 Anglo African House, Smith Street, Durban. 1368—9

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of REDDI & OTHERS, Plaintiff, and DULARIA, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 21st day of December, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 22nd day of February, 1951, at the Court-house, Verulam, viz.—

The Rem. of Sub. Q of Sub. 1 of A of Lot No. 49, No. 862, Township of Tongaat, in extent 4 acres 3 roods 16 perches.

Verulam, 11th January, 1951.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District. 1398—9-16

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of FIVE ROSES TEA & COFFEE WORKS, Plaintiff, and T. P. SOOBRAMONEY, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 19th day of December, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 22nd day of February, 1951, at the Court-house, Verulam, viz.—

Defendant's half undivided share of Lots Nos. 1, 2 and 10, Grangetown, of Lot No. 30, Block A, Cottonlands No. 1575, situate in the Umhloti Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Natal, in extent 1 acre 1 rood 24·53 perches.

Verulam, 13th January, 1951.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District. 1397—9-16

Case No. 10767/47.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Pursuant to warrant of execution, dated 11th July, 1949, in the matter of AMOD BAYAT *v.* K. D. SHANKER, I shall sell by public auction to the highest bidder for cash in front of the Magistrate's Court, Estcourt, Natal, on Friday, the 16th February, 1951, at 10 a.m. sharp, the Defendant's undivided half share in the following immovable properties:—

1. Sub A of Lot No. 203, Estcourt Township, County of Weenen, Natal, in extent one rood. This property is situate in Harding Street, Estcourt, and has erected thereon a modern building occupied by Koovarjee as tailors, and Suleman as fruit and fresh produce dealer.
2. Lot No. 225, Estcourt Township, in extent one acre, Alexandra Street, and occupied by one Pieterse. There is erected on this property a small cottage in bad condition.
3. Lot No. 297, Estcourt Township, in extent 1 acre, situate facing Alexandra Street, and occupied by one Steyn. There is erected on this property a large dwelling-house with the usual outbuildings. This property is in the exempted area.

Terms.—Cash immediately after the sale. P. R. Dreyer, Messenger of the Court, P.O. Box 62, Phone 9, Estcourt, Natal. 1395—9

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of BHARATH CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, Plaintiff, and PATCHAMMA, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 7th day of December, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 22nd day of February, 1951, at the Court-house, Verulam, viz.—

Defendant's half share in:—

1. Rem. of 4 of A of Tongaat, in extent 2 acres.
2. S of B of 1 Rem. of A of 49, No. 862 of Tongaat, in extent 1 rood 14 perches.
3. Rem. of C 2 of J of I of Rem. 49, No. 862 of Tongaat, in extent 1 acre 1 rood 27·23 perches.

Verulam, 27th December, 1950.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District. 1396—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between NEAL RUSSELL LIVINGSTON and HARRY AMBROSE LIVINGSTON, carrying on business as building contractors at 17 Sandringham Place, Blackhill, Durban, has been dissolved with effect from 31st October, 1950. The said HARRY AMBROSE LIVINGSTON has retired from the said business and the said NEAL RUSSELL LIVINGSTON, who has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the said business, will continue to trade for his own account as NEAL RUSSELL LIVINGSTON at the same address. Dated at Durban this 22nd day of January, 1951.—Russell & Marriott, Agents for the Parties, 295 Smith Street, Durban. 965—2-9

Case No. 1174/1950.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re UNITED BRICK COMPANY (PTY.), LTD., Plaintiff, versus A. L. SWAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 3rd day of January, 1951, the following property will be sold in execution on the 28th day of February, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 287, Port Shepstone Township, in extent 1 rood, as held by Defendant under Deed of Transfer No. 9785/1948, dated 27th September, 1948. On which is constructed a three-roomed cottage.

Conditions of Sale may be seen at the office of the Messenger of Court, Port Shepstone.—A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 962—2-9

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of CLAUDE L. JOHNSTONE (PTY.), LIMITED, versus CLAUDE L. JOHNSTONE.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 17th day of February, 1951, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

2,001 Shares of £1 each in Claude L. Johnstone (Proprietary), Limited, Nos. 2001 to 4001. Share Certificate No. 2.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 13th January, 1951. 955—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABE WISEMAN and SARAH ROSE to dispose of their business known as THE LONDON FRUITERERS situated at 239 Pine Street, Durban, to MESSRS. BIRD AND ALLAIS (PTY.), LTD., 430 West Street, who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 1st February, 1950.—Seaborns Estate Agency, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Looi Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban. 1034—2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DORIS NATHANSON (formerly NANKIN, born LEVIN), of Flat 106, Banchory, 39 Currie Road, Durban, housewife, in my capacity as mother and guardian of my minor son, STANLEY IRVING NANKIN, hereby give notice that I intend to apply to the Governor-General for authority, under the Aliens Act of 1937, to permit my said son to assume the surname of NATHANSON for the reason that since the death of his father and my re-marriage, confusion has been created in the use of the different surnames and that in the circumstances it is desirable that he assume the surname of my present husband.

My said son previously bore the name of STANLEY IRVING NANKIN.

Any person who objects to the assumption by my son of the name of NATHANSON, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Durban, Natal. 743—26-2-9-16

SALE OF BUSINESS.

LAUREL TEA ROOM.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of SARAH JOHANNA MAGDALENA McHATTIE, of Durban, to dispose of the above business situate 420 Umbilo Road, Durban, to ARCHIBALD ROBERT ROLFE, of Durban. Dated at Durban this 23rd day of January, 1951.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 987—2-9

SALE OF BUSINESS.

SUBURBAN SHEET METAL WORKS

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of MARTIN STANFORD GERALD COETSEE, of Durban, to dispose of his above business at 146 Waterfall Road, Mayville, Durban, to FERDINAND KOSTER and OTTO KOSTER, of Durban. Dated at Durban this 17th day of January, 1951.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 988—2-9

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of CHARLES EVANS (Plaintiff), versus ROGER MALLAC LAGESSE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 17th day of February, 1951, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Share Certificate No. 16 for nine hundred and ninety-nine Shares Nos. 1 to 997, and 998 and 1000, dated 22nd September, 1948, in Natal Madagascar Shipping Agency (Proprietary), Limited. (£1 each.)

One Share Certificate No. 3, for one Share No. 999, dated 14th April, 1947, in Natal Madagascar Shipping Agency (Proprietary), Limited. (£1 each.)

One Share Certificate No. 3 for two thousand four hundred and ninety-nine Shares Nos. 3 to 2501, dated the 24th June, 1946, in Lagesse & Company (Proprietary), Limited. (£1 each.)

One Share Certificate No. 1, for one Share No. 1, dated the 1st February, 1946, in Lagesse & Company (Proprietary), Limited. (£1 each.)

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1951. 957—2-9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 54 St. Theresa Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as JOSEPH MANUEL.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JOSEPH EMMANUEL VINCENT.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—J. E. Vincent, 2nd February, 1951. 1380—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALEXANDER BARCLAY and BERTRAM JAMES ATTWOOD to dispose of the business carried on by them under the name of BARCLAY'S FURNITURE MART at 285 Berea Road, Durban, to JIMMY GREEN (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 24th day of January, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Purchaser, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 1019—2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DOUGLAS ROBERT SMITH, residing at Royal Hotel, Newcastle, and employed as a dental mechanic, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DEELEY-SMITH, for the reason that my father-in-law's surname is DEELEY and as there are no surviving male children of his family he wishes me to adopt the said name of DEELEY-SMITH to perpetuate the name DEELEY and I am desirous of doing so.

I previously bore no name other than DOUGLAS ROBERT SMITH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, THELMA MURIEL SMITH to DEELEY-SMITH.

Any person who objects to our assumption of the said name of DOUGLAS ROBERT DEELEY-SMITH should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Newcastle, Natal.—D. R. Smith, 24th January, 1951. 992—2-9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED HASEN intends disposing of his own general dealer's business carried on by him under his own name at 11 Church Street, Newcastle, Natal, to KATIJAH MAHOMED who will carry on the said business at the same address for her own benefit and on her own account under her own name. Dated at Newcastle, Natal, this 15th day of January, 1951.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, Newcastle. 1089—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHANDEE ALLY THAJMOOM, carrying on business as general dealer at 191 Umgeni Road, Durban, intends to alienate the said business together with stock-in-trade to MAHOMED EBRAHIM, carrying on business as MAHOMED ISMAIL & SONS. Dated at Durban this 22nd day of January, 1951.—Clarkson & Driver, Attorneys, Lex Chamber, 24 Parry Road, Durban. 1143—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EAMON BENEDICT JOSEPH COUGHLAN has retired from the firm of TYNDALLS, carrying on business as jewellers and general dealers at 469 West Street, Durban, and that the said business will in future be carried on by THOMAS FRANCIS TYNDALL under the same firm name and at the same address with effect from the 31st day of January, 1951. Dated at Durban this 2nd day of February, 1951.—E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 1226—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PATRICK FRANK MAYNE has disposed of the Miller's business carried on by him on 23 Moodie Street, Harding, to MERCUL LUDMILLA WOOLRIDGE, who will carry on such business at the same address in her own name. Dated at Harding, Natal, this 27th January, 1951.—F. G. Barnes, Attorney for the Parties, P.O. Box 21, Harding, Natal. 1230—2-9

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDMOND AUGUSTE ROLAND DE CHAZAL DE CHAMAREL, residing at The Hope Estate, La Mercy, in the District of Inanda, Province of Natal, sugar planter, in my capacity as the father and legal guardian of ROBERT CLIFFORD RICHARD DE CHAZAL (a minor), intend to apply to the Governor-General of the Union of South Africa, for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for the said ROBERT CLIFFORD RICHARD DE CHAZAL to assume the surname of DE CHAZAL DE CHAMAREL for the reason that my son was born prior to the grant of authority to me under the Aliens Act to assume the surname of DE CHAZAL DE CHAMAREL and his surname was therefore registered as DE CHAZAL only.

Any person who objects to the assumption by the said ROBERT CLIFFORD RICHARD DE CHAZAL of the surname of DE CHAZAL DE CHAMAREL, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Inanda, at Verulam, Natal. Dated at La Mercy this 11th day of January, 1951.—E. A. R. de Chazal de Chamarel.

540—19-26-2-9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 54 St. Theresa Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as EVELINE THERESA.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of EVELYN THERESA VINCENT.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—E. T. Vincent, 2nd February, 1951.

1381—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CLIFFORD JAMES TAILBY to dispose of his business known as R. H. S. BROWN, butcher, situate at 77 Musgrave Road, Durban, to ISRAEL ELLIS, who will carry on the same for his own account and benefit with effect from 26th February, 1951. Dated at Durban this 29th day of January, 1951.—Stewart, Rose & Co., Agents for the Parties, 31 Shelton House, 324 West Street, Durban.

1245—9-16

SALE OF BUSINESS.

DICKS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, RICHARD EDMUND MORGAN, of Durban, intends disposing of his above business at 151 Prospect Road, Durban, to MURIEL CLODIA NICOL, of Durban. Dated at Durban this 30th day of January, 1951.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 1271—9-16

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 54 St. Theresa Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ANTHONY ANDREW.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ANTHONY ANDREW VINCENT.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—A. A. Vincent, 2nd February, 1951.

1382—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED DAWOOD MOOTALA, trading as a general dealer, of 219 Main Street, Howick, has disposed of his business to MUNCHOO NAROTHUM and BEEKHABHAI NAROTHUM, who will carry on the said business under the name of POPULAR CASH STORE at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of February, 1951. 1333—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PATRICK FRANK MAYNE has disposed of the miller's business carried on by him on 23 Moodie Street, Harding, to MERCUL LUDMILLA WOOLRIDGE, who will carry on such business at the same address in her own name. Dated at Harding, Natal, this 27th January, 1951.—F. G. Barnes, Attorney for the Parties, P.O. Box 21, Harding, Natal. 1262—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KENNETH ROSS MUNRO and MOLLYE MUNRO carrying on business under the style and title of FERNDALE at Lots Nos. 260 and 261, Margate, Natal, intend to dispose of their business to FERNDALE HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business upon the same property, with effect from the 15th of February, 1951. Dated at Margate this 31st day of January, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate.

1403—9-16

COMPANY NOTICE.

BROWN DAVIS & PLATT, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 of 3 per cent. has been declared as an Interim Dividend in respect of the year ending 30th June, 1951, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th February, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 14th March, 1951, both days inclusive.

Dividend warrants in payment of this Dividend will be despatched on or after the 15th March, 1951.

This Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. Murray Smith & Berend, Transfer Secretaries, 388 Smith Street, Durban, 1st February, 1951. 1370—9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of New Hanover, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as Koomarasen, No. 21250/21253/Dead/17362. I now abandon this name and from hence-forth will be known and designated by the name of KUMARASON RAMUSAMY NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants', Durban.—Koomarasen, 5th February, 1951.

1407—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, that it is the intention of MAHOMED CHAN GOOLAM to sell all the assets of the business carried on by him as a general dealer at 107 Jacobs Road, Rossburgh, to AJAM EBRAHIM who will carry on the said business at the same address on his own account. Dated at Durban this 3rd day of February, 1951.—Clark & Robbins, Attorneys for the Parteis, Masonic Grove, Durban. 1442—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PROSPECT TRADING COMPANY have sold their general dealer business at 55 Bond Street, Durban, to BANGAR RANGIAH NAIDOO and BANGAR JAIRAM NAIDOO, who will carry on the said business under the style of DURBAN SEED AND GRAIN COMPANY as from the date of granting to them of a general dealer's liecnce. Dated at Durban this 2nd day of February, 1951.—G. S. Naidu, Attorneys for the Parties, 11 Hoosen's Building, 114-116 Queen Street, Durban.

1422—9-16

INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF AN INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 3 per cent. for the year ending 30th June, 1951, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd April, 1951.

The Ordinary Transfer Books of the Company will be closed from 3rd April, 1951, to 11th April, 1951, both days inclusive, and cheques will be despatched to shareholders on or about the 12th April, 1951.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends in the case of shareholdsre whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. The effective rate of the tax for this dividend is 7·37175 per cent. (equal to 17·6922d. per £1 of dividend). By Order of the Board.—D. M. Millar, Secretary. Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road (P.O. Box 943), Durban, 2nd February, 1951.

1424—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDA MARY MANNION carrying on business of manufacturer at 29 Saville Street, Durban, to dispose of her said business, known as MANNION MANFACTURING COMPANY, and carried on by her at the above address to MANNION MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a company about to be registered. Dated at Durban this 3rd day of February, 1951.—F. M. Levy & Co., Attorneys for the Parties, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

1421—9-16

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 618350, for £1,264, dated 29th January, 1948, on the life of DAVID DE VILLIERS, the property of FREDERICK DE VILLIERS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1304—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 525312, for £500, dated 16th August, 1945, on the life of and the property of JOHANNES PHILLIPUS COETZEE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1311—9

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 587983, vir £500, gedateer 22 Mei 1947, op die lewe van en die eiendom van JOHAN ROODT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

1313—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 559285, for £500, dated 5th September, 1946, on the life of and the property of DIRK GIDEON PIETER MIENIE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

1315—9

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 507264, vir £675, gedateer 14 Desember 1944; Polis No. 533243, vir £80, gedateer 29 November 1945; op die lewe van en die eiendom van ABRAHAM JACOBUS DU PLESSIS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 1314—9

VERLORE TRANSPORTAKTE

No. 1803/1946.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1803/1946, gedateer 24 April 1946, gegee deur Renier Johannes Cornelissen ten gunste van (1) Hermanus Egbert Pieter van Zyl en (2) Lukas Hendrik Johannes Bezuidenhout ten aansien van—

sekere Erf No. 311, geleë in die dorp Bothaville, distrik Bothaville, groot 171 vierkante roede en 126 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bothaville op hede die 1ste dag van Februarie 1951.—Carey & Botha, Applikante se Prokureurs. 1386—9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JAN HENDRIK LODEWYK REYNEKE van voorneme is om sy garagesaak, gedryf onder die naam SENTRALE GARAGE, te Erf No. 109, Petrusburg, te verkoop aan WILLEM JACOBUS VILJOEN van Mayfair, Johannesburg, met effek vanaf 5 Maart 1951.

Petrusburg, die 5de dag van Februarie 1951.—J. P. Preiss, Prokureur vir Partye, Pretoriusstraat, Petrusburg. 1405—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of MERCIER RADIO ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will be held at the Offices of Attorney Lourens R. Botha, Barclays Bank Buildings, Brand Street, Kroonstad, Orange Free State, on Tuesday, the 27th day of February, 1951. at 10 o'clock in the forenoon, to consider a resolution of the Directors for the voluntary winding-up of the above Company, by reason of its liabilities, which make it impossible for the Company to continue its business.—Lourens R. Botha, Attorney for the Directors, 20 Brand Street, P.O. Box 11, Kroonstad. 1272—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHAN CORNELIUS SMUTS, of Jagersfontein, to dispose of the general dealer's business hitherto carried on by him in premises situate on Stand No. 184, Jagersfontein, to HERTZOG VAN HEERDEN, of Jagersfontein.—Arvan & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Jagersfontein. 1327—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HENDRIK VORSTER has disposed of the assets consisting of stock-in-trade, fixtures and fittings, etc., of the business carried on under the style of VORSTER'S TEA ROOM, 51 Church Street, Bloemfontein, to JACOBUS STEPHANUS VORSTER, of 6 Gordon Street, Bloemfontein, the sale of the above assets taking effect as from the 1st January, 1951.—A. L. Lewis, Attorney for Applicant, 15-16 National Mutual Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein. 1246—9-16

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, that SAMUEL LEEB van voorneme is om sy besigheid bekend as JOHANNESBURG CASH STORES gedryf te Erf No. 32, Kerkstraat, Lindley, as 'n lopende saak met voorrade en klandisiewaarde te vervreem aan JOHANNES MARTHINUS ESTERHUYSE, van Lindley, wat vanaf 1 Maart 1951 genoemde besigheid te genoemde adres onder die naam JOHANNESBURG CASH STORES sal dryf vir eie voordeel. Geteken te Lindley, hierdie 30ste dag van Januarie 1951.— P. J. Coetzer, Prokureur vir Partye, Posbus 25, Lindley. 1264—9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dit die voorneme is van HENDRIK CHRISTIAAN FOURIE om sy sake van algemene handelaar, restauranthouer en varsprodukteverkoper, gedryf onder die naam van STAR KAFEE te Falckstraat 7a, Bloemfontein, te verkoop aan J. HAMITY, wat die sake onder dieselfde naam en adres vir eie voordeel sal dryf.—Naude & Naude, Prokureurs vir Partye, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein, 30th January 1951. 1308—9-16

KROONSTAD MUNISIPALITEIT.

ONOPGEËISDE MARKGELDE.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel *twee-en-negentig* (2) van Wet No. 24 van 1913, dat die ondervermelde onopgeëisde markgelde in besit van die stadsraad van die Munisipaliteit van Kroonstad was op 31 Desember 1950 en onopgeëis was deur die wettige eienaars vir 'n tydperk van vyf jaar of meer:—

Naam.	*Bedrag.* £ s. d.	*Laaste Adres.*
D. J. Botha	2 12 9	Onbekend.
P. Joubert	1 2 4	Onbekend.
Van Niekerk & Seun	6 11 7	Onbekend.
	£10 6 8	

Alle gelde wat na verloop van drie maande vanaf datum van publikasie hiervan nog nie opgeëis is nie, sal aan die Weesheer van die Hooggeregshof gestuur word vir storting in die Voogdyfonds.

29 Januarie 1951. J. J. S. VAN DER SPUY, Stadsklerk.

KROONSTAD MUNICIPALITY.

UNCLAIMED MARKET MONEYS.

Notice is hereby given in terms of section *ninety-two* (2) of Act No. 24 of 1913, that the undermentioned unclaimed Market Moneys were in the hands of the Town Council of the Municipality of Kroonstad on the 31st day of December, 1950, and have remained unclaimed by the rightful owners for a period of five years or more:—

Name.	*Amount.* £ s. d.	*Last Known Address.*
D. J. Botha	2 12 9	Unknown.
P. Joubert	1 2 4	Unknown.
Van Niekerk & Son	6 11 7	Unknown.

All moneys which remains unclaimed after the expiration of three months from the date of publication hereof, will be forwarded to the Master of the Supreme Court for deposit in the Guardian's Fund.

29th January, 1951. J. J. S. VAN DER SPUY, Town Clerk.
No. 16/1951.

1344—9

SASBANK.

OPGAWE VAN ONOPGEËISDE GELDE SOOS OP 31 DESEMBER 1950.

Kennis word hiermee gegee in terme van Seksie 92 van Wet No. 24 van 1913, dat die onderstaande bedrae in hande van die Suid-Afrikaanse Spaar- en Voorskot Bank, Beperk (SASBANK) onopgeëis is vir 'n periode van vyf jaar of langer en dat indien dit nie teruggeëis word binne drie maande vanaf die datum van publikasie hiervan nie, die gelde gedeponeer sal word by die Weesheer in terme van die bogenoemde Wet.

Datum.	Naam van deposant.	Laaste bekende adres.	Aard van deposito.	Datum van laaste transaksie.	Bedrag. £ s. d.
30/6/50	Chiro Edward	Talbot House, Kimberley	Spaarrekening	4/11/44	1 4 9
	Prison Officers' Orphan Fund	P/a Die Tronk, Port Elizabeth	Spaarrekening	5/1/45	1 0 0
	Die Reddingsdaadfonds	P/a B. v. d. Berg, Posbus 3069, Port Elizabeth	Spaarrekening	7/7/43	2 10 6
	Combrink, P. R.	Turfstraat 19, Forest Hill, Johannesburg	Spaarrekening	10/11/44	1 10 7
	Herenigde Nasionale of Volksparty (Tak Sundra)	Onbekend	Spaarrekening	9/7/43	1 1 9

Posbus 249,
Bloemfontein.
1 Februarie 1951.

B. P. MARAIS, Hoofbestuurder.

1351—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between CLAUD MAXWELL ROBERT BURNS GLOVER, Plaintiff, and D. J. MAREE, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein in the above suit dated the 11th April, 1949, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District on Saturday, the 24th day of February, 1951, at 11 o'clock a.m., viz.—

Plot No. 32, Shannon Valley Settlement, District Bloemfontein.

F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 23rd January, 1951.

1048—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

(Ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936.)

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PETRUS NICHOLAS LATEGAN EKSTEEN besigheid drywende as GOLDEN RAY TEA ROOM te Wardenstraat, Noordhoek, Bloemfontein, van voornemens is om die gemelde kafeebesigheid aan MICHAEL JOHANNES SWANEPOEL te verkoop en oor te dra. Geteken te Bloemfontein, hierdie 26ste dag van Januarie 1951.—Naude & Naude, Prokureurs vir die Partye. 1099—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DIOMEDES PROCOPIOU to dispose of his business as a going concern hitherto carried on by him at 48 Murray Street, Kroonstad, under the name or style of MARIETTES with effect from date hereof to DAVID JOHANNES DE VILLIERS BOSMAN, of 48 Murray Street, Kroonstad, who will carry on the business under the name or style of MARIETTES for his sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 25th day of January, 1951.—C. L. Badenhorst, Attorney for Parties, 94 Cross Street, Kroonstad. 1078—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARIA MAGDALENA BEUKES, married out of community of property to Roelof Bernardus Ignatius Beukes, and WILLEM FREDERICK KLOPPER JANSEN VAN RENSBURG to dispose of their business as a going concern hitherto carried on by them as 17a Station Street, Kroonstad, under the name or style of SUBWAY FISH AND CHIPS with effect from date hereof, to CECILIA JOHANNA FOURIE (born VENTER), married in community of property to Ignatius Michael Fourie, of 17a Station Street, Kroonstad, who will carry on the business under the name or style of SUBWAY FISH AND CHIPS for her sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 25th day of January, 1951.—C. L. Badenhorst, Attorney for Parties, 94 Cross Street, Kroonstad. 1079—2-9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
394/51	Steenberg, Johannes Wilhelmus, konstabel, S.A.P.	23/12/50, Perdepoort, Jansenville	21/2/51, 10 vm., Uitenhage	Eksekuteur.
413/51	Saayman, David Benjamin, boer en spekulant	12/1/51, Jongensfontein, Riversdal	23/2/51, 10 vm., Riversdal	Eksekuteur.
59/51	Love, Jane Isabel Mc Clure, housewife	24/5/50, Cape Town	22/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
434/51	Taylor, Minnis Florence, caretaker	19/1/51, East London	14/2/51, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
45075	van Zyl, Hendrik Josefus, boer	29/1/35, Riversdal	14/2/51, 10 vm., Albertinia	Eksekuteur Datief.
366/51	Winnett, Harris, retired	26/12/50, Cape Town	15/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
255/51	Nieuwoudt, Frederick Coenraad, rustende kontrakteur	18/11/50, Hanover	13/2/51, 10 vm., Hanover	Eksekuteur Datief.
6120/49	Moses, Cathrine	7/9/49, Ceres	16/2/51, 10 a.m., Ceres	Executor.
6633/50	Möller (gebore Roux), Sara Susanna Petronelle, huisvrou	5/12/50, Touwsrivier	20/2/51, 10 vm., Worcester	Eksekuteur.
376/51	Osterloh, Evelyn Ruth, housewife	5/1/51, Mouille Point	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
437/51	van der Merwe, Johannes, motor engineer	7/1/51, Wynberg	20/2/51, 10 a.m., Worcester	Executor.
472/51	Otto, Cornelius Johannes, retired	19/12/50, Tiervlei	20/2/51, 10 a.m., Bellville	Executor.
357/51	Marais, Floris Johannes Gerhardus, boer	6/12/50, Nederburg, Paarl	21/2/51, 10 vm., Paarl	Eksekuteur.
48320	van der Merwe (born de Wet), Anna Elizabeth, housewife	21/11/46, Ceres	23/2/51, 10 a.m., Ceres	Executor.
465/51	Home, Henry William, retired	21/1/51, East London	21/2/51, 10 a.m., East London	Executor Dative.
162/282	Phelps, Lucy Ann	27/12/17, Oudtshoorn	21/2/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
212/51	Kilian, Andries Petrus, pos- en telegraaf-assistent	12/11/50, Calvinia	21/2/51, 10 vm., Strand	Eksekuteur Datief.
384/51	Gracey, William John, accountant and auditor	18/12/50, Cape Town	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
346/51	Feltman, Christina Elizabeth Jacomina, farmer	6/1/39, Knysna	20/2/51, 10 a.m., Knysna	Executor Dative.
368/51	Kemlo, Agnes Mildred	7/1/51, Butterworth	23/2/51, 10 a.m., Butterworth	Executor Dative.
463/51	Burger, Peter John, labourer	4/5/50, Retreat, C.P.	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
440/51	Dippenaar, Jacoba Johanna, boer	23/10/50, Malmesbury	21/2/51, 10 vm., Malmesbury.	Eksekuteur Datief.
395/51	Butterworth, James Edward, accountant	29/12/50, Port Elizabeth	21/2/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
428/51	Adams, Francis, housewife	15/1/51, Salt River, C.P.	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
431/51	Dalton, Benjamin Jacobus, boer	20/12/50, Mosselbaai	21/2/51, 10 vm., Oudtshoorn	Eksekuteur Datief.
71/51	Bikela, Aikaterini Diritri	22/9/50, Athens	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
109/51	Angelopoulo, Argyro, jobber	22/5/47, Alexandria, Egypt	20/2/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
439/51	Bothma, Sovya Magrietha Pauliena Johanna, rustende boer	22/11/50, Prince Albert	21/2/51, 10 vm., Prince Albert	Eksekuteur Datief.
145/169	Domoney, Robert	1912	10 a.m., Kingwilliamstown	Executor Dative.

TRANSVAAL.

2345/50	van der Wath, Cornelius Jacobus, boer	30/3/50, Pretoria	15/2/51, 10 vm., Ermelo	Eksekuteur Datief.
6019/50	Brent, Norman, compound manager	29/10/50, Vereeniging	16/2/51, 10 a.m., Vereeniging.	Executor Dative.
608/51	Azevedo, Lourenco d'Almeida, clerk	3/1/47, Marromeu	16/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2201/49	Welman, Hester Cornelia Isabella, boer	1/3/49, Marico	16/2/51, 10 vm., Zeerust	Eksekuteur Datief.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vi Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
539/51	Lynch, James, pensionaris.....	17/12/50, Boskop, Roodepoort	23/2/51, 10 vm., Roodepoort..	Eksekuteur Datie
303/51	Lithgow, Mary Mc Cutcheon, housewife	11/12/50, Germiston.....	23/2/51, 10 a.m., Germiston..	Executor Dative.
397/51	Ivey, William, engine-driver.....	15/8/44, Redruth, England...	20/2/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
469/51	Herbst, Rosalie, gepensioneerde sendeling	19/1/31, Berlyn, Duitsland...	20/2/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datie
6509/50	Gouws, Maria Magdalena, housewife	26/11/50, Johannesburg.....	16/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
739/51	Gordon, Ludwig Adolf Emil, farmer	16/1/51, Barberton.....	16/2/51, 9.30 a.m., Barberton	Executor Dative.
4439/48/314	Pienaar, Johan Christiaan, boer....	13/8/48, Potchefstroom.....	16/2/51, 10 vm., Potchefstroom	Voog Datief.
22447	van Niekerk, Anna Marthina Maria, huisvrou	19/3/13, Middelburg, Tvl....	16/2/51, 10 vm., Middelburg..	Eksekuteur Datie
222/51	Njoli, Evelina, housewife.....	4/12/47, Glen Grey.....	16/2/51, 10 a.m., Lady Frere...	Executor Dative.
575/51	Mc Kenzie, John, pensioner.....	24/12/50, Johannesburg.....	16/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
107/51	Mashoban, Jan, boss boy to sanitary contractors	About 1925, Bronkhorstspruit, formerly Pretoria	13/2/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
164/41	Pretorius, Zacharias Lodewicus, boumeester	22/12/40, Krugersdorp.....	16/2/51, 10 vm., Lichtenburg..	Eksekuteur Datie
3265/45	Voster, Louisa Catharina, pensioentrekker	24/5/45, Johannesburg.....	16/2/51, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datie

NATAL.

203/51	Bankes, Ada, widow.....	10/1/51, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
207/51	Byrne, Claribel Frances, housewife..	19/12/50, Pinetown.....	15/2/51, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
20/xiv	Hodge, William, gentleman.....	23/6/1902, Dundee.....	15/2/51, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
64/51	Bodiker, Georgia Anna (also known as Anna Georgia Boediker Gale)	6/1/51, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
238/51	Giannone, Guiseppe, retired jeweller	21/1/51, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1996/50	Mbata, Tom Mgitshwa, builder....	31/10/50, Pinetown.....	15/2/51, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
2550/50	Riach, Frank Joseph Hudson, pensioner	30/10/50, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1921/47	Paruk, Mahomed Ahmed, clerk.....	10/2/35, India.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
228/51	Thaw, Sydney Alfred William, stores clerk, G.P.O.	17/12/50, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
222/51	Sanderson, Mark, clerk.....	1/12/50, Lower Umfolozi....	15/2/51, 10 a.m., Empangeni...	Executor Dative.
44/51	Amin, Shankerbhai, general dealer.	19/7/50, Durban.....	15/2/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
27152	Raw, Herbert Maughan Raw, retired	24/4/39, Pietermaritzburg.....	14/2/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
17268	van der Merwe, Johannes Petrus, farmer	8/8/31, Utrecht.....	15/2/51, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

90/51	Taljaard, Lukas Petrus Johannes, rustende boer	10/11/50, Reitz.....	14/2/51, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datie
89/51	Tack, Gert Frans Tack, boer.....	11/1/51.....	16/2/51, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datie

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4241/50/522	Jeremias Cornelis Johannes Sauerman, boer, en nagelate eggenote Hester Magdalena Sauerman (gebore Janse van Rensburg), van Valsch Riviers Mond, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie.	9/2/51	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
909/50/343	Andries Hermanus Olivier, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Gertruida Olivier (gebore Schoonwinkel), van Hoofstraat, Bonnievale, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Swellendam..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4172/49	Morris Abel, retired; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town.
1503/50/1755	Ida Faktor, housewife, in her lifetime of 2 Reyneke Street, Noorder Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Paarl.....	Barnet Setler, 291 Main Street, Paarl, Executor Dative.
5273/49/295	Max Movsowitz, in his lifetime general dealer, of 597 Main Street, Noorder Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, Attorney for Executrix Testamentary, 291 Main Street, Paarl.
5080/49/241	Nellie Elizabeth Stain (born Morris), housewife, and surviving spouse, David William Stain, of "Kia-Ora", Victoria Road, Plumstead; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
128/49/265	Suliman Morad, barber, of 128 Klipfontein Road, Elsies River; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Bellville.....	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
2540/50/292	Goodman Lichter, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
14467/438	Jacobus Johannes Loubser, rustende, en later oorlede eggenote, Huibrecht Barendina Loubser (gebore Kotze), van Moorreesburg; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	9/2/51	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir oorblywende Eksekuteure.
4913/50/149	Ellen Eliza Townshend (born Moore), widow, housewife, of "Cancelle", First Crescent, Fish Hoek, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Simonstown..	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
4458/50/450	Dr. Wallace Nelson, retired medical practitioner; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Somerset West	Louw & Key, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Main Street, Somerset West.
4884/50/297	Adam Johannes Swart, retired police sergeant, and surviving spouse, Catharina Dorothea Swart (born van der Berg), of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
2393/50/151	John Alexander Byers, a retired manufacturer's representative, of "Scrabo", Henley Road, Muizenberg, District of Simonstown, who died on the 1st May, 1950; First Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Simonstown..	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys to the Executor Testamentary.
5334/49/548	Elizabeth Alexander Hart, spinster, shorthand typist, of Lenox Hotel, Mill Street, Gardens, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Charles Melville Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2906/50/490	Theodore Walter Cecil Norton, civil service pensioner, of c/o R. J. Slater, Fort Wiltshire, Private Bag, Alice, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Alice.....	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), East London Branch, Executor Testamentary.
3199/46/210	Peter Dreyer, farm labourer, of "Matroosfontein", Thirthieth Avenue, Elsies River, District of Bellville; First and Final Liqui-Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Bellville.....	Percy Lonsdale Close, Executor Dative, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town.
2918/46/1	Piet Dreyer, farm labourer, of "Matroosfontein", Thirthieth Avenue, Elsies River, District of Bellville; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Bellville.....	Percy Lonsdale Close, Executor Dative, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town.
4393/50/521	Jacob Mostert Potgieter, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Anna Maria Potgieter (gebore Meyer), van Klondyke, Distrik Alexandria; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Alexandria...	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
353/50/415	Johannes Nicolas Francois Els, algemene handelaar, van Knysnastraat, Willowmore; Eerste en Finale	9/2/51	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekutrise Datief.
5481/50/1259	Catharina Aletta Petronella Coleman (gebore Nortje), en nablywende eggenoot George Johannes Coleman, gepensioneerde rustende boer, (nou ook gestorwe); Eerste en Finale	10/2/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	L. Helm, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 65, Oudtshoorn.
4706/48/591	Johan Hendrik van Aarde, rustende boer; Eerste en Finale Supplementêre Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
382/50	Jozua Francois Haasbroek, boer, van Vryburg Distrik; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs.
3452/50/237	James William Page Drayton, retired farmer, and surviving spouse, Lilian Rebecca Drayton (born Forword), of West Street, Grahamstown; First and Final	9/2/51	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary.
1590/50/849	Ernest Albert Young, retired leather manufacturer, who died at Port Elizabeth, on 3rd March, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	12/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-executor Testamentary.
5497/49	Martha Howse (born Staples), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent,*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2948/48/ 518	David Hendrik van Eeden, retired merchant; Second and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, for Self and Co-executor 33 Baring Street, Worcester.
2486/50/ 332	Henry Charles Arthur Reynolds, landed proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Nethe lands Bank Chambers, Main Stree Port Elizabeth, Attorneys for Exec trix Testamentary.
2317/49/ 635	Maria Cornelia Thomas (born Driessen), of the farm Weltevreden, Kuils River, married in community of property to her subsequently deceased spouse, Jeftha Abraham Thomas, farmer; First and Final	9/2/51	Cape Town	Stellenbosch..	Fuller, De Klerk & Osler, 100 S George's Street, Cape Town, Agen for Executors Testamentary.
2501/50/ 677	Daniel Mories, labourer, and surviving spouse, Christina Elizabeth Mories (born Cordom), married in community of property, of Matroosfontein, Cape Province; First and Final	9/2/51	Cape Town	Bellville.....	Fuller, De Klerk & Osler, 100 S George's Street, Cape Town, Agen for Executrix Dative.
3227/50/ 1275	Ernest Mitchell Gates, widower, retired S.A.R. & H. official, who died at Port Elizabeth, on 4th June, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	12/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardia Assurance and Trust Company Port Elizabeth, Ltd., Executor Test mentary.
5397/50/ 1560	Samuel Isaac Raphael Fivelovitz, general dealer, of Van Wyks Kraal, District of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	10/2/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executr Testamentary, P.O. Box 152, Oudt hoorn.
3103/50/ 357	Catharina Johanna Lourens (born Lourens), widow, farmer, of Vogelvlei, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	10/2/51	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledc and South Western Districts Boa of Executors, Ltd., P.O. Box 1 Bredasdorp.
1556/50/ 553	Greenwood Hodgson, soldier, died 12/3/50, married by Antenuptial Contract to Dorris Agnes Hodgson (born Hinds), of 4 Highfield Road, Rosebank, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darlii Street, Cape Town.
2873/50/ 375	Magdalena Elizabeth Visser (gebore Pepler), en nablywende eggenoot Jan Dirk Jacobus Visser, rustende boer, van Goedehoop, Lynedoch, Distrik Stellenbosch; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	9/2/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus Sekretaris, Stellenbosc Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1 Stellenbosch, Agent vir Eksekutei Testamentêr.
3011/47	Shaik Mohamed Sallie Parker, general dealer, of Tenth Avenue, Windermere, Cape; First and Final	12/2/51	Cape Town	—	Gordon & Gorohovsky, Attorneys fc Executor Testamentary, 122 Adderle Street, Cape Town.
2878/50/ 445	Harold William Leader, and surviving spouse, Mary Emilie Leader, of 88 St. George's Street, Cape Town; First and Final	9/2/51	Cape Town	—	M. E. Leader, Executrix Testamentar 28 Hofmeyr Street, Gardens, Cap Town.
134/50	Sybrand Lourens Maritz, railway employee; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Attorneys fc the Executor Testamentary, Mai Street, P.O. Box 1, Postmasburg.
61/50	Daniel Maloulie, mason, of Griquatown; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Kimberley.	—	Moult, Jungnickel & Co., Attorney for Executor Dative, 30 Stockda Street, Kimberley.
4789/49/ 996	Joseph Henry William Haefele; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Mount Frere.	Evennett & De Beer, Attorneys fc Executrix Dative, P.O. 7, Mour Frere.
370/50	Angus Michael Ross, optician, of 20 Stamford Street, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Kimberley.	—	Robert George Ross, 6 Solomon Stree Kimberley.
3009/50/ 62	Alice Maud Webber, spinster, retired, who died at Queenstown, on the 19th May, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	10/2/51	Cape Town	Queenstown..	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys fc Executor Testamentary.
3589/50/ 686	Mogamat Edroes Bassier, retired printer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Attorney, Klipfontei Road, Athlone.
71/50	Joachim Martinus Nel, boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Nel (gebore van der Merwe), van Rietfontein, Distrik Vryburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kimberley.	Vryburg.....	J. M. Nel, Eksekuteur Testamentê Posbus 6, Reivilo, Kaapprovinsie.
2509/50/ 222	Petrus Johannes Nel, boer, van Weltevreden, Ladismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/2/51	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismitl Kaapprovinsie.
43168	Maria Charlotte van der Bijl, of Wynberg, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, The Board Executors, Cape Town, Executc Dative.
5297/49	Richard Alan Barry, retired, of Plumstead, Cape; First and Final	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	B. D. Versfeld, c/o R. P. Gain, Secretar The Board of Executors, Cape Tow
6529/50	Helen Cruikshank (born Cameron), of Mowbray, Cape, and surviving spouse, Robert Alexander Cruikshank; First and Final	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	R. A. Cruikshank, c/o R. P. Gai Secretary, The Board of Executor Cape Town, Executors Testamentar
718/ 501593	Johannes Cornelius Fick, and surviving spouse, Caroline Elizabeth Fick; Amended First and Final	9/2/51	Cape Town	—	C. E. Fick, Executrix Testamentar The Board of Executors, Cape Tow
4581/50/ 1208	Susanna Anna Helgeson (born de Bruyn), widow; First and Final	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) M. M. Costello, 68 Shortmark Street, Cape Town.
6629	Lourens Rasmus Prinsloo, pensioner; First and Final	12/2/51	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Stree Kimberley.
320/50	James Philip Stanford, platelayer, and surviving spouse, Annie Harriet Stanford (born Robertson), of 45 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorney for Executrix Testamentary, 8 Mark Street, Kimberley.
113/50	Alexander McPherson McIntyre, landlord; First and Final	9/2/51	Kimberley.	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Attorney, 40 Mark Street, P.O. Box 23, Vryburg.

Boedel No. / Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
7823/666	Clara Baart (born Payne), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Attorney, Klipfontein Road, Athlone.
14/50	William Joseph Duncan, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	Elliott Brothers, Attorneys, P.O. Box 61, Queenstown.
54/50/66	Karel Adam van der Vent, of Tenth Avenue, Retreat; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
32/49	John Smith, of Wynberg, Cape; Amended First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	J. T. M. Peddie, Attorney for the Executrix Testamentary, 79 Long Street, Cape Town.
08/50	Dorothea Wilhelmina Manim (born Mackriel), of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
02/50	Edward Alfred Critchfield, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
63/49/541	Elizabeth Maria Koen, of Rugby, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
48/50/609	Annie Isabella Ryan Maginnity, widow, of Boronia, Victoria, Australia; First and Final	9/2/51	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
51/50/358	Percival Davies, of 7 Wigtown Road, Green Point; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executrix, 36 Burg Street, Cape Town.
09/50	Henry (Harry) George Loveridge, pensioner, of Kimberley, and surviving spouse, Annie Loveridge (born Macdonald); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, G. W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
50/49/9	Salomon Jacobus Jacobs, rustende arbeider, en oorlewende eggenote Maria Elizabeth Jacobs (gebore Dercksen), van Kohlingstraat 18, Kaapstad; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	13/2/51	Kaapstad..	—	J. C. Louw en Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kusweg, Posbus 44, Die Strand, Kaapprovinsie.
134/49/554	Friedrich Wilhelm Carl Kieck, farmer, of Craigie Burn, District of East London, who died on 19th August, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London.
299/50/26	Blanche Eliza Tarr (born Commin), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	East London	B. S. M. Whitnall, Attorney for Executor Testamentary, 27 Terminus Street, East London.
592/50/479	Alice Maud Cooper (born Wicks), widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 136. East London.
323/50/286	Arthur Frank Stevens, retired, and surviving spouse, Maria Margaretha Stevens (born Gericke; First and Final Liquidation and Distribution	10/2/51	Cape Town	George.....	G. O'Connell, P.O. Box 73, George, Attorney for Executor.
257/50/512	Karl Ludwig Philip Meyer, sakeman, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna Meyer (gebore van Zyl), van Louistraat, Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	9/2/51	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
315/50/497	Jacoba Francina Janse van Noordwyk, jonkvrou, huisvrou, van Corrente Rivier, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel.
876/50/1537	Isabel Annie Gilfillan, widow, of Nairobi, Kenya Colony; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Queenstown..	Nigel Ernest Mouncey Gilfillan, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
885/50/1050	Leslie John Westbrook, retired sales manager; First and Final Liquidation and Distribution	12/2/51	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
466/48/1388	Arthur Pierre Le Clus, court messenger; First and Final	9/2/51	Cape Town	Mqanduli....	G. H. Aitchison, Executor Dative, Mqanduli.
265/50/386	George Cyril Aubrey, newspaper editor; First and Final	9/2/51	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary.
445/49/627	Johanna Magdalena Abrahams (formerly Ladeeur, born Lewis), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Bellville.....	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executor Testamentary, Empire House, Plein Street, Cape Town.
60059/548	Christian McCarthy, woodcutter, and surviving spouse, Margaretha Hilda McCarthy (born Zeelie), of Windheuvel, District of Knysna; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary.
208/49/129	Emily Narramore (born Arscott), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
59/50/777	Hendrik Adriaan Naude, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Aberdeen....	Joseph Gruss & Kie., Greystraat, Aberdeen.
201/46/815	Johannes Arnoldus Greyling, boer, en nagelate eggenote Petronella Magaretha Greyling (gebore van der Walt), van Bethanie, Burgersdorp; Supplementêre	9/2/51	Kaapstad..	Burgersdorp..	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 34, Burgersdorp.
130/49/854	Petronella Margaretha Greyling (gebore van der Walt), rustende boervrou, van Hendrik Potgieterstraat, Burgersdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Burgersdorp..	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 34, Burgersdorp.
305/50/366	Margaretha Elizabeth Wessels, ongetroud, huisvrou, van McGregor, Afdeling Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5207/50	Gert Petersen, scholar; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Aberdeen....	Joseph Gruss & Co., Grey Stree Aberdeen.
6100/49/1551	Bridget Jane Horstman (born Powell), housewife, and surviving spouse, Henry Edward Horstman, of De Aar; First and Final Liquidation	9/2/51	Cape Town	De Aar.....	Paul & Blomerus, Attorneys for Execu tor, P.O. Box 7, De Aar.
5697/50/119	Juda Kupfer, winery manager, and surviving spouse, Margarete Kupfer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Tulbagh.....	Margarete Kupfer, Witzenberg Stree Tulbagh, Executrix Testamentary.
2394/49/205	Anna Maria Susanna Coetzee (gebore van der Walt), van Steynsburg; Eerste en Finale	12/2/51	Kaapstad..	Steynsburg..	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsbur
3485/49	George Nicolas Pellekis (also known as Pellekas), general dealer; First Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Engcobo.....	Hughes, Chisholm & Airey, P.O. Bo 36, Umtata.
4973/49/89	Charles Walter Reynolds, retired glass merchant; Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Carel Anton de Braal, as Nominee c The Netherlands Bank of S.A., Ltd Cape Town, Executor Testamentary
1250/46	Jack Hilton Miles, farmer; Second and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys, P.O. Bo 61, Queenstown.
330/50	Maria Cecilia Buys (gebore Coetzee, voorheen Blom), weduwee, van Perseel 3F 8, Distrik Warrenton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/2/51	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Proku reur vir Eksekuteur Testamentêr.
2200/50	John Clifford Tinker, retired; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street Cape Town.
4543/50/449	Elizabeth Wilson Lee Bradley, stenographer; First and Final	9/2/51	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attor neys for the Executrix, New Zealan House, 24 Burg Street, Cape Town
5841/50	Florence Ruby Hull, and surviving spouse, George Henry Hull, retired magistrate. First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Bissett, Boehmke & McBlain, Cap Times Buildings, St. George's Street Cape Town.
3645/50	Sir Edward Seymour George Hicks, knight actor, of Hampshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darlin Street, Cape Town, Attorneys fo Executrix Testamentary.
3194/50/577	Charles Griffiths Benbow, retired, of Cape Town; First Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Simonstown..	Dichmont & Dichmont, 6 Darlin Street, Cape Town, Attorneys fo Executrix Testamentary.
2754/50/550	Edmund James Clarke, retired storeman, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darlin Street, Cape Town, Attorneys fo Executrix Testamentary.
57/49/362	Alice Hart, of London, England, who died there on the 19th October, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonia Orphan Chamber and Trust Co. 4 Church Square, Cape Town, Agen for Executors Testamentary.
5976/48/247	Rebecca Samuel, of London, England, who died there on the 11th November, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonia Orphan Chamber and Trust Co. 4 Church Square, Cape Town, Agen for Executors Testamentary.
6430/49/93	Florence Helen Chilton, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Cape Town	Wynberg.....	MacCallum & Co., 85 St. George' Street, Cape Town, Attorneys fo Executrix Dative.

TRANSVAAL.

3660/50	Elizabeth Hendrika Francina du Toit (gebore van Helsdingen), en nagelate eggenoot Sarel Petrus du Toit, arbeider, van Vom Hagenstraat 326A, Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	—	K. H. Swanevelder, 4 R.S.E.-gebou Burolaan, Pretoria.
3899/47/777	Mohamed Hajee Ebrahim Wadvalla, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Zeerust.....	E. I. Wadvalla, P.O. Box 1840, Johan nesburg, Executor Testamentary.
478/49/632	Willem Johan George Muller, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Catharina Muller (gebore Dippenaar), van Brakspruit, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Zwartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwart ruggens.
3737/48	Andries Stephanus Harmse, boer; Administrasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Potgietersrust	(Mev.) L. A. Harmse, Tuli, Pk. Swart water.
5704/49/435	Hermanus Stephanus Geyer; Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Marais, Eerstestraat 17, Grey mont.
3837/48	Carel Johannes van Graan, boer, en nablywende eggenote Hester Adriana van Graan (gebore Coetzee), van London, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Schweizer Reneke	Cross, Louw & Posemann, 407 Standard Bankgebou, Posbus 687, Pretoria Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
—	Benjamin Myddleton Mason, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	Gratus, Sacks & Bernard Melman Attorneys for Executors Testamentary 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1946/50	Marion Kirsten (born Haenert), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Pietersburg...	Naude, Naude & McDonald, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 44 Pietersburg.
3328/50	David Johannes de Villiers, boer, en nagelate eggenote Hester Maria de Villiers, van Swartbos, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	9/2/51	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71 Rustenburg.
6343/45	Johannes Hermanus Richard Lemmer, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Dodds Lemmer (gebore Hare), van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeest fontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
360/49/96	Cecil Arthur Horsey, retired, and surviving spouse, Ada Horsey (born Weatherburn), of Rietvlei, District of Ventersdorp; First and Final	9/2/51	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, 24 Carmichael Street, Ventersdorp.
919/50/467	Edward Reuben Hippert, miner, and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Vancharante Hippert (born Dieperink); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, P.O. Box 146, Rustenburg.
323/49/23	Willem Jacobus Taljaard, gepensioeneerde konstabel, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Taljaard (gebore Toerien), van St. Fillanslaan 77, Mayfair-Wes, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
22/50/212	Sidney James Fluke, foreman boilermaker, and surviving spouse, Alice Hilda Fluke; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Brakpan.....	A. S. Murray, Nominee of Standard Bank of S.A., Ltd., Springs Branch.
511/50	Jacobus Johannes Petrus Oosthuizen, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Elizabeth Oosthuizen (gebore van der Merwe), van Holland, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 41, Ermelo, Transvaal.
923/50	Willem Adriaan Nel, miner, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Springs.....	(Mrs.) S. E. Nel, P.O. Leslie, Executrix.
751/48/42	Catharina Hendrina Bosman (gebore Jordaan), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Wolmaransstad	P. A. Bosman, p/a C. H. Horwitz, Posbus 22, Klerksdorp.
362/49	Anne Thomson (born Paterson), and surviving spouse, Francis Simmers Thomson, sports dealer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs.
531/48/879	Maurice Kantor, commercial broker; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	J. Hoffman, Simon & Co., 45 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
349/50	Gola Fakier, widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria....	Benoni.....	Lewis Baker, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 69, Benoni.
742/50	Johann Heinrich (Heinz) Hentrich, of Pretoria, and surviving spouse, Anna Elisabeth (Alice) Hentrich (born Riedemann), widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	S. W. Horwitz, of M. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, 311 Central House, Central Street, Pretoria.
326/50	Johannes Jacobus de Kock Michau, retired estate agent; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	(Mrs.) C. L. Michau, Executrix Testamentary, c/o Metelerkamp, Ritson & Keet, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria.
32/50/419	Phillipus Jonaton van der Merwe, miner; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Janet Christina Sharp, Executrix Dative, c/o Berman & Krawitz, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
377/49	Walter Eduard Philipp Sunkel, farmer, of Delfkom, District of Piet Retief; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Piet Retief...	Cross, Louw & Posemann, 407 Standard Bank Chambers, P.O. Box 687, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
286/49/158	Horace Nathaniel Blain Hawke, retired accountant, of Pretoria; Second and Final	9/2/51	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Lane, Pretoria.
78/38/328	Ivan Dawson Hepburn, parson; Second and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, Potchefstroom, Attorneys for Executor Dative.
563/50	Albert Ernest Lamb, hansard; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	Helen Law Lamb, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
998/50/464	David Golombick, retired; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
531/50/535	Lizzie Edith Miller (born Koll); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
157/45/159	Trevor Laurence Bomford, doctor, of Dysart House, Parktown, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
499/50/419	Ernest Spencer-Brown, retired, and surviving spouse, Margaret Ann Spencer-Brown; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
343/49	William Henry van Breda, retired, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Vereeniging..	Bowman, Gilffillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
326/50/134	John William Thistlewhite, retired bookkeeper, of 150 Rose Street, Riviera, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
301/50/248	Grietje Oost (gebore Krohne), huisvrou, en nagelate eggenoot Harm Oost, van N.H.G.-gebou, Du Toitstraat 14, Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
194/50/399	Cornelis Johannes Roodt van den Berg, voorman mynkontrakteurs, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Christina van den Berg (gebore van der Merwe), van Worthdenelaan 167, Brakpan; Eerste en en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Brakpan.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4127/50/375	Izak Johannes Pretorius, skrynwerker, en nagelate eggenote Engela Catharina Pretorius (gebore Victor); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mev.) E. C. Pretorius, Great Britainstraat 7, Turffontein, Johannesburg.
1995/50/849	Annie Maria Chalker; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1541/50/197	John Miller Kerr, engineer, of The Mount Llandrindod Wells, Radnor; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
3572/50/565	Ellen Sophia Wilhelmina Coertzen (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot Wynand Johannes Coertzen, gepensioeneerde munisipale amptenaar, van Adcockstraat 547, Gezina, Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2530/50/120	Vivienne Helen van Loggerenberg (gebore Welthagen), weduwee, boekbinder, van Mitchellstraat 361A, Pretoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1192/50/285	Edward Ernest Quinn, and surviving spouse, Machteld Susanna Quinn; First and Final	9/2/51	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative.
4688/50	Cyril Castleman, retired rigger, and surviving spouse, Alice Eliza Castleman (born Whittal), of Benoni; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
4028/50/584	Jan Christjan (Christiaan) Antonie (Anthony) Barnard, boer, en nagelate eggenote Anna Cornelia Sophia Margaretha Barnard (gebore Pretorius), van Noordstraat 14, Volksrust; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
3757/50/754	Percy Stanbury, moulder, and surviving spouse, Helen Stanbury (born Cooper); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
4359/49/579	Arthur Frederick Bell, retired; First Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executors, 51A Human Street, Krugersdorp.
1354/47/944	Johannes Friedrich Martin Hansen, farmer, and surviving spouse, Pauline Emma Karolina Hansen (born Schiel); Supplementary Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Piet Retief...	J. B. Hugo & Cronjé, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
4564/49/209	Gert Jacobus Janse van Vuren, farmer, and surviving spouse, Jacomina Margaretha Aletta van Vuren (Jordaan); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Spuy, P.O. Box 53 Zeerust.
907/48	Eduard Johannes Koen, staatsamptenaar, van Klerksdorp en Windhoek; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria en Windhoek	—	Herman Couzyn, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Klerksdorp.
6006/49/350	Jacob Schwartz, woodturner, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executrix Testamentary.
3811/50	Florence Mary Carr (born Carr), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
2171/50/175	Jan Hendrik Fourie, machinist, and surviving spouse, Therise Louisa Fourie (born Luck), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3406/50/277	Elizabeth Mary Ann Pearce (also known as Bessie Pearce), boarding house proprietress; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Raubenheimer & Donen, Attorneys, 731 S.A. Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 2786, Johannesburg.
4067/49/150	Johanna Adriana van Deventer, and surviving spouse, Petrus Johannes van Deventer; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Dative.
2910/49/435	Pieter Andries Johannes Swanepoel, boer; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Pietersburg...	E. F. H. Ives, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Bpk., Pietersburg Takkantoor, Eksekuteur Testamentêr.
5167/49	Cornelius Daniel du Plessis, timberman; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor Dative, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
3816/50/187	Rosena Maudsley (born Wood), widow, housewife, late of 21 Ernest Street, Springs, Extension, Springs; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Springs.....	Esli de Wet Jooste, Executor Testamentary, P.O. Box 281, Springs, Transvaal.
2027/50	James McGregor, blacksmith, and surviving spouse, Annie Stewart McGrogor; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
294/50/317	Jasper Filippus Jacobus Aitchison Grobler, salesman, of 118 Napier Road, Lyttelton; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix Testamentary, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
2250/49	Max Gimpel; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Johannesburg	Mendel Levin & Kagan, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
5089/49/21	Maria Johanna van de Merwe (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Jacobus Casparus van de Merwe; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Pretoria...	Brits.....	J. C. van de Merwe, Eksekuteur, Posbus 192, Brits.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3642/50	Lionel Jameson Blackbeard, employee of the Sub-Nigel, Ltd., P.O. Dunnottar, of 113 Sub Nigel, P.O. Dunnottar, and surviving spouse, Elizabeth Pearssa Blackbeard; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Nigel.....	Elizabeth Pearssa Blackbeard, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Nigel Branch, Executrix Testamentary.
3176/49/698	Heinrich Thomas Nicolaus Hansen, retired general dealer and farmer, of Welverdiend, District of Piet Retief, Transvaal; First Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Piet Retief..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4034/49/763	Christoffel Groenveld, diamond polisher, and surviving spouse, Meina Groenveld (born Stoffels), of 4 Maud Street, Florida; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Roodepoort..	Segal & Hoffmann, 207–9 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
375/49/179	Charles Sacks, of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pretoria...	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Attorneys for Executors Dative, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.

NATAL.

2172/50	Heloise Marie Millar, widow; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
1149/50/1017	Sheik Raja, colonial-born Indian No. 12216/12162, retired furniture upholsterer, of Durban, and surviving spouse, Sakeena, colonial-born Indian woman, No. 29459/32314; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Russel & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
1803/50	Dora Ebrel Edward (born Saxey), widow; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Aubrey Leslie Leon, Executor Testamentary, 25–30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
1964/50	Charles Herdley Jee; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
1946/50/278	Lilian May Jenkinson (born Keightley); First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
537/50/992	Elizabeth Harriet Povall, widow, of Dundee; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Hugh L. Kidman, Attorney for Executor, 41 Queen Street, Ladysmith.
2226/48/182	Adam Ismail, storekeeper, of 81 Victoria Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
1770/50	Florence Elizabeth Banks, housewife; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
11/49/77	Dharia, housewife; First and Final Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	I. B. Singh & Co., 84 Queen Street, Durban.
2375/50/732	Margaret Howard Austin, housewife; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
1883/50	Violet Margaret Wilson (born Bolton), widow; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary.
1375/50/552	Isabella Bell, Johnstone, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	—	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
1933/50/167	Ann Eliza Long, housewife; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
2468/50	Camill Lichten Sterne, of 44 Toledo Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1177/50/150	Jane Black Gray (born Main), widow, of 321 Clark Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2191/50/751	Ernest Lorrie Sedice, pensioner; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) Nellie Sedice, 807 Main Road, Black Hill, Durban.
37499/1221	Robert Wilfred Sharpe; Supplementary Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Dative, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.
2184/46	Abraham Gerhardus Spies, of Hattingspruit, Natal; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1560/48/1355	Sankar, colonial-born Indian No. 52453/17882/31414, temple-priest, and surviving spouse, Rajwanthi, colonial-born Indian woman No. 46457/18595/125850; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
1514/50/157	Mabel Elizabeth Keith Jopp; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Henwood, Britter & Canye, Solicitors to Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
2371/50	Hans Peter Ernst Schroeder, medical practitioner; First and Final Liquidation and Distribution (Union Assets)	9/2/51	Pietermaritzburg	—	C. C. C. Raulstone & Co., P.O. Box 536, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Dative.
378/50/280	Mary Coral Fleming (born Dodd), housewife, of 27 Nelson Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary.
229/50	Soobraya, colonial-born Indian No. 2435/21147, retired gardener; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1468/50/1345	Francis Ernley Walrond, retired; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1804/50/155	Elizabeth Lawn, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, c/o Standard Bank, S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2113/49	Arthur Mossop Dewrance, orthopaedic technician, of Warrington House, Church Street, Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	—	John H. Peycke & Barker, 4 Old Wel Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2140/49/413	Leonidas Franghiscatos, seaman; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	—	J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 92, Durban, Agents for the Executor Dative.
14341	Moti, Indian immigrant No. 58823, of Durban, in the Province of Natal; Amended Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executors Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
2336/50/10	Bagessari; Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
2670/49	Arthur Evelyn Smith, general dealer, during his lifetime trading as Smith Bros., of 244 Murchison Street, Ladysmith; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
979/50	Eleonora Maitland (born Shabalala), and surviving spouse, Clement Maitland, of 75 Carlisle Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Robbins, 2 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
310/50	Ellen Murray, widow, of Fort Napier Institution, Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	—	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
103/50/430	George Edward Holland, electrician, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix Testamentary, 343 Smith Street, Durban.
1898/48/712	Eric Michel-Smith; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to the Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2114/50	Bernard Joseph Palmer, pensioner; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor Testamentary.
688/50/347	George Drummond; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Inanda, Dist. Verulam	A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni, Agents for Executrix.
737/50/233	Kishunlall, Indian immigrant No. 96946, farmer, and surviving spouse, Danrajia; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18, Port Shepstone.
2191/49/535	Alexander Marshall Fraser, building demolisher, of Durban; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lionel Meskin, Executor Dative, 19–21 Anglo African House, Smith Street, Durban.
1196/50/1008	Harvey William Williams, and surviving spouse, Elizabeth Williams; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
2450/50/323	Margaret Juliana Grundy, spinster; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
1942/50	Henry Heathcote Clark; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
2204/50	Maria Catherina Gertruida Meij, and surviving spouse, Marthienus Johannes Petrus Meij; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
1837/50/715	Ernst August Maaske, farmer, of Winterton, Natal; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Drummond, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
738/50	Muriel Iris Gladys Leathern (born Horsley), housewife; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys to Executor Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
19/50/785	Mary Elizabeth Taylor (born Stonell), housewife, widow, of 41 Canterbury Grove, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2608/50	Ellen Laurie (born Connell), of Chester House, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	James Laurie, Executor Testamentary, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban.
2117/50/1157	Thomas Benjamin Willoughby, military pensioner, of Durban, and surviving spouse, Ann Willoughby; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Testamentary, 343 Smith Street, Durban.
1139/49/1389	Ernest Evelyn Ripley, retired, of 70 Livingstone Road, Durban; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Provident Buildings, 324 South Street, Durban.
813/49/1238	Eva Lucy Ripley, housewife, of 70 Livingstone Road, Durban; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Dative, 17 Provident Buildings, 324 South Street, Durban.
1067/50	Stanley Robert Driman, hotel keeper; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, 394 Smith Street, Durban.
973/49/1134	Arthur Morphew Spence, retired; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
1007/50/60	Elizabeth Charlotte Joplin, married out of community to David Joplin, of 18 Cleveland Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2590/50/359	Peter William Comrie, cooper, of 2 Hastings Road, Rossburgh, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2128/50/341	George Macculloch Gunn, pensioner, S.A.R. & H., of 91 Livingstone Road, Durban, and surviving spouse, Isabella Gunn (born Barrie); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1705/50/486	Robert Harry Hartley, storekeeper, of Inyoni Rail, Zululand, and surviving spouse, Lena Hartley (born Dunn); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2824/50/450	Isaac Thwaite Jackson, pensioner, S.A.R. & H., of 15 Napier Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
12525/130	John Thomas Banfield; Supplementary Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2199/50/52	John Walter Fockens, retired, of 21 Clayton Gardens, Durban, and surviving spouse, Beatrice Maude Fockens; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1266/50/1166	Clark McIntosh, pensioner, S.A.R., of 275 Davenport Road, Durban, and surviving spouse, Lucy McIntosh (born Owen); First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1755/50/784	Ian Pennell Speirs, overseer, Ellingham Estate (Pty.), Ltd., Natal; First and Final Liqui-Liquidation and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2289/50/1208	Agnes Hardie Twiggs, of 1 Fraser Road, Escombe, Natal, and surviving spouse, George Walton Twiggs, carpenter; First and Final Administration and Distribution	9/2/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

649/50	Alexander Forbes Roodt, skofman, en nagelate eggenote Susara Magrietha Roodt (gebore van Heerden); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Bothaville....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Posbus 11, Bothaville, Agente vir die Eksekutrise Datief.
441/50	Lodewyk Christoffel Retief, boer, en nagelate eggenote Elsie Sophia Catharina Maria Retief (gebore Vosloo); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Vredefort....	E. S. C. M. Retief, p/a G. J. B. West & Kie., Posbus 7, Vredefort.
712/50	Jan Eugenas van der Walt, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Henneman...	Grunow & Grunow, Posbus 23, Hennemann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1265/50	Jacobus Hercules de Jager, arbeider, en nagelate eggenote Maria Magdalena de Jager (gebore Pretorius), van Warden-Oos; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
528/50	Louis Abraham Francois Slabbert, boer, van Allanstraat 27, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/2/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
530/50	Gesamentlike Boedel Jacobus Mattheus Wynand Koekemoer, boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Koekemoer (gebore Bester), van Mimosa, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/2/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Brandstraat 20, Posbus 11, Kroonstad.
356/50	Jansje Hulshof (gebore ten Broek), weduwee, huisvrou, van Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/2/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Brandstraat 20, Posbus 11, Kroonstad.
1337/49	William Chingele, farm labourer; Amended First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Bloemfontein	Harrismith...	P. D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith.
1049/50	Anna Cornelia Matthee (gebore Britz), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Matthee, van De Jagerstraat 45, Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
868/50	Albertus Stephanus van Jaarsveld, rustende boer, van Leeuwvlei, Pk. Leeuwvlei, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	—	Donald Murray & Kie., Agente vir die Eksekuteur Datief, Posbus 281, Bloemfontein.
992/49	Abraham Albertus Cilliers, boer, van Malima, Distrik Harrismith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	12/2/51	Bloemfontein	Harrismith...	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
996/50	Hester Aletta de Villiers (gebore Bezuidenhout), geskeide vrou, huisvrou, van Erfenis, Distrik Hoopstad, Pk. Wesselsbron; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1158/50	Elizabeth Johanna Jacoba Feldtmann (gebore Brits), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Hendrik Feldtmann, van Oranjeville, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	9/2/51	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.* Eksekuteur, Posbus 26, Heilbron.
602/50	Thomas Tipten Davies, boer, en nagelate eggenote Helena Christina Davies (gebore Pieterse), van Helpmekaar, Distrik Bultfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Bultfontein...	Hendrik Zarlus Johannes Kühn, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 4, Theunissen, Oranje-Vrystaat, Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
724/50	Cornelia Johanna Aveling (gebore Odendaal, voorheen Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Frank Louis Aveling, van Oosterbeek, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	10/2/51	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith.
1021/50	Alida Jacoba Scott Zaaibult, huisvrou, van Brandfort, William Edward Scott Zaaibult, Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Prokureurs, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
946/49	Hester Elizabeth du Plessis (gebore du Randt), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteure, Posbus 77, Parys.
499/50	Joint Estate Abraham Gert Willem van der Walt, pensioner, and surviving spouse, Ethel Laura van der Walt (born Bull), of Eikenhof Hotel, Oak Avenue, Gardens, Cape Town; First and Final	9/2/51	Bloemfontein	—	Brebner, Reitz & Ross, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 385, Bloemfontein.
1157/50	Jacob Stephanus Nicolaas Fourie, afgetreë sakeman, en nagelate eggenote Aletta Sophia Fourie (gebore McDonald), van Bethulie; Eerste en Finale	9/2/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Malherbe & Seun, Posbus 20, Tromps-burg.
823/50	Helena Maria Odendaal (gebore Fourie), weduwee, huisvrou, van Oranienburg, Tweeling, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/2/51	Bloemfontein	Frankfort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
41452	Elsie Hermina Johanna Griessel (born van der Merwe), widow, of Viljoensdrift; First and Final Liquidation and Distribution	9/2/51	Bloemfontein	Heilbron.....	H. Slomowitz, Galen Chambers, P.O. Box 115, Vereeniging, Attorney to Executor Testamentary.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
316/51	Ulrich Frederik Willem Cordes, karweier, van Meulstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Jacomina Hendrina Cordes (gebore van Blerk)	30 dae....	Pieter Charles van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
214/51	Jan Hendrik Abraham Bezuidenhout, boer, en langslewende eggenote Petronella Cornelia Bezuidenhout (gebore Oosthuysen), van Geheeltevrede, Distrik Elliot	30 dae....	N. J. Kotze, vir Self en Mede-eksekuteur, Posbus 77, Elliot	Kaap.
382/51	Carl Gustav Adolf Kohl, sendeling, van Searlestraat 40, Kaapstad	30 dae....	A. A. F. Kohl en E. E. W. Kohl, Searlestraat 40, Kaapstad	Kaap.
270/51	Johann Heinrich Hebler, elektrotegniese ingenieur	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
19/51	Emmarentia Aletta Hendrina van der Berg, huisvrou, en langslewende eggenoot Adriaan Johannes van der Berg, van Searlestraat 12, Kimberley	30 dae....	Adriaan Johannes van der Berg, Searlestraat 12, Kimberley	Kaap.
237/51	Cecilia Geesie Elizabeth van der Merwe (gebore Brand, voorheen Botha), weduwee, huisvrou, van Valskuil, Afdeling Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Piketberg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
5939/50	Jan Hendrik George Snyman, rustende, van Oostelike Uitbreiding, George, en langslewende eggenote Maria Petronella Snyman (gebore Nel), wie in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Hurter & Schutte, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
5380/50	Jacobus Christian Saayman, spoorwegarbeider, van Queen's Terrace 27, Aliwal-Noord en nagelate eggenote Gerbrecht Elizabeth Saayman (gebore Saayman)	30 dae....	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord....	Kaap.
276/51	Millicent Eleanor Stroud (born Guscott), housewife, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 4th January, 1951, and surviving spouse, Wilfred James Stroud	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
345/51	Charlotte Ann Churchill Mace (born Ley), widow, of 9 Gorlestone Road, Sea Point, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
311/51	Petrus Bestha, municipal pensioner, of Eighteenth Street, Kensington Estate, Maitland, Cape	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
217/51	Frederick Augustus Johnson, retired accountant, of Heighway, Lansdowne Road, Lansdowne, Cape	30 days...	I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Empire House, Plein Street, Cape Town	Cape.
6278/50	Jessie Walter (born Zuckerman), of 16 Glatal Court, Belle Ombre Road, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
226/51	Myra Jones (born Billson), a widow, who died in East London on the 25th December, 1950	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
20/51	Jacobus Johannes Venter, farmer, of Darehope, Division of Hay, and surviving spouse, Martha Maria Venter (born Bester)	30 days...	Neethling & Benade, P.O. Box 1, Main Street, Postmasburg	Cape.
251/51	Robert Francis Lucas, retired, of 21 Gordon Road, East London, who died on the 26th December, 1950	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London	Cape.
230/51	Jacobus Coenraad Beukes, farmer, and surviving spouse, Johanna Cornelia Petronella Beukes (born Jacobs), of Nuweput, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix	Cape.
275/51	Anna Francina Lamb, spinster, housewife, of Redhouse, District of Uitenhage	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
5298/50	Jacob Benjamin Strydom, carpenter, and surviving spouse, Gert Martinus Johannes Strydom (born van Tonder), of 68 Albert Road, Walmer, District of Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
149/51	Harris Cohen (also known as Henry Cohen), general dealer	30 days...	Hayman Cohen (also known as Hymie Cohen)	Cape.
324/51	Jacobus Baartman, a mason.....	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor	Cape.
186/51	William Roberson Taylor, retired carpet manufacturer, of The Hill, Berg Street, Gordons Bay, Cape Province, and of Brockham, Dorking, England	30 days...	Arthur Ernest Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Cape.
258/51	Abraham Daniel Hartzenberg, retired school teacher, and surviving spouse, Dilena Johanna Hartzenberg (born Filies), of 3 Boeschoten Road, Gleemoor, Athlone	30 days...	Joseph Urdang, Attorney, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
6414/50	George Shackleton Collins, retired civil servant, of East London, who died on 19th November, 1950	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
29/51	John Stuart Ward, retired police officer, of Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
195/51	John James Biggs, farmer, and surviving spouse, Maria Magdalena Biggs, of Private Bag No. 122, Matatiele, East Griqualand	30 days...	(Mrs.) M. M. Biggs and K. C. Biggs, P.O. Box 8, Matatiele, East Griqualand	Cape.
6286/50	Pamela Derith Kieser, receptionist, of Hotel Esplanade, Sea Point, Cape	30 days...	(Mrs.) G. A. Kieser, 17 De Villiers Street, Beaufort West	Cape.
6086/50	Dina Magdalena de Vries (formerly Bergh, born Theron), of Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
129/51	Edith Anne Tobias (born Perkins), housewife, and surviving spouse, George Wolfe Robert Tobias, of The Rectory, Simonstown, Cape	30 days...	George Wolfe Robert Tobias, The Rectory, Simonstown, Cape	Cape.
4346/50	Elsie Cornelia Kruger, verpleegster, van Saairivier, Pk. Fraserburgweg, Distrik Prins Albert	30 dae....	K. D. Haak & Markotter, Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5792/50	Joseph Jacobus Hercules Hattingh, spekulateur, en oorblywende eggenote Christina Johanna Hattingh (gebore du Plessis), van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
282/50	Willem Carel Verster, rustende boer.....	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
304/51	Susanna Maria Magdalena Naudé (gebore Gouws), weduwee, huisvrou	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Greystraat, Aberdeen	Kaap.
170/51	William Simpson, retired, of 16 Scott Road, Observatory, Cape Town	30 days...	W. J. Simpson, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
321/51	Hugh McPherson, bookkeeper, of Union Street, Cathcart	30 days...	L. T. van Coller, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart	Cape.
6445/50	Dorothy Margaret Thomas (born Trethewey), of 1 Court Lane, off Main Road, Wynberg	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
354/51	Paul Roux (Junior), boer, van „ de Hoop ", Suider Paarl	30 dae....	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	David Pieter de Villiers, n boer en sakeman, van Keurfontein, Noorder Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl	Kaap.
310/51	Anna Maria Weakley (born Hart), retired housewife, of Kei Road, District of Kingwilliamstown	30 days...	L. T. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart	Cape.
33/51	John Spyker, retired land surveyor.....	30 days...	(Mrs.) G. G. Spyker, 3 Belle Ombre Court, Tamboers Kloof, Cape Town	Cape.
225/51	William Horsfall Battye, retired post office official, of 80 Moore Street, East London, who died at East London on the 20th December, 1950	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
36/51	John Robertson, District Engineer, P.W.D. (retired), of Bantry Bay, Cape, and surviving spouse, Catherine Somerville (or Sommerville) Robertson (born Lockie)	30 days...	Catherine Somerville Robertson and Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4514/50	Aubrey James McLeod, railway clerk, of Goodwood, District of Bellville	30 days...	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Dative	Cape.
27/51	William Henry Tarpley, trader, of Tsida Lamolomo, District of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
5997/50	Harold Basil Christian, farmer, of P.O. Arcturus, Southern Rhodesia, who died at Salisbury on the 12th May, 1950	30 days...	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
282/51	Robert McDonald Spence, retired general dealer, of Donmaros, Westcliff, Hermanus	30 days...	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East	Cape.
6496/50	Philip (Phillip) Albow, a company director, who died at Cape Town on the 5th December, 1950	30 days...	Alex. Thal, Agent for Executor, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6632/50	Sarah Bessie Meltzer (born Kirson), a widow, housewife, who died at "Hopefield", Malmesbury, on the 6th December, 1950	30 days...	Alex. Thal, Co-Executor, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
16/51	Theunis Johannes Nortje, hawker, and surviving spouse, Constance Grace Nortje (formerly du Plessis, born Harker), of 44 Strang Street, Sidwell, Port Elizabeth	30 days...	S. J. Annear, Britannia Chambers, Britannia Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
23/51	Frederick Robert Irving, widower, of 21 Lawrence Road, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
75/51	Matilda Louisa Munnik (born White), typist, of 23 Station House, S.A. Railways, Bellville, and surviving spouse, John Andrew Munnik	30 days...	John Andrew Munnik, 23 Station House, S.A. Railways, Bellville	Cape.
4736/50	Andrew Bryce, retired, who died on 31st July, 1950, married without community to Nora Madeleine Bryce (born Gill, formerly Whittaker), A.N.C. 914/1943, of 32 Victory Avenue, Pinelands, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3549/49	Margaret Scott Stone (born Russell), widow, of Glen Russell, Gray Street, Knysna	30 days...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Dative	Cape.
318/51	Francis Stephen Daffy, director, furniture manufacturers, of 14 Botha Road, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
6611/50	Frederick Archibald Whale, plumber, and surviving spouse, Martha Maria Whale (born van der Walt)	30 days...	The Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
319/51	Stephanus Petrus Coetzer, detective, of 6 Curzon Street, Cambridge, East London	21 days...	J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 577, East London	Cape.
5280/50	David James, retired, of Ocean View Hotel, Cambridge, East London	21 days...	J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 577, East London	Cape.
305/51	Gerrit Peter Kuun, electrician, and surviving spouse, Elsa Marie Sophie Kuun (born Dehning), of Mina-Kia, Miller Road, Claremont	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
1148/49	June Hope Margaret van Breda (formerly Gleave, born Calder), of Simonstown, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
220/51	Margaret Louise Fisher, spinster, retired, of Kenilworth, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
218/51	Solomon Romain, builder, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1842/50	Lady Marjorie Harding Greenacre, of Peaslake, Surrey, England	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2619/48	Harry (or Henry) Patrick Lisle, pensioner.....	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Dative, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6541/50	Ena Johanna Muller, minor.....	30 days...	Scholtz & Van Renen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 54, Mossel Bay	Cape.
6608/50	Pieter Lourens le Roux, 'n boer, van Hoofstraat, Bonnievale, Kaapprovinsie	30 dae....	P. E. van Niekerk, Prokureur, ens., Posbus 49, Hoofstraat, Bonnievale	Kaap.
336/51	Charles Trussel Cordner, farmer, of Glendalough, in the District of Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
222/51	Jane Grant (born Mackay), of East London, Cape Province, who died on 16th December, 1950, and surviving spouse, Alexander Robertson Grant	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
274/51	Philip Norkie, feathersorter, of 16 Essex Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 13 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
211/51	Launcelot Montague Neville Brooks, retired trader, of Port St. Johns	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad	Cape.
371/51	John Montagu Bain, retired farmer, of Olympia Hotel, Kalk Bay, Cape	30 days...	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Limited, P.O. Box 13, Stellenbosch, Executor Testamentary	Cape.
278/51	Maria Magdalena Jordaan (gebore de Wet), 'n weduwee, huisvrou, van Rooiwal, Pk. De Wet, Distrik Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
3998/50	Hendrik Rudolf Vorster, rustende boer, van Joubertsgat, Petrusville, oorlede op 29 Mei 1950, en langslewende eggenote Hendrina Francina Vorster (gebore van der Walt), met wie hy in gemeenskap van goedere gehuud was	30 dae....	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Kaap.
323/51	Johan Gideon Georg Grobler, boer, van Boshoffskraal, Afdeling Wodehouse	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
6277/50	Jacoba Lodewieka du Toit (born van Vuuren), housewife, of Fleet Street, Hopetown	30 days...	A. H. Abbott, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 34, Hopetown	Cape.
233/51	Cornelis Jacobus Joubert, farmer, of Uitenhage	30 days...	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
231/51	Sarah Nellie Rogers (born Rudman), housewife, of Uitenhage	30 days...	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
284/51	Sarah Johanna Coetzer (born Coetzer), housewife, of Wildepaardehoek, P.O. Mortimer, Cradock	30 days...	W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 45, Cradock, Agent for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6099/50	Elizabeth Johanna Mostert (gebore Spengler), 'n weduwee, huisvrou, van Philadelphia	30 dae....	Pieter Charles van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Datief	Cape.
349/51	Richard Lewis, manufacturer, of 53 Belvedere Avenue, Orangezicht, Cape Province	30 days...	Frank & Bernadt, Attorneys for the Executors, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
358/51	Friedrich Ernst August Hoffmann, rustende....	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
360/51	Daniel Victor Boonzaaier, retired cartage contractor, and surviving spouse, Petronella Elizabeth Malan Boonzaaier (born Uys), of Bakoven, Cape	30 days...	H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
187/51	Gustav Breuer, of "Falcon Cliff", Wembley Road, Cape Town	30 days...	A. Meyerowitz, Attorney for Executor Testamentary, 113 Victoria Road, Woodstock, Cape	Cape.
1065/50	Rebecca Herschfield (formerly Zurnamer, born Koonin), of "Thalatta", Frankfort Road, Muizenberg	30 days...	A. H. Zurne, Executor Dative, c/o Astra Furnishers (Pty.), Ltd., 42 Castle Street, Cape Town	Cape.
6027/50	Frank Arthur Green, farmer, and surviving spouse, Christina Maria Taliefert Green (born Rautenbach), of Sunnyside, Glenconnor, District of Uitenhage	30 days...	J. F. Dolley, Attorney for Executor Dative, 15/17 Market Street, Uitenhage	Cape.
325/51	Morris Beck, retired barber.....	30 days...	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executrix Testamentary, Empire House, Plein Street, Cape Town	Cape.
328/51	Caroline Jane Brookfield (born Green), widow, who died at Wynberg, Cape, on the 14th January, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6172/50	Henry James Parrott, production manager.....	30 days...	Leighton Ashmead & Co., Attorneys for the Executrix Dative, Lincoln House, St. George's Street, Cape Town	Cape.
150/51	Elsie Ethel Harris (born Ditchfield), widow, housewife, of Bordeaux, Prince Alfred Hamlet, District of Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
232/51	Charles Cecil Rowland, medical practitioner, of Tarkastad	30 days...	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 14, Tarkastad	Cape.
5012/50	Edith Mary Greig (born Anderson), of The Strand, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2454/50	Petronella Wilhelmina Warner (born de Vos), and surviving spouse, Samuel Ephraim Warner, a cabinetmaker, of 11 Ashley Street, Cape Town	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2035/50	Nora Catherine Bain (born Dearden), health visitor, of Schoongezicht, Main Road, Kenilworth	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
353/51	Elizabeth Coldrey, housewife, of 2 Alfred Street, Observatory, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
351/51	Lukas Johannes Groenewald, boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Groenewald (gebore Fyfer), van Lucerne, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy & Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs	Kaap.

TRANSVAAL.

6468/50	Salomon Andries Meintjes.....	21 days...	Maria Elizabeth Meintjes (gebore Fouche), Posbus 10, Leeuwdoornstad	Transvaal.
327/51	August Paul Hirsch.....	30 dae....	Louw & Rowan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
384/51	Willem Johannes Stephanus van Niekerk, carpenter, of 231 Flower Street, Capital Park, Pretoria, and surviving spouse, Maud Auguste Sophia van Niekerk	30 days...	Maud Auguste Sophia van Niekerk, 231 Flower Street, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
535/51	Louisa Christina Cairncross (born Schafer), widow, housewife, of 56 Seventh Street, Boksburg North	30 days...	A. E. Cook, Executor Testamentary, 4 Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
6474/50	Catharina Louisa Janse van Rensburg, boer....	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6626/50	William Thomas Greenwood, insurance manager	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, 1 Sacke Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
61/51	Arnoldus (Arnold) Phillipus (Phillip) du Preez, retired	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
247/51	Johanna Elizabeth Maria Hopkins (born Beck), housewife	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, 1–10 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
558/51	Walter Nickson, storekeeper.....	30 days...	Gordon K. Bristow, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
325/51	Annie Maud Hendry (born Woodman), housewife, and surviving spouse, Fraser Alexander Hendry, of P.O. Birchleigh, Transvaal	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for the Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6386/50	Mary Gunther, major spinster, housewife.....	30 days...	Thomas E. Kinna, Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
370/51	Elizabeth Rowan Eadie, widow.....	30 days...	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 84 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4980/50	Ayesha Suliman Ismail, general dealer, of Plein Street, Rustenburg	30 days...	D. Wessels, Attorney for Executors, P.O. Box 54, Plein Street, Rustenburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
280/51	Mary Young Campbell (born Paterson), widow, of 11A Lambert Street, Germiston	30 days...	Harold J. Shunn, Stirling Court, 8 Knox Street, Germiston, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
142/51	Ebrahim Moosa (Mansoor), merchant.....	30 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
140/51	Anna Magdelina Johanna Kinnear (born Gebhard), housewife	30 days...	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
6120/50	Jacobus Francois Smit, widower, farmer, of Koedoesfontein No. 31, Marico	30 days...	S. J. v. d. Spuy, P.O. Box 53, Zeerust.....	Transvaal.
3721/50	Edzard Henry (Hendrik) Maasdorp Grimbeek, of Commodoro Rivadavia Argentine Republic, and surviving spouse, M. M. S. Coetzee	30 days...	J. S. Wicht, P.O. Box 1, Brits.....	Transvaal.
5993/50	George Adamson, widower, retired carpenter, during his lifetime of 6 Old Dam Road, Klerksdorp, who died on 2nd November, 1950	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 967, Durban	Transvaal.
3455/50	Andries Stephanus van der Walt, military pensioner, of 61B Tenth Street, Boksburg North	30 days...	Massel & Massel, P.O. Box 92, 36 First Street, Boksburg North, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5256/50	Teme Miriam Herr (born Cohen), a widow, housewife, of 4 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
5611/50	Cecilia Johanna Maria Botes (gebore Wolmarans), weduwee, huisvrou	30 dae....	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.
487/51	George William Meal, S.A. Police pensioner, and surviving spouse, Ida Margaret Meal (born Watson), of 230 Soutter Street, Pretoria West	31 days...	Brink & Cloete, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix	Transvaal.
6434/50	Charles Mason Trotter, company director, of 30 Ennis Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	A. J. Petyt, P.O. Box 1823, Johannesburg, for Self and Co-Executors	Transvaal.
—	Maria Susanna Gertruida Smit (gebore Uys), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Smit, van die plaas Wydgelegen, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur, Posbus 3, Wakkerstroom, Gemagtigde Agent van die Eksekuteur	Transvaal.
6641/50	William Henry Searle, pensioner, and surviving spouse, Martha Frederika Searle (born Bester)	30 days...	Johan Erasmus, Murray Avenue, Brits, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.
5397/50	Lilian Sampson Garrity (born Williams), widow, housewife, of 10 Sandilands Road, Malvern East, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) L. E. L. Black, Executrix Dative, 10 Sandilands Road, Malvern East, Johannesburg	Transvaal.
6303/50	Abe Alexander Hotz, retired diplomat, of 51 Morpeth Mansions, Morpeth Terrace, London, S.W. 1	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4611/50	Josefus (Josephus) Johannes Nolan, smit, van Klipplaatdrift, Distrik Ventersdorp	30 dae....	Hendrik Jurgens Janse van Vuuren, p/a M. Hyman, Posbus 54, Ventersdorp	Transvaal.
545/51	Samuel Pecker, retired.....	30 days...	A. Cooper, Attorney for Executrix, 110/111 Maritime House, cor. Pretorius and Bosman Streets, Pretoria	Transvaal.
299/51	Abraham Hermanus Wessels, boer, van Wolwefontein, Pk. Roodebank	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 55, Standerton	Transvaal.
3/51	Margaret Breckenridge, housewife, of 63 Lewis Street, Lewisham	21 days...	Margaret McNeil Frew, 35 South Married Quarters, Randfontein	Transvaal.
493/51	Dorothea Johanna Janse van Vuuren, huisvrou, en nagelate eggenoot Rudolf Johannes Janse van Vuuren	30 dae....	Rudolf Johannes Janse van Vuuren, p/a Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
385/51	Clifton Nesbitt Preston, civil engineer, of 63 Milner Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria	Transvaal.
6565/50	Ethel Mary Wilson, housewife, of 4 Wagner Flats, Boksburg Road, Springs	30 days...	A. S. Murray, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Springs Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
6239/50	Frederic (Frederick) Houghton Rogers, mining engineer, of No. 2 Shaft, 4 Staff Quarters, Vogelstruisbult	30 days...	(Mrs.) Z. M. L. Rogers, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Springs Branch, Executrix Testamentary	Transvaal.
454/51	Gilbert Bertrand Forrester King, company director-manager, of 1164 Thorn Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Donald Murray & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, Orange Free State	Transvaal.
19/51	Petrus Barend Jacobus Cornelius, boer, en nagelate eggenote Adriana Maria Cornelius (gebore Wessels), van Amsterdam, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Prokureurs, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
6241/50	Maria Susanna Strydom (born Gouws), widow, housewife, of Kortlaagte, Bethal	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executrix, P.O. Box 3, Leslie	Transvaal.
1285/49	Jan Adriaan Kruger, afgetrede boer, van Fochville, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Anna Maria Catharina Kruger	30 dae....	Ds. P. L. Lourens, p/a Nederlandse Bank van S.A., Beperk, Potchefstroom	Transvaal.
290/51	Susanna Magdalena du Preez (gebore Koch), huisvrou, van Amersfoort, en nagelate eggenoot David Abraham du Preez	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Agente, Posbus 55, Amersfoort	Transvaal.
5842/50	Maria Elizabeth van Schalkwyk (gebore Calitz), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Christiaan van Schalkwyk	30 dae....	Jacobus Christiaan van Schalkwyk, p/a S.A.P., Amsterdam	Transvaal.
413/43	Frank Reid Robertson, caretaker, of Meadowlands, Roodepoort, and surviving spouse, Maria Magrieta Robertson (born Scholtz) (since deceased)	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Dative, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
41/51	Theodoris Ernist Kleynhans, boer, en sy eggenote Wilhelmina Catherina Kleynhans (gebore van Tonder), van Andries Pretoriusstraat 39, Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, du Toit & Harthan, Posbus 82, Monumentstraat 26, Krugersdorp, Verteenwoordigers van Eksekutrise	Transvaal.
4584/50	Gert Johannes Jacobus van den Berg, aandeelhouer in bus maatskappy, van Nelliestraat 5, Krugersdorp-Wes	30 dae....	Rhodes, du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp, Eksekuteurs Verteenwoordigers	Transvaal.
6278/50	Boodhram Gangadeen, of Springs.....	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
158/31	John Neilson, retired, and surviving spouse, Eleanor Neilson, of 181 Napier Avenue, Hillside, Bulawayo	30 days...	Stanley Harris Heals, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
204/51	Sarah Margaret Summers (born Botha, formerly van der Merwe), housewife, of Germiston, and surviving spouse, William Henry Daniel Summers (known as William Henry Douglas Summers), of 73 Meyer Street, Germiston	30 days...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
6425/50	Pieternella Margaretha Loots (gebore Fouche), weduwee, huisvrou, van Roodekloof, Pk. Commissiedrift, Distrik Rustenburg	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.
6431/50	Ockert Tobias Steyn, afgetrede boer, van Schagen, Distrik Nelspruit	30 dae....	Ferreira & Van Zijl, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 139, Nelspruit	Transvaal.
505/51	Willem Johannes Stefanus Jacobs, munisipale werker	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6338/50	Johannes Christiaan Klopper, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Eliza Klopper	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
49/37	Flora Anne Sarah Blackbeard (born MacDonald), housewife	21 days...	Shenker, Shenker & Solomon, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
6347/50	Hendrik Nicolaas Pieters gepensioeneerde, van Tuinstraat 17, Potchefstroom, en nagelate eggenote Maria Dorothea Pieters (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	(Mev.) M. D. Pieters, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Potchefstroom	Transvaal.
43/51	Martin Johannes Lodewyk Kruger, farmer, and surviving spouse, Jeanette Katrina Kruger (born Coertze), of Witpoort No. 51, District of Ventersdorp	30 days...	J. Blumberg, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 34, Ventersdorp	Transvaal.
5962/50	William Cooper, company director and manager, of Norton Fitzwarren, Taunton, England	30 days...	Dora Cooper, William Heald Cooper, Catherine Dora Beveridge, and Angela Mary Cooper, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
6027/50	Johanna Gertruida Minnaar (gebore de Beer), weduwee, huisvrou	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sutterweg, Warmbad	Transvaal.
555/51	Hester Catharina van Deventer (gebore van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Adriaan van Deventer, van Rhodeslaan 77, Vereeniging	30 dae....	Theo. Rood & Wood, Lesliestraat, Posbus 79, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
449/51	Andries Albertus Fourie, farmer, and surviving spouse, Gezina Catharina Petronella Fourie (born Swanepoel), of 22 Beyers Street, Krugersdorp West	30 days...	Rhodes, du Toit & Harthan, Agents for Executor, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp	Transvaal.
461/51	Charles Henry Upton, miner.....	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executrix Testamentary, Sutter Road, Warmbaths	Transvaal.
5464/50	Elizabeth Maria Stedman (born Tunbridge), widow, retired, of 119 Voortrekkerweg, Potgietersrust	30 days...	A. J. W. Stedman, Executor Dative, P.O. Box 15, Potgietersrust	Transvaal.
296/51	John Selby, retired, of Benoni.....	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
272/51	Anna Catharina Grove (gebore Kruger), en nagelate eggenoot Coenraad Grabe Grove, van Vrystaatstraat 14, Volksrust	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5270/50	Susannah Gertrude Caplen, a widow, of 38 Bolton Road, Parkwood, Johannesburg, who died at Johannesburg on the 24th September, 1950	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Transvaal.
—	Emmell Louise Coetzee, housewife, of 33 Randjesjaagte, Jubilee Memorial, Highlands North	21 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executor Testamentary, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
593/51	Willem Jansen van Niekerk, property salesman, of 19 Fortuna Street, Mayfair West, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
440/51	Samuel Hawkins Robinson, municipal pensioner, of 28 Amschewitz Street, Roosevelt Park, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
322/51	Grace Atherstone Forsyth, pensioner, of 3 Hill Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	Gladys Atherstone Smith, 6 Park Lane, Parktown, Johannesburg	Transvaal.
6361	Frieda Basch, clerk, of Mount Royal, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	S. J. Geffen, Executor Dative, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
5477/50	Lauchlin Mackinnon, carpenter.....	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executor Dative, 32–39 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
340/50	Samuel Douglas, rigger, of 16 Willow Terrace, Westdene, Benoni	30 days...	P. McMorran, 16 Willow Terrace, Westdene, Benoni	Transvaal.
6485/50	Albertien Kuperus, huisvrou.....	30 dae....	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 11, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
6688/50	Joachim Marthinus Venter en Annie Christina Venter (gebore Sanderson), van Klipbank, Pos Middelburg, Transvaal	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
500/51	Alfred Edgar Foster, reduction manager, of 115 Healey Road, Malvern East, Johannesburg, and surviving spouse, Helen Elizabeth Foster (born van Rooyen)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
491/51	William Harold Rutter, electrician, of 16 Zeta Place, Glenesk, Johannesburg	30 days...	Abe Robert Krawitz, Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6375/50	Charles Alexander Murdoch, retired, of Manzana Farm, Essexvale, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Ada Maria Murdoch	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
483/51	Anna Catherina van Deventer (gebore Erasmus), weduwee, van Zendelingplaas No. 69, Distrik Marico, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5991/50	Pieter Johannes van Herwaarde, boer, van Diepkuil, Leeuwdoornsstad, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
171/51	Dora Denham Munro, housewife, of 17 Montague Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
235/51	Thomas Charles Fraser, power station engineer, of 198 Angelo Plantation, East Rand	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5681/50	Gert Petrus Stassen, gepensioeneerde boer, van Hartebeesfontein No. 22, Posbus 146, Randfontein, en langslewende eggenote Johanna Herculina Stassen (gebore Oosthuizen)	21 dae....	Johanna Herculina Stassen (gebore Oosthuizen), Hartebeesfontein No. 22, Posbus 146, Randfontein	Transvaal.
371/51	Lewis Grant Edwards.....	30 days...	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 968, Pretoria	Transvaal.
53/51	Johannes van der Merwe Nel, boer, van Uitkyk, Distrik Nelspruit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
201/51	Otto Karl Adolf von Oppell, pensionaris, van Brookstraat 319, Menlo Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
279/51	Charles William Apsey, of 15 Minni Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	G. W. H. van Tyen, 315 S.A. Mutual Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
95/51	Johannes Frederick van Reenen, dentist, of Pretoria	30 days...	(Mrs.) A. S. van Reenen (born Gie), Executrix Testamentary, 972 Arcadia Street, Pretoria	Transvaal.
6002/50	Elsie Johanna Susara Catharina Jordaan (gebore Pretorius, voorheen weduwee Lemmer), boer	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster....	Transvaal.
6345/50	Sarah Solomons (also known as Sarah Opperman), cook	30 days...	B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6151/50	Thomas Alexander Williams, hawker, and surviving spouse, Anna Elizabeth Williams (born Crane), of Witklipbank, District of Springs	30 days...	H. R. Rood & Company, Solicitors, Lochiel House, Third Street, Springs	Transvaal.
4895/50	Johannes Petrus Louis Coertse, vragmotorbestuurder, van Thabazimbi, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Susanna Coertse (gebore Consalves Magro)	30 dae....	J. F. van Graan, Posbus 58, Thabazimbi.....	Transvaal.
548/51	Maria Wilhelmkna Frederika Robertson (voorheen Irvine, gebore Tosen), huisvrou	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten	Transvaal.
6055/50	Anna (Hanna) Gurevich (Gurevics), housewife	30 days...	Joseph Lipman Gurewicz & Jewel Okno, Executors Testamentary, c/o Z. Gurevics, P.O. Box 903, Pretoria	Transvaal.
537/51	Henry August Enslin, pensioenaris, en nagelate eggenote Ellen Caroline Enslin (gebore Higgs), van Andries Pretoriusstraat 49, Duncanville, Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
6616/50	Barney (known as Bunny) Brown, retired.....	30 days...	Ludwig Japhet, Executor Testamentary, 101/6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
430/51	Johanna Elizabeth Botes (gebore Knoetze, vroeër Swanepoel), huisvrou, van Somersetstraat 55, Mayfair	30 dae....	(Mev.) Engela Maria Cornelia Bronkhorst, Eksekutrise Testamentêr, Somersetstraat 55, Mayfair	Transvaal.
294/51	William Henry Skeen, garage manager, of 94 Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Helena Kathleen Skeen, 94 Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	Transvaal.
460/51	Hyman Michael Rubin, general dealer, of 12 Taute Street, Ermelo	30 days...	Pearlie Rubin, Executrix Testamentary, c/o Nafte & Hersowitz, P.O. Box 8027, Johannesburg	Transvaal.
450/51	Herbert John Garner, proof-reader, married in community of property to Maud Kirby Garner	21 days...	Maud Kirby Garner.....	Transvaal.
549/51	Archibald Kennedy Russel, estate agent.....	30 days...	Geo. W. Sheffield, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg, Agent for the Executrix Testamentary	Transvaal.
6234/50	Andries Petrus Britz, en nagelate eggenote Judith Gertruida Johanna Britz (gebore Graaff)	30 dae....	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Zeerust.....	Transvaal.
652/51	Johannes Cornelis (also known as Cornelius) Crowther, bank manager, of 24 Smuts Street, Ermelo	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5529/47	Booi (Boy) Kubashe, a Native, of 780 Top Location, Vereeniging	30 days...	Theo. Rood & Wood, Leslie Street, P.O. Box 79, Vereeniging, Agents for Executor Dative	Transvaal.
4643/47	Betsy Lee, a retired spinster.....	30 days...	Harry Nathan, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2870, Johannesburg	Transvaal.
344/51	Frederick Francis Tusting White, retired.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
338/51	Morris Albert Seymour, a retired bookkeeper, of Johannesburg	30 days...	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Testamentary, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3994/50	Dora Wainstein.....	30 days...	Eidelman, Lezar & Jacobson, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
245/51	Hendrik Siepman, pensioner, of 2 Sunnyside Road, Orchards, Johannesburg	30 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
236/51	Ellen Farrell, housewife, of Radium Hotel, Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
291/51	Arthur Philip Reeves, foreman shaft timberman, of 813 First Avenue, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
455/51	Berthold Leveson, manager, of 48 Ninth Avenue, Highlands North, Johannesburg	1 month...	Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
246/51	Cecil Wray Townshend, retired bank official, of Hyde Park, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
5885/50	Francis Richard Hawking, retired, of Troyeville, Johannesburg, and surviving spouse, Lilian Hawking	30 days...	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
6672/50	Arthur Charles Hayes, timekeeper, S.A.R. & H., and surviving spouse, Margaret Napier Hayes	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6035/50	Emma Mary Gibbs, housewife, of 8 Queens Mansions, Brook Green, Hammersmith, London, England	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Agents for Executor Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5428/49	George William Crowe, agent, of 9 Karl Street, Wolhuter, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
334/51	Daniel Jacobus Christoffel Nel, shaft clerk, and surviving spouse, Catharina Maria Nel (born van Heerden), of 1023 Paarl Central, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
376/51	Harold Eustace Hubbard, retired electrical engineer	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
540/51	Ida Gertrude McKechnie (born Morton), widow, housewife, of 47 Thistle Street, Florida, District of Roodepoort	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716/718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
340/51	Sarah Teefoh (born September), a Native, widow, housewife	30 days...	J. C. Merkin, Attorney for Executor Testamentary, 725–6 Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 6313, Johannesburg	Transvaal.
5832/50	Machel Anna Gertruida Hopper (formerly Mellet, born Halgryn), widow, housewife	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
250/51	Margaret Russel McMaster (born Muir), housewife, and surviving spouse, James Frew McMaster	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
31/51	Evert Johannes Grobbelaar, rentenier, van Kerkstraat-Oos 840, Pretoria	30 dae....	Lingbeek, van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoria	Transvaal.
198/51	Arthur Ivey, phthisis pensioner, of 35 Johnstone Street, Randfontein	30 days...	(Mrs.) Bernice Mary Ivey, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1, Randfontein	Transvaal.
337/51	Chia Rubin (born Ginsberg), widow, housewife, of 36 Osprey Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Matthew Levy, 714/5 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
315/51	John Robert Wharton, engineer (retired), of Haffield, Herefordshire, England	30 days...	Marjorie Wharton and Christopher Lloyd Wharton, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
6267/50	Elzabe Catherina Wilhelmina von Backstrom Hartzenberg, huisvrou	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
300/51	Louis Ernst Albert August Wolff, retired.....	21 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
492/51	Maria Gertrude Seiderer, housewife.....	21 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

2338/49	Joe Mfungiswa Mnyandy, peasant farmer, and surviving spouse, Nellie Nomanga Mnyandy (born Mngadi)	21 days...	Allison M. Mnyandy, c/o Magistrate, Ndwedwe	Natal.
2733/50	Irene Edith Alexander, housewife, of Hotel Lonsdale, 52 West Street, Durban, and surviving spouse, James Anderson Alexander	30 days...	J. A. Alexander, P.O. Box 1599, Durban.....	Natal.
56/51	Laura Elizabeth Moore (born Phillips), widow, housewife, of 11 Second Avenue, Greyville, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
156/51	George Langley, retired farmer, of Dannhauser, Newcastle District	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executors Testamentary, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
154/51	Jennie Marea Jensen, widow.....	2 months..	C. G. G. Williams, 48 Hatton Avenue, Mayville, Durban	Natal.
2588/50	Henry Abbott, retired, of Meller Road, Pinetown	30 days...	Hugh Wharton Le Marchand, Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
183/51	Henry Thomas Gardyne, retired.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 31/38 Rhodes House, Smith Street, Durban	Natal.
59/51	K. Pathuma, Indian immigrant woman, No. 101236 (described in the Will as K. Patuma), widow, housewife	30 days...	Clark & Clark, Attorneys for Executor Testamentary, 18/20 Club Arcade, Durban	Natal.
89/51	Davina Paulina Perkins (born Rheeder), housewife, of 189C Utrecht Street, Vryheid, and surviving spouse, Frank Percy Perkins	30 days...	Trotter & Houston, Chartered Accountants (S.A.), 190A Church Street, Vryheid	Natal.
118/51	Thomas John Robinson, farmer, of Mossdale, via Dannhauser	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee....	Natal.
2575/50	Alexander William Paine, of Pietermaritzburg..	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.	Natal.
2658/50	Nellie Sturgess, widow, of Pietermaritzburg....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2813/50	Shaik Ganwar Mahomed (also known as Mahomed Kadim), hawker, of Howick, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
169/51	Sidney Ernest Smith, retired railway employee, of Manderston, Natal	30 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
—	Marie Noemie Leona de Boucherville, widow, housewife	30 days...	Miss F. de Boucherville, 7 Whitby Road, Sea View, Durban	Natal.
14/51	Avenel de la Pole Shepstone, spinster, of Pietermaritzburg	30 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
4078/7/51	Dhanta, No. 125961, home duties, of Ottawa, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2305/50	John Charles Hobbs, retired gentleman, of Umkomaas, District of Umzinto, Natal	14 days...	Charles William Lewis Hobbs, c/o E. J. Heath, Attorney, S.A.P.M. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	Natal.
4074/7/50	Ramsami, No. 65585/65637, clerk, of Clairwood, Durban, Natal	14 days...	Venkatamma, Executrix Testamentary, c/o Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
137/51	Winifred Muriel Clifton (born Farmer), and surviving spouse, Arthur Samuel Clifton, of 5 Glyn Idris, Moore Road, Durban	30 days...	Arthur Samuel Clifton, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2129/50	Soren Lerche, retired civil engineer, usually of Durban, but who died in Johannesburg	30 days...	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
152/51	Jugdao, colonial-born Indian, Birth Register No. 401/1890, farmer, and surviving spouse, Rajkulia, of Umkomaas	30 days...	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
—	Euphemia Nicholls, old age pensioner, married in community of property, and surviving spouse, at death S. H. Nicholls, but since deceased	14 days...	F. V. Thring, Liquidator, P.O. Box 1381, Durban	Natal.
—	Sebastian Herbert Nicholls, widower, old age pensioner	14 days...	F. V. Thring, Liquidator, P.O. Box 1381, Durban	Natal.
159/51	James William Sherrington McClean, plasterer, of 28 Halford Road, Durban, and surviving spouse, Violet Emma McClean (formerly Prinsloo, born Cheslin)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
640/50	Sir William Herbert Fletcher Armstrong, gentleman, of Droxford Hotel, Kitchener Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Lady Dorothy Lottie Armstrong	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2915/50	Catherine Emma Noel, housewife, of 32 Kilburn Avenue, Durban	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban	Natal.
138/51	Lydia Jacoba Cook (born Terblanche), of 78 Kenilworth Road, Durban, and surviving spouse, Johannes James Cook, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
164/51	Ernest Ferdinand Olivier, clerk, of 18 Jung Street, Pinetown, and surviving spouse, Ruby Ethel Olivier (born Schenk)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2872/50	Hammersley Strand, shipping clerk, of 91 Broadwindsor Court, Broad Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
189/51	Archie Edwin Thompson, S.A.R. & H. coach builder pensioner, of 448 Frere Road, Durban, and surviving spouse, Gertrude Thompson (born Greenslade)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
99/51	Helen Magdalene Fletcher (born Barrett), widow, of 103 Madeline Road, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2891/50	Hannah Louisa Ingle (born Palliser), housewife, of 2 Allison Court, Lambert Road, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
155/51	Elise Wilhelmine Konigkramer (born Torlage), widow, housewife, of Westville, Natal	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
80/51	Florence Emma Kemp, widow.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2674/50	Ratnam, Indian immigrant, No. 21551, retired waiter, of 54 Sparks Road, Overport, Durban, and surviving spouse, Soranam, Indian immigrant woman, No. 21522	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
2287/50	Intestate Estate Shrimanie, colonial-born Indian woman, No. Dead/10120/Pass./32032/11160/11161, housewife, of 115 Pine Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Topsi Papa, colonial-born Indian, No. 66727/61027	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
1864/50	John Gordon, solicitor, of 32 St. Andrews Buildings, Esplanade, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
69/51	Helga Martina Beattie (also known as Helga Beattie) (born Brudvig)	30 days...	Sarah Beattie, 45 Boom Street, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary	Natal.
90/51	Rajcoomar (also known as Ramlall Rajcoomar), retired	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
148/51	Alexander Clarence Hartlett, electrician, of 7 Kingsway, Athlone Park, Umbogintwini, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for the Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
139/51	Camille Leandy de Bufanos, retired commodore	30 days...	Clark & Clark, Attorneys for Executrix Testamentary, 18/20 Club Arcade, Durban	Natal.
185/51	Kelina Mapumulo, emancipated native widow, of Matowaans Kop, Elandslaagte, Natal	30 days...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith	Natal.
113/51	Cora Althea van der Spuy, housewife.....	30 days...	Reginald Woodiwis Johnston, Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Durban	Natal.
146/51	Jane Adelaide Gibson (born Crawford), housewife, of "Fernleigh", 8 Lambert Road, Durban	30 days...	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 277, Durban	Natal.
2503/50	Ruth Irving (born Armstrong), widow, of Pietermaritzburg, Natal	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
26/51	William Scorgie, retired, of 3 Carnavon Flats, Marine Parade, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
253/51	Christoffel Petrus Stephanus van der Westhuizen, staatsamptenaar	30 dae....	(Mev.) J. A. van der Westhuizen, Woodhouseweg 57, Pietermaritzburg	Natal.
2703/50	Johannes Jurgens van Rooyen, boer, in lewe van Distrik Utrecht, en nagelate eggenote Judith Carolina van Rooyen (gebore Dyer)	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Utrecht	Natal.
165/51	Alexander Martin Peters, farmer.....	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney for Executrix Testamentary, Margaret Street, P.O. Box 28, Ixopo	Natal.
2848/50	William Robert Brewer, blacksmith (retired), of 10 McFarlane Street, Pietermaritzburg, Natal	21 days...	Alfred Sidney Brewer, 10 McFarlane Street, Pietermaritzburg, and Iris Kathleen Pople, 287 Berg Street, Pietermaritzburg	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
162/51	Madava Nair, free Indian, No. 93729, retired..	30 days...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executor Testamentary, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.
172/51	Abraham Steinberg, of Durban, Natal.....	30 days...	J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2811/50	James Augustus Lello, retired.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executrix Testamentary, Dales Buildings, 10 Crompton Street, Pinetown	Natal.
2104/50	Thomas James Walker, retired retail shopkeeper, of 74 Hamilton Avenue, Brakpan, and formerly of Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
2446/50	Sonia, No. 10643/8048/56944, retired widow, household duties, of 54 Branch Road, Springfield, Durban	1 month...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Dative, 86 Victoria Street, Durban	Natal.
84/51	Ada Elizabeth MacDonald (born Comins), widow	30 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executor Testamentary	Natal.
2693/50	Jennie Knott (born Matheson), housewife, and surviving spouse, Leslie Joseph Knott	30 days...	Leslie Joseph Knott, 40 Anleno Road, Montclair, Natal	Natal.
188/51	Sattigadu, Indian immigrant, No. 107375 (also known as Chinniah Sathigadoo), farmer, and surviving spouse, Chinnamma, colonial-born Indian woman, No. 40337/16692/35036, of Westville, Natal	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executors Testamentary, 71 Albert Street, Durban	Natal.
2525/50	Frederick Guy Meakin, school teacher, of 152 Modderbee, Benoni, Transvaal	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
2858/50	Florence Jane Coote St. John Kneller (formerly Baldwin, formerly Harvey, born Field), widow, of 228 St. Thomas Road, Durban	30 days...	Swales & Francis, Attorneys for Executors, 9 Club Arcade, off Smith Street, Durban	Natal.
1691/50	John Cairncross, retired, of 2 Leathern Court, Durban, and surviving spouse, Hessie Maria Cairncross	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
184/51	Cecil Horace Mattison.....	30 days...	W. V. H. Dales, P.O. Box 152, Ladysmith, Agent for Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1401/50	Jan Johannes Lubbe, boer, en nagelate eggenote Annie Lubbe (gebore Blake), van Hertzogville	21 dae....	A. Lubbe, Robynstraat 407, Christiana.....	Oranje-Vrystaat.
54/51	Charles Davie, retired secretary, of King's Hill, Townlands, Harrismith, Orange Free State	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executor Testamentary, 27A Piet Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
1422/50	Sarel Jacob du Plessis, rustende boer, van Philippolis	30 dae....	Frank C. Hunt, vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
992/50	Johannes Frederik Janse van Rensburg, landmeter	21 dae....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.
52/51	Gesamentlike Boedel Karel David Aucamp, rustende, en nagelate eggenote Hester Lasca Johanna Lodewika Aucamp (gebore Coetzee), van Pellissierstraat 1, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
96/51	Louis Bloch, retired merchant, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Visser's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
95/51	Hendrik Christoffel Geldenhuys, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Dorothea Geldenhuys (gebore Hoffman), van Barnard, Distrik Kroonstad	30 dae vanaf 10/2/51	Lourens R. Botha, Brandstraat 20, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
53/51	Elizabeth Maria de Beer (gebore Maritz), boer, van Vooruit, Distrik Harrismith	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1369/50	Joint Estate Johannes Petrus Jonker, police officer, and surviving spouse, Monica Elizabeth Jonker (born Currie), of 9 Bruwer Street, Bethlehem	30 days...	F. S. Smuts, Executor Dative, P.O. Box 19, Bethlehem	Orange Free State.
48/51	Anna Johanna Shields (gebore Mostert), weduwee, van Rondebult, Pk. Bethlehem	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
94/51	Johannes Matthys Robert van Wyk, storeman, S.A. Railways, and surviving spouse, Prudence Elizabeth van Wyk (born Fouche), of 20 First Avenue, Bloemfontein	30 days...	(Mrs.) P. E. van Wyk, c/o Claude Reid, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Orange Free State.
1038/50	Floris Petrus Norval, afgetrede winkelbestuurder, van Philippolis, en langslewende eggenote Maria Elizabeth Norval (gebore Kruger)	30 dae....	I. A. J. Malherbe, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
59/51	Helena Gertruida Pieterse (gebore van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Daniel Pieterse	30 dae....	P. A. S. Euvrard, Posbus 30, Marquard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
40/51	Jacobus Hendrik de Beer, boer, en nagelate eggenote Susanna Louisa de Beer (gebore Taljaard), van Lower Malika, Distrik Thaba 'Nchu	30 dae....	Van Riet & Heath, Thaba 'Nchu, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
71/51	Hester Johanna Roux (gebore Louw), wat getroud was in gemeenskap van goedere met Adriaan Johannes Gerthardus Roux, boer, van Middenin, Distrik Wepener	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
39/51	Daniel Johannes de Beer, boer, en nagelate eggenote Susanna Johanna de Beer (gebore Vorster), van Berea, Posbus 33, Christiana	30 dae....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 33, Christiana	Oranje-Vrystaat.
68/51	Gideon Joubert Malherbe, boer, van Cecilia, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
801/50	James van der Mescht, nommeropnemer, S.A.S. en H.	30 dae....	C. L. Badenhorst, Posbus 123, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
74/51	Gerhardus Johannes Vosloo, boer, van Doorndraai-Oos, Koppies, en nagelate eggenote Elizabeth Christina Vosloo (gebore Cilliers)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
4/51	Jacobus Josias van Deventer, boer, van Ventersplaas, Distrik Reitz	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ngevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
3820	Estate late Jivan Bhana.....	19/1/51, Durban and Coast Local	N. Bhoola & Sons (Pty.), Limited.
3821	Mahomed Dawood Matala, a general dealer, of 219 Main Road, Howick, Natal	30/1/51, Natal Provincial.....	Bhoola Bros.
C. 22830	Christina Jacomina van Zyl (gebore Swanepoel), 'n openbare koopsvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Christoffel Frederik van Zyl, van Banketstraat 1016, Waterkloof, Pretoria	25/1/51, Transvaalse Provinsiale..	Volkskas, Beperk.
C. 22843	Jeremia Jesaja Bothma, a farmer, of 1 Napoleon Street, Rustenburg, Transvaal	25/1/51, Transvaal Provincial....	Jack Shoul.
9284	Ebraham Abdul Kader Ches Nous, of Upper Cambridge Street, Walmer Estate, Cape Town	31/1/51, Cape Provincial.....	Solomon Abel.
9285	Nathan Druker, of Davenport Road, Vredehoek, Cape Town, Cape Province	31/1/51, Cape Provincial.....	William Samsons (Proprietary), Limited.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9272	Mozes Lemkin, a company director, of c/o B.L.H. Manufacturers (Pty.), Limited, of 19 Klipfontein Road, Athlone, Cape	31/1/51, Cape Provincial.....	Fri., 23/2/51, 10 a.m., Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veerlig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22799	Insolvent Estate Eddie Hart, presently unemployed, of 37 Hoylake Road, Greenside, Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22392	Insolvent Estate L. D. Rodgers and C. C. Duffield, trading in co-partnership under the style of Rodgers & Duffield, building contractors, at 177 Highlands Road, Kensington, Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.4950	Central African Concessions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	E. D. Barton-Lister, and H. C. Farrant, 1–2 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22808	Insolvent Estate Georg Ludwig Wilhelm Vollmer, a fitter and turner	—	E. D. Barton-Lister, 1–2 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22477	Insolvent Estate Ethel Railton, married out of community of property to Frederick Charles Railton, the marital power being excluded, trading in co-partnership with John Abraham Botha, who together carry on business as the Mynpacht Hotel, Main Road, Fordsburg, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 28/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.4892	Venus Cleaners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg, and Abe Bernard Garsh, 1001–8 Jubilee House, 15 Simmonds Street (P.O. Box 7292), Johannesburg	Wed., 28/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag. Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 4728	A. R. Hulscher (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	—	Woen., 28/2/51, 9.30 vm., Johannesburg	Bewys van eise.
C.A. 4809	Suidair International Airways, Limited (in Likwidasie)	—	Woen., 28/2/51, 9.30 vm., Johannesburg	Bewys van eise.
9164	Philippus Albertus de Villiers.....	—	Fri., 14/2/51, 10 a.m., Uitenhage	Proving claims.
3557	Insolvent Estate George Harold Calpin, a stock and share broker, of Durban	Sequestrated	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
3757	Insolvent Estate Ismail Abdullah, trading as Mountain Trading Store, at Umlaas Road, Natal	Surrendered	Fri., 23/2/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debts.
C. 1133	Stellenbosch Brickworks (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 23/2/51, Cape Town.....	Instructions to liquidators and authority to sue for amount due by shareholders.
X. 6079	Insolvent Estate Johannes Pieter du Plessis, trading as Tecco Café, at 51 Church Street, Bloemfontein	Sequestrated	Tues., 20/2/51.....	Proof of claims.
9241	Insolvent Estate Abdurahman Ebrahim Hurzuk, a dairyman, carrying on business as Orient Dairy, at 35 Selkirk Street, Cape Town	Sequestrated	Fri., 23/2/51, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims.
3772	Leslie Thomas Flook.....	Sequestrated	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Durban..	Consider offer of composition.
C. 22538	Insolvent Estate J. Klinger, trading in co-partnership with J. P. Beneke, as Klinger Displays and Shopfitters, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
9137	Gert Wilhelmus Els Koekemoer, a general dealer, of Geluk, District of Peddie	Sequestrated	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Peddie..	Further proofs of claims.
C. 22527	Insolvent Estate Leonard Johannes Labuschagne, trading as Kwaggafontein Handelshuis, near Bronkhorstspruit	—	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Proof of debt.
C. 22753	Insolvent Estate Foula Loucaides, a general dealer, carrying on business as such under the style or firm of Makis Café & Groceries, at 17 Ann Avenue, Sandringham, in the District of Johannesburg	—	Wed., 28/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 4767	Elliott Homesteads (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of debt.
C. 22561	Insolvent Estate Costas Katsapas, trading as Savoy Café, at 64 Troye Street, Johannesburg	—	Wed., 21/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of debt and to authorise the trustee to sell by private treaty the estate's undivided half-share in Stand No. 42 Florida Extension.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
4602	Van der Berg & Langhout (Pty.), Limited (in Liquidation)	C. Mollink, 11/6/49.....	12/1/51	Six months, Master, Pretoria.
X. 6095	Insolvent Estate Bongers Bros., a partnership consisting of Theo Bongers, Eldert Bongers and Jacob Bongers, of Virginia, O.F.S.	Theophilus Wardhaugh, 20/5/50	20/11/50	Twelve months, Master, Bloemfontein.
X. 6098	Insolvent Estate Jacob Bongers, a partner in Bongers Brothers, of Virginia, District of Ventersburg	Theophilus Wardhaugh, 20/5/50	20/11/50	Twelve months, Master, Bloemfontein.
X. 6096	Insolvent Estate Theo Bongers, a partner in Bongers Brothers, of Virginia, District of Ventersburg	Theophilus Wardhaugh, 20/5/50	20/11/50	Twelve months, Master, Bloemfontein.
X. 6097	Insolvent Estate Eldert Bongers, a partner in Bongers Brothers, of Virginia, District of Ventersburg	Theophilus Wardhaugh, 20/5/50	20/11/50	Twelve months, Master, Bloemfontein.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, sub artikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 22066	Insolvent Estate Ismail Ahmed Coovadia, of 4 Anderson Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 9/2/51..	—
C. 432/398	Borland & Peace (Pty.), Ltd., of Durban, Natal (in Voluntary Liquidation)	Supplementary Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 9/2/51	—
3666	Insolvent Estate Phyllis Elizabeth Henry Lovatt, trading as Centenary Tea Room, at 52–58 Umbilo Road, Durban	First and Final Administration	Durban, Pietermaritzburg, 5/2/51	—
C. 22046	Claude Warwick Hay, a builder, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/2/51.....	—
C. 22007	Insolvent Estate Philip Kraines, trading as P. Kraines, at 18 Power Street, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 9/2/51.....	—
C. 21813	Insolvent Estate A. T. Visagie, Jnr.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 9/2/51.....	—
C.A. 4428	Club Motors (Pty.), Ltd., of Benoni (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 9/2/51.....	—
C.A. 4919	Smithdale Diamonds (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/2/51..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
3708	Insolvent Estate M. S. Moosa, trading as Durbar Trading Company, at 1335 Umgeni Road, Durban	26/1/51	Dividend being paid	J. R. Scott, c/o McDonald, Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban.
C. 21754	Insolvent Estate Ismail Abdool Gani.....	25/1/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 21954	Insolvent Estate Essop Ismail Motala.....	25/1/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
9047/1458	Insolvent Estate Christoffel Johannes Albertus Prins	26/1/51	Preferent dividends being paid	Jasper Daniel Rossouw, Paarl Board of Executors, Limited, Main Street, Paarl, and John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 21854	Johannes Stephanus Bezuidenhout, a vegetable farmer and speculator, of 33 Selborne Avenue, Noycedale, Nigel	5/1/51	Dividend being paid and contribution collected	Lukas Johannes van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 1080	New Era Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	27/1/51	Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 4590	Jonarts (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	27/1/51	Payment in full to preferent creditors and dividend to concurrent creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
X. 6086	Insolvente Boedel Nicolaas Johannes Bester, van Mullerstroom, distrik Bethlehem	22/1/51	Diwident word uitgekeer	R. E. Steinbach, p/a Brand, Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem.
C. 22057	Insolvent Estate Harris and Lotter, trading as West Rand Ceiling Industries	31/1/51	First and final dividend being paid to preferent creditor	A. Treisman, 401 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
C. 22058	Insolvent Estate Frederick Wilhelm Harris..	31/1/51	First and final dividend being paid	A. Treisman, 401 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
C. 22601	Insolvent Estate Ismail Fakir Seedat.....	31/1/51	First and final dividend being paid to preferent creditor, and contribution being levied on concurrent creditor	A. Treisman, 401 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
C.A. 4427	Prudential Printing and Publishing Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	9/1/51	Contribution payable by liquidating creditor	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
9084	Insolvent Estate Flora Jeffreys, a widow, trading as Jeffreys Fashions, Kingwilliamstown	23/1/51	Dividend is being paid	Robert Berry Smith, Lonsdale Chambers, Taylor Street, Kingwilliamstown.
8099/190	Insolvent Estate Mohamed Jusuf Hawa, a general dealer, carrying on business, at Lake Road, Grassy Park, and Station Road, Heathfield	26/1/51	Dividend being paid	J. H. Levien, 13 St. George's Street, Cape Town, and K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town.
C. 21879	Reuben Nathan, a general dealer, of 172 Buiten Street, District Township, Krugersdirp	30/1/51	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22251	Insolvent Estate Mahomed Mahmoud Bulbulia, trading as M.B. Bazaar, of 53c Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	27/1/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
6037/32	Nicolaas Gerhardus Croeser (Gert's son), a clerk, in the employ of the Robertson Trading Association, Limited, Robertson, and resident at Truter Street, Robertson	1/9/32	Fri., 30/3/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed on 31/10/33.
X. 4287	Jacobus Herculex Papenfus, formerly a farmer, of Townlands, Harrismith, now a lorry driver, of Plot No. 10/278, Pomona Estate, P.O. Kempton Park	31/7/30	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation Account confirmed on 25/2/31.
8541/41	Aboobaker Ahamed (Bray), a general dealer's assistant, of Sixth Avenue, Lotos River, Grassy Park, Cape	2/4/41	Tues., 3/4/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Account confirmed on 13/11/41.
C. 20120	Naransammy Gangiah Naidoo, formerly trading as a general dealer, on the style of Ganasar Trading Store, at 21 Asiatic Bazaar, Boksburg, at present a clerk, of Asiatic Bazaar, Boksburg	20/3/39	Tues., 27/3/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed on 6/4/40.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1157	Jet Painters (Pty.), Ltd.....	25/1/51	Eastern Districts Local.....	Graham Glassworks (Pty.), Ltd.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Anna Elwire Franziska Landsrath	Huisvrou/*Housewife*.....	Plaas/*Farm* Lahnstein, Distrik/*District of* Maltahöhe, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Luise Mathilde Lenssen (gebore/*born* Gerdes)	Huisvrou/*Housewife*.....	Plaas/*Farm* Ombona, Kalkfeld, Distrik/*District of* Otjiwarongo, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Jura Vuckovic.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	1 St. Georgesweg/*Road*, Malvern-Oos/*East*, Johannesburg, Transvaal.
Gunther Theodor Markwald....	Ingenieur/*Engineer*.....	2 Selkirkweg/*Road*, Parkview, Johannesburg, Transvaal.
Sonia Verblun (gebore/*born* Sarfinoviciene of/*or* Sarfinowitz, voorheen bekend as/*formerly known as* Seinie Verblun)	Huisvrou/*Housewife*.....	5 Avenue Francais, Seepunt/*Sea Point*, Kaap/*Cape.*
Abraham Verblun (voorheen bekend as/*formerly known as* Abromas Leizeris Verbliunskis)	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	5 Avenue Francais, Seepunt/*See Point*, Kaap/*Cape.*
John Papajiannopoulos.....	Kafee Eienaar/*Café Proprietor*.....	Schweizer Reneke, Transvaal.
Ray Katz (gebore/*born* Kriger)..	Huisvrou/*Housewife*.....	4 Kiandra Flats, Victoriastraat/*Street*, Bantry Bay, Provinsie die Kaap/*Province of the Cape.*
Lorise Sani.....	Draaier/*Turner*.....	93 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Highlands North, Johannesburg, Transvaal.
Osvaldo Sani.....	Draaier/*Turner*.....	93 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Highlands North, Johannesburg, Transvaal.
Umberto Alberto Sani.....	Algemene Ingenieur/*General Engineer*.....	93 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Highlands-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Elisa Helm (gebore/*born* Zwicky), weduwee/*widow*	Huisvrou/*Housewife*.....	Plaas/*Farm* Friedland, Gobabis, Mandaatgebied Suidwes-Afrika/*Mandated Territory of South West Africa.*
Charles John Sieff.....	Student, Witwatersrand Universiteit/*Student, Witwatersrand University*	P/a/*C/o* 123 Staibstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Liba Schumacher.....	Klerk/*Clerk*.....	39 Fairviewlaan/*Avenue*, Woodstock, Kaap/*Cape.*
Suster/*Sister* Remigius Schneider	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Teresa's Mission, Bantule-lokasie/*Location*, Pretoria, Transvaal.
Necha Sacks.....	Huisvrou/*Housewife*.....	12 Sewentiendestraat/*Seventeenth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Louis Youngerman.....	Winkelier-assistent/*Shop Assistant*.....	20 Bezuidenhoutlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Frank Milner.....	Verkoper/*Salesman*.....	83 Gordonweg/*Road*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Ethel Milner.....	Huisvrou/*Housewife*.....	83 Gordonweg/*Road*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Kahn.....	Kleremaker/*Tailor*.....	4 Boltonweg/*Road*, Burgershoop, Krugersdorp, Transvaal.
Samuel Arenstein.....	Bouer/*Builder*.....	5 Franciskastraat/*Street*, Observatory Extension, Johannesburg, Transvaal.
Jacob Pieter Vromans.....	Boukontrakteur/*Building Contractor*.....	Laboristraat/*Street*, Zuider Paarl, Kaap/*Cape.*
Harry Oshry.....	Winkel-assistent/*Shop Assistant*.....	34 St. Andrew's Drive, Durban-Noord/*North*, Natal.
Wilhelm David Pool.....	Bouer en Kontrakteur/*Builder and Contractor*	36 Duncanstraat/*Street*, Witbank, Transvaal.
Riva Marianna Luck (ook bekend as/*also known as* Riva Marianna Lckuchas, gebore/*born* Beckman)	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	7 St. Legerweg/*Road*, Claremont, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
David Binder.....	Smous/*Hawker*.....	68 Ascotweg/*Road*, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal.
Base Stein.....	Huisvrou/*Housewife*.....	179 Elstonlaan/*Avenue*, Benoni, Transvaal.
Henoch Rubenson.....	Loodgieter/*Plumber*.....	27 Cardiffweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Leina Rubenson.....	Huisvrou/*Housewife*.....	27 Cardiffweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Nathan Chesler.....	Klerefabrikant/*Clothing Manufacturer*.....	100 Millbourneweg/*Road*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Sara Alberta Ten Broeke.....	Verpleegster/*Nurse*.....	P/a/*C/o* Edith Cavell Verpleeginrigting/*Nursing Home*, Oliviaweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Leah Gertrude Abrahamson....	Tikster/*Typist*.....	Cranbrooke Hotel, 58 Leydsstraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.

Algemene Kennisgewings.

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
34.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	52
53.	Opmeting van Kroongrond: Natal	53
* 85.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	53
	DIVERSE:	
* 65.	Wysiging van Konstitusie van die Sussex Veetelersvereniging van Suid-Afrika ...	54
* 66.	Departement van Landbou: Studiebeurse	54
* 67.	Eksamen vir Mynopmeters	55
* 68.	Rivierraad van Scholtzburg: Verkiesing	56
* 69.	Besproeiingsraad van Maasdorp: Verkiesing	56
* 70.	Besproeiingsraad van Waaihoek: Verkiesing	56
* 71.	Besproeiingsraad van Vrolikheid: Verkiesing	56
* 72.	Dranklisensieraad, Distrik Bathurst: Tussentydse Vergadering	57
* 73.	Dranklisensieraad, Distrik Pretoria: Tussentydse Vergadering	57
* 74.	Raad van Beheer Oor die Mielienywerheid: Aanstelling van Lede	57
* 75.	Gesondheidsbulletin No. 4 van 1951 ...	58
* 76.	Besproeiingsraad van Spekboomrivier: Verkiesing	58
* 77.	Besproeiingsraad van Onder-Seekoeirivier: Verkiesing	58
* 78.	Besproeiingsraad van Vrolikheid: Verkiesing	59
* 79.	Besproeiingsraad van Willemnelsrivier: Verkiesing	59
* 80.	Waterhofaansoek: Kennisgewing van Verhoor	59
* 81.	Waterhofaansoek: Kennisgewing om te Pleit	59
* 82.	Waterhofaansoek: Kennisgewing van Keuse van Assessor	60
* 83.	Departement van Handel en Nywerheid: Oorsese Studiebeurs	60
* 84.	Dranklisensieraad vir die Distrik Heilbron: Tussentydse Vergadering	60
* 86.	Rivierdistrik Klaserierivier: Kieserslys ...	61
	Tenders	62
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	77
	Vakature: Junior-Navorsingsamptenaar ...	76
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	82
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staats van Inkomste	83
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Desember 1950	81
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Provinsie Transvaal	84
	Provinsie Kaap die Goeie Hoop	103
	Provinsie Natal	114
	Provinsie Oranje-Vrystaat	117
	Boedel Kennisgewings	120
	Naturalisasie Kennisgewings	150

General Notices.

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LANDS:	
34.	Crown Land Surveys: Cape	52
53.	Crown Land Surveys: Natal	53
* 85.	Crown Land Surveys: Cape	53
	MISCELLANEOUS:	
* 65.	Amendment of Constitution of the Sussex Cattle Breeders' Society of South Africa	54
* 66.	Department of Agriculture: Scholarships	54
* 67.	Mine Surveyors' Examination	55
* 68.	Scholtzburg River Board: Election	56
* 69.	Maasdorp Irrigation Board: Election	56
* 70.	Waaihoek Irrigation Board: Election	56
* 71.	Vrolikheid Irrigation Board: Election ...	56
* 72.	Liquor Licensing Board, District Bathurst: Meeting	57
* 73.	Liquor Licensing Board, District Pretoria: Interim Meeting	57
* 74.	Mealie Industry Control Board: Appointment of Members	57
* 75.	Health Bulletin No. 4 of 1951	58
* 76.	Spekboom River Irrigation Board: Election	58
* 77.	Lower Seacow River Irrigation Board: Election	58
* 78.	Vrolikheid Irrigation Board: Election ...	59
* 79.	Willemnelsriver Irrigation Board: Election	59
* 80.	Water Court Application: Notice of Hearing	59
* 81.	Water Court Application: Notice to plead	59
* 82.	Water Court Application: Notice of Selection of Assessor	60
* 83.	Department of Commerce and Industries: Overseas Study Bursary	60
* 84.	Heilbron Liquor Licensing Board: Interim Meeting	61
* 86.	Klaserie River River District: Voters' List	61
	Tenders	62
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	79
	Vacancy: Junior Research Officer	76
	South African Railways: Statement of Expenditure	82
	South African Railways: Statement of Revenue	83
	Official Publications Issued during December, 1950	81
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Transvaal Province	84
	Cape of Good Hope Province	103
	Natal Province	114
	Orange Free State Province	117
	Estate Notices	120
	Naturalization Notices	150

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappye-kennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan)

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s. In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free)
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.